

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières
Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Band: 71 (1978)
Heft: 2

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

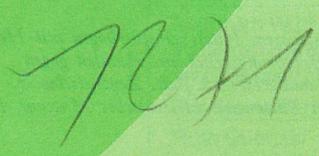
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A S V D K I D



Zeitschrift für Krankenpflege
Revue suisse des infirmières

Herausgegeben vom Schweizerischen Verband dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger
Éditée par l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés

2/78

Keine Wunderheilung

sondern Wundheilung ohne Komplikationen

*Skapulier, Pestkissen. Inhalt: Papierbogen mit Heiligen-
bildchen und Berührungsreliquien. Amulett gegen
Unglücksfälle und Pest. 18. Jhdt. Zentralschweiz.
Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum, Basel.*



Solcoseryl®

regeneriert durch Aktivierung des Gewebsstoffwechsels mit funktionell wie kosmetisch überzeugendem Resultat.

Solcoseryl-Gelée reinigt die Wunde, fördert die Sekretion, regt die Granulation an.
Tuben zu 20* und 100 g

Solcoseryl-Salbe beschleunigt die Granulation, bildet neues Epithel mit gutdurchbluteter Narbe, verhindert Rezidive.
Tuben zu 20* und 100 g

Solcoseryl zur gleichzeitigen parenteralen Behandlung in schweren Fällen
Ampullen zu 2 ml
(Packungen zu 6, 25* und 100 Ampullen)

*kassenzulässig
Kontraindikationen: keine
Dokumentation auf Wunsch



Solco Basel AG, Birsfelden

Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger (SVDK)

Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés (ASID)

Präsidentin/Présidente Yvonne Hentsch, 21, Glacis de Rive, 1207 Genève
Zentralsekretärin/Secrétaire générale Erika Eichenberger
Adjunktin/Adjointe Marguerite Schor
Geschäftsstelle/Secrétariat central Choisystrasse 1, 3008 Bern, 031 25 64 28, Pck 30 -1480

Zentralvorstand/Comité central

1. Vizepräsidentin/1re vice-présidente Martha Meier, Zürich
2. Vizepräsidentin/2e vice-présidente Elisabeth Guggisberg, Genève

Mitglieder/Membres:

Dori Aegerter, Bern; Christa Cavalli-Völker, Neuchâtel; Mario Demarmels, Olten;
Marie Theres Karrer-Belser, Luzern; Irène Keller-Du Bois, St.Gallen; Pia Quadri, Lugano;
Ruth Roehrich, Lausanne; Regula Senn, Basel; Marianne Thalmann, Fribourg.

Vertreterinnen der zugew. Mitglieder/ Lydia Waldvogel
Déléguées des membres associés/ Martha Butscher
Delegierte des SRK/Déléguées de la CRS Bettina Bachmann, Bern;
Monique Fankhauser, Lausanne

Sektionen/Sections Adressen der Sektions-Sekretariate siehe Sektionsnachrichten

Aargau-Solothurn	Präsidentin Sekretärin	Rosemarie de Noronha-Berger, 5000 Aarau Elisabeth Arthofer-Aeby, Tel. 064 22 78 87
Beide Basel	Präsidentin Sekretärin	Eva Jucker-Wannier, 4054 Basel Julia Buomberger-Schubiger, Tel. 061 23 64 05 Bürozeit: Mo 8.00–11.00, 14.00–18.00, Di–Fr 7.45–11.30
Bern	Präsidentin Sekretärin	Greti Bangerter, 3005 Bern Sonja Regli, Tel. 031 25 57 20
Fribourg	Présidente Sekretärin	Solange Ropraz, 1700 Fribourg Heidi Sahli-Blaser, Tél. 037 26 32 50
Genève	Présidente Secrétaire	Marjorie Duvillard, 1253 Vandœuvres Suzanne Robert Tél. 022 46 49 12
Luzern-Urkantone-Zug	Präsidentin Sekretärin	Lisbeth Scherrer, 6000 Luzern 5 Josy Vonlanthen, Tel. 041 61 28 88
Neuchâtel	Présidente Secrétaire	Françoise de Pury, 2002 Neuchâtel Viviane Zurcher, Tél. 039 23 24 37
St.Gallen-Thurgau-Appenzell-Graubünden	Präsident Sekretärin	Ulrich Bamert, 9034 Eggersriet Ruth Huber-Hüssler, Tel. 071 23 56 46
Ticino	Présidente Secrétaire	Eugenia Simona, 6500 Bellinzona Aurelia Pellandini-Bozzini, 092 29 19 45
Vaud-Valais	Président Secrétaire	Pierre Rougemont, 1066 Epalinges Denyse Severi, Tél. 021 23 73 34 heures de présence: lundi, mardi 14.00–18.00 mercredi, vendredi 13.30–17.30
Zürich-Glarus Schaffhausen	Präsidentin Sekretärin	Anja Breimi-Forrer, 8702 Zollikon Marlene Grimm, Tel. 01 32 50 18 Bürozeit: Mo, Mi 8.30–12.00, Di, Do, Fr 8.30–17.00

Dem Weltbund der Krankenschwestern angeschlossen

Membre du **Conseil International des Infirmières**

International Council of Nurses (ICN), 37, rue de Vermont, Genève. Präsidentin/Présidente:

Dorothy Cornelius

Schweiz. Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal (SVAP) / Bureau de placement pour personnel infirmier étranger: Rosmarie Lehmann-Gisel, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, Tel. 01 34 52 22.

Zeitschrift für Krankenpflege/Revue suisse des infirmières

Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger, Choisystrasse 1, 3008 Bern

Editeur: Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés, Choisystrasse 1, 3008 Berne, Tel. 031 25 64 28

Redaktion/Rédaction: Margret Renner, Bürozeit Mo, Di 9.00–18.00

Mi 9.00–13.00, Tel. 031 25 64 27, Tel. privat 031 24 64 23 / Edwige Pittet, téléphone 022 44 07 13

Redaktionsschluss am 7. des Vormonats, aktuelle Kurzmitteilungen am 26. des Vormonats

Délai rédactionnel le 7; actualités: le 26 du mois précédent

Druck, Verlag und Administration/Impression et administration: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, 4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31

Inseratenverwaltung/Régie des annonces: Stelleninserate/Offres et demandes d'emplois: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, Tel. 065 22 53 33 + 21 41 31; übrige Inserate/Publicité:

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68

Inseratenschluss: am 24. des vorhergehenden Monats

Dernier délai pour l'envoi des annonces: le 24 du mois précédent

Adressänderungen: Mitglieder an die Sektion; Nichtmitglieder: Vogt-Schild AG, CH-4500 Solothurn 2

Changements d'adresse: pour les membres de l'ASID: à la section / Non-membres: à Vogt-Schild SA, CH-4500 Soleure 2

Abonnementspreis für Nichtmitglieder: Schweiz, 1 Jahr Fr. 35.–, ½ Jahr Fr. 24.–. Ausland, 1 Jahr Fr. 45.–, ½ Jahr Fr. 29.–.

Bestellung an Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, PC 45-4. Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto.

Abonnement pour les non-membres de l'ASID: Suisse, 1 an: fr. 35.–, 6 mois: fr. 24.–. Etranger, 1 an: fr. 45.–, 6 mois: fr. 29.–.

S'adresser à Vogt-Schild SA, 4500 Soleure 2, CCP 45-4. Prix du numéro: fr. 4.50 + port.

Zeitschrift für Krankenpflege

Revue suisse des infirmières

2/78

71. Jahrgang. Erscheint monatlich /
71e année (mensuel)

Februar 1978 / février 1978

Offizielles Organ des Schweizerischen Verbandes diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Organe officiel de l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés

Inhalt/Sommaire

Willkommen/Bienvenue	43
Editorial	44/45
Margreth Wüthrich Patientengerechte Pflege im Grossspital	46
Für Sie notiert	53
Ruth Quenzer Systematische Planung der Pflege	55
Tagesheim Zürich für Behinderte und Betagte	58
Begleitschreiben für Spital/Pflegeheim oder Gemeindekrankenpflege	59
Erich Tenger Angst des Patienten in der Intensivstation	62
SVDK Delegiertenversammlung SBK Gründungsversammlung	63/65
ASID Assemblée des délégués ASI Assemblée constitutive	64/66
Sektionen/Sections	67
Kurse und Tagungen/Cours et sessions	70
La recherche en soins infirmiers Nicole Exchaquet/Edwige Pittet	73
L'infirmière et l'université	76
L'utilisation des thermomètres dans deux hôpitaux GICR, ASID Vaud-Valais	77
Marjorie Duvillard Critères d'évaluation pour la formation permanente	81
Vos lettres	83
Une visite à la Maison de retraite du Jura	84
H. Hausheer L'alcool nella Svizzera italiana	86
Henry Dunant, deutsch/franz./ital.	88
Mutationsmeldung SVDK/ Avis de mutation ASID	89
Ecoles reconnues/ Anerkannte Schulen	90



Uroflex®

Für Harnblasenspülungen praktisch, einfach, hygienisch

Uroflex® ist ein steriles Gerät, welches mechanische Reinigung und Desinfektion der Blase gewährleistet, sowie nach Blasenoperationen, als auch bei Patienten mit Verweilkathetern.

Uroflex® garantiert eine absolute Sicherheit und erleichtert die Arbeit des Pflegepersonals.

Der Hauptbeutel enthält eine Lösung, ohne Elektrolyte. Diese besteht aus:

0,01 % Hibitane® I.C.I. (Chlorhexidindiazetat): spezifisches Harnantisepticum.

5,4 % Mannitol Diese beiden Substanzen zeichnen sich durch ihre lindernde Wirkung auf die Blasenwand aus und verhindern die Blutgerinnung (keine von Blutklumpen blockierten Katheter). Sie sind harmlos für Diabetiker.

Das im zweiten Beutel aufgefangene Spülwasser kann für Analysenzwecke benötigt werden.

Die langjährige Erfahrung unserer Laboratorien und laufende Kontrolluntersuchungen während der Herstellung gewährleisten höchste Qualität und Sicherheit dieser Uroflex®-Geräte.

Vifor S.A. Genf - Schweiz



doxivenil[®] Gel

venotropes und antithrombotisches Gel



**schafft
Erleichterung
bei
schweren Beinen**

DOXIVENIL enthält eine ausgeglichene Verbindung eines Gefäßschuttmittels und eines Heparinoids (Kalziumdobesilat 2% + Kaliumhydrodextransulfat 2%). Das wässrige Gel (ohne Alkohol) gewährleistet eine gute transkutane Resorption beider Wirkstoffe. Das Präparat zeichnet sich durch eine schnelle und prägnante Wirkung auf sämtliche Symptome chronisch venöser Insuffizienz sowie bei post-operativen oder -traumatischen Entzündungen aus. Einfache Anwendung (2-3 mal täglich). Wirkt angenehm und erfrischend. Keine Kleiderbeschmutzung. Handelsformen: Packungen zu 40 g und 100 g.

Literatur und Muster

Laboratorien OM 1217 Meyrin 2 / Genf

Suchen auch Sie die Erholung in den Bergen?

Geführte Berg- und Skitouren, Trekkings und Expeditionen

Frühlings-Skihochtouren

18.-25. März/22.-29. April/6.-13. Mai 1978
«Haute-Route» – Zermatt bis Chamonix

24.-27. März 1978
Ostertour Vallée Blanche – Trient

24.-27. März 1978
Ostertour Saas Fee

24.-27. März 1978
Ostertour im Bernina-Gebiet

25.-31. März 1978
Silvretta-Skitourenwoche

9.-15. April 1978
Skitourenwoche Stubaier Alpen

16.-22. April 1978
Monte-Rosa – Skitourenwoche

30. April bis 6. Mai 1978
Orler – Cevedale, Königsspitze

Pfingsttage, 13.-15. Mai 1978
Gran Paradiso, 4061 m – La Tressenta, 3605 m

Pfingsttage, 13.-15. Mai 1978
Dufourspitze, 4634 m – Breithorn, 4165 m

14.-20. Mai 1978
Berner Oberländer – «Haute Route»

Sommertouren, Expeditionen und Trekkings

21. Januar bis 11. Februar 1978
Die Anden Ecuadors – Flugreise. Abenteuerliche Fahrt mit Schienenbus durch die malerische Landschaft des Hochlandes. Grandiose Gipfelbesteigungen in den Cordilleren: Illiniza, 5287 m, Cotopaxi, 6005 m und Chimborazo, 6310 m. Bunte Reise durch das Land der Indios. Baden im Karibischen Meer! Fr. 4090.-

18. Februar bis 4. März 1978
Hoggar – Sahara-Expedition – Flugreise nach Algerien. Kamelmeharree in Begleitung von Tuaregs durch die Wüste Sahara – Gipfelbesteigungen! – Immense Weite, abstrakt geformte Sanddünen und bizarre Basalttürme, das ist das Hoggar-Gebirge! Fr. 2560.-

11.-26. März/25. März bis 9. April 1978
Ski-Expedition in den Hohen Atlas (Marokko) – Besichtigung von Casablanca, Marrakesch und Essaouira. Aufstieg mit Berbern ins Atlas-Gebirge. Besteigung von sechs Viertausendern mit Ski! Grossartige Rundreise durch den bunten Süden Marokkos. Fr. 1690.-

Juli und August 1978
Diverse Sommer-Hochtouren und Klettertouren siehe Programm!

10. Juli bis 1. August 1978
Spitzbergen-Expedition – Abenteuerliche Schiffsreise nach Spitzbergen. 14-tägiger Aufenthalt an der Pforte des Nordpols. Gipfelbesteigungen und Inlandtraversierungen auf 79° Breite! Fr. 3760.-



Fr. 540.-

Fr. 270.-

Fr. 320.-

Fr. 270.-

Fr. 540.-

Fr. 550.-

Fr. 580.-

Fr. 590.-

Fr. 270.-

Fr. 295.-

Fr. 540.-

8.-30. Juli 1978

Hindukusch – Anjuman-Trekking – Abenteuerliches Trekking – teils mit Pferd – über die einsamen Saumpfade des Anjuman-Passes, 4200 m. Sie erleben die Freuden und Mühen der Eingeborenen, ziehen mit ihrer Tierkarawane und essen an ihrem Herdfeuer – ein tiefgehendes Erlebnis! Rundreise durch Afghanistan. Fr. 3980.-

8. Juli bis 6. August 1978

Hindukusch-Expedition auf Nohaq, 7494 m (Afghanistan) – Besuch von Teheran, Kabul, Faizabad und Bamian. Eindrückliche Rundreise durch Afghanistan. Fr. 4590.-

1. Juli bis 6. August 1978

Hindukusch-Expedition auf Trich-Mir, 7706 m (Pakistan) – Zusätzliche Besteigung des Irg Zom, 6875 m. Besuch von Rawalpindi, Islamabad und Peshawar. Fr. 5870.-

13.-25. August 1978

Korsika – herrliche Kletter- und Badeferien, improvisiert – fern vom Massentourismus! nur Fr. 1180.-

2.-17. September 1978

Griechenland – Olymp – Wandern, Bergsteigen, und Klettern im Land der Götter und der Meere: Olymp, Vardousia-Gebirge, Meerenge von Patras und in der Gerania. Besichtigungen und Baden! ... ein Geheimtip! Fr. 1980.-

30. September bis 7. Oktober 1978

Calanques – grossartige Kletter- und Badeferien am Mittelmeer. nur Fr. 650.-

23. September bis 15. Oktober 1978

Ararat, 5165 m, – Demavend, 5671 m – Aussergewöhnlicher Autotranstreck durch die Türkei (Kurdistan) und Persien. Besteigung der höchsten Gipfel dieser beiden Länder. Besichtigung einiger bedeutender Ausflugsziele. Fr. 3680.-

20. Dezember 1978 bis 7. Januar 1979

Die Vulkane Mexikos – Wir möchten die höchsten Gipfel dieses farbenprächtigen Landes besteigen: Citlaltépetl, 5699 m, Popocatepetl, 5452 m und Itacchiuati, 5286 m. Dann wollen wir den grossartigen Kulturen der Mayas und der Azteken etwas nachspüren ... und baden auf Cozumel! Fr. 4290.-

23. Dezember 1978 bis 7. Januar 1979

Kilimanjaro, 5895 m – Fotosafari – Bergsteigen und Wandern im Schwarzen Erdteil: Kilimanjaro, 5895 m, – Berge, Steppen, Urwald – grosszügige Safari durch die Grosswildreservate von Tanzania, Baden im Indischen Ozean! Fr. 3640.-

Bergsteigerschule «Jura», CH-4537 Wiedlisbach

Hanspeter Ryf, pat. Bergführer, Telefon 065 76 33 34

Gutschein für Jahresprogramm

Senden Sie mir bitte gratis und unverbindlich das Jahresprogramm und Expeditions-Prospekte

Name, Vorname _____

Adresse _____

Plz, Ort _____

Gewünschtes Tourenziel: _____

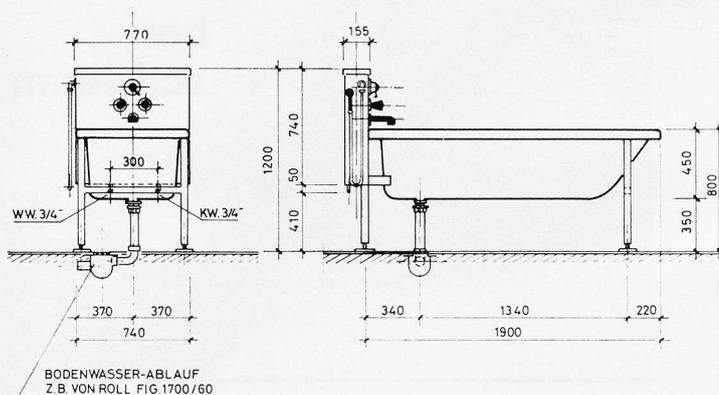
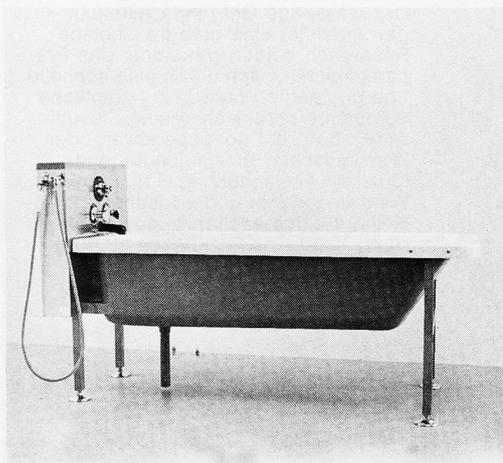
Bitte einsenden an:
Bergsteigerschule «Jura», 4537 Wiedlisbach
Hanspeter Ryf, pat. Bergführer, Tel. 065 76 33 34

ZK

DIE PREISGÜNSTIGE SPITALWANNE

VORTEILE:

- ideale Grösse und Tiefe für behinderte Patienten
- richtige Arbeitshöhe für das Pflegepersonal
- selbsttragende Konstruktion
- mit komplettem Überführung Hebesystem

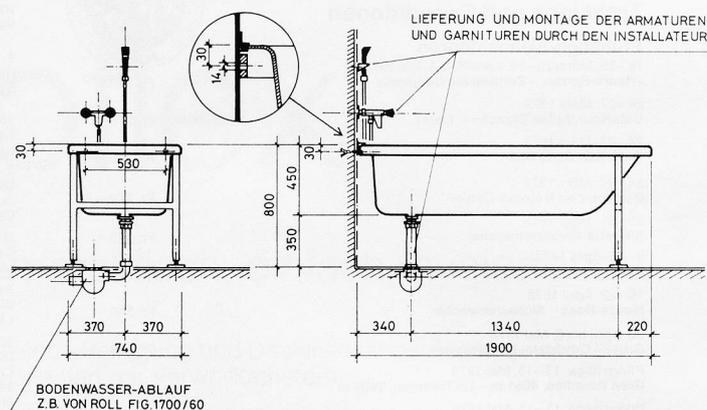
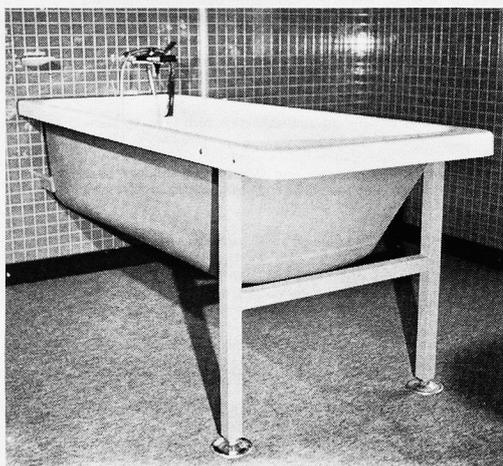


Beschreibung B-0745

- Wanne fest auf einer Arbeitshöhe von 80 cm auf Boden gestellt
- selbsttragend, speziell geeignet für den Einbau in bestehende Häuser

Technische Daten B-0745

- Wanne aus glasvliesarmiertem Polyester mit den Innenmassen 1740 x 610 mm, Tiefe 450 mm
- mit **Bedienungspult** inkl. Thermostatischer für Brause und Ventile, fertig verrohrt für Dusche und Wanneneinlauf
- Pult aus Cr-Ni-Stahl V 2 A
- 4 Füsse angebaut, nichtrostend behandelt, mit Stellschrauben und Bodenplatten aus Cr-Ni-Stahl



Beschreibung B-0755

- Wanne fest auf einer Arbeitshöhe von 80 cm an die Wand montiert
- speziell geeignet für den Einbau an eventuell bestehende Installationen

Technische Daten B-0755

- Wanne aus glasvliesarmiertem Polyester mit den Innenmassen 1740 x 610 mm, Tiefe 450 mm
- ohne **Bedienungspult** für konventionelle Installation
- 2 Füsse angebaut, nichtrostend behandelt, mit Stellschrauben und Bodenplatten aus V 2 A (auf Wunsch 4 Füsse selbsttragend)
- 2 Wandlaschen für die Wandbefestigung inkl. PVC-Abschlussprofilstreifen

SIC

SIC GmbH
Unterbergstrasse 4
A-6020 Innsbruck
Telefon 3 17 20

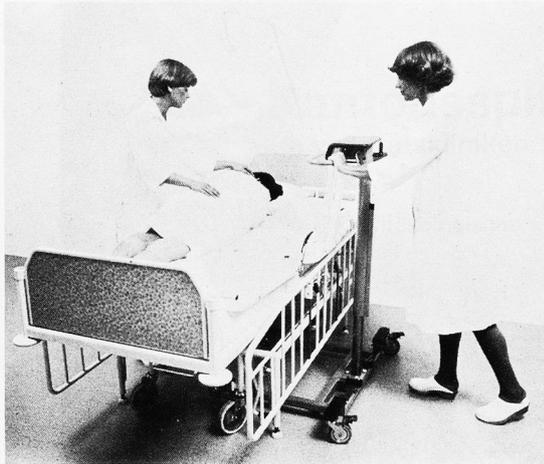
SIC

SIC AG
Wartenbergstrasse 15
CH-4020 Basel
Telex 62 640
Telefon 061 41 97 84

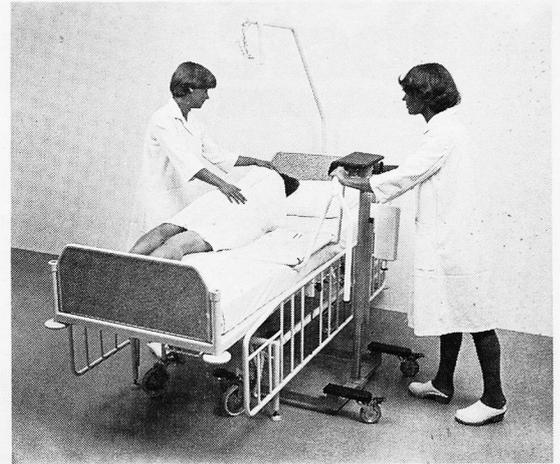
Patientenlifter mit Liege- oder Sitzplatte

TRANSPORTLIFTER MIT LIEGE B-0729

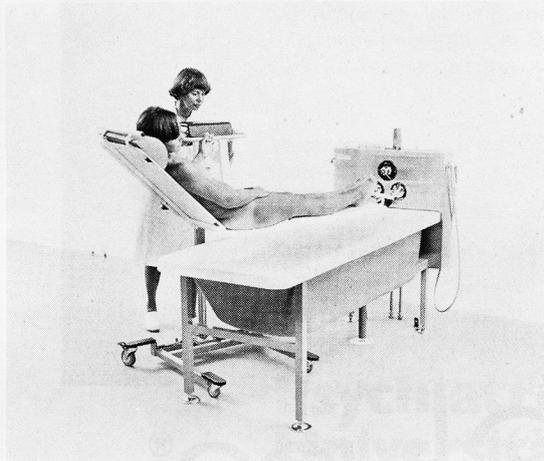
TRANSPORTLIFTER mit SITZ B-2151



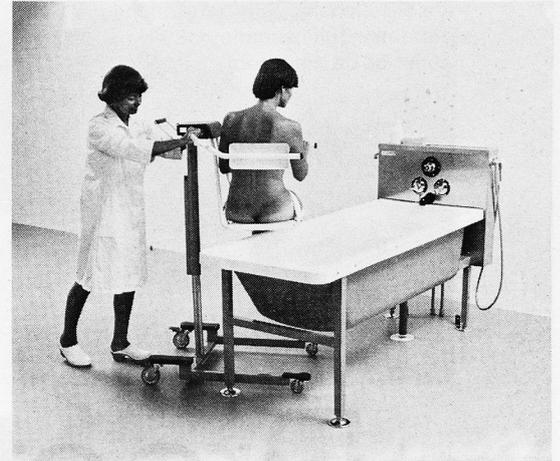
Die Liegeplatte ist über dem Bett abgesenkt. Der Patient wird sanft auf die Liegeplatte gelegt und wird mit angehobener Rückenlehne bequem ins Bad transportiert.



Die Sitzplatte ist über dem Bett abgesenkt. Der Patient wird sanft auf die Sitzplatte übernommen und mit Rückenlehne transportiert.



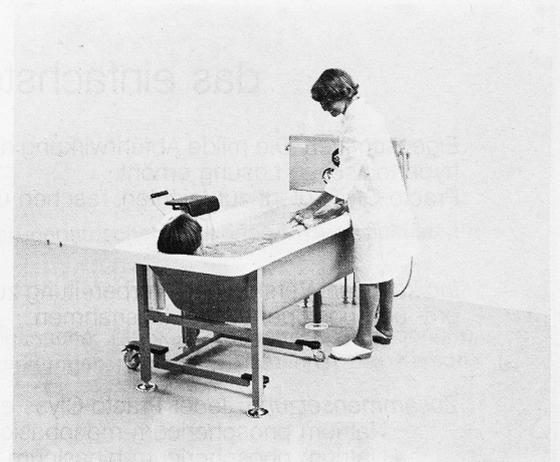
Der Lifter wird über die Wanne B-0745 geschoben und der Patient auf der Liege ins Wasser abgesenkt.



Patient über Badewanne B-0745 bringen und auf Sitz ins Wasser absenken.



Patient auf der Liegeplatte B-0729. In der Wanne B-0745. Liegeplatte dreiteilig zum Einsatz beidseits der Wanne.



Mit weggeklappten Stützen genießt der Patient volle Bewegungsfreiheit, bleibt aber auf dem Sitz, auf dem er wieder herausgehoben wird.

SIC

SIC GmbH
Unterbergstrasse 4
A-6020 Innsbruck
Telefon 3 17 20

SIC

SIC AG
Wartenbergstrasse 15
CH-4020 Basel
Telex 62 640
Telefon 061 41 97 84



Practo-Clyss[®]

das einfachste und praktischste Klistier

Eigenschaften: Die milde Abführwirkung des Natriumphosphates wird durch die rektale Anwendung einer hypertonen Lösung erhöht.
Practo-Clyss dient zur leichten, raschen und sauberen Verabreichung von Einläufen.

Indikationen: Verstopfung, Vorbereitung zur Endoskopie und Röntgenuntersuchung des kleinen Beckens, prä- und postoperativen Massnahmen.

Zusammensetzung: Jeder Practo-Clyss enthält 120 ml der folgenden hypertonen Lösung:
Natrium phosphoricum monobasicum (Natriumdihydrogenphosphat) 16 % (= 19,2 g)
Natrium phosphoricum bibasicum (Natriummonohydrogenphosphat, krist.) 6 % (= 7,2 g)
Aqua demineralisata (entsalztes Wasser) ad 120 ml

Vifor S.A. Genf - Schweiz



Kantonsspital Basel Universitätskliniken

Für die **gynäkologische Onkologie der Frauenklinik** suchen wir für sofort oder nach Über-
einkunft eine

dipl. Krankenschwester

Das Arbeitsgebiet umfasst unter anderem folgende Aufgaben:

- Sprechstundenorganisation und Assistenz, unter anderem Mamma-Sprechstunde (Diagnostik)
- Organisation, Durchführung und Überwachung der Chemotherapie (unter ärztlicher Leitung)
- Erledigung der aus diesen Aufgaben anfallenden Schreibarbeiten

Die Arbeit ist vielseitig und abwechslungsreich (kein Wochenend- und Nachtdienst). Sie erfordert, nebst mehrjähriger Berufspraxis, Organisationstalent sowie Schreibmaschinenkenntnisse. Sinn für Teamarbeit und gutes Einfühlungsvermögen sind unerlässlich. Idealalter: ab 30 Jahre.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, erwarten wir gerne Ihren Anruf (Tel. 061 25 25 25, intern 2135) oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Kantonsspital Basel, Personalsekretariat Spezialdienste, Hebelstrasse 2, 4031 Basel.

Psychiatrische Universitätsklinik

Wir suchen für unsere **Klinik in Basel** und für unsere **Psychiatrische Aussenstation Holden-
weid in Hölstein BL**

Krankenpflegerinnen FA SRK Krankenpfleger FA SRK

die in der Lage sind, auf unseren psychiatrisch-geriatrischen Stationen unsere Schüler im
1. Lehrjahr zu unterstützen.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemässe Entlohnung,
geregelte Arbeits- und Freizeit. Anstellungsbedingungen nach den Richtlinien des Kantons
Basel-Stadt.

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskunft, Tel. 061 43 76 00. Bewerbungen mit den üblichen
Unterlagen richten Sie an die **Psychiatrische Universitätsklinik**, Personalsekretariat, Wilhelm-
Klein-Strasse 27, 4025 Basel.

Personalamt Basel-Stadt

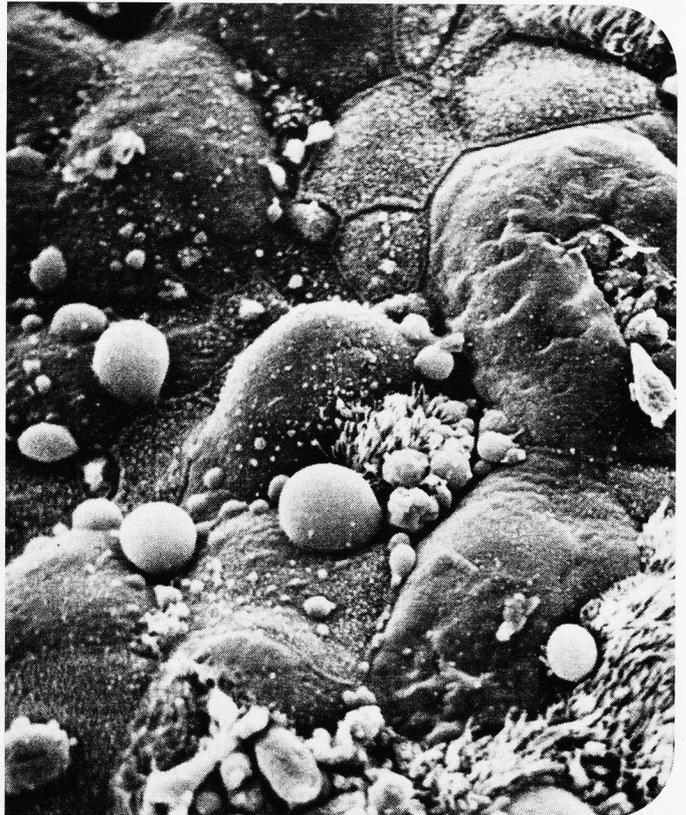
P

[Eine Kleinigkeit kann sie zerstören]



Gesunde Nasenschleimhaut beim Menschen. Die meisten Epithelzellen tragen auf ihrer freien Oberfläche ungefähr 50 Zilien, die zirka 5 μm lang sind mit einem Durchmesser von ungefähr 0,25 μm ; diese Strukturen sorgen durch ihr Schlagen für die Drainage der Nasenhöhlen. Andere Zellen sind mit mehreren hundert Mikrovilli versehen.

Rasterelektronenmikroskop, Bildweite: 40 μm .



Akute Rhinitis von ein paar Tagen Dauer bei einem Patienten. Zahlreiche abgestorbene Flimmerzellen wurden durch neue, fast nackte ersetzt, die eine grössere Fläche bedecken. Die auf manchen Flimmerzellen sichtbaren Mikrovilli sind kürzer als sonst, was wahrscheinlich auf das erst kurze Bestehen der Zellen hinweist. Hier und da Schleimtröpfchen.

Rasterelektronenmikroskop, Bildweite: 90 μm .

Vibrocil lindert die Rhinitis, ohne das Flimmerepithel noch mehr anzugreifen

3 therapeutische Wirkungen: abschwellend, antiinfektiös, antiallergisch.

3 galenische Formen: Tropfen, Spray, Gel.

Schnupfen, Rhinitiden, Sinusitis.

Bis heute sind keine Kontraindikationen bekannt.
kassenzulässig

Für weitere Informationen siehe Basisdokumentation

Vibrocil[®]



Zyma

Kantonsspital Basel
Pflegedienst

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft:

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

für folgende Stationen:

- allgemein-medizinische Stationen
- medizinische Intensivpflegestation

Krankenpflegerinnen FA SRK

- Langzeitstationen

Hebamme

- Abteilung pathologisch Schwangere

OPS-Schwester

- Operationssaal Gynäkologie

OPS-Pfleger**Klinische Instruktörin**

mit abgeschlossener Intensivpflegeausbildung

für die medizinische Intensivpflegestation (zurzeit 25 Betten) mit den Hauptaufgaben:

- Organisation und Koordination der Theoriekurse inkl. Vorbereitung der Examina
- Erteilen von praktisch-theoretischem Unterricht
- Instruktion am Krankenbett

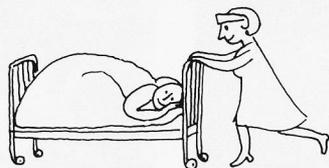
Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Ressortleiterinnen der Medizin, Chirurgie und Frauenklinik, Telefon 061 25 25 25, intern 2132, 2232 oder 2133.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an das **Kantonsspital Basel**, Pflegedienst-Sekretariat, Postfach, 4031 Basel.

Personalamt Basel-Stadt

P



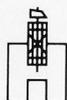
Wir mögen Sie,
weil Sie Ihren Beruf mögen
und daher mögen Sie auch
zufriedene Patienten.
Wenn Sie dann auch
Ihre Kollegen mögen,
so wird Sie bestimmt auch
Ihr Chef mögen
und dann werden wir
ein »gmögiges« Team.

Diese Möglichkeiten erwarten Sie:
Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, das auch Individualisten ermöglicht, eigene Ideen in der Pflege von Patienten zu verwirklichen.

Trotz des grossen Spitals werden Sie in kleinen Einheiten arbeiten, denn kein Haus zählt mehr Betten als ein Landspital.

Das breite fachliche und persönliche Weiterbildungsangebot steht Ihnen Spitalintern zur Verfügung.

Auch St.Gallen bietet Ihnen vieles:
Sie wohnen zu einem erschwinglichen Preis, können kulturelle Veranstaltungen besuchen und viele Sportarten aktiv betreiben.



Kantonsspital St.Gallen, das Spital mit den Arbeitsmöglichkeiten eines Maximalversorgungszentrums in einer wohnlichen Stadt mit der Arbeitsatmosphäre eines überschaubaren Landspitals.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen unser Leiter des Pflegedienstes, Herr U. Weyermann gerne zur Verfügung.

Personalabteilung
Kantonsspital St.Gallen
9007 St.Gallen
Telefon 071/26 11 11

L'Hôpital d'arrondissement de Sierre met au concours les postes de

infirmière ou infirmier responsable du bloc opératoire et sage-femme responsable du bloc obstétrical

Conditions de travail agréables. Salaire en rapport avec les responsabilités.
Pour tous renseignements, s'adresser au 027 57 11 51, interne 150 ou 108.

Les offres sont à adresser à la Direction de l'Hôpital d'arrondissement de Sierre, 3960 Sierre.

doxivenil[®] gel

veinotrope et antithrombotique



**c'est
le bien-être
des
jambes lourdes**

DOXIVENIL est une association équilibrée d'un angioprotecteur et d'un héparinoïde (dobésilate de Ca 2% + hydrodextranesulfate de K 2%) dans un gel aqueux (sans alcool) qui favorise la bonne pénétration des principes actifs. Son action est nette et rapide sur tous les symptômes d'accompagnement de l'IVC, ainsi que dans les inflammations post-opératoires et post-traumatiques. Application facile (2-3 fois par jour) qui procure une sensation rafraîchissante et agréable. Ne tache pas. Présentations : tubes de 40 et 100 g.



documentation et échantillons

Laboratoires **OM** 1217 Meyrin 2 / Genève

PREXA

seit Jahren spezialisiert in Ärzte- und Spitalbedarfsartikeln, chirurgischen Instrumenten und medizinischen Apparaten

Eigene Werkstätten. Prompter Reparaturservice

Wullschleger+Co.

Arzt- und Spitalbedarf

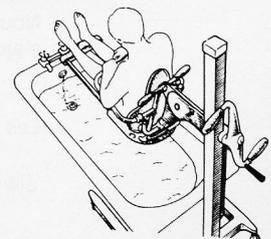
4001 Basel, Unterer Heuberg 2-4
Telefon 061 25 50 44



MULTILIFT-Patienten-Transportsystem

Einfach, schnell und leicht bedienbar.
Grösste Sicherheit für den Patienten – sitzend oder liegend.
Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten mit MULTILIFT.

Zum Beispiel: **Duschen**



Verlangen Sie unverbindlich die ausführliche MULTILIFT-Dokumentation, die Ihnen über die vielen weiteren Einsatzmöglichkeiten Auskunft gibt.

SKAN AG Postfach, CH-4009 Basel Telefon 061 38 89 86

SKAN

Kantonsspital Basel



Auf den 1. Januar 1980 ist die Stelle der

Leiterin der Schule für dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger

neu zu besetzen.

Es liegt uns daran, heute schon mit Interessenten Kontakt aufnehmen zu können im Hinblick auf eine erwünschte zusätzliche Vorbereitung.

Wir suchen eine aufgeschlossene Persönlichkeit mit vielseitiger Berufserfahrung in allgemeiner Krankenpflege, mit Freude an der Förderung von jungen Menschen und mit Interesse an der Entwicklung der Krankenpflege und des Gesundheitswesens in unserem Land. Die Schulleiterin sollte in der Lage sein, ein grösseres Team von haupt- und nebenamtlichen Lehrkräften zu leiten; deshalb ist Fortbildung in Führungsaufgaben und Pädagogik erwünscht.

Nähere Auskunft erteilt die Leiterin der Schule für dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger des Kantonsspitals Basel (Tel. 061 25 25 25).

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Dr. H. R. Oeri, Chef Personal und Schulung, Direktion Kantonsspital, 4031 Basel.

Personalamt Basel-Stadt

P

L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

engagerait

1 sage-femme responsable du service de maternité 1 sage-femme

Entrée en fonctions: mai 1978 ou date à convenir.

Nous offrons des conditions de travail agréables, des prestations intéressantes auxquelles s'ajoute un 13e traitement.

Les descriptions de postes sont à la disposition des candidates.

Si notre proposition vous intéresse, si vous désirez obtenir des renseignements complémentaires, adressez-vous à l'infirmière-chef de

L'Hôpital communal, Chasseral 20, 2300 La Chaux-de-Fonds, téléphone 039 21 11 91, interne 605.

H

Wir erhielten einen neuen Namen!

Seit 1. Januar 1978 heissen wir

Universitätsspital Zürich

Der Regierungsrat des Kantons Zürich meinte in seiner Begründung zu dieser Umbenennung unter anderem: «Schon heute werden im Ausland und auch im Inland Spitäler, die einer Hochschule angegliedert sind, als Universitätsspitäler bezeichnet. Das Kantonsspital ist als Universitätsspital verpflichtet, nebst der Ausbildung in praxisbezogener Medizin auch für die schwierigsten, kompliziertesten und ausgefallensten Krankheitsbilder die bestmögliche Therapie und Pflege zur Verfügung zu stellen.»

Um diese Aufgabe erfüllen zu können, benötigen wir diplomierte

Krankenschwestern/Krankenpfleger

die Freude an einem interessanten und lebhaften Betrieb haben. 1300 Betten sind auf 15 Kliniken verteilt. Als Arbeitsort stehen nebst den chirurgischen und medizinischen Fachbereichen auch viele Spezialgebiete offen. Gerade weil wir ein Grossbetrieb sind, ist uns eine individuelle Krankenpflege ein Anliegen.

Wir würden Sie gerne näher über die Möglichkeiten im Pflegedienst orientieren. Telefonieren oder schreiben Sie uns, unverbindlich!

Universitätsspital Zürich, Personalabteilung (Pflegedienst), Rämistrasse 100, 8091 Zürich, Telefon 01 32 98 11, intern 3449. ○

Klinischer Unterricht und Unterricht an Studientagen



sind die Hauptaufgaben unserer neuen

klinischen Schulschwester

welche sich für eine praxisbezogene Ausbildung von Schülerinnen der **Kinderkrankenpflege** einsetzen möchte.

Sie sollten mitbringen:

- einige Erfahrung in chirurgischer Kinderkrankenpflege
- Freude am Umgang mit Schülerinnen
- Interesse an Ausbildungsfragen
- eventuell Schulerfahrung

Wir bieten unter anderem:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- Selbständigkeit innerhalb Ihres Aufgabenbereiches
- regelmässige Arbeitszeit
- freies Wochenende
- soziale Sicherheit
- Verpflegungsmöglichkeit in unseren modernen Personalrestaurants sowie
- auf Wunsch Vermittlung einer Unterkunft

Auskunft erteilt Ihnen gerne die leitende klinische Schulschwester, Sr. Rosmarie Stähli, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6000, oder die Leiterin des Pflegedienstes, Sr. Johanna Lais, Telefon 031 64 23 12.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 105/77 an die

Direktion des Inselspitals
Leitung Pflegedienst, 3010 Bern ○

Für die Medizinische und die Chirurgische Klinik suchen wir

dipl. Krankenschwestern dipl. Krankenpfleger

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Arbeitsgebiet und gute Arbeitsbedingungen. Sie haben zudem Gelegenheit, an einem Führungsseminar teilzunehmen.

Wenn Ihnen das Wohl der Patienten wirklich ein Anliegen ist und Sie zudem viel Sinn für eine gute Zusammenarbeit haben, schreiben oder telefonieren Sie uns. Wir geben Ihnen gerne unverbindlich Auskunft.

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau. P

Krankenpflegeschule Zürich

(vormals Schweizerische Pflegerinnenschule/Städtische Schwestern- und Krankenpflegerschule Triemli)

Wir suchen gut qualifizierte Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter für folgende Aufgaben:

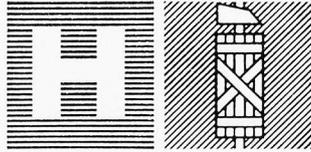
- als *Assistentin in der Schulleitung* mit besonderen Aufgaben
- als *Lehrerin oder Lehrer* im 3- oder 4jährigen Ausbildungsprogramm
- als *Assistentin* zur Vorbereitung auf die Aufgabe einer Lehrerin

Wir freuen uns über Ihren Anruf und orientieren Sie gerne über den erwünschten Aufgabenbereich.

Krankenpflegeschule Zürich, Carmenstrasse 40, 8032 Zürich, Telefon 01 32 96 61

Schulleitung: Schwester Elisabeth Waser

K



Kantonsspital **St.Gallen**

Auf Eintritt nach Vereinbarung ist die Stelle

Oberschwester/-pfleger der Klinik für Chirurgische Intensivbehandlung

neu zu besetzen. Der Personalbestand umfasst 30 diplomierte Schwestern, dazu AKP-Schülerinnen und Schwesternhilfen; die Klinik ist anerkannte Ausbildungsstätte für Intensivpflege. Als enge Mitarbeiterinnen stehen der Oberschwester die Vize-Oberschwester und Gruppenleiterinnen sowie eine vollamtliche Instruktorin zur Seite.

Erforderlich sind gute berufliche Erfahrungen in chirurgischer Intensivpflege, Organisationsgeschick und Sinn für eine fortschrittliche Personalführung.

Für nähere Auskünfte und für einen unverbindlichen persönlichen Kontakt stehen Ihnen der Chefarzt (Dr. B. Horisberger) oder der Leiter des Pflegedienstes (Urs Weyermann) gerne zur Verfügung.

Personalabteilung des Kantonsspitals, 9007 St.Gallen

K

Rheumaklinik Bad Schinznach

Wir suchen auf das Frühjahr 1978 für unsere moderne Spezialklinik mit 74 Patientenbetten

dipl. Krankenschwester

zur Ergänzung unseres Pflorgeteams.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein der beruflichen Erfahrung entsprechendes Gehalt gemäss dem kantonalen Besoldungsreglement.

Bewerbungen sind zu richten an die Oberschwester der Rheumaklinik Bad Schinznach, 5116 Schinznach Bad, Telefon 056 43 01 64.

R

Die **Krankenschwesternschule «Baldegg» in Sursee** sucht sofort oder nach Vereinbarung eine

Lehrerin für Krankenpflege

zur Ergänzung des Schulteams.

Aufgabenbereich:

- Unterricht im Schulzimmer und auf der Abteilung
- Mithilfe bei der Auswahl von Kandidatinnen

Wünschenswert

- Freude an der Arbeit mit jungen Menschen
- Kaderausbildung
- christliche Lebenseinstellung

Wir sind gerne bereit, mit Ihnen Kontakt aufzunehmen, und freuen uns auf Ihre Mitarbeit. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

Schw. Mathilde Helfenstein, Krankenschwesternschule «Baldegg», Seehäusernstrasse 19
6210 Sursee, Telefon 045 21 19 53

K

Wir suchen für sofort

1 Oberschwester

und

3 dipl. Krankenschwestern

zur leitenden Führung einer Chronischkrankenabteilung.

Wir offerieren Ihnen hier eine selbständige und verantwortungsvolle Arbeit mit besten Lohn- und Sozialleistungen.

Bitte melden Sie sich (mit Foto) bei:

Verwaltung Seeland-Heim, 3252 Worben.

S

Sind Sie die diplomierte Krankenschwester, die

- **Neuerungen gegenüber aufgeschlossen ist**
- **gerne mithilft, ein dynamisches Team aufzubauen**
- **bereit ist, eine gewisse Belastung auf sich zu nehmen**

Wenn Sie diese Fragen mit ja beantworten können, dann entsprechen Sie dem Bild, das wir von unserer zukünftigen

Vize-Oberschwester

haben.

Wir sind eine Privatklinik mit 86 Betten, der Betrieb ist also überschaubar, und wir legen besonders Wert auf individuelle Pflege.

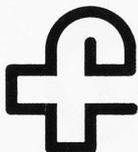
Krankenhaus vom Roten Kreuz
Zürich-Fluntern, Gloriastrasse 18,
8028 Zürich, Telefon 01 34 14 10

Sollten Sie sich durch diese Angaben angesprochen fühlen und möchten Sie noch mehr über diesen Posten erfahren, so bitten wir Sie, sich mündlich oder schriftlich mit unserer Leiterin des Pflegedienstes, Sr. Lilly Renold, in Verbindung zu setzen.

Rotkreuzspital



K



Thurg. Kantonsspital Frauenfeld

Unser Spital wurde 1974 fertiggestellt. Stufenweise konnten wir seither Abteilung um Abteilung eröffnen. Zurzeit warten aber immer noch viele Patienten auf die Pflege und Behandlung bei uns. Wir suchen daher zur Ergänzung und Erweiterung des Personalbestandes qualifizierte Pflegekräfte.

Dipl. Krankenschwestern/Krankenpfleger

- für Bettenstation der chirurgischen Klinik/medizinischen Klinik
- für die Ausbildung in Intensivpflege im Operationssaal

Intensivpflegeschwestern Operationsschwester Hebamme

Gerne orientieren wir Sie über unsere Anstellungsbedingungen und laden Sie zu einer unverbindlichen Besprechung mit Besichtigung des Arbeitsplatzes nach Frauenfeld ein.

Kantonsspital Frauenfeld, Pflegedienst, 8500 Frauenfeld, Telefon 054 7 92 22.

T

*Es stimmt!
Patienten sind gerne
bei uns (wenn schon).
Dann brauchen wir
Personal.
Möchten Sie auch
zu uns gehören?*

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010



Für unsere Rehabilitations-Station suchen wir

dipl. Krankenschwestern

mit Freude und Interesse an der Führung einer kleinen Gruppe von Mitarbeitern sowie an selbständigem Arbeiten. Ihre Aufgaben und Kompetenzen sind in einer Stellenbeschreibung klar festgehalten. Eine Teilzeit-Beschäftigung von 4 Tagen pro Woche wäre denkbar.

Möchten Sie mehr über diese Stelle mit Entfaltungsmöglichkeiten erfahren, rufen Sie bitte unsere Spitaloberin, Schwester Trudi Baumann (Tel. 061/47 00 10, int. 2130) an, welche Ihnen gern unverbindlich Auskunft gibt. Bewerbungs-Unterlagen verlangen Sie bitte über das Personal-Sekretariat und stellen diese der Spitalleitung zu.

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010



Kantonsspital St.Gallen
Klinik für chirurgische Intensivbehandlung
Ausbildungsstelle

Die Ausbildungsstelle der Klinik für chirurgische Intensivbehandlung führt in Zusammenarbeit mit dem kardiologischen Oberarzt der Medizinischen Klinik B am Kantonsspital St.Gallen vom

6. bis 10. März 1978

einen einwöchigen audiovisuellen Ausbildungskurs für Personal der Intensivpflege über

«Das Erkennen von Störungen der Herzaktion»

durch.

Das Lernziel umfasst:

- Anatomische und pathophysiologische Grundlagen des Elektrokardiogramms
- Lernschritte zur Interpretation des Elektrokardiogramms (Rhythmusstörungen auf dem Schirmbild und auf dem Einkanal-EKG-Streifen)
- Kenntnis der richtigen Verwendung des EKG-Monitors (mit Übungen)
- Selbständiges Erkennen der für die Überwachung wichtigen Rhythmusstörungen (mit Übungen)
- Klassifikation dieser Rhythmusstörungen im Hinblick auf Intensivmassnahmen.

Kursvoraussetzungen:

Grundkenntnisse in Intensivpflege, einschliesslich Kenntnisse über Elektrolyt- und Säure-Basen-Haushalt.

Reichhaltiges Kurs- und Übungsmaterial wird zu Beginn des Kurses an die Teilnehmer abgegeben.

Kurskosten: Fr. 300.-.

Beschränkte Teilnehmerzahl.

Unterkünfte können auf Wunsch zu vorteilhaften Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat der Klinik für chirurgische Intensivbehandlung, Telefon 071 26 11 11, intern 2728. Anmeldeformulare sind ebenfalls dort erhältlich.

K

Bezirksspital Niederbipp

Unser Spital verfügt über 116 Akut- und 50 Chronischkrankenbetten (Chirurgie, Medizin, Geburtshilfe/Gynäkologie) und ist Schulstation AKP und FA SRK.

Zu möglichst baldigem Eintritt suchen wir

**leitende
Abteilungsschwester**

**qualifizierte
Operationsschwester**

**dipl. Krankenschwester/
-pfleger für Intensiv-
überwachungsstation**

**dipl. Krankenschwester/
-pfleger für
Gemischtabteilung**

**Krankenpflegerin/
-pfleger FA SRK**

**dipl. Krankenschwester
als Leiterin einer
Chronischkranken-
abteilung und zur
Betreuung der
Schülerinnen FA SRK**

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wollen Sie uns mithelfen, in kooperativer Zusammenarbeit eine gute Betriebsatmosphäre zu schaffen, dann telefonieren Sie unserer Oberschwester oder reichen Ihre schriftliche Offerte ein.

Bezirksspital, 4704 Niederbipp
Telefon 065 73 11 22

P



Kantonsspital Schaffhausen

Würde Ihnen vielleicht eine der folgenden Aufgaben zusagen?

Für

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

haben wir Einsatzmöglichkeiten auf den Pflegestationen der medizinischen und chirurgischen Abteilungen oder zur zweijährigen Ausbildung in Intensivpflege.

Für

dipl. Intensivpflege- schwestern/-pfleger

mit Zusatzausbildung

steht die Mitarbeit in der interdisziplinären Intensivpflegestation im Vordergrund.

Für

dipl. Anästhesie- schwestern/-pfleger

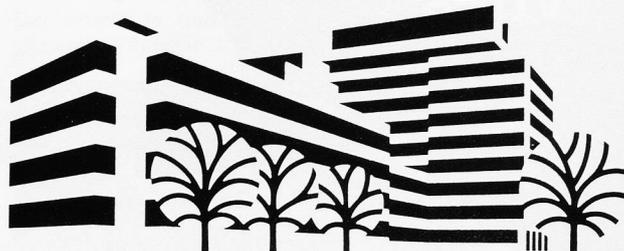
mit Zusatzausbildung

haben wir 2 Arbeitsplätze frei.

Wir möchten Ihnen gerne unsere Anstellungsbedingungen unterbreiten und erwarten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Kantonsspital Schaffhausen, Personalabteilung, 8200 Schaffhausen.

O

M E R I A N
I S E L I N
S P I T A L



Willkommen in Basel ... willkommen im Merian-Iselin-Spital

Unser neuerbautes (1975 eröffnetes) Spital befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums, aber dennoch in einer ausgesprochen ruhigen Wohnlage. Von überall her erreichen Sie uns rasch und bequem – und ebenso schnell sind Sie auch wieder dort, wohin es Sie in der Freizeit zieht: in Museen, Theater oder Kinos, in eines der vielen Bäder, in den «Zolli» oder auf schönste Wanderwege.

Kommen Sie zu uns ...

arbeiten Sie bei uns und lernen Sie Basel und seine Menschen kennen. Wir bieten Ihnen alle Vorteile eines zeitgemässen und sicheren Dienstverhältnisses: betriebsinterner Einführungskurs, fortschrittliche Besoldung, gut ausgebaute Sozialleistungen, interessante Arbeitszeitregelung, innerbetriebliche Weiterbildung; auf Wunsch spitalinterne Unterkunft, Personalrestaurant usw.

Im Merian-Iselin-Spital

zu arbeiten, heisst auch viel Neues kennenlernen: Sie finden bei uns helle und freundlich eingerichtete Arbeitsplätze, modernste technische Hilfsmittel und eine gut eingespielte Arbeitsorganisation.

Wenn es Ihnen Freude bereitet, sich in einem jüngeren Mitarbeiter/-innen-Team voll und ganz einzusetzen, dann finden Sie bei uns eine dankbare Aufgabe.

In unserer

Medizinisch-geriatrischen Klinik

können rund 100 Patienten aufgenommen werden; sie alle wollen mit Verständnis, Einfühlungsvermögen und Sachkenntnis gepflegt und betreut sein.

Im Hinblick darauf suchen wir:

Krankenpfleger/-innen FA SRK Spitalgehilfinnen mit kantonalem Ausweis

Lassen Sie sich unverbindlich informieren: gerne senden wir Ihnen Anmeldeunterlagen und unsere Informationsschrift: «Willkommen bei uns ...»

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme!

Ausschneiden/einsenden an:

Merian-Iselin-Spital, Postfach, 4009 Basel 9;
Senden Sie Anmeldeunterlagen an:



Name/Vorname: _____

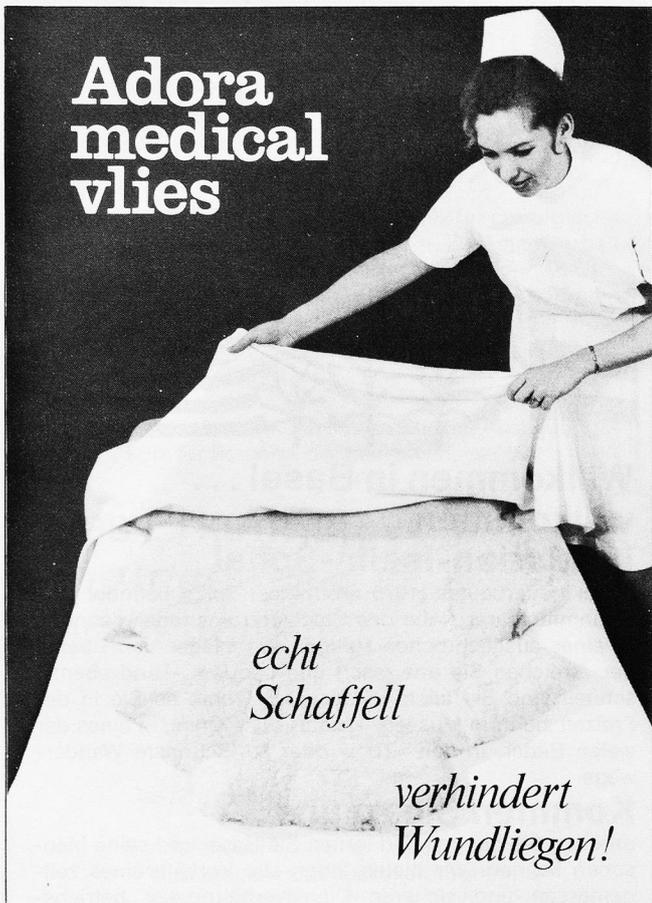
Adresse: _____

PLZ: _____

Wohnort: _____

Ich interessiere mich als: _____ M

Adora medical vlies



*echt
Schaffell*

*verhindert
Wundliegen!*

Wissenschaftliche Untersuchungen haben gezeigt, dass die **natürlich gewachsene Wollfaser** die besten Voraussetzungen dafür bieten kann, die drei Hauptursachen des Wundliegens, nämlich Druck, Reibung und Feuchtigkeit, auf ein Minimum zu reduzieren.

Das natürliche Luftpolster sorgt nicht nur für einen optimalen Druckausgleich, sondern auch für ein **gesundes und trockenes Klima** zwischen Patient und Unterlage. Die vorzügliche prophylaktische Wirkung und die wertvolle Unterstützung der Dekubitus-Therapie durch das echte Schaffell wird von international anerkannten Spitalern aufgrund zahlreicher Beobachtungen bestätigt.

«Adora-medical-vlies»-Schaffelle sind dank modernsten Gerbverfahren

wasch- und desinfizierbar

Für eine gezielte Dekubitus-Behandlung stehen folgende Produkte zur Verfügung:

Schaffelle in Naturform, rechteckige Schaffellplatten, Fersen-, Ellenbogen- und Knieschoner, Rollstuhlauflagen und Sitzkissen.

Verlangen Sie nähere Unterlagen und Probemuster.

(hier abtrennen)



Coupon



Wir interessieren uns für Ihre «Adora-medical-vlies»-Produkte aus echtem Schaffell und wünschen

- nähere Unterlagen
- Probemuster von folgendem Artikel:

Ihren Besuch

Adresse _____

Gewünschtes bitte ankreuzen und einsenden an:

Rätische Gerberei AG, 7002 Chur

Storchengasse 7, Postfach, Telefon 081 22 37 66



Rätisches Kantons- und
Regionalspital Chur

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes
suchen wir zum baldigen Eintritt

Operationsschwestern
Notfallschwester
Operationspfleger
Krankenschwestern

für die

Medizinische Klinik
Krankenschwestern

für die

Chirurgische Klinik

Wir sind gerne bereit, Ihnen telefonisch nähere
Auskunft zu erteilen (Tel. 081 21 51 21).

Schriftliche Bewerbungen sind an die
Direktion des Kantonsspitals Chur, 7000 Chur,
erbeten. R



Klinik Liebfrauenhof Zug

Unser modern eingerichtetes Akutspital mit 180 Betten sucht zur Ergänzung des Personalbestandes für sofort oder nach Übereinkunft:

für die Operationsabteilung (allgemeine Chirurgie und Spezialgebiete)

**Operationspfleger
Operationsschwester
Anästhesieschwester
(oder -pfleger)**

für die Aufwach- und Intensivpflegestation

**Intensivpflegeschwestern
oder dipl. Krankenschwestern**

die bereit sind sich in dieser Spezialität weiterzubilden.

für die chirurgisch/medizinischen Krankenabteilungen

dipl. Krankenschwestern

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung (13. Monatslohn) und Sozialleistungen.
Internat oder Externat möglich, Personalkantine mit Bonssystem.

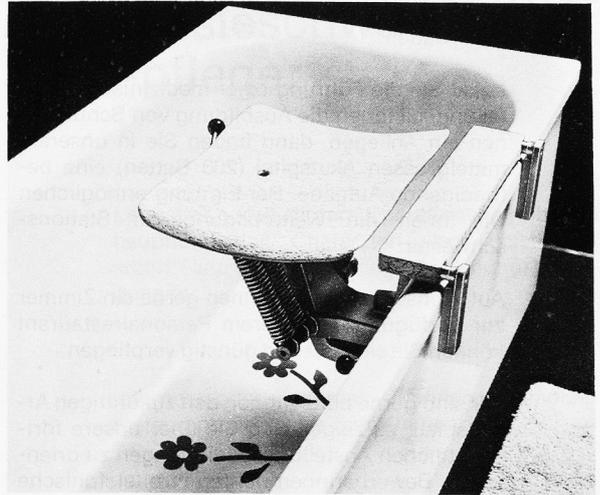
Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihr Bewerbungsschreiben. Bitte geben Sie dabei genau an, für welche Abteilung Sie sich interessieren.

Verwaltung Klinik Liebfrauenhof, 6300 Zug,
Zugerbergstrasse 36, Telefon 042 23 14 55 ○

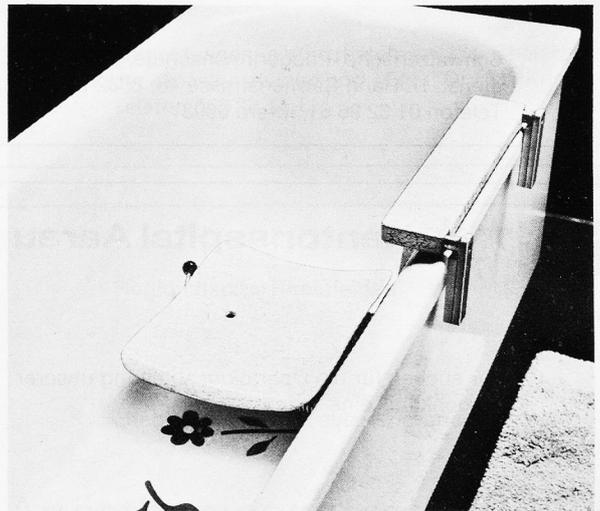
«Messerli»-Badelift

Ihrem Rücken und den Patienten zuliebe!

Der bewährte und unentbehrliche Helfer für das gesamte Pflegepersonal.



Ausgangsstellung: Sitz oben



Endstellung: Sitz unten

Die Vorteile:

- Befestigung an jeder Badewanne möglich
- Einfache Montage, zwei Handgriffe genügen
- Maximal tiefe Sitzgelegenheit
- Uneingeschränkte Bewegungsfreiheit beim Baden
- Problemlose Bedienung, keine zusätzlichen Installationen nötig
- Leicht zu transportieren
- Ideal auch für Gemeindeschwestern

Gerne führen wir Ihnen den «Messerli»-Badelift unverbindlich vor.

Ihr Anruf genügt!

bimeda

Technische Produkte
Schäfligrabenstrasse 18
8304 Wallisellen
Telefon 01 830 30 52



Schweizerische Pflegerinnenschule
Schwesternschule und Spital, Zürich

Eine interessante, verantwortungsvolle Aufgabe
möchten wir einer

dipl. AKP-Stationsschwester

anvertrauen.

Lockt Sie die Führung einer medizinischen Abteilung, ist Ihnen die Ausbildung von Schülerinnen ein Anliegen, dann finden Sie in unserem mittelgrossen Akutspital (200 Betten) eine befriedigende Aufgabe. Bei Eignung ermöglichen wir Ihnen die Weiterbildung zur Stationschwester.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne ein Zimmer zur Verfügung. In unserem Personalrestaurant können Sie sich gut und günstig verpflegen.

Wir sind gerne bereit, Ihnen den zukünftigen Arbeitsplatz zu zeigen und Sie über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen zu orientieren. Bewerberinnen richten ihre telefonische Anfrage oder ihre schriftliche Offerte an

Schweizerische Pflegerinnenschule, Personaldienst, R. Häni, Carmenstrasse 40, 8032 Zürich, Telefon 01 32 96 61, intern 6603 O



Rätisches Kantons- und
Regionalspital Chur

Wegen Eröffnung einer neuen Abteilung suchen wir für unsere Anästhesieabteilung (Chefarzt Dr. Bernhardt) ab 1. April 1978 (oder nach Vereinbarung) eine ausgebildete

Anästhesieschwester

Es erwartet Sie ein aufgeschlossenes Team und interessante Arbeitsbedingungen.

Nähere Auskunft erteilt die Oberschwester der Narkoseabteilung, Linda Weibel.

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an die **Direktion des Kantonsspitals Chur, 7000 Chur**, erbeten.

P



Kantonsspital Aarau

Wir suchen für die Operationsabteilung unserer Frauenklinik eine

leitende Operationsschwester

Wenn Sie Freude und die Fähigkeit haben, ein kleines Team zu leiten, geben wir Ihnen gerne Auskunft über Ihren Aufgabenbereich und die guten Anstellungsbedingungen.

Auskunft über den Aufgabenbereich erteilt Ihnen gerne Sr. Vreni Richner, Telefon 064 21 50 81.

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau. P

Regionalspital Interlaken
(mit Krankenpflegeschule)

Für unsere chirurgischen und medizinischen Stationen suchen wir

dipl. Krankenschwestern

für sofort oder nach Übereinkunft

Anforderungen:

- Freude an der individuellen Betreuung der Patienten
- gute Fachkenntnisse und Berufserfahrung
- Fähigkeit, eine Pflegegruppe zu führen
- Interesse an der Schülerinnenausbildung
- Teamgeist und Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen

Wir bieten:

- zeitgemässe und angenehme Arbeitsbedingungen
- Gehalt und übrige Anstellungsbedingungen nach den kantonalbernischen Normen
- Möglichkeit zum Beitritt in die Pensionskasse
- günstige Verpflegungsmöglichkeit in unserem modernen Personalrestaurant
- und nicht zuletzt... die ideale Lage von Interlaken!

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Spitaloberin, Sr. Friedy Müller, Telefon 036 21 21 21.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltungsdirektion R



Regionalspital Biel
(440 Betten)

Wir suchen

diplomierte Krankenschwestern und Krankenpfleger

für verschiedene Abteilungen.

Zuverlässigen, einsatzfreudigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit frohem Sinn für eine gute Zusammenarbeit bieten wir eine den Fähigkeiten entsprechende interessante Tätigkeit.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Die Spitaloberin K. Duss erteilt gerne nähere Auskunft und nimmt Anmeldungen entgegen.

Regionalspital 2502 Biel, Telefon 032 22 55 22

R

Regionalspital Langenthal

sucht in modernst eingerichteten Neubau (240 Betten)

Anästhesieschwester oder -pfleger

Lebhafter, vielseitiger Operationsbetrieb mit hauptamtlichen Chefärzten und Anästhesieärztin. Neuzeitliche, günstige Anstellungsbedingungen.

Internes oder externes Wohnen. Personalrestaurant. Geheiztes Schwimmbad.

Anmeldungen sind erbeten an die Chefärztin der Anästhesieabteilung, Frau Dr. M. Krings, Telefon 063 28 11 11. R

Regionalspital St. Maria, 3930 Visp

sucht

dipl. Krankenpfleger- Gipser

für Operationssaal und Notfallstation.

Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- modern eingerichtetes Spital
- vielfältigen Arbeitsbereich
- gutes Arbeitsklima

Anmeldungen an Direktion des Regionalspitals St. Maria, Visp, Telefon 028 6 81 11. R

Regionalspital Rheinfelden

Zur Ergänzung unseres Anästhesieteams suchen wir eine(n) gut ausgewiesene(n)

Anästhesieschwester oder Anästhesiepfleger

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, geregelte Arbeitszeit und gute Besoldung.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung des Regionalspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon 061 87 21 21. R

Wir suchen für unsere Dialysestation eine qualifizierte

Krankenschwester

Wenn Sie die Mitarbeit in einem kleinen Team schätzen und Ihnen zudem das Wohl der Patienten und eine gute Zusammenarbeit echte Anliegen sind, erwarten wir gerne Ihren Anruf für eine unverbindliche Besprechung.

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau. P



Für unsere **Rehabilitationsstation in Affoltern a. A.** suchen wir

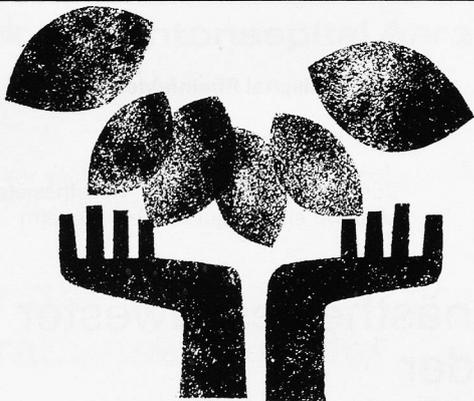
Dauernachtwache

(dipl. Kinderkrankenschwestern oder dipl. Krankenschwestern)

Unsere Rehabilitationsstation betreut 60 körperlich behinderte Kinder. Neben der medizinischen Behandlung nehmen auch erzieherische Betreuung und die schulische Förderung einen breiten Raum ein. Die Aufgabe der Schwester erfordert daher auch etwas Freude und Geschick an pädagogischen Problemen, sie ist aber namentlich deshalb dankbar, weil es sich durchwegs um langfristige Hospitalisierung handelt.

Anstellungsbedingungen nach kantonalzürcherischen Normen.

Anmeldungen sind an die **Oberschwester der Rehabilitationsstation des Kinderspitals, 8910 Affoltern a. A.**, zu richten (Tel. 01 99 60 66). K



Kantonales Kreisspital Wolhusen

Wir suchen in unser schönes, modernes Spital mit 160 Betten eine

Anästhesieschwester

Eintritt nach Vereinbarung.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen unter Leitung eines Anästhesiechefs. In den neuen Personalhäusern finden Sie eine wohnliche Unterkunft. Für weitere Auskünfte oder eine Besichtigung stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien und Lebenslauf. Wir freuen uns auf Ihre wertvolle Mitarbeit.

Verwaltung Kantonales Kreisspital Wolhusen, 6110 Wolhusen, Telefon 041 71 23 23. K

Spital Flawil

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir

2 dipl. Krankenschwestern

für Chirurgie und Medizin (eventuell mit Intensivverfahren)

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen und gutes Arbeitsklima.

Nähere Auskünfte erteilen gerne Oberschwester Gertrud Schnee oder die Verwaltung, Telefon 071 83 22 22. S



Regionalspital Biel

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir diplomiertes Pflegepersonal mit Diplom in allgemeiner Kranken- oder Kinderkrankenpflege für unsere

Chirurgisch-medizinische Intensivpflegestation

Die Station wird zurzeit erweitert und nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtet.

Bewerberinnen und Bewerber im Besitz des Schweizerischen Fähigkeitsausweises sind uns besonders willkommen.

Interessenten ohne Spezialausbildung bieten wir die Möglichkeit, die 2jährige vollanerkannte Ausbildung in Intensivpflege und Reanimation zu absolvieren. Der Lehrgang entspricht den Bestimmungen des schweizerischen Reglementes und schliesst mit der offiziell anerkannten Prüfung ab.

Der Leiter der Intensivpflegestation, Dr. med. M. Friedemann, oder die Spitaloberin, Sr. Klara Duss, erteilen gerne weitere Auskunft, sei es telefonisch, schriftlich oder anlässlich eines Besuches.

Regionalspital 2502 Biel, Telefon 032 22 55 22

R



Rätisches Kantons- und
Regionalspital Chur

Die bisherige Stelleninhaberin hat unser Spital nach langjähriger Tätigkeit verlassen. Wir suchen deshalb ab sofort (oder nach Vereinbarung) als Nachfolger(in) eine(n)

leitende Schwester (leitenden Pfleger) für die chirurgische Intensivpflegestation

Das Aufgabengebiet umfasst die pflegerische Leitung dieser Station mit 6 Betten sowie die Mitarbeit bei der Organisation und Koordination der Ausbildung von Intensivpflegepersonal.

Bewerberinnen (oder Bewerbern) erteilt die Oberschwester der Chirurgischen Klinik gerne nähere Auskunft.

Schriftliche Bewerbungen sind an die Direktion des Kantonspitals Chur, 7000 Chur, erbeten.

R

Spital Altstätten SG

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams suchen wir

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

welche Freude haben, in einem fortschrittlichen Spitalbetrieb eine verantwortungsvolle Aufgabe zu übernehmen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung.

Unser Leiter des Pflegedienstes, E. Walt, oder Spitalverwalter A. Rist sind gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Anmeldungen erbitten wir an die Spitalverwaltung, 9450 Altstätten (Telefon 071 75 11 22). S

**Der Mensch muss sich in der Welt
selbst forthelfen.
Dies ihn zu lehren,
ist unsere Aufgabe.**

Pestalozzi

Haben Sie Freude an pädagogischen Aufgaben im Interesse einer besseren Krankenpflege? Dann finden Sie bei uns einen anspruchsvollen, vielseitigen Aufgabenkreis als

Lehrerin für die Krankenpflege

oder als

Schulassistentin

mit Möglichkeiten zur Weiterbildung.

Wir sind zwar eine kleine Schule an einem abgelegenen Ort. Wir wissen aber, dass sich unser Einsatz lohnt.
Möchten Sie mitarbeiten?

Wir geben Ihnen gerne weitere Auskunft und die Möglichkeit zum Kennenlernen.



Schule für praktische
Krankenpflege
5523 Gnadenthal

Schulleitung: Frau Elisabeth Müller, Telefon
057 6 60 60 Sch



Krankenheim Adlergarten
8402 Winterthur

Die Ansicht, dass Langzeitpatienten von ungerne-
lernem und unerfahrenem Hilfspersonal be-
treut werden können, ist weit verbreitet. Wir sind
anderer Meinung und suchen zur Ergänzung
unseres Pflegeteams

**2 Krankenpflegerinnen
FA/SRK** sowie

**2 qualifizierte Kranken-
pflegerinnen als
Gruppenleiterinnen**

Ihre Aufgabe wäre

- einerseits die übliche Pflege von Langzeit-
patienten
 - andererseits die Leitung einer Abteilung von
24 oder 16 Patienten
 - Führung von Schülerinnen und Hilfspersonal
- Beide Posten verlangen Freude an der Arbeit,
Gewissenhaftigkeit und Tragfähigkeit.

Wenn Sie sich für eine solche Mitarbeit ent-
schliessen können, erwarten wir gerne Ihre An-
meldung an unsere Oberschwester, Telefon 052
23 87 23.

Kreisspital Rüti, Zürcher Oberland

Wir suchen für unsere chirurgisch-geburtshilfli-
che Abteilung sowie für unsere medizinische
Abteilung

**initiative, diplomierte
Krankenschwestern**

Ihr zukünftiger Arbeitsbereich ist vielseitig und
interessant. Wir wünschen uns Schwestern, die
Freude an der Zusammenarbeit mit Schülerin-
nen haben.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind erbeten an Oberschwester
Rosmarie Von der Crone, Telefon 055 33 11 33.

K

Valens KLINIK

**Rheuma- und Rehabilitationszentrum mit
Orthopädie**

Sind Sie an intensiver Rehabilitationspflege in-
teressiert? Wir haben in nächster Zeit folgende
Stellen zu besetzen

1 oder 2 dipl. Krankenschwestern
eventuell

Abteilungs-Oberschwester
mit Schulungsaufgaben
oder

**dipl. Krankenpfleger
1 oder 2 Pflegerinnen FA SRK**

Sie finden bei uns ein selbständiges, interessan-
tes und vielseitiges Tätigkeitsgebiet, wo Sie Ihre
Fähigkeiten voll einsetzen können. Nebst vielen
Fortbildungsmöglichkeiten, in- und ausserhalb
der Arbeitszeit, vor allem auf dem Gebiet der
Rheuma- und Rehabilitationspflege, offerieren
wir zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Übrigens sind wir nur eine Autostunde von Zü-
rich und St.Gallen entfernt in herrlicher, voralpi-
ner Landschaft des Stgaller Oberlandes.

Senden Sie Ihre Bewerbung an die **Verwaltung
der Klinik Valens, 7311 Valens**. Auskunft durch
Telefon 085 9 24 94, Hr. R. Frehner. Anrufe an-
derer Zeitungen unerwünscht.

P

L'Hôpital de zone, Payerne

cherche

**3 infirmiers(ères)
diplômés(ées)
1 infirmière-sage-femme
OU
sage-femme**

Date d'entrée: à convenir.

Les offres sont à adresser avec curriculum
vitae et copie du diplôme à l'Hôpital de zone de
Payerne, Service du personnel, avenue de la
Colline, 1530 Payerne.

H

St. Claraspital AG, Basel

Wir sind ein mittelgrosses privates Akutspital und suchen für sofort oder nach Vereinbarung für unsere

chirurgischen und medizinischen Abteilungen

und für die

Intensivpflegestation

dipl. Krankenschwestern oder Krankenpfleger

Wir bieten Ihnen:

- als Schulspital die Möglichkeit der Mitausbildung von Lernpersonal und eigene berufliche Weiterbildung
- auf unserer Intensivpflegestation (4 Betten) einen gutorganisierten Schichtdienst

Wir freuen uns über Ihren Anruf an unsere Hausoberin, Sr. Irmtrudis Kreienbühl (Tel. 061 26 18 18) oder Ihre schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung.

St. Claraspital AG, Personalabteilung, Kleinriehenstrasse 30, 4058 Basel P



Kinderspital Zürich
Universitäts-Kinderklinik

Für unsere **Rehabilitierungsstation in Affoltern a. A.** suchen wir

dipl. Kinderkrankenschwestern oder dipl. Krankenschwestern

Unsere Rehabilitierungsstation betreut 60 körperlich behinderte Kinder. Neben der medizinischen Behandlung nehmen auch erzieherische Betreuung und die schulische Förderung einen breiten Raum ein. Die Aufgabe der Schwester erfordert daher auch etwas Freude und Geschick an pädagogischen Problemen, sie ist aber namentlich deshalb dankbar, weil es sich durchweg um langfristige Hospitalisierung handelt.

Anstellungsbedingungen nach kantonalzürcherischen Normen.

Anmeldungen sind an die **Oberschwester der Rehabilitierungsstation des Kinderspitals, 8910 Affoltern a. A.**, zu richten (Tel. 01 99 60 66).

K

Kreisspital Rüti, Zürcher Oberland

Für unsere geburtshilflich-gynäkologische Abteilung suchen wir

2 Kinderkrankenschwestern

die Freude hätten, in kleinem Team selbständig zu arbeiten, und es verstehen, SchülerInnen anzuleiten.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind erbeten an Oberschwester Rosmarie Von der Crone, Telefon 055 33 11 33.

K

Klinik St. Anna, Fribourg

Zur Ergänzung des Pflorgeteams suchen wir in unser Akutspital (170 Betten, Neubau) für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern Krankenpflegerin FA SRK

für die medizinisch-chirurgische Abteilung.

Wir bieten zeitgemässe Lohn- und Anstellungsbedingungen.

Schriftliche oder telefonische Anfragen sind zu richten an die

Direktion der Klinik St. Anna, Fribourg, Telefon 037 81 21 31. C/K

Klinik Hirslanden Zürich

In unserer Privatklinik haben wir auf Frühjahr 1978 die Stelle einer

dipl. Krankenschwester

für die medizinisch/chirurgische Abteilung zu besetzen.

Wir bieten Ihnen einen interessanten und vielseitigen Arbeitsbereich, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, 13. Monatslohn, Verpflegung im Bonsystem.

Unsere Oberschwester erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Klinik Hirslanden, Oberschwester, Witellikerstrasse 40, Postfach, 8029 Zürich, Telefon 01 53 32 00, intern 516. K

Spital Grenchen

selbständig entscheiden und handeln . . .

. . . sind für Sie wichtige Elemente einer interessanten Arbeit.

Sie sind

– ein(e) gutausgewiesene(r) Anästhesieschwester (-pfleger) mit Freude an einer anspruchsvollen Tätigkeit.

Wir sind

– ein moderner, lebhafter und vielseitiger Operationsbetrieb.

Deshalb

– sind Sie die geeignete Persönlichkeit für unser

Anästhesie-Team

Telefonieren Sie uns, Telefon 065 8 25 21. Herr Müller, Leiter des Pflegedienstes, freut sich, von Ihnen zu hören. SP

Spital Grenchen



Kantonales Bezirksspital Sursee

Wir suchen für unsere Operationsabteilung einen

dipl. Krankenpfleger

oder

Krankenpfleger FA SRK

Eintritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Aufgaben:

- Lagerung der Patienten
- Zudienen im Operationssaal
- Mithilfe beim Gipsen
- Begleitung der Ambulanztransporte

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser mit Hallenschwimmbad und günstiger Verpflegung im Personalrestaurant.

Weitere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Aufgaben gibt Ihnen gerne unsere leitende Operationsschwester, Sr. Vreni Gasser.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee, Telefon 045 21 39 33. SA

Für unsere Operationsabteilung (Chirurgie, Gynäkologie und Kinderchirurgie) suchen wir eine ausgebildete

Operations-Schwester

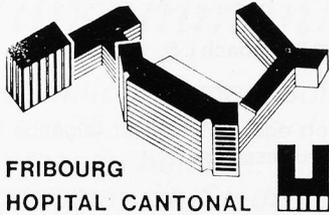
Wir verlangen eine abgeschlossene Instrumentier-Lehre sowie Anpassungsfähigkeit und Flexibilität. Wir bieten Ihnen eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einem gut eingespielten Team, günstige Anstellungsbedingungen gemäss dem kantonalen Besoldungsgesetz, Personalwohnsiedlung in ruhiger Lage, Hallenschwimmbad und Gymnastikhalle. Auf Wunsch sind wir Ihnen gerne bei der Abklärung externer Wohnmöglichkeiten behilflich.

Sollten Sie an dieser Stelle interessiert sein, verlangen Sie unverbindlich über unser Personal-Sekretariat den Personalanmeldebogen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Spitaloberin, Schwester Trudi Baumann (Telefon 061 47 00 10, intern 2130) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Spitalleitung.

Kantonsspital Bruderholz

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010





FRIBOURG
HOPITAL CANTONAL

Afin de remplacer des collaboratrices qui nous quitteront au terme d'une longue activité nous engagerons, pour entrée en fonctions tout de suite ou à des dates à convenir

2 infirmières de salle d'opération

Nous demandons une formation complète en instrumentation (avec certificat de capacité), un bon esprit de collaboration et une activité de longue durée.

Nous offrons une activité variée et intéressante dans le cadre du bloc opératoire d'un hôpital moderne (480 lits) et bien structuré ainsi que des conditions matérielles correspondant à la moyenne suisse.

Les offres de services écrites seront adressées au Service du personnel, Hôpital cantonal, 1700 Fribourg. H

Das **Bezirksspital in Sumiswald** (130 Betten, Neubau) sucht

dipl. Krankenschwestern

Der Betrieb in unserem Spital ist vielseitig und lebhaft. Die Räumlichkeiten und Einrichtungen sind neu. Unter Ärzten und Personal besteht eine schöne Zusammenarbeit.

Sumiswald befindet sich, 30 Autominuten von Bern entfernt, im landschaftlich schönen Emmental.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch kann eine geeignete Wohnung zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Anmeldungen sind an die Verwaltung, Telefon 034 71 13 72, zu richten. B



Bezirksspital Affoltern am Albis
Telefon 01 99 66 11

Wir suchen auf 1. April 1978 oder früher

dipl. Anästhesie- schwester/-pfleger

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, erfahren, aufgeschlossen, umgänglich, im Bedarfsfall unterstützt durch unsere Internisten oder einen Anästhesisten aus dem nahen Stadtspital Triemli.

Wir bieten Ihnen ein freundschaftliches Verhältnis in einem kleinen, hilfsbereiten Arbeitsteam. Entlohnung nach kantonalem Reglement.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne: Hr. J. Schmutz, Anästhesiepfleger, und Hr. Dr. M. Christen, Chefarzt (15.00–17.00 Uhr). B

Kantonsspital Winterthur

In unserem Spital (725 Betten) ist die Stelle des

Leiters/Leiterin des Pflegedienstes

zu besetzen. Die hauptsächlichsten Aufgaben bestehen in der

- Vertretung der Belange des Pflegedienstes
- Organisation und Koordination des Pflegedienstes
- Betreuung der Weiterbildung des Pflegepersonals
- Koordination der praktischen Ausbildung des Pflegepersonals mit den verschiedenen Schwesternschulen
- Förderung der Zusammenarbeit mit allen Spitalzweigen

Da die Führungsaufgaben weitgehend organisatorischer und koordinativer Natur sind, dürfte eine Persönlichkeit, die über diese Eigenschaften verfügt, ihre volle Befriedigung an diesem vielseitigen Posten finden. Interessenten/Interessentinnen, die aufgrund ihrer Eignung, Vorbildung und Praxis eine solche Aufgabe übernehmen können, laden wir freundlich ein, uns ihre Bewerbung einzureichen.

Unser Verwaltungsdirektor, Dr. H. Schenkel, ist gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Kantonsspital Winterthur, Verwaltungsdirektion, Brauerstrasse 15, Postfach 834, 8401 Winterthur, Telefon 052 86 41 41, intern 212. O/K

Fernstudium Englisch

(auch Französisch, Italienisch, Spanisch)

Sie lernen zu Hause, in der Freizeit, wann es Ihnen am besten passt. Sie halten engen Kontakt mit unseren Sprachlehrern, die Ihnen in jeder Beziehung raten und helfen. Und Sie machen zum Schluss eine Prüfung an unserer Fachschule in Zürich.

Tun Sie etwas für den Erfolg im Beruf. Unternehmen Sie etwas, um mehr zu wissen, mehr zu können, mehr zu leisten. Wenn Sie uns den nachstehenden Bon senden, dann informieren wir Sie kostenlos über das Kursprogramm.

Institut Mössinger AG, 8045 Zürich

Räffelstrasse 11, Telefon 01 35 53 91

Kostenlose Information erbeten für neues Englisch-Fernstudium. Eventuell andere.

Sprache: _____

Name: _____ Alter: _____

Strasse: _____

Ort: _____ 2116

Bezirksspital 3762 Erlenbach i. S.

Bei uns sind sofort oder im Frühjahr folgende Arbeitsplätze neu zu besetzen

2 Krankenschwestern

für die Abteilungen Chirurgie und Medizin

1 Krankenschwester WSK

für die Säuglings- und Wöchnerinnenabteilung

In unserem neuen und mittelgrossen Landspital können Sie Ihren persönlichen Einsatz zum Ausdruck bringen, den wir nach der kantonalen Besoldungsordnung entlohnen. Im neuen Personalhaus oder extern bieten wir Ihnen sonnige Zimmer und Verpflegung mit Bonsystem.

Wenn Sie gerne in einer für Berg- und Skisport bevorzugten Gegend arbeiten möchten, so rufen Sie uns einmal an. Die Oberschwester gibt Ihnen unter Telefon 033 81 22 22 gerne weitere Auskunft. B

Pflegeheim Muri (Aargau)

Wir suchen Krankenschwester oder -pfleger als

Chefnachtwache

für Voll- oder Teilbeschäftigung, die selbständig unsere Nachtwachenequipe führen kann.

Anforderungen:

Diplom in allgemeiner oder psychischer Krankenpflege, evtl. in Kinderkrankenpflege

Die Aufgabe ist vielseitig und verantwortungsvoll.

Bewerber und Bewerberinnen wollen sich bitte schriftlich melden bei der Verwaltung des Aargauischen Kranken- und Pflegeheimes Muri, 5630 Muri. A

Hôpital du district de Nyon

cherche pour entrée à convenir

infirmières en soins généraux
infirmières-assistantes
infirmières de salle d'opération

Les offres sont à adresser à

Hôpital du district de Nyon
Département du personnel
1260 Nyon

Pour tous renseignements,
téléphone 022 61 61 61

H



Willkommen!

Die Sektion Aargau/Solothurn freut sich, Sie am 28. und 29. April 1978 herzlich willkommen zu heißen. Unser Treffpunkt wird Olten sein, die Stadt, die wir meistens in rascher Fahrt durchqueren, die uns aber für diesmal zum Verweilen einlädt. Am Freitag findet die Delegiertenversammlung des SVDK statt, und am Samstag begrüßen wir auch die Mitglieder des Schweizerischen Verbandes diplomierter Psychiatrieschwestern und -pfleger und des Schweizerischen Verbandes diplomierter Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege. Diese zwei Pflegezweige werden sich mit uns (SVDK) zum Schweizerischen Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger (SBK) zusammenschließen.

Die alte Holzbrücke, eine Sehenswürdigkeit von Olten und ein Zeuge solider Zimmermannskunst, soll uns als Symbol dienen für gute, gefestigte Zusammenarbeit.

Bienvenue!

La section Argovie/Soleure a le plaisir de vous souhaiter une chaleureuse bienvenue les 28 et 29 avril 1978. Notre lieu de rencontre sera Olten, une ville que nous traversons généralement en hâte et qui, cette fois-ci, nous invite à nous y arrêter. Le vendredi a lieu l'Assemblée des délégués de l'ASID, et le samedi nous saluons les membres de l'Association suisse des infirmières et infirmiers en psychiatrie et de l'Association suisse des infirmières diplômées en hygiène maternelle et pédiatrie. Ces deux branches des soins infirmiers se joindront à nous (ASID) pour constituer l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI).

Que le vieux pont de bois, qui est une des curiosités d'Olten et un témoin de l'art solide des charpentiers, nous serve de symbole pour une collaboration renforcée et fructueuse.

Ansicht von Olten

Foto Klosterplatz, Olten, E. Mühlemann





Fountain of Time (Zeitbrunnen) in Chicago, USA.

Foto: Walo von Fellenberg, Bern

Dieses berühmte Steinrelief von Lorado Taft stellt die Generationenfolge dar. Auf dem Brunnen steht ein Vers von Austin Dobsen:

*Time flies, you say.
Ah no!
Time stays: we go.
(Die Zeit fliegt, sagst du.
Ah nein!
Die Zeit steht: wir ziehn.)*

Der Sterbende

*Er schaute, er schaute schliesslich
auf und wollte sprechen.*

*Einige verschwommene
Buchstaben erschienen auf
seinen Lippen,*

*Liebe. Ja, ich liebte. Ich habe
geliebt. Ich liebte,
Ich habe viel geliebt.*

*Er hob seine schwache Hand, seine
flinke Hand, und ein Vogel*

*flog plötzlich im Schlafzimmer. Ich
liebte viel, sagte noch der Atem.*

*Durch das schwarze Fenster der
Nacht warfen die Lichter ihre
Helle.*

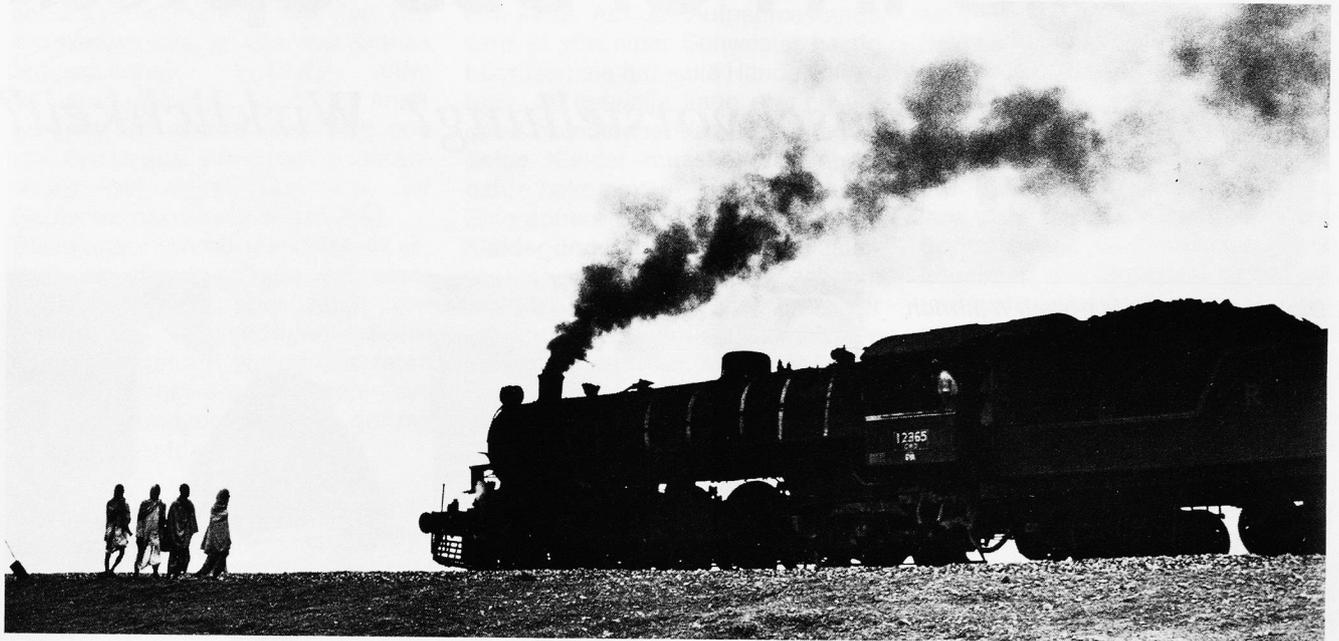
*Er öffnete die Augen, nahm die
Hand auf die Brust und sagte:
Erhört mich.*

*Niemand hörte etwas. Ein dunkles,
verhüllendes Lächeln*

*fiel auf die sanfte Maske, auf das
Gesicht, das erlosch.*

*Einen Hauch vernahm man. Erhört
mich. Alle waren ganz Ohr.
Erhört mich. Und man hörte,
kristallrein, das Schweigen.*

*Vicente Aleixandre
(Übersetzung aus dem Spanischen:
Hans Leopold Davi)*



Qui a inventé la machine à vapeur?...

(Photo Pierre Pittet)

Existe-il des professions sérieuses et d'autres qui ne le soient pas? Ce n'est pas certain. Il y a des gens «sérieux» et d'autres qui ne le sont pas. Encore faut-il s'entendre sur le sens de «sérieux». Cela peut signifier qu'une personne prend à cœur ses responsabilités. Cela peut vouloir dire aussi qu'elle n'a pas d'humour.

Journaliste, ça ne fait pas sérieux. Infirmière, ça fait sérieux. Pourtant ce ne sont là que généralités. Il faut considérer les personnes et voir les choses de plus près. Ou de plus loin, ce qui permet souvent de mieux situer, de se dégager du détail, de s'écarter de l'arbre qui empêche de voir la forêt.

Voici un dialogue, un «métalogue» comme le nomme son auteur (Gregory Bateson, un savant) qui a l'air tout sauf sérieux. Et pourtant il dit des choses importantes.

«**Le père:** *J'ai rencontré, en Angleterre, un petit garçon qui, un jour, a demandé à son père: «Est-ce que les pères en savent toujours plus que les fils?» «Oui», répondit le père. «Qui a inventé la machine à vapeur?», demanda alors le fils. «James Watt», dit le père. «Et pourquoi ce n'est pas le père de James Watt qui l'a inventée?»*

La fille: *Moi, j'en sais plus que ce garçon, je sais pourquoi ce n'est pas*

le père de James Watt: il a fallu que quelqu'un d'autre pense à quelque chose d'autre, avant que quelqu'un puisse construire une machine à vapeur. Par exemple quelque chose comme... je ne sais pas..., mais il a bien fallu que quelqu'un découvre l'huile à lubrifier, avant que quelqu'un d'autre puisse fabriquer un moteur.

Le père: *Oui, ça change le problème. Ça prouve que le savoir est en quelque sorte enchevêtré ou tissé comme une étoffe. Et chaque morceau de savoir n'a de sens et d'utilité que par rapport aux autres morceaux, et...»*

Nous avons besoin des apports des autres, dans tous les domaines. Et je pense particulièrement aux apports de la psychologie dans le domaine des soins infirmiers. Nous avons besoin des différences et des dissemblances. Aussi des ressemblances, bien sûr, pour que naisse une solidarité de groupe, un sens des intérêts communs d'une profession. Cependant, «pour inventer, il faut penser à côté», disait Poincaré. Des idées reçues, ne retenons que ce qui a passé au crible de notre critique personnelle, originale. Et continuons la réflexion.

Si sérieux veut dire stéréotypé, ne le soyons pas. L'essentiel pour une infirmière, n'est-ce pas de ne pas

commettre d'erreur qui mette en danger la santé du patient – ou ce qui lui en reste; et d'autre part d'être une personne ouverte et sensible aux autres personnes, en particulier à celles qui souffrent. En dehors de cela, que règnent la diversité et la fantaisie!

– Si vous n'êtes pas d'accord avec le médecin, faites le poing dans votre poche, voilà comment nous fûmes formées...»

– J'ai cru jusqu'à quarante ans que la vie consistait à accomplir des tâches, à liquider jour après jour le temps et le travail. A liquider la vie en somme. Maintenant c'est fini ce massacre!»

– Mon temps, c'est aujourd'hui,» écrit dans ce numéro une lectrice. C'est ce que pense aussi une amie, jamais lasse de son travail à l'hôpital et qui, situant le lieu privilégié de son ressourcement et de sa joie s'exclama:

– La montagne, ça se vit!»

Oui, il faut vivre dans son travail et aussi en dehors. Selon ce qu'on peut, ce qu'on est, ce qu'on aime. L'infirmière en tant que généralité est aussi trompeuse que la femme (l'éternel féminin). Il y a une infinie diversité de femmes et d'infirmières. Heureusement!

Edwige Pittet-Fässler

Patientengerechte Pflege im Gross-Spital

Schlagwort? Wunschvorstellung? Wirklichkeit?

Diplomarbeit von Margreth Wüthrich
Schule für dipl. Krankenschwestern
und Krankenpfleger, Kurs 39,
Kantonsspital Basel

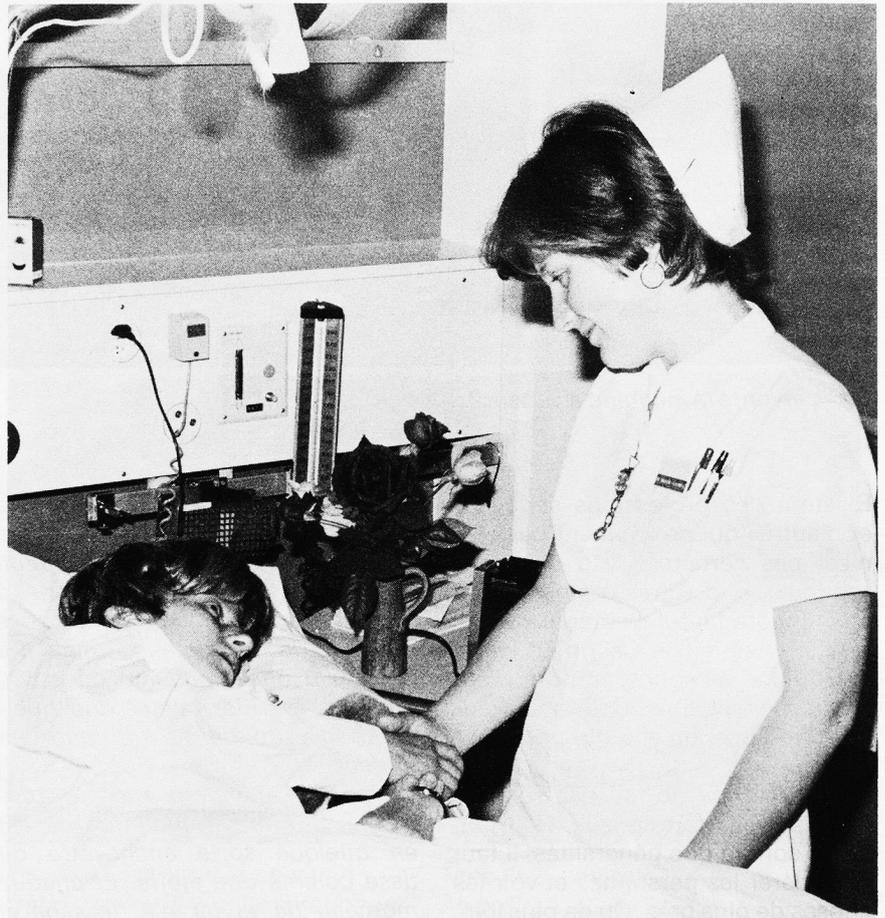
Einleitung

Was mich während meiner bald dreijährigen Ausbildung immer mehr beschäftigt, ist die Tatsache, dass ich immer weniger Zeit für die Patienten habe, je mehr Verantwortung ich, dem Stand der Ausbildung entsprechend, tragen kann. Das Organisieren und Koordinieren der vielen therapeutischen Massnahmen, die den Patienten bevorstehen, bringen oft eine Hetze mit sich. Mit allen Mitteln und Wegen versuchen wir, die Krankheit zu entdecken und sie nach den heutigen medizinischen Erkenntnissen zu bekämpfen. Wir lenken unsere ganze Aufmerksamkeit auf die Krankheit als solche und vergessen dabei oft, dass wir *einen kranken Menschen* vor uns haben.

Doch wie waren die Vorstellungen vom Beruf der Krankenschwester, als ich die Lehre begann? Es war mein Wunsch, den kranken Menschen eine Hilfe zu sein, und sicher hat noch manches Mädchen die gleiche Vorstellung. Ist dieser Wunsch eine unrealisierbare Idealvorstellung? Das würde bedeuten, dass wir resignieren und uns dem «alltäglichen Trott» im «Grossbetrieb der Krankheitsbekämpfung» fügen. Brauchen wir uns keine weiteren Gedanken zu machen, weil wir denken, dass wir als Einzelpersonen doch nichts erreichen können?

Oder besteht doch noch ein Funke Hoffnung, diesen Wunsch Wirklichkeit werden zu lassen?

Es stellt sich sodann die Frage, was ich als Schwester zu berücksichtigen habe, wenn ich eine menschliche Pflege erreichen möchte.



Zeit für den Patienten

Foto Margrit Hofer SRK

Diese Frage zu beantworten ist das Ziel dieser Arbeit.

Die Arbeit berücksichtigt nur erwachsene Patienten in der Spitalpflege. Sterbende und psychisch Kranke werden bewusst nicht erwähnt, da das Ganze zu ausführlich würde.

Die Problematik der patientenzentrierten Pflege

Interessant ist es, zu verfolgen, wie es zum Mangel an Menschlichkeit im heutigen Spital gekommen ist.

Unsere heutige Krankenpflege wurzelt in der christlichen Nächstenliebe, wenn das Wissen um diesen

Ursprung auch weitgehend verlorengegangen ist. In der Frühchristenheit standen dem Bischof als dem Leiter der Gemeinde Helfer und Helferinnen zur Seite (sog. Diakone). Ihre Aufgabe war es, neben anderen Gemeindeaufgaben, kranke Frauen aufzusuchen und zu betreuen.

Die Anfänge der Krankenhäuser liegen im dunkeln. Nachdem das Christentum zur Staatsreligion erklärt wurde, entstanden in Anbetracht der wachsenden Zahl von Elenden und Armen Häuser und Einrichtungen, wo nicht nur Kranke, sondern auch Alte, Sterbende und Waisen aufgenommen wurden. Man

weiss nicht genau, wer in diesen Häusern pflegte. Auf jeden Fall wird immer wieder von hochstehenden Frauen berichtet, die dort freiwillig dienten.

Aus den Herbergen, die allen Bedürftigen Zuflucht boten, entwickelte sich allmählich der Typ des Krankenhauses, in dem nur Kranke aufgenommen wurden.

Vom 11. Jahrhundert an gingen die Anregungen für die Krankenpflege von den Orden aus, von denen unter anderen der Johanniter- und der Deutschorden zu erwähnen sind.

Bis in unser Jahrhundert blieb es so, dass die Krankenpflege vor allem von weiblichen, aber auch von männlichen Angehörigen dieser Orden ausgeführt wurde. Sie taten diesen «Dienst am Nächsten» aus Berufung und opferten ihr ganzes Leben dieser Idee.

Mit der Einführung des klinischen Unterrichts etwa im 17. Jahrhundert hielt auch der Arzt seinen Einzug ins Krankenhaus, was einen tiefgreifenden Wandel hervorrief. Das Krankenhaus war von nun an nicht mehr einzig und allein eine «Stätte der Barmherzigkeit», sondern es diente ebenso der Ausbildung und Weiterbildung der Ärzte.

Mit der Entwicklung der naturwissenschaftlichen Medizin ist der moderne Krankhaustyp in unserem Jahrhundert entstanden.

Die bekannte Technisierung hat dazu geführt, dass das Krankenhaus weithin zu einem Massen- und Grossbetrieb geworden ist. Die grosse Gefahr besteht darin, dass es zu einer «Versachlichung» und «Entpersönlichung» kommt.

Der Patient

Die neue Rolle

Wir begleiten einen Patienten, der mit einer akuten Appendizitis ins Spital eingeliefert werden muss.

Es ist abends 20 Uhr. Die Schmerzen im rechten Unterbauch sind dermassen stark geworden, dass Frau Huber ihren Mann mit dem Auto auf die Notfallstation bringen musste. Jetzt verspürt er solche Schmerzen, dass er kaum mehr gehen kann. Auf der Aufnahmestation wird er von einer Schwester hastig begrüsst; sie hat «alle Hände voll zu tun». Mittlerweile kann er sich auf das bereitstehende Bett legen. Seine Kleider muss er ausziehen, dafür bekommt er ein Spitalhemd. Eine andere Schwester räumt seine Kleider und Papiere in einen Plastiksack und versorgt diesen. Nachdem er Personalien, Telefonnummer der Angehörigen und die Krankenkasse angegeben hat, muss er der einen Schwester seinen Arm hinhalten, damit diese möglichst bald Proben von seinem Blut ins Labor schicken kann. Nun wird noch die Temperatur oral und rectal gemessen. Der inzwischen herbeigekommene Arzt möchte Auskunft über seine bisherigen Krankheiten haben. Endlich bekommt er etwas gegen die in der Zwischenzeit noch heftiger gewordenen Schmerzen. Plötzlich holt ihn die Schwester aus seinem Bett und erklärt ihm, dass der Bauch noch geröntgt werden müsse. Nach einer halben Stunde ungefähr erscheint der Arzt wieder und sagt ihm, dass er eine akute Blinddarmentzündung habe und deshalb sofort operiert werden müsse. Obwohl Herr Huber eigentlich vermutet hat, dass es sich um eine Blinddarmentzündung handelt, kann er es doch nicht gleich fassen, dass er jetzt operiert werden soll. Alles kam so plötzlich. Mit seiner Frau kann er auch nicht mehr reden, denn sie musste wegen der Kinder wieder nach Hause fahren. Die Schmerzen haben zum Glück etwas nachgelassen. Einem Patienten, der nur durch einen Paravent von Herrn Huber getrennt ist, geht es offenbar nicht gut. Er stöhnt immer wieder und atmet tief.

Die Zeit vergeht eigentlich schnell, und doch scheint es ihm lange gedauert zu haben, bis ihm die Schwester endlich die Spritze verabreicht, die ihn einschläfert. Eine Viertelstunde später wird er in den Operationssaal gefahren. Später kann er sich nur noch erinnern, dass ihm der Narkosearzt eine Infusion gesteckt und Medikamente gespritzt hat, wonach er sofort einschlief. Er ist erst wieder richtig wach, wie er sich wieder auf der Aufnahmestation befindet. Die Schwester erklärt ihm, dass sie ihm momentan keine Spritze gegen die Schmerzen geben könne, da der Blutdruck zu tief sei, und ausserdem habe er erst vor kurzem eine erhalten. Was hat denn der Blutdruck mit einer Spritze gegen die Schmerzen zu tun? fragt sich Herr Huber, aber die Schwester ist bereits wieder verschwunden. Es bleibt nichts anderes übrig, als abzuwarten. In der Ferne hört er die Schwester seinen Namen erwähnen. Offenbar erkundigt sich seine Frau nach seinem Befinden. «Es geht ihm prima, und sie können ihren Mann heute nachmittag auf Chirurgie 3 besuchen», hört er die Schwester sagen.

Wirklich, es geht mir ausgezeichnet, denkt Herr Huber, und diese scheusslichen Schmerzen?

Morgens um halb neun Uhr wird er von einer andern Schwester auf die Abteilung verlegt. Es vergeht etliche Zeit, bis man weiss, in welches Zimmer er kommt. Die Saalschwester begrüsst ihn freundlich und stellt ihm die andern fünf Mitpatienten vor.

Innerhalb kurzer Zeit wurde dieser Mensch in eine völlig neue, fremde Situation gebracht. Durch die Operation wird der Patient in einen Zustand der vorläufigen Abhängigkeit und Hilflosigkeit versetzt. Er hat sich den Spitalsitten zu fügen. So muss er zum Beispiel abends zu einer bestimmten Zeit im Bett sein, und seine Angehörigen sind nur wäh-

Dass man dieses Problem auch von einer andern Seite beleuchten kann, zeigt Curt M. Genewein in seinem Buch «Menschlich pflegen»:

«Mit Recht wird immer wieder auf die Gefahr hingewiesen, dass das Krankenhaus durch die Technisierung und Spezialisierung als moderner «Betrieb»

einen unheilvollen Verlust an Menschlichkeit erleidet. Trotzdem ist es kurzichtig, die Bedrohung des Humanum im Krankenhaus auf die Technik abzuschieben. Ganz abgesehen davon, dass sie für eine gute medizinische und pflegerische Betreuung der Kranken unverzichtbar ist, kommt doch alles darauf an, in welcher Weise Menschen sich

dieser Technik bedienen. Ohne in diesem Zusammenhang näher darauf einzugehen, muss betont werden, dass die Technik an sich wertfrei ist und daher ebensogut die Menschlichkeit im Krankenhaus bedrohen wie die Voraussetzung dafür schaffen kann, dass mehr Menschlichkeit im Krankenhaus möglich wird» [1].

rend der offiziellen Besuchszeiten erwünscht.

Diese neue Rolle zu akzeptieren, fällt dem einen leichter, dem andern schwerer. Das hängt weitgehend von seinen Lebensverhältnissen und seiner Lebenseinstellung ab.

Krankheitserleben und Verhalten

Im folgenden geht es darum, herauszufinden, wie verschieden die Patienten ihre Krankheit erleben und darauf reagieren.

Grundlegende Faktoren, die beim Krankheitserleben eine Rolle spielen, sind Alter, Lebenssituation und Art der Krankheit.

- **Alter:** Ein jüngerer Mensch kann sich eher den neuen Verhältnissen anpassen als ein älterer. Er findet sich auch eher in der neuen Umgebung zurecht und ist aufnahmefähiger. Ein älterer Mensch ist schnell entmutigt und fasst seine Krankheit als ein Zeichen dafür auf, dass es mit seinem Leben langsam zu Ende geht. Er kommt sich überflüssig vor und meint, den andern nur noch zur Last zu fallen.

- **Krankheitsform:** Ein Patient mit einer Krankheit, von der er weiss, dass sie ohne jede Folge ausheilt, betrachtet sie als einen Zwischenfall in seinem Leben (zum Beispiel: Mandelentfernung, unkomplizierte Unterschenkelfraktur). Anders verhält es sich jedoch bei den Patienten, deren Krankheit lebenslängliche Folgen mit sich bringt. Ich denke da an den Paraplegiker, der zeitlebens an seinen Rollstuhl gebunden sein wird. Beruflich muss er vielleicht umgeschult werden, mit der Familie muss er in eine Wohnung zügeln, die er bequem mit dem Rollstuhl erreichen kann. Der Schweregrad dieser Folgen ist sicher unterschiedlich, doch eines haben diese Krankheiten gemeinsam: Sie hören nicht mit der Entlassung aus der Klinik auf, sondern bewirken je nachdem eine radikale Änderung des bisherigen Lebens. Der akuten Erkrankung folgen eine Reihe von Problemen, die es zu meistern gilt.

Ganz ähnlich verhält es sich bei den Patienten mit chronischen Krankheiten. Sie unterscheiden sich jedoch von der vorherigen Gruppe dadurch, dass bei ihnen die Folge nicht begrenzt, nicht abgeschlossen und damit nicht überschaubar ist. Chronische Krankheiten können besser oder schlechter werden, sie bleiben

aber bestehen. Als Beispiel können wir Diabetes oder Multiple Sklerose anführen. Die Patienten leiden unter ihrer veränderten Leistungsfähigkeit. Sie wissen von der Unberechenbarkeit ihrer Krankheit, die jederzeit wieder einen akuten Schub und einen erneuten Spitalaufenthalt hervorrufen kann.

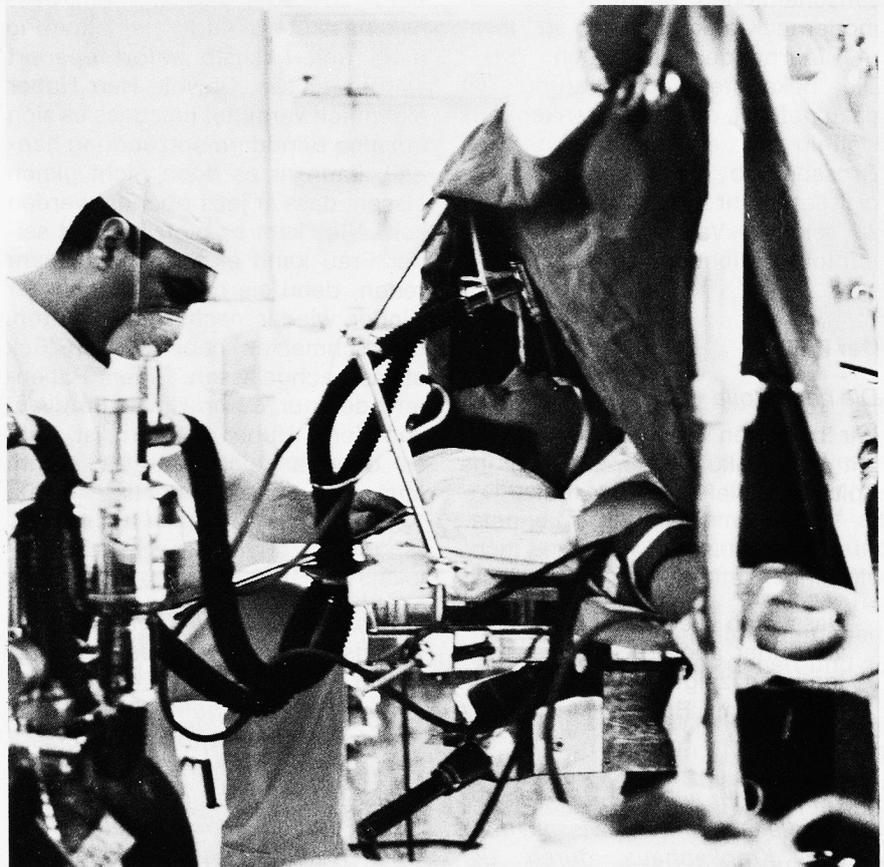
- **Lebenssituation:** Hier spielt der Zeitpunkt, in dem die Krankheit auftritt, eine Rolle.

Ein Geschäftsmann kann während seines ganzen Spitalaufenthaltes in Sorge um seinen Betrieb sein. Die Bemühungen vieler Jahre können zunichte werden, wenn sich die Krankheit zu einem Zeitpunkt bemerkbar macht, wo eine berufliche Aufstiegschance gegeben war. Ein anderer Patient hat finanzielle Probleme, weil er selbständig erwerbend ist. Der Krankenhausaufenthalt einer Mutter von Kleinkindern bringt für den Vater allerdhand Probleme mit sich.

In solchen Fällen erlebt der Patient die Krankheit als einen belastenden Zwischenfall, der Sorgen mit sich bringt, die mehr oder weniger gelöst werden können.

- **Verhalten:** Oft begegnen uns Patienten, bei denen man das Gefühl hat, sie seien in ein kindliches Stadium zurückgefallen. Dies äussert sich darin, dass der Patient die Hilfe der Schwester für Dinge beansprucht, die er gut selbst erledigen könnte (zum Beispiel sich selbst waschen, selbst auf den Topf gehen).

Die Ursache kann verschieden sein. Es ist möglich, dass der Patient von seiner Persönlichkeit her zu einem solchen Verhalten neigt. Es kommt aber auch vor, dass die Schwester zu mütterlich und zu fürsorglich ist und den Patienten wie ein Kind behandelt. Es gibt Patienten, die sich dauernd mit ihrer Krankheit beschäftigen und immer wieder die gleichen Fragen stellen. Meistens waren diese Patienten schon vor ihrer Krankheit egozentrische Typen, und die Krankheit trägt nun dazu bei, dass sie in gewissen Situationen seltsam reagieren. So erlebte ich Patienten, die enttäuscht oder geradezu beleidigt waren, wenn ich mich um einen andern Patienten mehr kümmerte als um sie, und dies aus dem einfachen Grunde, weil der andere pflegebedürftiger war.



Medizinische Technik: Sie ist nicht «unheilvoll», wie oft behauptet wird, sondern hilfreich, so wie Auto und Fernsehapparat. Alles kommt darauf an, wie man sich ihrer bedient.

Foto Margrit Hofer SRK

Es gibt wohl kaum Patienten, die nicht irgendwann einmal während des Klinikaufenthaltes Angst verspüren. Auch wenn wir den Eindruck haben, dass ein Patient keine Angst vor dieser oder jener Untersuchung hat, so müssen wir uns im klaren sein, dass die Angst im Unterbewusstsein doch vorhanden ist und sich hinter einer übertriebenen Selbstsicherheit verbergen kann.

Zu einem grossen Teil tragen wir, das Pflegepersonal, und auch die Ärzte eine grosse Schuld, denn oft könnten wir den Patienten einen Teil ihrer Angst ersparen, wenn wir sie besser informieren würden.

Auf das Verhalten der Schwester gehe ich näher im Abschnitt «Personalized Care» ein.

Grundbedürfnisse des Menschen

Körperliche

Ernährung, Schlaf, Erholung, Ruhe, Bewegung, Körperhygiene, Wohnung, Bekleidung, Ausscheidungen, Atmung.

Seelisch-geistige

Verständigungsmöglichkeiten, Liebe geben und empfangen, Vertrauen, Glaube, Weltanschauung, Entfaltungsmöglichkeit der Persönlichkeit, Unabhängigkeit, Selbständigkeit.

Soziale

Beschäftigung, Arbeit, Beruf, Wertgefühl, Finanzen, Sicherheit, Bezugspersonen, Versicherungen.

Bedürfnisse des kranken Menschen

Wenn wir uns über die speziellen Bedürfnisse des kranken Menschen Gedanken machen wollen, so müssen wir davon ausgehen, welches die fundamentalen Bedürfnisse des gesunden Menschen sind (siehe obenstehende Aufzählung).

Für die Schwester ergeben sich damit Aufgaben im Grundpflegerischen, im seelsorgerlichen und im pädagogischen Bereich. Ich beschränke mich hier auf die entsprechenden Probleme im Gross-Spital.

Grundpflege

Leider hat die Schwester in Anbetracht ihrer verschiedenen Aufgaben und Verantwortungsbereiche immer weniger Zeit, die Grundpflege selbst auszuführen. Sie gibt lediglich Anweisungen an die Spitalgehilfin oder an die jüngere Schülerin, wenn etwas Besonderes zu berücksichtigen ist (zum Beispiel spezielle Dekubitusprophylaxe).

Selbstverständlich hat sie auch überwachende Funktion. Dabei verliert die Schwester aber den engeren Kontakt zum Patienten, denn gerade beim Ausführen der Körperpflege entstehen oft die besten Gespräche. Der Patient kommt aus sich heraus, weil er in diesem Moment das Gefühl hat, dass er die Schwester «für sich hat».

Ein weiteres Problem sehe ich in der Wahrung der Intimsphäre. Wir Schwestern sind sehr darauf bedacht, die morgendliche Routine (Waschen, Betten) schnell zu erledigen. Es gibt aber viele Patienten, die sich beim Waschen blossgestellt vorkommen und Hemmungen haben. Einen Paravent zu holen, wäre aber gar nicht so zeitraubend, wie wir oft meinen.

Seelische Bedürfnisse

Wenn ich am Ende eines Tages nochmals meine Arbeit überdenke, so habe ich oft das Gefühl, nicht ganz befriedigt zu sein. Dieses Gefühl steigt dann in mir auf, wenn ich den Eindruck habe, mir zu wenig Zeit für meine Patienten genommen zu haben. Was heisst das konkret? Ich habe viel Zeit für die medizinisch-therapeutischen Massnahmen verwendet – der Patient erhielt seine Medikamente, die Blutentnahme ist gemacht, er erhielt seine Inhalation zur richtigen Zeit, auch alle schriftlichen Arbeiten sind erledigt. Aber für einen kurzen Spaziergang oder für ein Gespräch reichte es nicht!

Das Gefühl der Geborgenheit ist für die Genesung ebenso wichtig wie die Erfüllung aller anderen Bedürfnisse.

Wie bekommt der Patient mehr Gefühl von Geborgenheit? Durch äussere Faktoren wie wohnlich eingerichtete Krankenzimmer, Park- und Gartenanlagen (vergleiche die wunderschönen Parks um psychiatrische Kliniken).

Die inneren Faktoren hängen sehr stark mit der Persönlichkeit der Schwester zusammen, wie bereits erwähnt. Wichtig scheint mir auch, dass der Patient die Möglichkeit erhält, seine Religion auszuüben, soweit es die Spitalverhältnisse erlauben.

Soziale Bedürfnisse

Für viele Patienten ist es notwendig, dass die Bemühungen von Arzt und Schwester durch die Mitsorge einer speziell ausgebildeten Fürsorgerin unterstützt werden.

Der Schwester fallen dabei die Aufgaben der Vermittlung und der Schaffung einer Vertrauensbasis zu. Die Sozialarbeiterin unternimmt die notwendigen Schritte, wenn eine berufliche Umschulung durch die Krankheit notwendig wird. Sie befasst sich auch mit finanziellen Problemen und Versicherungsfragen. Es liegt an der Schwester, solche Konflikte und Probleme, die in allen Gesellschaftsschichten vorkommen, zu erkennen und die notwendigen Schritte mit dem Einverständnis des Patienten zu unternehmen.

Verlauf der Krankheit

Die beste Therapie nützt nichts, wenn der Patient sich aufgegeben hat, keinen Willen mehr aufbringt und pessimistisch in die Zukunft schaut.

Die persönliche Einstellung des Kranken zu seiner Krankheit ist eminent wichtig. Es gibt verschiedene Möglichkeiten:

Es kann sein, dass der Patient das Gefühl hat, diese Krankheit sei eine Strafe für früher begangene Sünden.

Er erachtet es als eine Ungerechtigkeit, dass ausgerechnet er von dieser Krankheit befallen wird, er, der schon viel Schweres durchgemacht hat. Er hadert mit dem Schicksal.

Er akzeptiert die Krankheit und betrachtet sich als einen von vielen, die das gleiche Schicksal tragen. Die Krankheit kann für ihn sogar eine Zeit der Besinnung sein.

Er kümmert sich kaum um sein eigenes Wohl und hat zum Leben überhaupt eine gleichgültige Einstellung.

Es ist anzunehmen, dass die Einstellung zur Krankheit weitgehend von derjenigen zum Leben abhängt. Ich möchte aber nicht behaupten, dass der Verlauf der Krankheit einzig und allein von der persönlichen Einstellung des Kranken abhängt. Der Einfluss der Umwelt spielt sicher auch eine grosse Rolle. Dabei denke ich vor allem an die Angehörigen, die mit ihrer Einstellung den Patienten ermutigen oder noch mehr entmutigen können.

Die von der Spitalatmosphäre bedingten Einflüsse lassen im Grossspital oft zu wünschen übrig. Die alltägliche Hetze lässt den Patienten

oft nicht zur Ruhe kommen, es herrscht ein Kommen und Gehen. Die Ruhe und Geborgenheit, die vor allem Ältere und Schwerverrannte benötigen, fehlt vielerorts.

Ich bin überzeugt, dass das Verhalten des Pflegepersonals gegenüber dem Patienten und das «Zeit haben» für ihn eine bedeutende Auswirkung auf den Krankheitsverlauf hat.

Wenn sich Patienten untereinander gut verstehen und sich gegenseitig ermutigen können, so wirkt sich auch das äusserst positiv aus. In einer Situation aber, wo das Gegenteil der Fall ist, muss sich die Schwester überlegen, ob sie die «Patientenzusammensetzung» nicht ändern könnte.

Die Schwester

Lebenseinstellung

Man könnte mir die Frage entgegenhalten: Was hat dieser Titel in einem Artikel über «Patientenzentrierte Pflege» überhaupt zu suchen? Gegenfrage: Wie kann ich mit einem Patienten, der verzweifelt über den Sinn eines Weiterlebens mit seiner jetzigen Krankheit nachdenkt, eine ernsthafte Diskussion führen, wenn ich mir über den Sinn meines eigenen Lebens nicht im klaren bin?

Ich möchte keineswegs den «Moralisten» spielen. Was ich jedoch immer wieder festgestellt habe, ist die Tatsache, dass eine Krankenschwester, die sich über den Sinn ihres Lebens, über ihre Aufgabe auf dieser Welt im klaren ist, ihre Patienten viel besser in ihren Problemen verstehen kann und ihnen auch zu einem besseren Ertragen oder gar Akzeptieren verhelfen kann. Sie scheut sich auch nicht, einen Sterbenden zu pflegen.

Ich möchte nicht für diese oder jene Lebens- und Weltanschauung plädieren. Mir persönlich jedoch gibt die christliche Einstellung ein Fundament, das ich in meinem Beruf dringend benötige. Letzten Endes ist es wichtig, dass man von seiner Lebensanschauung überzeugt ist, denn ich glaube, dass die Ausstrahlungen unserer Persönlichkeit für die uns anvertrauten Patienten von Bedeutung sind.

Lebensführung

Im Gegensatz zu früher leben heute die meisten Schwestern in eigenen Wohnungen. Sie sind somit in der Verbringung ihrer Freizeit vollkommen frei.

Niemand bezweifelt heute mehr,

dass wir einem unheimlichen Stress ausgesetzt sind, besonders in den Grossstädten. In einem Beruf wie dem unsrigen, wo sich die Arbeit direkt auf andere Menschen konzentriert, ist es sehr wichtig, die Freizeit so zu verbringen, dass wir möglichst ausgeglichen wieder am Arbeitsplatz erscheinen können. Dies will jedoch nicht heissen, dass ich die Verbringung der Freizeit bewusst hierauf konzentrieren sollte, denn der Mensch lebt ja nicht nur, um zu arbeiten. Jedoch ist ein Beruf, der Befriedigung schenkt, eine Möglichkeit, sein Leben sinnvoll zu gestalten. Daneben gibt es ausserhalb des Berufes noch viele Möglichkeiten in der Lebensgestaltung, mit denen man nicht nur sich selbst, sondern auch andern Freude bereiten kann.

Was mir bei unserer körperlich einseitigen Betätigung noch besonders erwähnenswert scheint, ist, dass wir darauf achten sollten, auch einen Ausgleich zu schaffen. Ich denke daran Schwimmen, Gymnastik usw. (Nicht zu vergessen: auch geistigen und kulturellen Ausgleich. Red.)

Menschliche Beziehungen

In meinem eigenen Leben habe ich folgende Erfahrung gemacht: Je besser ich mich selbst akzeptieren kann, desto besser wird meine Beziehung zu den Mitmenschen.

Wenn ich als Schwester in meinem Privatleben nicht fähig bin, gute Beziehungen zu meinen Mitmenschen aufrechtzuerhalten, so wird es mir kaum gelingen, einen guten Kontakt zu den Patienten zu schaffen.

Der erste Kontakt mit einem Menschen ist oft der entscheidende. Die einen empfinden wir sofort als sympathisch, andere aber als unsympathisch oder gleichgültig. Bei diesen Empfindungen heisst es Vorsicht zu wahren, denn eine Einstufung kann gefährlich sein. Meistens hat ein eigenartiges Verhalten, das unsympathisch auf uns wirkt, seine Gründe. Wenn der andere jedoch merkt, dass ich versuche, ihn zu verstehen, so ist die Grundlage zu einer guten Beziehung geschaffen.

Motivation und Eignung für den Beruf

In unserer Leistungsgesellschaft stehen Wissen und Können an erster Stelle. Doch ich bin der Meinung, dass für alle sozialen Berufe wie Krankenschwester, Lehrer und Sozialarbeiter die Freude am Umgang mit Menschen eine absolute Voraussetzung ist.

Aber das bestgemeinte «Helfen wol-

len» allein reicht genausowenig aus wie das «fachliche Wissen» allein. In unserem Kurs stellten wir uns die Frage, von welcher Schwester die Patienten eher gepflegt werden möchten:

- von einer Schwester, die über ein einwandfreies fachliches Wissen verfügt, die menschlichen Aspekte in der Pflege aber weitgehend vermissen lässt,
- oder von einer freundlichen, aufgeschlossenen Schwester, die fachlich auch gut ist, deren Stärke aber im Menschlichen liegt.

Die Gemüter erhitzen sich, und letzten Endes konnte man sich nicht eindeutig für das eine oder das andere entschliessen. Man stimmte jedoch überein, dass der Idealfall eine Kombination beider Aspekte wäre. Einig war man sich auch darüber, dass es für den Patienten sehr wichtig ist, dass er merkt, dass sich die Schwester nicht nur für die Behandlung seiner Krankheit interessiert, sondern sich auch um seine sonstigen Bedürfnisse kümmert.

Das Urteil darüber, ob sich eine Person für einen Pflegeberuf eignen wird, kann nie ganz objektiv sein. Nach einem oder mehreren Praktika lässt sich aber recht gut feststellen, wie geeignet jemand ist und wo seine Stärken und Schwächen liegen.

Dabei bleibt immer noch die Frage offen, wie die Schülerinnen und Schüler ausgewählt werden sollen. Die verschiedenen psychologischen Tests können meines Erachtens keine definitive Auskunft geben. Vieles bleibt der Menschenkenntnis derjenigen Person überlassen, die die Auswahl trifft.

«Personalized Care»

Ich habe keinen guten deutschen Ausdruck für diese englische Formulierung gefunden. Sie stammt aus dem Kapitel «A human way of being for nurses» in dem Buche «The transparent Self» von Sidney M. Jourard. Dieses Kapitel hat mich fasziniert.

Wie könnte man den geheimnisvollen Ausdruck umschreiben?

Es ist die Kunst einer Schwester, jeden Patienten individuell zu pflegen, ihn so zu nehmen, wie er ist, eine Beziehung zu schaffen, die weiter bestehen bleibt, auch wenn die Schwester vom Patienten weggeht.

Die Beziehung zwischen Schwester und Patient drückt sich speziell im Gespräch aus. Unter der Sprache kann im weiteren Sinne alles ver-

*Krankenpflege ist keine Ferienarbeit.
 Sie ist eine Kunst und fordert,
 wenn sie zur Kunst werden soll,
 eine ebenso ernste Vorbereitung
 wie das Werk eines Malers
 oder Bildhauers. Denn was
 bedeutet die Arbeit an toter
 Leinwand oder kaltem Marmor
 im Vergleich zu der am
 lebenden Körper, dem Tempel
 für den heiligen Geist Gottes?
 Krankenpflege ist eine der
 schönsten Künste, fast hätte
 ich gesagt die Schönste aller
 Künste. Florence Nightingale.*

Wenn die Gedanken von Florence Nightingale noch lebendiger
 in uns wären . . .

Sind Spitäler «Fabriken»?

Zürich. DDP. Etwa jeder zweite Schweizer hält Spitäler für «mehr oder weniger anonyme Fabriken» und rund jeder Dritte meint, dass man dort «wie ein Kind behandelt» werde. Das geht unter anderem aus einer Meinungsumfrage für die SRG-Sendereihe «Patient 77» hervor, deren erste Ergebnisse in der jüngsten Ausgabe der «Gesundheitspolitischen Informationen» veröffentlicht wurden.

Ebenfalls fast 30 Prozent der befragten Deutschschweizer erklärten sich mit der Behauptung einverstanden: «Wer sich wehrt, wird mit unfreundlicher Behandlung bestraft.» Zwei Drittel sogar unterstützten die Ansicht, dass sich der Spitalpatient verloren fühle, weil er nicht genügend informiert sei.

Die überwiegende Mehrheit von 90 Prozent gelangte allerdings zu der Überzeugung, dass man in den Schweizer Spitälern «zuverlässig und verantwortungsbewusst behandelt» werde. Und zwei von drei Befragten meinten denn auch, dass das Spitalpersonal überlastet sei.

Der Befragung zufolge hat in den Grossstädten jeder fünfte keinen Hausarzt, und ebensoviele fanden, dass es zuwenig Beratungsstellen für psychische Probleme gebe.

...so könnte sich mancher Patient anders äussern.

Artikel in der «Basler Zeitung» vom 3. Aug. 1977

standen werden, was Kommunikation, also Mitteilung und Gemeinsamsein zwischen Menschen, möglich macht. Gespräche sind ein wichtiges Therapiemittel.

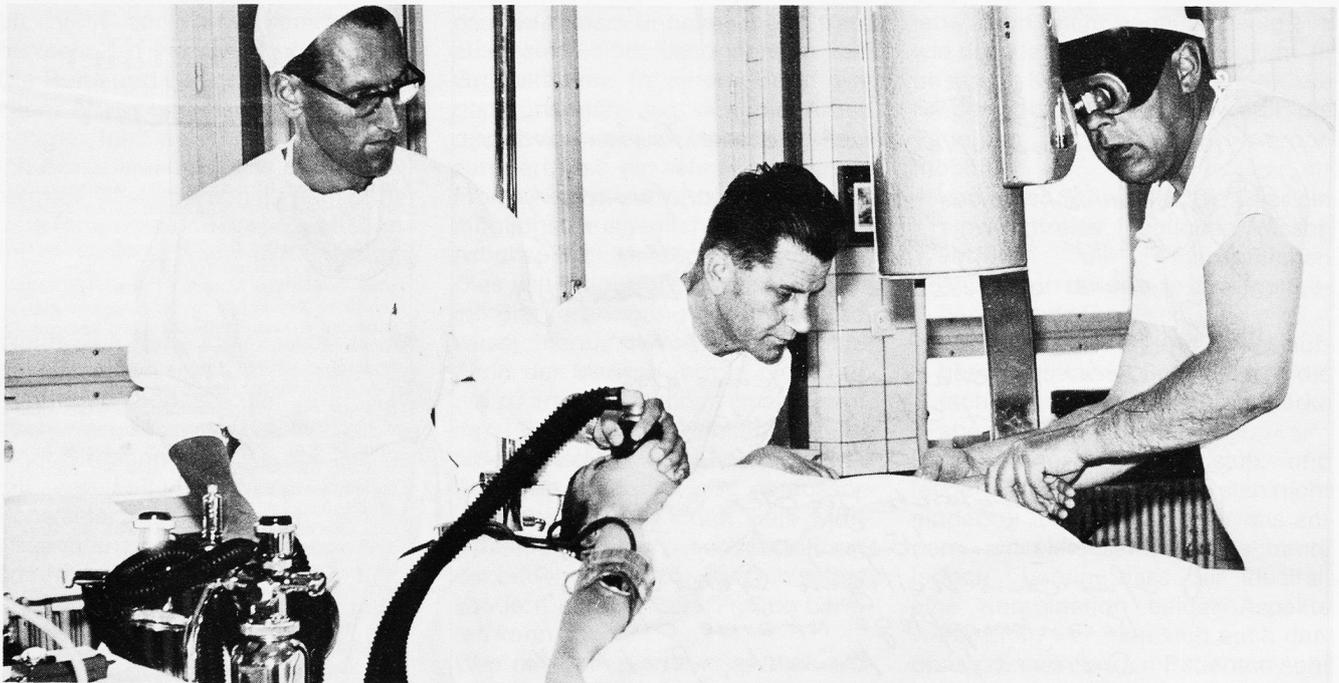
Zum helfenden Gespräch gehört die Kunst, zuzuhören, es dient den Bedürfnissen dessen, dem geholfen werden soll. Der Zuhörende muss bereit sein, den andern so anzunehmen, wie er ist. Um den andern zu beurteilen und ihm zu helfen, dürfen nicht eigene Massstäbe angewendet werden. Was für den einen sinnlos und falsch ist, kann für den andern richtig sein. Der Sinn des helfenden Gesprächs liegt darin, dass die Schwester den Gedanken des Patienten folgt, die verborgenen Gefühle entdeckt und ihm dabei hilft, sich seiner inneren Regungen und Gefühle bewusst zu werden.

Wie soll aber die Schwester reagieren, wenn sie im Moment, wo der Patient das Bedürfnis hat, sich «auszureden», wirklich keine Zeit hat oder nicht in der nötigen persönlichen Verfassung ist? Der Patient merkt sicher bald einmal, wenn ihm die Schwester desinteressiert zuhört oder sich unter einem unechten Vorwand entfernt. Der sensible Patient bezieht dieses Verhalten auf sich, kommt sich minderwertig vor und fühlt sich nicht gut «versorgt» und gepflegt. Wenn ihm die Schwester aber ehrlich sagt,



Aufheiterndes Gespräch

Foto Margrit Hofer SRK



Sehen moderne Mediziner oft kaum mehr den Menschen, sondern nur noch den Befund?

dass sie im Moment keine Zeit hat oder ihm erklärt, dass sie aus persönlichen Gründen nicht fähig ist, mit ihm zu reden, so wird er dies sicher verstehen und sich nicht vernachlässigt vorkommen.

Das Gespräch ist ein wesentlicher Faktor in der individuellen Pflege. Pflege beinhaltet aber auch all das, was in dieser Arbeit bis anhin erwähnt ist. Das heisst, durch ihre persönliche Lebenseinstellung ist die Schwester fähig, dem Patienten zu helfen, seine Krankheit zu akzeptieren, wenn es ihm schwerfällt. Sie erkennt seine individuellen Bedürfnisse in physischer, psychischer und sozialer Hinsicht. Sie erfüllt sie so weit, wie es für ihn und die Beschleunigung der Genesung am besten ist, ohne ihn zu bemuttern oder zu bevormunden. Sie informiert ihn in einer ihm verständlichen Sprache über alles, was mit ihm geschehen wird, soweit es in ihren Kompetenzen liegt. Wenn er gewisse Bedenken äussert, so hört sie ihm zu und versucht ihn positiv zu beeinflussen, doch ohne ihn zu manipulieren. Sie verrichtet ihre Arbeit nicht routinemässig, sondern mit einem persönlichen Engagement.

Schlussbetrachtung

Eine Tatsache steht fest: Im heutigen Gross-Spital ist es der Krankenschwester nicht mehr möglich, sich nur noch ausschliesslich auf die Beziehung zu ihren Patienten zu konzentrieren, wie dies früher der Fall

war. Sie muss dem ganzen «Betrieb» mit seinen vielen Dienstzweigen gerecht werden. Sie führt die Verordnungen des Arztes aus, die oft auch Forschungsarbeiten enthalten, von denen der Patient nichts weiss. (Es lässt sich jedoch darüber streiten, wie vieles nur dem persönlichen Ehrgeiz des Arztes dient, um Karriere zu machen, was ja wegen des Leistungszwangs verständlich ist.)

Wir haben weiter oben festgestellt, dass es dennoch möglich ist, eine patientenzentrierte Pflege zu erreichen. Ich als Schwester muss sehen, wo meine eigenen Schwächen und Mängel im täglichen Umgang mit den Patienten liegen. Wenn jeder einzelne versucht, dies einzusehen und an diesen Punkten zu arbeiten, so besteht die beste Chance, mehr Menschlichkeit im Spital walten zu lassen.

Sicherlich wäre es hilfreich, wenn die Schwesternschulen ihre Schülerinnen vermehrt auf die Gefahr der «Entmenschlichung» im Gross-Spital aufmerksam machen würden. Somit könnten die Schülerinnen besser vorbereitet auf den Stationen an die Arbeit gehen. In den Qualifikationen der Schüler, die von der Oberschwester ausgestellt werden, wird meiner Meinung nach zu wenig Wert darauf gelegt, ob die Schülerin fähig ist, den Menschen ganzheitlich zu erfassen und zu pflegen.

Die Schwestern sollten die Ärzte auch vermehrt auf den psychischen Zustand der Patienten aufmerksam

machen. Wir sind es, die den Tag hindurch mit den Patienten zusammen sind und können deshalb ihre Stimmungen und Stimmungsveränderungen am ehesten erfassen. Doch eine Orientierung nützt nur, wenn auch der Arzt in der Lage ist, diesbezüglich auf den Patienten einzugehen. Deshalb wäre auch zu überdenken, ob nicht auch in der Motivation oder Ausbildung der Ärzte in dieser Beziehung eine Lücke zu schliessen wäre.

Literatur und Verzeichnis der Zitate

Bücher

- *Psychologie im Krankenhaus*, Walter J. Schraml, Verlag Hans Huber, Bern/Stuttgart/Wien.
- *Menschlich pflegen*, Curt M. Genewein, Paul Sporcken, Patmos Verlag, Düsseldorf 1975.
- *The transparent Self*, Sidney M. Jourard, Van Nostrand Reinhold Company, New York/Cincinnati/Toronto/London/Melbourne 1971.
- *Dienst am Krankenbett*, Helmut Ollesch, Schriftenmissionsverlag Gladbeck/Westfalen 1966.
- *Der Patient in seiner Krankheit*, Karlheinz Engelhardt, Georg Thieme Verlag, Stuttgart 1971.
- *Grundregeln der Krankenpflege*, Virginia Henderson, S. Karger Libri, Basel/München/New York 1970.
- *Allgemeine und spezielle Krankenpflege*, Liliane Juchli, Georg Thieme Verlag, Stuttgart 1973.

Gespräche

- Mit Kolleginnen.
- Mit Stationschwwestern.
- Mit Ärzten.

Verzeichnis der Zitate

- [1] Curt M. Genewein, *Menschlich pflegen*, S. 141.

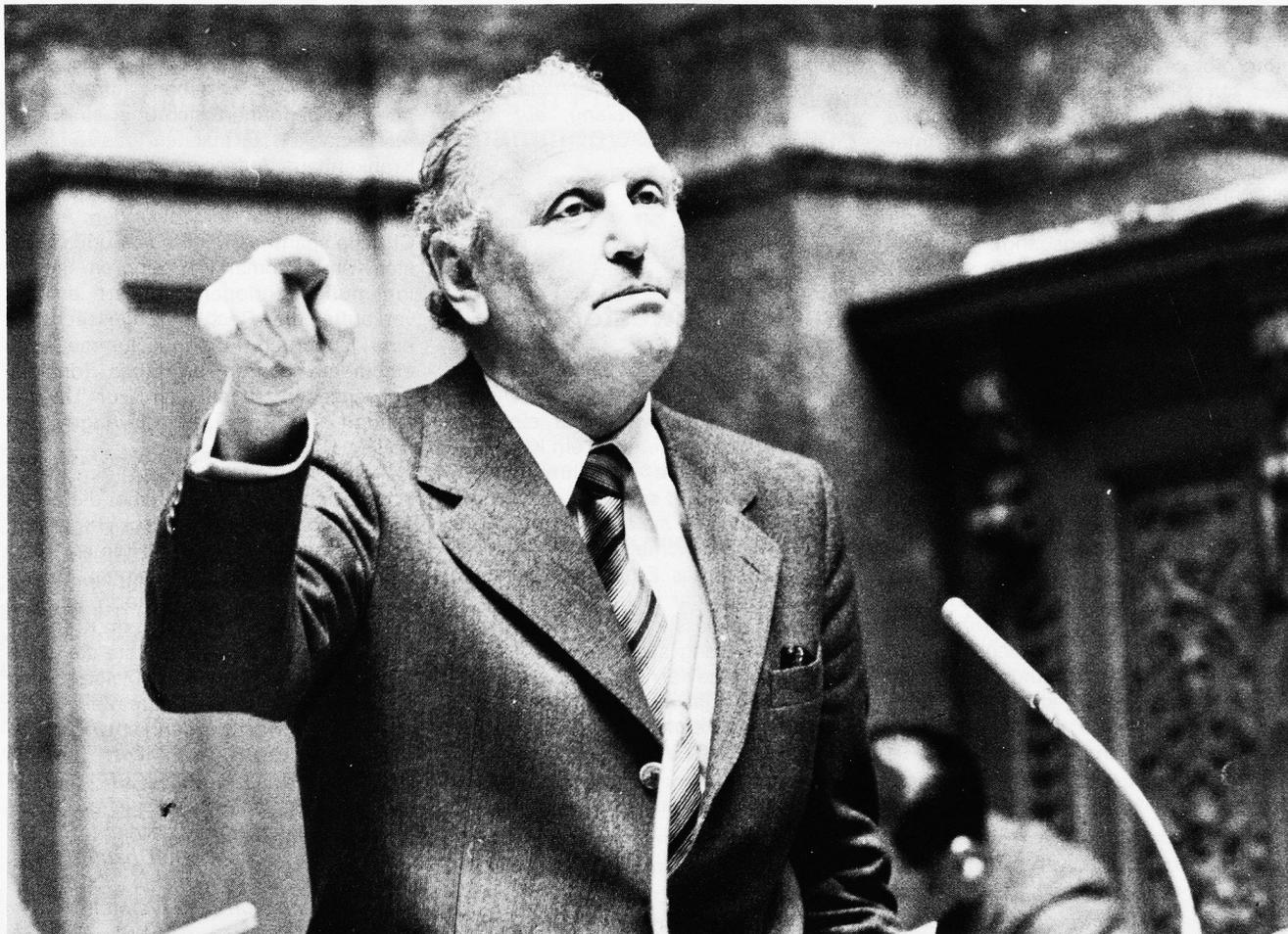


Bild: Fotopress

Worte des Vorsitzenden Ritschard

«Wir sollten beim Gedanken an den Staat nicht nur den Betreibungsbeamten vor uns sehen, sondern auch die Krankenschwester.»

«Man ist als etablierter Politiker gerne versucht, den bequemen Gleichgültigen lieber zu haben als den unbequemen Aktiven. Wir verlangen gerne, dass junge Mitbürger gleich denken wie die alten. Aber nicht nur die Jungen müssen beweisen, dass sie fähig sind, am Staate mitzuarbeiten. Wir Eingesessenen müssen beweisen, dass dieser Staat auch fähig ist, sich eigenständig mit neuen und gelegentlich auch unausgegorenen Ideen auseinanderzusetzen. Und wenn einer glaubt, er selber sei da als Meister vom Himmel gefallen, dann ist er wahrscheinlich auf dem Kopf gelandet.

Manches nämlich, was man in der Politik mit Vernunft und Erfahrung bezeichnet, ist oft wenig anderes als eine Form der Resignation. Wir sollten uns hüten, auch junge Mitbürger vorzeitig in diese Resignation zu treiben, sonst dürfen wir uns auch nicht wundern, wenn die Früchte unserer Erziehung dann schliesslich nur Fallobst werden.»

Ein Rollstuhltaxi

sda. Die Sektion Ostschweiz der Schweizerischen Vereinigung der Gelähmten hat zu ihrem 25jährigen Bestehen mit Hilfe von verschiedenen Firmen und sozialen Institutionen ein Rollstuhltaxi für Behinderte angeschafft. Das Rollstuhltaxi soll vor allem in der Region Rorschach, St.Gallen, Gossau eingesetzt werden. Die Kosten belaufen sich auf rund 45 000 Franken.

Der folgende Artikel (hier leicht gekürzt) von Gottfried Höpli in der «NZZ» vom 15. Januar 1978 ist bemerkenswert. (Red.)

Karriereplanung – auch in der Krankenpflege

Besondere Reform- und Experimentierfreude in der Gestaltung der Ausbildungsgänge zeichnen zurzeit jenen Sektor nichtakademischer Berufe aus, der am hartnäckigsten mit längst überholten Vorstellungen und Vorurteilen zu kämpfen hat: die Spital- und Medizinalberufe. Billigt man dem Arzt zu, einer der best-

ausgebildeten Akademiker zu sein, und ruft vermehrt nach modernem Spital-Management, so hält sich daneben in weiten Kreisen fast unangefochten das Bild von der selbstlosen intellektuellen Anspruchslosigkeit der Schwesternberufe – von der Vielfalt der übrigen rund zwei Dutzend hochspezialisierter Berufe im Dienst des Patienten nimmt man ohnehin selten Kenntnis.

Die Erklärung für dieses Phänomen, das die Qualifikationsbemühungen im rasch gewachsenen Spitalbereich immer wieder zurückwirft – da solche Wertvorstellungen die Berufswahl stark beeinflussen –, liegt wohl darin, dass eine solche Rollenverteilung den elementaren Sicherheitsbedürfnissen des «Konsumenten» im Gesundheitswesen am besten gerecht wird – Realität hin oder her: An den Arzt richtet sich die Erwartung, mittels fast übernatürlicher Kräfte wiederhergestellt zu werden, an *sein* «Hilspersonal» hingegen die Erwartung mütterlicher Geborgenheit.

Solche Vorstellungen bleiben nicht folgenlos: In den Pflegeberufen herrscht ein kaum zu beherrschender Kadermangel (Stations-, Oberschwestern). *Es gibt kaum einen anderen Bereich unter den*

vom Wissenschaftsrat genannten Sektoren, wo Maturanden und Maturandinnen derart gefragt sind – und so viele individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten haben. Die Schulen für Pflegepersonal weisen zurzeit einen durchschnittlichen Maturandenanteil von rund 5 % auf, in einzelnen Fällen bis zu 20 %. Bereits auf dieser Stufe pflegerischer Grundausbildung gibt es für Maturandinnen besonders attraktive Ausbildungsprogramme: In Genf und an der Krankenpflegeschule Zürich wird mit dem Projekt einer integrierten Krankenpflege experimentiert (allgemeine Krankenpflege, Kinderkrankenpflege und Psychiatriekrankenpflege im gleichen Ausbildungsgang).

Eines der fortschrittlichsten Ausbildungsmodelle im gesamten schweizerischen Bildungswesen bieten sodann die Kaderschulen für die Krankenpflege des Roten Kreuzes in Zürich und Lausanne an: Hier ist das Modell der «rekurrenten Bildung» beispielhaft verwirklicht. Die Ausbildungsgänge für die Leitung von Pflegediensten, für Lehrerinnen und Lehrer für Krankenpflege sowie die Weiterbildungskurse bestehen aus genau umschriebenen «Bildungsbausteinen». Sie sind verschieden kombinierbar und nehmen auf anderswo erworbene Kenntnisse Rücksicht. Solche Lerneinheiten – beispielsweise Gesprächsführung, Rechts- und Gesetzeskunde, Krankenhausbetriebsführung – können zur Wiederauffrischung oder zur Weiterausbildung absolviert werden.

Die Möglichkeit, einen oder mehrere solcher Bildungsbausteine anzufügen, erlaubt auch eine individuelle Ausbildungsdauer und ist auf das Ziel der «éducation permanente» ausgerichtet. Im Gegensatz zur landläufigen Meinung gilt deshalb, was Noémi Bourcart, Rektorin der Zürcher Kaderschule, wie folgt ausführt: «Es ist heute in der Krankenpflege möglich, seine Karriere zielbewusst zu planen und beruflich aufzusteigen, ohne jahrzehntelang auf eine Chance zu warten.»

Agatha Christie, die unheimliche Krankenschwester

Agatha Mary Clarissa Miller kam am 15. September 1890 in Torquay, Devon, zur Welt. Ihr Vater Alvah Miller, ein Amerikaner, starb, als sie noch ein Kind war, und Agatha wurde von ihrer Mutter, einer Engländerin, allein erzogen. Ihre Mutter ermunterte sie auch schon in früher Jugend, Gedichte und Erzählungen zu schreiben, das Ergebnis befriedigte Agatha jedoch gar nicht. Sie wandte ihr Interesse schliesslich dem Klavierspiel und dem Gesang zu, aber ihre Talente reichten für eine Karriere nicht aus.

1912 lernte Agatha den Colonel Archibald Christie kennen, den sie bei Ausbruch des Ersten Weltkriegs 1914 heira-

tete. Christie ging nach Frankreich, während seine Frau sich wie viele junge Damen aus gutem Hause zur Krankenschwester ausbilden liess und in einem Krankenhaus in Torquay zu arbeiten begann.

Während dieser Zeit entstand Agatha Christies erster Kriminalroman «Das fehlende Glied in der Kette». Angeregt von ihrer Mutter und Schwester, die sie nach wie vor zum Schreiben aufforderten, hatte sie begonnen, sich über ein Ereignis Gedanken zu machen, das in jenem Krankenhaus Aufsehen erregte: es war eine beträchtliche Menge Arsen scheinbar unauffindbar verschwunden. Agatha Christie spann den Fall aus – und ihr erster Kriminalroman war geboren. Sie bot ihn mutig Londoner Verlegern an und verkaufte die Rechte schliesslich für eine lächerlich niedrige Summe nach eineinhalb Jahren an einen (damals) Aussenseiter. Damit kam zur Überraschung aller Beteiligten die Angelegenheit ins Rollen.

In «Das fehlende Glied in der Kette» schon hatte Agatha Christie die Figur des Detektivs Hercule Poirot eingeführt, der später wie Sherlock Holmes, Nero Wolfe oder Maigret zu einem Begriff wurde. Es heisst, die Autorin sei von einem belgischen Patienten im Krankenhaus inspiriert worden, als sie die Charakteristika des belgischen Meisterdetektivs (dessen «kleine graue Zellen» zu einem Sprichwort wurden!) entwickelte.

«Hopp Vati!»

Zeichnung: «La Croix-Rouge Suisse» No 8

Agatha Christie: «Schusswaffen habe ich in meinen Romanen nicht gerne. Hingegen verwende ich häufig Gift, weil ich als ehemalige Krankenschwester davon etwas verstehe.»



Eine zweite Detektivfigur führte Agatha Christie nach dem Weltkrieg ein: die altjüngferliche, strickende, aber ungeheuer agile und gescheite Miss Marple, von Margaret Rutherford in den unzähligen Verfilmungen unnachahmlich verkörpert.

Die Ehe mit Archibald Christie wurde 1928 geschieden. Zwei Jahre später heiratete sie Max E. L. Mallowan, Professor für Westasiatische Archäologie an der Londoner Universität, den sie auf praktisch allen Reisen in den Orient als Mitarbeiterin begleitete. Tatsächlich hat sich Agatha Mallowan-Christie selbst zu einer in Fachkreisen durchaus beachteten Archäologin entwickelt. Der grösste Erfolg des Ehepaares waren Ausgrabungen im Tal Nimrud und in Ninive, wo sie Teile des assyrischen Königspalastes ans Licht brachten.

1956 wurde Agatha Christie mit dem «British-Empire-Orden» ausgezeichnet, was einer Erhebung in den Adelsstand entspricht. Seither konnte sie sich «Dame» nennen.

Agatha Christie ist am 12. Januar 1977 im Alter von 85 Jahren in ihrer Villa in Wallingford bei Oxford gestorben.

(Verlagsrechte für Agatha Christie-Romane in der Schweiz: Scherz-Verlag Bern)

Systematische Planung der Pflege

Eine Orientierung zum mittelfristigen Programm der Weltgesundheitsorganisation für das Krankenpflege- und Hebammenwesen in Europa

Von Ruth Quenzer, Zürich

Das WGO-Programm für Krankenpflege

Das Regionalbüro der Weltgesundheitsorganisation (WGO) hat 1976 in Zusammenarbeit mit Krankenschwestern und nationalen Gesundheitsdiensten ein Programm aufgestellt mit dem Ziel, allen Ländern in der europäischen Region Hilfe zu bieten für:

- die Entwicklung und Verbesserung pflegerischer Dienste,
- den Ausbau der Berufsausbildung, der permanenten Weiterbildung und der Kaderschulung für das Personal der Pflegeberufe,
- die Organisation und Leitung von Pflegediensten und für die Definition der personellen und materiellen Voraussetzungen für eine optimale Pflege.

In der Zeitspanne von acht Jahren sollen die Entwicklung und Durchführung verschiedener Studien im Bereich der Krankenpflege sowie die Verarbeitung der gewonnenen Resultate stattfinden.

Die WGO offeriert für diese Projekte Beratung (und Koordination); die Studien sollen jedoch in den einzelnen Ländern von den Krankenschwestern selbst durchgeführt werden. Auch für die Finanzierung müssen die europäischen Länder selbst aufkommen.

Es wäre wünschenswert, dass wir Schweizer Krankenschwestern auch an diesem Programm teilnehmen könnten. Bemühungen in dieser Richtung sind im Gang.

Die Leser dieser Zeitschrift wurden in der Februarnummer 1977 (S. 36) von Nicole F. Exchaquet über das erste Seminar der «Expertengruppe zum Krankenpflegeprozess» informiert. Im Juni dieses Jahres nahm

Mademoiselle Exchaquet wieder an einer Arbeitswoche teil.

WGO-Seminar in Regensburg

Ich selber vertrat die Schweizer Krankenschwestern an einem Seminar über «*Methoden zur Bewertung pflegerischer Dienstleistungen*» vom 18. bis 21. Oktober 1977 in Regensburg (Deutschland). Das Seminar, von der WGO organisiert, wurde vom deutschen Bundesministerium für Jugend, Familie und Gesundheit gefördert. Zuerst berichteten die zehn Vertreter verschiedener europäischer Länder über die in ihrem Land gebräuchlichen Bewertungsmethoden zur Überprüfung der Wirksamkeit und Qualität der Pflege. Dabei zeigte sich deutlich, dass wir heute weder über genaue Kriterien noch über bewährte Methoden zur Auswertung oder auch nur zur Einstufung der Pflegequalität verfügen.

Anhand von verschiedenen theoretischen Ansätzen, wie Krankenpflege verstanden werden kann, diskutierten wir, welche Ausgangssituationen erfüllt sein müssten, um überhaupt zur Festlegung von Kriterien und zur Auswahl von geeigneten Methoden zu kommen.

Ein Epidemiologe (es nahmen zwei Ärzte an der Studienwoche teil) gab eine aufschlussreiche Einführung über die Gewinnung von Kriterien und Bewertungsmethoden in seinem Arbeitsfeld. Es scheint, dass Untersuchungen auf dem Gebiet der Epidemiologie bereits zu wesentlichen qualitativen Aussagen geführt haben, währenddem die Forschungen in der allgemeinen Medizin über die Wirksamkeit ärztlicher Betreuung vor allem quantitative Aussagen liefern. Auf dem Gebiet

der Epidemiologie wird der Handlungsbereich sehr stark strukturiert, und Kriterien für eine Auswertung der Wirksamkeit der Leistungen lassen sich von der Struktur ableiten. Diese Tatsache führte die Arbeitsgruppe dazu, sich zu überlegen, wie Krankenpflege besser strukturiert werden könnte, um von diesen Strukturen Kriterien abzuleiten, die zu aussagekräftigen Daten führen würden. Alle Tagungsteilnehmer waren sich einig, dass die bis jetzt eingesetzten Mittel zur qualitativen Auswertung der Pflege unbefriedigend sind.

Wir kamen aber zur Übereinstimmung, dass, wenn Krankenpflege als Problemlösungsprozess angesehen wird, jede Phase des Regelkreises:

- die Phase der Informationssammlung,
 - die Phase der Zielsetzung und der Pflegeplanung,
 - die Phase der Durchführung und der Pflegeberichte und
 - die Phase der Auswertung
- genügend Struktur und darum auch Möglichkeiten in sich schliesst, konkrete Kriterien für eine Bewertung aufzustellen. Das würde aber bedingen, dass in jedem Lande die Pflegeplanung gefördert werden müsste.

Ich möchte im folgenden aufzuzugehen versuchen, inwieweit Untersuchungen helfen könnten, die Pflegeplanung als Struktur der Pflege besser zu nützen.

Der Krankenpflegeprozess

In der deutschsprachigen Schweiz kennen wir den Krankenpflegeprozess eher unter dem Namen: «Pflegeplanung». Viele Krankenschwe-

stern haben in ihre Arbeit das Konzept der Pflegeplanung auf eigene Art und Weise aufgenommen. Eine gute Krankenschwester ist bemüht, herauszufinden, was der Patient an Pflege braucht. Sie wird feststellen, wo er pflegerische Unterstützung, Hilfe oder sogar Ersatz seiner Funktionen benötigt, aber auch wo er noch selber Kräfte zur Verfügung hat, die vermehrt eingesetzt werden könnten oder auf jeden Fall erhalten werden müssen.

Diese Informationen ermöglichen ihr das Aufstellen von Pflegezielen und eine Pflegeplanung. Die Ausführung der Pflege, die dabei gemachten Beobachtungen und die eigentlichen Auswirkungen der Pflege auf den Patienten zeigen, ob die erwünschten Ziele erreicht wurden. Je nachdem müssen die Ziele neu formuliert, die Pflegeplanung anders ausgerichtet oder neu angepasst werden.

Was ist daran so neu?

Das Konzept der Pflegeplanung bringt eine Beschreibung der Aufgabenbereiche der Krankenschwester oder zumindest eine Beschreibung dessen, was sie tun sollte. Die Pflegeplanung beruht auf der Annahme, dass wir Krankenschwestern die Bedürfnisse des Patienten erkennen, dass wir anhand dieser Bedürfnisse die Pflege planen und auch durchführen. Sie schliesst in sich, dass die Auswertung der Pflege regelmässig und sorgfältig durchgeführt wird.

Aber all das haben gute Krankenschwestern eh und je gemacht!

Und doch besteht ein Unterschied zwischen dem, was wir immer gemacht haben, und der heutigen Auffassung von Pflegeplanung.

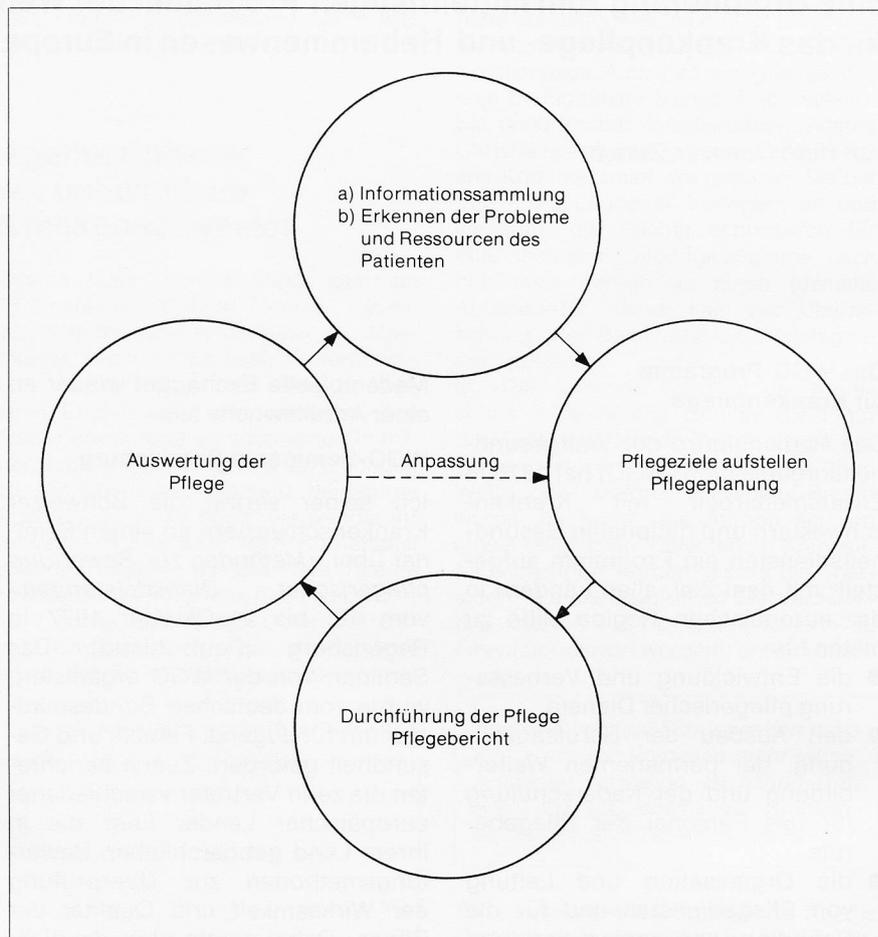
Pflegeplanung im Sinne des Krankenpflegeprozesses beruht auf der Überzeugung, dass Pflege nicht nur medizinische Behandlung oder Ausführung von ärztlichen Verordnungen ist, sondern dass die Schwester dabei einen eigenständigen Beitrag leistet, der in sich auch einen therapeutischen Wert hat.

Pflege wird als Entwicklungsprozess angesehen, der für jeden Patienten anders verläuft und bei dem jeder Patient individuell begleitet werden muss. Das heisst, dass die Individualität jedes Patienten respektiert und die Pflege soweit

wie möglich an seine persönliche Situation angepasst werden soll. Krankenpflege beziehungsweise Pflegeplanung kann somit als dynamischer Vorgang, als Problemlösungsprozess verstanden werden. Man kann diesen Prozess in vier (manchmal auch in fünf) Stufen darstellen:

sondern nur etwas, das *nachgelesen* werden kann oder das *beobachtbar* ist. Ebenso kann eine Sache nur sinnvoll ausgewertet werden, wenn sie einen *systematischen Aufbau* hat.

In den folgenden Punkten zeigt sich der Unterschied zwischen der herkömmlichen Pflegeplanung und der



Wie im kybernetischen Regelkreis wird jede Phase von allen andern Phasen beeinflusst und auch reguliert. Das heisst, die Pflegeziele und eine Pflegeplanung können erst aufgestellt werden, wenn die Schwester alle nötigen Informationen vom Patienten hat; die Durchführung der Pflege basiert auf den Pflegezielen und dem Pflegeplan und berücksichtigt die aus den Informationen gewonnene Situation des Patienten. Stellen wir bei der Auswertung der Pflege fest, dass die Ziele nicht erreicht wurden, heisst das, dass wir eventuell nicht genügend über den Patienten wussten, dass die Ziele vielleicht zu hoch oder die Pflegeplanung nicht angepasst war oder dass in der Durchführung der Pflege etwas nicht stimmte. Jede Phase kann Rückmeldungen für die andern Phasen geben; jede Phase kann aber auch in sich selbst ausgewertet werden. Auswerten kann man aber nicht aus dem Gedächtnis,

Pflegeplanung als Krankenpflegeprozess:

- die Sammlung von Informationen wird systematisch durchgeführt, und die gewonnenen Informationen werden schriftlich festgehalten.
- Pflegeziele werden formuliert und aufgeschrieben, und die Pflegeplanung orientiert sich an diesen Zielen,
- die Pflegeplanung wird immer wieder neu, je nach den Veränderungen beim Patienten, aufgestellt und schriftlich festgehalten,
- die bei der Durchführung der Pflege gemachten Beobachtungen werden notiert und beeinflussen ihrerseits die nächste Pflegeplanung,
- die Auswertung der Pflege hat zwei Bestandteile: Beobachtung der Ausführung der Pflege und Beobachtung der Auswirkungen, die die Pflege auf den Patienten hat.

Vorbilder: Virginia Henderson, Nancy Rooper, Myra Levine

Dieses Vorgehen verlangt aber eine Systematik, die nur möglich ist, wenn unsern Gedanken eine Struktur zugrunde liegt. Vielen von uns sind die Grundregeln der Krankenpflege von Virginia Henderson bekannt. Die vierzehn Aspekte der Grundbedürfnisse geben bereits eine gewisse Struktur, wonach Informationen eingeteilt und die Pflege geplant werden kann. Nun gibt es aber noch andere gedankliche Modelle der Krankenpflege. Für Virginia Henderson besteht die eigenständige Pflege in der Erfüllung der Grundbedürfnisse des kranken Menschen. Nancy Rooper zum Beispiel versucht in ihrem Modell die Bedürfnisse des Patienten aufgrund der Tätigkeiten des täglichen Lebens zu erfassen.

Myra Levine sieht die Funktion der Krankenschwester etwas anders. Für sie heisst Pflege: dem Menschen beistehen bei seiner Anpassung im Leben. Sie geht von der Auffassung aus, dass das Leben ein ständiges Suchen um die Erhaltung eines bestimmten Gleichgewichtes ist. Das heisst, dass das Überleben des Menschen abhängig ist von seiner Fähigkeit, seinen Energiehaushalt, die stützenden Funktionen, die Integrität der Person aufrechtzuerhalten und die sozialen Beziehungen in einem für ihn gesunden Rahmen zu halten.

Aus diesen Überlegungen lässt sich ein anderes Schema zur Strukturierung der Informationen über den Patienten, wie auch zum Aufstellen von Pflegezielen und zur Auswertung der Pflege ableiten. (Auf dieses

Schema kann an dieser Stelle nicht weiter eingegangen werden, es ist aber geplant, in einem andern Artikel zu einem späteren Zeitpunkt Einzelheiten davon aufzuzeigen.) Die Strukturierung nach Myra Levine fordert uns Schwestern im besonderen auf, die noch erhaltenen Kräfte, die der Patient zur Verfügung hat, bewusst aufzudecken und in die Pflege miteinzubeziehen. Es hat sich in Gesprächen gezeigt, dass Ärzte es für möglich halten, auch ihren Aufgabenbereich nach dieser Struktur zu gliedern. In Spitälern, in denen heute schon eine Pflegeplanung nach dem Krankenpflegeprozess durchgeführt wird, hat sich die Zusammenarbeit aller am Wohl des Patienten Interessierten deutlich verbessert. Anhand von Pflegezielen und einer systematischen Pflegeplanung kann bewusster gepflegt werden, und durch die Pflegeberichte, die allen zugänglich sind, ist die Information über die momentane Situation des Patienten eindeutiger.

Ausblick

Jede Theorie der Krankenpflege bietet eine etwas andere Struktur an. Die Projekte der WGO wollen prüfen, welche Modelle sich für die Strukturierung der Pflegeplanung am besten eignen und von welchen sich die brauchbarsten Kriterien für eine Bewertung der Pflege ableiten lassen. Ebenso erhofft man sich von den geplanten Untersuchungen Angaben über die Grundlagen, nämlich das notwendige Wissen, Können und die Werthaltungen, die eine Krankenschwester besitzen muss, wenn sie wirksam pflegen will. Auch

Methoden und Instrumente zur Auswertung der Pflege sollen bei diesen Programmen geprüft und eventuell verbessert werden.

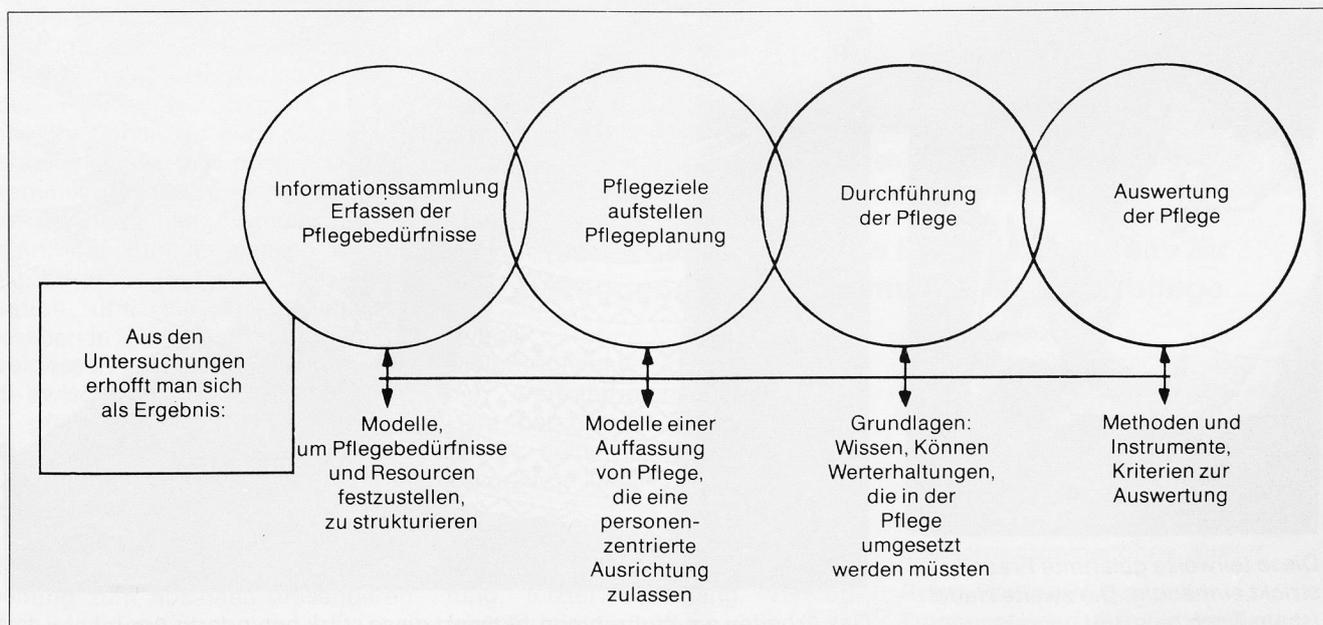
Schematisch könnte der Krankenpflegeprozess auch wie folgt aussehen (siehe Abb. unten):

Bis jetzt haben wir weder eine einheitliche Auffassung von Pflege noch genügend Erfahrung mit den bestehenden Methoden zur Erfassung der Pflegebedürfnisse. Wir haben auch keine Aufstellung von den notwendigen Grundlagen, die für eine wirksame Ausführung der Pflege unbedingt nötig sind. Wir suchen seit Jahren nach Methoden und Instrumenten zur Beurteilung der Pflege.

Das Projekt der WGO hat zum Ziel, wissenschaftlich erprobte Vorschläge für Instrumente und Methoden zu entwickeln, die eine Überprüfung des ganzen Pflegegeschehens ermöglichen und die damit letztlich helfen, die Pflegequalität zu verbessern.

Literatur

Little, Dolores E., Carnevali, Doris L., Nursing Care Planning (Lippincott Co., Philadelphia 1969).
 Levine, Myra, Holistic Nursing, Nursing Clinics of North America, Vol. 6 (1971).
 Rooper, Nancy, A Model for Nursing and Nursing, Journal of Advanced Nursing, Vol. 1 (1976).
 Henderson, Virginia, Grundregeln der Krankenpflege (Weltbund der Krankenschwestern, Hrg. Deutsche Schwesterngemeinschaft, Frankfurt am Main 1963).
 Exchaquet, Nicole, L'OMS planifie pour l'Europe l'application du processus des soins infirmiers, Zeitschrift für Krankenpflege, Februar 1977.
 Poletti, Rosette, Acta Nursologica (Ecole Genevoise d'Infirmières Le Bon Secours, Genève 1977).



Tagesheim Zürich für Behinderte und Betagte

Im November veranstaltete die Sektion Zürich des Schweizerischen Roten Kreuzes einen Tag der offenen Tür, an dem das zahlreiche, interessierte Publikum einen Blick in das Tagesheim und in die Ergotherapieabteilung tun konnte. Dieses Tagesheim besteht seit dreieinhalb Jahren im neubauten Haus an der Minervastrasse 99 und möchte die tageweise Betreuung, individuelle Förderung und Beschäftigung der Patienten zwischen 18 und 80 Jahren übernehmen, gleichzeitig aber auch die Pflegeperson oder die Familie des Patienten entlasten. Hier werden Patienten mit Behinderungen nach Schlaganfällen, mit Lähmungen, mit Multipler

Sklerose usw. aufgenommen, aber auch psychisch auffällige oder einsame Menschen. Eine Psychiatriseschwester mit freiwilligen Helferinnen oder Praktikantinnen von Sozial- und Schwesternschulen leitet das Zentrum von Montag bis Freitag. Vormittags beschäftigen sich die Gruppen mit aktivierender Therapie, am Nachmittag gibt es Gruppenspiele und Gespräche, Vorlesen, Singen, Besuche im Kunsthaus und Zoo. Regelmässig und immer wieder werden die Patienten von Rotkreuzhelfern oder in zwei Kleinbussen, die der TCS schenkte, zur Therapiestation gefahren. Gegenüber dem Anfangsjahr 1974

ist der Besuch im Tagesheim um 75 % gestiegen. Er entspricht also einem starken Bedürfnis. Ein Patiententag kostet Fr. 85.—, wovon die Krankenkasse Fr. 20.— und der Patient Fr. 15.— übernimmt. Die restlichen Fr. 50.— je Patient und Tag muss das Rote Kreuz Zürich übernehmen. Ausgesprochen günstig ist es, dass sich im selben Haus auch die Physiotherapie befindet, welche die funktionelle und aktivierende Therapie wirksam unterstützt. Die fröhliche Stimmung und das Zusammensein mit Schicksalsgenossen fördert die Entspannung und Gesundung der Tagesheimpatienten auf ideale Weise. *Margret Klauser*



Makramee-Arbeiten mit einer Hand. Die andere Hand muss erst wieder aktiviert werden.



Diese teilweise gelähmte Frau strickt einhändig. Die zweite Nadel ist am Tisch befestigt.



Das Arbeiten am Webrahmen aktiviert diese stark behinderte Frau.

Begleitschreiben für Spital/Pflegeheim oder Gemeindekrankepflege

Im Rahmen der Förderung der Zusammenarbeit zwischen spitalinterner und spitalexterner Krankenpflege und Betreuung des Patienten hat eine Arbeitsgruppe der Gemeindekranke- und Gesundheitsschwestern der Sektion Zürich/Glarus/Schaffhausen des SVDK, gemeinsam mit dem stadtärztlichen Dienst Zürich, ein Rapportformular erarbeitet. Dieses Formular wurde so zusammengestellt, dass es auch bei Verlegungen eines Patienten von einem Krankenhaus in ein anderes verwendet werden kann. Die bisherigen mündlichen oder fehlenden Rapporte in diesem Bereich waren unbefriedigend, was für den Patienten negative Folgen hatte. Um Schwierigkeiten für den Patienten bei der Hospitalisierung und Entlassung ernsthaft abbauen zu können, ist ein schriftlicher Eintritts- und Austrittsbericht vordringlich geworden. Das von der Arbeitsgruppe zusammengestellte Formular wurde während einer Versuchsphase von zwei Jahren ausprobiert. Die beteiligten Gemeindekrankeenschwestern sowie die Spitäler der betreffenden Einzugsgebiete benützen diese Formulare regelmässig. Nach Ablauf der Probephase äusserten sich sowohl Spital- als auch Gemeindekrankeenschwestern positiv. Die gesammelten Erfahrungen wurden in ein einheitliches Formular eingebaut, das nun im ganzen Kanton Zürich propagiert wird. Die Organisation und die Zusammenarbeit können in Zukunft sicher wesentlich verbessert werden

- zwischen Gemeinde-Krankepflege und Spital/Pflegeheim
- zwischen Spital und Gemeinde-Krankepflege
- zwischen Spital und Pflegeheim.

Das Rapportformular und die Wegleitung zum Ausfüllen präsentieren sich wie folgt:



Spitalinterne und spitalexterne Krankenpflege können dank sorgfältig ausgefülltem Begleitschreiben besser koordiniert werden. Foto Margrit Hofer SRK

Hinweise zum Ausfüllen des Begleitschreibens für Spital/Pflegeheim oder Gemeinde-Krankepflege

Pflege

Unverträglichkeit, dekubitusgefährdet, Verbandwechsel, wo/womit, Hilfe bei der Körpertoilette, beim Essen, beim An- und Auskleiden, bevorzugte Lagerung

Urin/Stuhl

Dauerkatheter, letzte Blasenspülung, letzter Stuhlgang, Verstopfung, Urininkontinenz

Geistiges Befinden

Unruhe tags oder nachts, desorientiert: zeitlich, örtlich, depressive Verstimmung, paranoide Verstimmung, psychische Störung

Wohnverhältnisse

Ofenheizung, 4. Stock ohne Lift, Mansardenzimmer ohne Wasser

Rehabilitation/Hilfsmittel

Treppensteigen, Turnübungen, spe-

ziell mit Armen, Beinen, Eingliederung in die häuslichen Verhältnisse, Sitzwagen, Spreuersäcke, Stöcke usw.

Körperliches Befinden

Halbseitenlähmung rechts/links, nachts Schmerzen in den Beinen, starkes Zittern in den Händen, seh-schwach, schwerhörig, Sprachstörung

Gewohnheiten

liebt Geselligkeit, ist ruhig, wenn nachts kleines Licht brennt

Institutionen

Anmeldung in Pflegeheim durch stadtärztlichen Dienst, Alkoholfürsorge, MS-Liga, Krebs-Liga, TBC-Kommission usw.

Zu beachten

- Das Begleitschreiben soll sachlich verfasst sein, keine persönlichen Äusserungen enthalten und ist im Doppel auszufüllen zuhanden der Patientenkartei bzw. der Krankengeschichte.

- Die pflegenden Angehörigen wenn möglich miteinbeziehen beim Ausfüllen des Formulars.
- Wird der Bericht dem Patienten mitgegeben, darf er keine Mitteilungen enthalten, welche dieser nicht lesen darf (könnte geöffnet werden).
- Das Begleitschreiben soll mit der Sanität, allfälligen Begleitpersonen oder per Post zugestellt werden.

Begleitschreiben für Spital/Pflegeheim oder Gemeindekrankenpflege (Muster)

Geht an: *Oberschwester der Abteilung X*

Spital X

Gemeindekrankenpflege:

Sr.

Tel.-Nr.:

Tel.-Stunde:

Spital/Pflegeheim:

Spital:

Abteilung:

Tel.-Nr.:

intern:

Patient

Name: *Hr.*

Vorname:

Geburtsdatum: *6. 5. 1940*

Adresse:

Eintrittsdatum: *4. 6. 1977*

Konfession: *reformiert*

Krankenkasse: *Helvetia*

Name, Adresse, Tel.-Nr. der nächsten Angehörigen:

Ehefrau (Adresse siehe oben)

Hausarzt: *Dr. ...*

Tel.-Nr.:

Sozialarbeiter: ...

Tel.-Nr.:

Medikamente:	MO	MI	15	AB	NA
<i>Complamin Ret. Dr.</i>	<i>1</i>			<i>1</i>	
<i>Melleril à 50 mgr. Dr.</i>				<i>1</i>	

Diät:

Pflege:

- *Körperpflege: Hilfe bei Rücken und Beinen. Ist gerötet in der Intimggend.*
- *Dekubitusprophylaxe am Gesäss und an den Fersen mit Kampfersalbe, Fersenschutz und künstlicher Schaffell-Auflage unter Gesäss verwendet.*
- *Halbseitenlähmung rechts, entsprechende Lagerung.*
- *Nachts zur Sicherheit Bettseiten anbringen.*
- *Sprachstörung hat sich schon verbessert.*

Fortsetzung Tabelle nächste Seite

Stuhl/Urin:

- Patient kann zu Hause nicht im Bett Wasser lösen.
- Letzter Stuhlgang 4. 6.

Rehabilitation/Hilfsmittel:

Ziel: Selbständige Körperpflege, Aufstehen und Gehen mit einer Hilfsperson, 24 Treppenstufen.

- Täglich mehrmals Turnübungen mit Armen und Beinen.
- Mobilisation und Gehübungen.
- Patient zeigt grossen Willen zum Mitmachen.

Körperliches Befinden Tag/Nacht:

Problem: Patient möchte häufig nachts aufstehen.

Geistiges Befinden:

Starke Unruhe, ist entmutigt wegen Sprachstörung, fühlt sich hilflos.

Gewohnheiten:

- Leidenschaftlicher Fernsehzuschauer
- Jasst gerne

Wohnverhältnisse:

2. Stock, ohne Lift
24 Treppenstufen
2-Zimmer-Wohnung

Mithilfe von Familienangehörigen/Nachbarn:

- Enge, gute Beziehung innerhalb der Familie. Unterstützung durch Frau . . . beim Essen, Hilfe beim Gehen, Vorlesen.
- Frau . . . ist eine hervorragende Köchin. Bei Appetitmangel wird Frau . . . sicher gerne für ihren Mann Mahlzeiten mitbringen.

Patient(in) ist bei folgenden Institutionen angemeldet:

Bemerkungen: Hr . . . hat in der Zeit vom 26. 5. bis 3. 6. sehr schöne Fortschritte gemacht. Konnte anfänglich nur sehr schwer gehen und seinen rechten Arm kaum gebrauchen.

Frau . . . wollte keine fremde Hilfe annehmen, daher ist die Frau erschöpft. Sie sass die ganze Zeit bei ihrem Mann, damit er nicht aufstehen konnte.

Datum: 4. Juni 1977

Unterschrift: Sr. . . .



Haben Denkmalpfleger und Krankenschwester nicht einiges gemeinsam? Geduldig und sorgfältig stellen sie vieles wieder her, was die Stürme des Lebens verwittert haben . . .

(Foto Landwirtschaftsdirektion des Kantons Bern, Stelle für Dorfkultur)

Angst des Patienten in der Intensivstation

Am 1. Februar erschien in der Berner Zeitung «Der Bund» der folgende Bericht eines Redaktors über seine Erlebnisse als Patient:

Die Angst und die Unsicherheit des Patienten muss man, um ihre Tragweite ermessen und ihre Wirkung auf den Patienten abschätzen und erfassen zu können, wahrscheinlich selber erlebt haben. Selbst Ärzte machen sich offenbar vom Ausmass der psychischen Belastung eines Patienten in einem Spital keine hinreichende Vorstellung, wie die Reaktion auf die Schilderung meiner eigenen Erfahrungen an einem Gespräch im Schosse der Vereinigung der Wissenschaftsjournalisten mit Ärzten deutlich gezeigt hat. Dabei kann beispielsweise die psychische Belastung durch die Apparaturen zu schwerwiegenden Reaktionen führen.

Ein eigenes Erlebnis: Ich werde per Sanitätspolizei nach 1 Uhr morgens in ein Spital eingeliefert. Grund: Verdacht auf Herzinfarkt. Beim Eintreffen steht eine unerwartet umfangreiche Equipe von Ärzten und Schwestern zu meinem «Empfang» bereit. Es wäre zum Frohlocken – wenn dieses Empfangskomitee nicht schlagartig und unmissverständlich erkennen liesse, wieviel Uhr es mit mir offenbar geschlagen hat. Bewusst verdränge ich die unbehagliche Erkenntnis: «Aha, so ernst steht es um dich!» und rede mir immer wieder ein und zu: «Nicht halb so schlimm, das ist ja nur für alle Fälle!» Eben – für alle Fälle – und schon ist es wieder da, dieses aufregende «Aha!», dieses beengende «Jetzt hat es dich erwischt»-Empfinden.

Die nachfolgenden intensiven Untersuchungen lassen mir glücklicherweise kaum mehr Zeit, diesem Empfinden nachzugehen. Nur zwi-

schenhinein, wenn Arzt und Schwester etwas tuscheln, steigt es wieder in mir hoch; ich komme dagegen mit meinem Willen nicht an.

Dann endlich werde ich auf meinem Bett in «meine Koje» geführt. Sorgsam an Überwachungsapparaturen angehängt, bin ich nun integrierter Bestandteil dieser Intensivstation. Von Schlafen ist vorläufig keine Rede. Und schon drängen wieder die Fragen: Warum hat man dir nicht gesagt, wie es um dich steht? Keine Nachricht gleich gute Nachricht!? Das, nein, das trifft für den Spitalaufenthalt nicht zu, geschweige denn in einer Intensivstation.

Ein Pfeifton! – Und schon eilen Schwestern und Arzt zu meinem Bett, erkundigen sich besorgt nach meinem Befinden, fühlen Puls, messen den Blutdruck, schauen sich fragend an. Und wieder das Aha! in mir. Gebieterischer, bohrender diesmal. «Nur die Ruhe, tief und ruhig atmen!» rede ich mir ein.

Dann lassen sie, die guten dienstbaren Geister, die da mitten in der Nacht sich so rührend um mich bemühen, mich wieder in Ruhe. Aber ohne beruhigende Erklärung.

Ich versuche zu schlafen, das Gehen und Kommen, die Betriebsamkeit in der Intensivstation zu verdrängen. Da wieder der Pfeifton! Mein Herz schnürt sich krampfhaft zusammen: «Jetzt bist du . . .!» Ich spüre einen geradezu körperlichen Schmerz, der sich erst langsam löst, als ich aufatmend feststelle, dass das Alarm-signal diesmal nicht mir galt. Mit dem Schlaf ist es aber wieder dahin.

Noch zweimal erlebe ich den Alarmton, zieht sich mein Herz schreckhaft zusammen, wenn auch jedes-

mal etwas beherrschter, aber jedesmal doch wieder beklemmend. Dabei weiss ich um den Nutzen dieser Apparate für mich.

Dann werde ich geweckt, aus dem endlich erlösenden Schlaf gerissen. Ich bin trotz der nur sehr kurzen Schlafdauer eingeordnet in eine Organisation, deren Rhythmus wichtiger zu sein scheint als mein Befinden und Empfinden. In zeitlich längeren Abständen, in denen ich vergeblich entgangenen Schlaf zu finden suche, werde ich im Rahmen des beginnenden Tageswerks betreut und gepflegt. Dazwischen und hernach liege ich da und habe keine andere Möglichkeit – ablenken mit Lesen kann ich mich ja nicht –, als all das Geschehen in der Intensivstation, das leise Stöhnen des Nachbarpatienten, das nervöse Aufleuchten der Lämpchen an einem Überwachungsapparat an der gegenüberliegenden Wand, die sachliche Geschäftigkeit der Schwestern und Ärzte zu verfolgen. Zunächst bin ich interessiert, später aber beginnt es auf mich einzuwirken, unaufhaltsam, unentrinnbar, einhämmernd, aufregend. Aber auf meine Fragen bekomme ich keine Antwort, auch nicht vom Chefarzt. Wohl versteht er mit Bemerkungen über meine Tätigkeit als Redaktor menschliche Kontakte herzustellen, aber er lässt mich mit meinen unbeantworteten Fragen bezüglich meines Zustandes zurück – und wieder bin ich mit meinem «Aha!» allein.

Erich Tenger

1978

SVDK

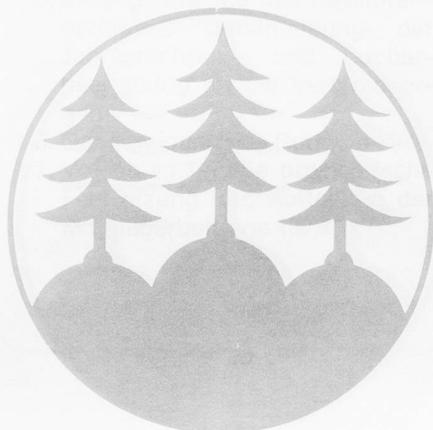
Delegiertenversammlung

SBK

Gründungsversammlung des
Schweizer Berufsverbandes der
Krankenschwestern und
Krankenpfleger

in Olten, Hotel Schweizerhof, Bahnhofquai 18, grosser Saal

bitte hier abtrennen



Programm

Freitag, 28. April 1978

- 14.00 Delegiertenversammlung
des SVDK
- 18.00 Bezug der Hotelzimmer
- 20.00 Bankett

Samstag, 29. April 1978

- 8.40 Stadtrundgang unter Führung

- 14.00 Gründungsversammlung
des SBK

Hotel Schweizerhof, grosser Saal
Nach der Versammlung Apéritif,
Kaffee, Fruchtsäfte

Anmerkungen

- Bitte pro Person (auch Delegierte!) ein Anmeldeformular ausfüllen.
- Die Anmeldung erbitten wir **bis 20. März 1978** an das Sekretariat, Sektion Aargau-Solothurn des SVDK, Auensteinerstrasse 242, 5023 Biberstein
- Bitte adressiertes und mit 40 Rp. frankiertes Retourcouvert beilegen.
- Parkgelegenheit: Parkhaus Neuhard beim Bahnhof Olten.

Anmeldung

für die SVDK-Delegiertenversammlung
für die SBK-Gründungsversammlung
und Zimmerreservation

28. April 1978

29. April 1978

Name, Vorname

Adresse

PLZ, Ort

Sektion

(bitte alles in Blockschrift)

Ich nehme teil an

Freitagnachmittag: DV des SVDK

Freitagabend: Bankett

Samstagsmorgen: Stadtrundgang

Samstagsnachmittag: Gründungsversammlung des SBK

Kosten

Tagungskarte

Fr. 10.–

Bankett exkl. Getränke

Fr. 25.–

Ich habe den Betrag von Fr. _____ auf Postcheckkonto 50-892 Aarau,
«Sektion AG/SO, SVDK Delegiertenversammlung Olten», überwiesen.

Ich wünsche folgende Zimmerreservation

pro Person mit Frühstück

Doppelzimmer

Fr. 25.– bis 30.–

Einzelzimmer (nur wenige zur Verfügung)

Fr. 30.– bis 38.–

Ich wünsche Doppelzimmer mit:

Abrechnung direkt im Hotel

Ort und Datum:

Unterschrift:

1978 des Patientinnen in der Intensivstation

ASID Assemblée des délégués

ASI Assemblée constitutive de l'Association suisse des infirmières et infirmiers

à Olten, Hôtel Schweizerhof, Bahnhofquai 18, grande salle



à découper ici

Bulletin d'inscription à

l'Assemblée des délégués de l'ASID
l'Assemblée constitutive
réservation de chambres

28 avril 1978

29 avril 1978

Nom, prénom

Adresse

No postal et lieu

Section

(tout en majuscules, s.v.p.)

Je prendrai part aux manifestations suivantes

Vendredi après-midi: AD de l'ASID

Vendredi soir: Banquet

Samedi matin: Tour de ville

Samedi après-midi: Assemblée constitutive de l'ASI

Frais

Carte de participation

Fr. 10.-

Banquet sans boissons

Fr. 25.-

J'ai versé le montant de Fr. _____ au compte de chèques postaux 50-892 Arau, section AG/SO «ASID Assemblée des délégués, Olten».

Je désire réserver ce qui suit

Chambre avec petit déjeuner, par personne:

Chambre à deux lits

Fr. 25.- à Fr. 30.-

Chambre à un lit

Fr. 30.- à Fr. 38.-

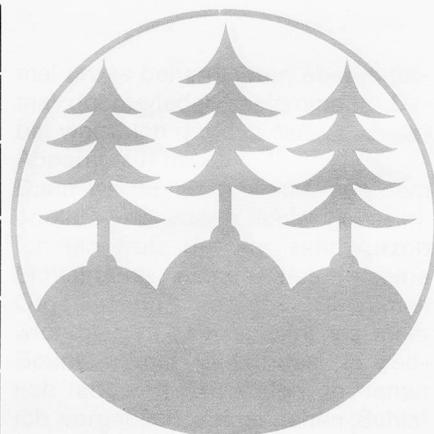
(nombre réduit de chambres à un lit)

Je désire partager ma chambre avec:

Facturation directement par l'hôtel

Lieu et date:

Signature:



Programme

Vendredi 28 avril 1978

14.00 Assemblée des délégués de l'ASID

18.00 Passage à l'hôtel

20.00 Banquet

Samedi 29 avril 1978

8.40 Tour de ville guidé

14.00 Assemblée constitutive de l'ASI

Hôtel Schweizerhof

grande salle

Après l'assemblée, apéritif, café, jus de fruits

Remarques

- Remplir une formule par personne (les délégués aussi) s.v.p.
- Inscription **jusqu'au 20 mars 1978** au secrétariat de la section d'Argovie-Soleure de l'ASID, Auensteinerstrasse 242, 5023 Biberstein.
- Prière de joindre une enveloppe adressée et affranchie à 40 ct. pour la réponse.
- Parking: Parkhaus Neuhard, près de la gare d'Olten.

Delegiertenversammlung des SVDK in Olten, den 28. April 1978

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Kontrolle der Delegiertenmandate
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Delegiertenversammlung
4. Genehmigung des Jahresberichtes
5. Entgegennahme des Revisorenberichtes, Genehmigung der Jahresrechnung und Dechargeerteilung an die Verbandsorgane
6. Genehmigung des Budgets 1978
7. Vorschlag für die provisorische Festsetzung und Aufteilung der Mitgliederbeiträge 1979
8. Festsetzung der maximalen Summe für eventuelle ausserordentliche Beiträge an die Sektionen 1978 gemäss Art. 27
9. Abstimmung über die Statutenänderung und die Einführungs- und Übergangsbestimmungen des SBK
10. Vorschlag für die Wahl der Zentralpräsidentin/Zentralpräsidenten
11. Vorschlag für die Wahl der 1. und der 2. Vizepräsidentin/Vizepräsidenten
12. Wahl von 5 Mitgliedern in den Zentralvorstand des SBK
13. Vorschlag für die Wahl eines Fachexperten in die temporäre Finanzkommission des SBK
14. Vorschlag für die Wahl von 2 Mitgliedern in die temporäre Redaktionskommission des SBK
15. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren
16. Wahl von 40 Delegierten für die Gründungsversammlung des SBK
17. Verschiedenes

Gründungsversammlung des Schweizer Berufsverbandes der Krankenschwestern und Krankenpfleger (SBK) in Olten, den 29. April 1978

Traktanden¹

1. Begrüssung
2. Vorstellen der Tagespräsidentin
3. Eröffnungsansprache
4. Vorstellen der Stimmenzähler
5. Kontrolle der Delegiertenmandate (Ziffer 15)
6. Abstimmung über die Statuten und die Einführungs- und Übergangsbestimmungen des SBK
7. Wahl der Zentralpräsidentin/Zentralpräsidenten (Ziffer 16/2)
8. Wahl der 1. und der 2. Vizepräsidentin/Vizepräsidenten (Ziffer 16/2)
9. Bestätigung der von den Schlussdelegiertenversammlungen gewählten Mitglieder des Zentralvorstandes (Ziffer 16/3)
10. Wahl der 3 Fachexperten der temporären Finanzkommission (Ziffer 13/1)
11. Wahl der 6 Mitglieder der temporären Redaktionskommission (Ziffer 8/2)
12. Bestätigung der Wahlen der 6 Rechnungsrevisoren
13. Provisorische Festlegung und Aufteilung der Jahresbeiträge 1979
14. Budgets 1978 und provisorisches Budget 1979
15. Ort der ersten ordentlichen Delegiertenversammlung des SBK
16. Verschiedenes
17. Ansprache der Zentralpräsidentin/Zentralpräsidenten des SBK

¹Die Ziffern beziehen sich auf die Einführungs- und Übergangsbestimmungen

Assemblée des délégués de l'ASID à Olten, le 28 avril 1978

Ordre du jour

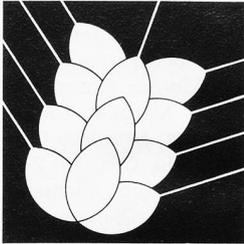
1. Nomination des scrutateurs
2. Contrôle des mandats des délégués
3. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée des délégués
4. Approbation du rapport annuel
5. Lecture du rapport des vérificateurs des comptes, approbation des comptes annuels et décharge aux organes de l'Association
6. Approbation du budget 1978
7. Fixation et répartition du montant des cotisations annuelles 1979: Projet
8. Fixation de la somme maximale pour d'éventuels montants extraordinaires destinés aux sections en 1978 selon l'art. 27
9. Mise au vote des statuts et des dispositions introductives et transitoires de l'ASI
10. Proposition pour l'élection de la présidente centrale / président central
11. Proposition pour l'élection des 1re et 2e vice-présidentes/vice-présidents
12. Election de 5 membres au Comité central de l'ASI
13. Proposition pour l'élection d'un expert à la Commission temporaire des finances de l'ASI
14. Proposition pour l'élection de 2 membres à la Commission temporaire de rédaction de l'ASI
15. Election de 2 vérificateurs des comptes
16. Election de 40 délégués à l'assemblée constitutive de l'ASI
17. Divers

Assemblée constitutive de l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI) à Olten, le 29 avril 1978

Ordre du jour¹

1. Bienvenue
2. Présentation de la présidente du jour
3. Allocution d'ouverture
4. Présentation des scrutateurs
5. Vérification des mandats des délégués (chiffre 15)
6. Mise au vote des statuts et des dispositions introductives et transitoires de l'ASI
7. Election de la présidente centrale/président central (chiffre 16/2)
8. Election des 1re et 2e vice-présidentes/vice-présidents (chiffre 16/2)
9. Confirmation de l'élection par les dernières assemblées des délégués des membres du Comité central (chiffre 16/3)
10. Election des 3 experts à la Commission temporaire des finances (chiffre 13/1)
11. Election de 6 membres à la Commission temporaire de rédaction (chiffre 8/2)
12. Confirmation de l'élection des vérificateurs des comptes
13. Fixation et répartition provisoires des cotisations 1979
14. Budgets 1978 et budget provisoire 1979
15. Lieu de la première assemblée ordinaire des délégués de l'ASI
16. Divers
17. Allocution de la présidente centrale/président central de l'ASI

¹ Les chiffres mentionnés se réfèrent à ceux des dispositions introductives et transitoires



Sektionen/Sections

AG/SO

Auersteinerstr. 242
5023 **Biberstein**
064 22 78 87

Aufnahmen Aktivmitglieder

Irène Sommer, 1956, Krankenpflegeschule Bürgerspital Solothurn; Kornelia Weber, 1955, BRD, SRK Reg. Nr. 771712; Edith Depta, 1925, Polen, SRK Reg. Nr. 761584.

Gestorben

Lydia Hochuli, geb. 17. Sept. 1885, gest. 20. Januar 1978.

Hauptversammlung 1978

Mittwoch, 22. Februar 1978, 20.15 Uhr im Hotel Schweizerhof in Olten.

Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
 2. Protokoll der Hauptversammlung vom 23. März 1977
 3. Jahresbericht der Präsidentin
 4. Jahresrechnung 1977 und Revisorenbericht, Budget 1978, Dechargeerteilung an den Vorstand
 5. Wahlen (Vorstand, Delegierte, Ersatzdelegierte, Revisor)
 6. Gründungsversammlung des SBK vom 29. April 1978
 - Orientierung
 - Fragen zu den Statuten, siehe Zeitschrift Nr. 12/1977
 - Wahl der Delegierten
 7. Anträge
 8. Verschiedenes
- Anträge sind bis spätestens 17. Februar 1978 schriftlich einzureichen an unser Sekretariat, Auensteinerstrasse 242, 5023 Biberstein.
Zum Schluss werden wir mit einer humoristischen Einlage erfreut.

Fortbildungskurse

Nr. 2 Donnerstag, 16. Februar 1978
Besuch der Ciba-Geigy-Werke in Stein-Säckingen und Basel
Abfahrt ab Bahnhof Aarau mit Car um 08.20 Uhr.
Nr. 3 Donnerstag, 16. März 1978, im Kantonsspital Aarau
Themen: Gastro-enterologische Untersuchungsmöglichkeiten
Aufgaben des Pflegepersonals bei diesen Untersuchungen
Neuere Operationsmethoden im Magen-Darm-Trakt
Genauere Angaben finden Sie in der Zeitschrift 1/1978.

IG verheirateter Krankenschwestern

Gruppe Olten

Donnerstag, 2. März, um 20.00 Uhr in Olten, Pflegerinnenschule, 1. Stock, *Gespräche am Krankenbett*: Herr Pater Mauritius.

Auskunft erteilt die Leiterin der IG: M. Leutwyler-Hintz, Weinbergstrasse 70, 5000 Aarau, Telefon abends 064 22 45 46.

BS/BL

Leimenstr. 52
4051 **Basel**
061 23 64 05

Hauptversammlung 1978

Dienstag, 28. Februar 1978, 20.00 Uhr, in der Schule für praktische Krankenpflege, Klingelbergstrasse 61, Basel, Stock 2 A

Wir machen Sie nochmals darauf aufmerksam, dass Anträge bis 20. Februar 1978 dem Sekretariat zugestellt werden müssen.

Fortbildungsveranstaltungen:

IG verheirateter Krankenschwestern

Einladung zu einem Treffen im Alterszentrum am Weiherweg, Rudolfstrasse 43, Basel, Donnerstag, 2. März 1978, 15.00 bis 17.00 Uhr

1. Teil:

Besichtigung des Alterszentrums

2. Teil:

Orientierung über die drei

Rotkreuzkurse:

- Häusliche Krankenpflege
 - Pflege des Betagten und Chronisch-kranken
 - Pflege von Mutter und Kind
- Referentinnen: Frau Meta Scholer und Kurslehrerinnen des SRK.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie freundlich um Anmeldung, schriftlich oder telefonisch (vormittags) an: Sekretariat SVDK, Leimenstrasse 52, 4051 Basel, Telefon 23 64 05.

IG Gemeindegewestern BL

Dienstag, 21. Februar 1978

«Was ist die Heimdialyse?»

1. Theoretischer Teil

Referentinnen: Sr. Elisabeth Annen und Sr. Ruth Balmer, 14.00–16.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Rosengasse, Liestal

Dienstag, 28. Februar 1978

2. Praktischer Teil (mit Patient)

gleiche Referentinnen, 14.00–16.00 Uhr, Med. 3, 3. Stock, Zimmer 307, Kantonsspital Basel

Dienstag, 14. März 1978

«Die Frau im Klimakterium»

Referentin: Frau Dr. med. M. Mall, Frauenklinik, Basel, 14.00–16.00 Uhr, Kirchgemeindehaus, Rosengasse, Liestal
Kosten: Fr. 3.– pro Nachmittag für Schwestern, die *nicht* in der Gemeindekrankenpflege tätig sind.

Regionaler Gemeindegewesternkurs

Dieser hat am 14. Februar mit 19 Teilnehmerinnen begonnen. Aus dem Kanton Basel-Stadt nehmen 7 Gemeindegewestern daran teil.

Todesfall

Sr. Elfriede Blumer, geb. am 25. Januar 1917, gest. am 14. Januar 1978.

BE

Choisystr. 1
3008 **Bern**
031 25 57 20

Neuaufnahmen Aktivmitglieder

Baumann Elisabeth, 1939,
Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof Bern

Grädel Johanna Margrit, 1949,
Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof Bern

Henzelin Annette-Marthe, 1934,
Ecole de soins infirmiers du Centre hospitalier universitaire vaudois, Lausanne

Roth Marie-Luise, 1955,
Krankenpflegeschule Bezirksspital Interlaken

Juniorenmitglied

Kropf Barbara, 1957,
Krankenpflegeschule Bezirksspital Thun

Gestorben

Leumann-Rüdlinger Martha, geb. 24. April 1938, gest. 3. Juni 1977

Müller-Flückiger Lydia, geb. 4. April 1906, gest. 9. Dezember 1977

Stämpfli Marie, geb. 4. November 1887, gest. 5. Januar 1978

Schlup Lina, geb. 14. April 1888, gest. 25. Januar 1978

Wir werden die lieben Verstorbenen in dankbarer und liebevoller Erinnerung behalten.

Fortbildungskurs und Hauptversammlung

Herzliche Einladung zum ganztägigen Fortbildungskurs und zur Hauptversammlung vom 2. März 1978 im Kirchgemeindehaus Heiliggeist, Gutenbergstrasse 4, Bern.

10.00–10.50 Uhr

Indikation für die Dialyse, insbesondere der Heimdialyse. Was ist die Zentrumsdialyse, Limited care und Feriendialyse Sigriswil?

Herr Dr. med. Claude Descœudres, Oberarzt und Leiter der Dialysestation, Med. Poliklinik, Inselspital

11.00–11.40 Uhr

Ausbildung der Heimdialyse und ihre Problematik
Pflege und Behandlungsprobleme zu Hause

Sr. Käthi Leuenberger, Med. Poliklinik, Inselspital

11.40–12.00 Uhr

Diät bei Heimdialysepatienten

Frau Ruth Wendler, Leiterin des Diätwesens, Inselspital

Hauptversammlung Beginn: 14.15 Uhr
Traktandenliste siehe «Zeitschrift für Krankenpflege» Januar 1978
Information betr. Zusammenschluss der Pflegeberufsverbände sowie über Anträge

Gerne erwarten wir Sie zu dieser wichtigen Hauptversammlung.

Kurze Pause

15.30–15.50 Uhr

Übernahme der Transportkosten, Nebenkosten, Strom- und Wasserkosten, Lohnausfall

Herr Rudolf Bohner, Sozialarbeiter, Med. Poliklinik, Inselspital

16.00–17.00 Uhr

Podiumsgespräch mit Arzt, Schwester, Sozialarbeiter, Diätassistentin und einer Patientin und deren Ehegatten, die direkt mit der Heimdialyse beschäftigt sind

Kurskarten:

Mitglieder Fr. 15.–
Nichtmitglieder Fr. 30.–
AHV-Mitglieder Fr. 3.–
Junioren Fr. 3.–
Schülerinnen Fr. 6.–

Hauptversammlung gratis
WSK-Mitglieder, SVDP- und SVK-Mitglieder: Eintritt wie SVDK-Mitglieder.
Vorherige Anfrage und Anmeldung nur für Schulklassen an das Sekretariat, Telefon 031 25 57 20.

IG der Gemeinde- und Gesundheits-schwester Thun-Oberland

Wir erinnern an die Zusammenkunft von Donnerstag, 23. Februar 1978, um 14.30 Uhr im Unterweisungshaus, Schlossberg, Thun.

Schwester Elisabeth Ehrbar-Rüegsegger informiert über die Diabetesberatung in Zweisimmen.

IG der verheirateten Krankenschwestern

Wir erinnern an den Abendvortrag, Dienstag, 21. Februar 1978, um 20.00 Uhr im Schulgebäude der Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof, Bern.

Thema: Möglichkeiten und Grenzen der Chiropraktik
Referent: Herr Dr. Arthur Hess, Chiropraktiker

Wir freuen uns über zahlreichen Besuch.

Donnerstag, 2. März 1978. Wir besuchen den ganztägigen Fortbildungskurs und die Hauptversammlung. Bitte reserviert dieses Datum.

Einladung zu Weiterbildungsabenden des WSK-Verbandes, Sektion Bern

Datum: Dienstag, 21. Februar 1978, 19.30 Uhr; *Ort:* Hörsaal der alten Univer-

sitätsskinderklinik Bern; *Thema:* «Probleme mit Suchtkranken», Modell Aebihus.

Nähere Angaben siehe Januar-Zeitschrift.

Datum: Donnerstag, 9. März 1978, 19.30 Uhr; *Ort:* Hörsaal der alten Universitätskinderklinik Bern; *Thema:* Rheumatisches Fieber im Kindesalter; *Referent:* Herr Prof. Rossi, Direktor und Chefarzt der Med. Universitätskinderklinik Bern.

Eintritte: Mitglieder der Pflegeberufsverbände Fr. 3.– (bitte Ausweise mitbringen); Nichtmitglieder Fr. 6.–; AHV-Mitglieder und Schülerinnen Fr. 2.–.

GE

4, place Claparède
1205 Genève
022 46 49 12

Education permanente

Nous vous rappelons les sessions d'éducation permanente dont les délais d'inscription se situent aux mois de février et mars 1978:

No 8/BS – Session de rappel sur l'évaluation et l'autoévaluation – 1er et 2 mars 1978

No 9/ASID – Introduction à la recherche en soins infirmiers (niveau II): 7 mars, 20 octobre et 13 novembre 1978

No 10/ASID – Accompagner le mourant: 8, 9, 10 mars 1978

No 11/BS – Sensibilisation au processus de groupe: 8, 9, 10 mars

No 12/ASID – Approfondir la relation soigné-soignant: 13 au 17 mars

No 13/BS – Moi et les autres: 3 avril au 12 juin

No 14/BS – Evaluation et autoévaluation: 5, 6, 7 avril

No 15/ASID – Problèmes de dotation du personnel infirmier dans la conjoncture économique: 6 avril

No 16/BS – Organisation du travail et soins infirmiers: 10 au 14 avril

No 17/ASID – Soins infirmiers et santé mentale: 10 au 14 avril

No 18/BS – Animation de groupe: 12, 13, 14 avril

No 19/ASID – Atelier pour la création d'une session de formation destinée aux responsables d'associations professionnelles d'infirmières: 13 avril au 22 juin

Nous insistons sur le fait que les demandes d'inscription doivent être adressées respectivement à l'ASID ou au Bon Secours, selon que c'est l'ASID ou le Bon Secours (BS) qui organise la session. D'autre part, les bulletins d'inscription doivent être en main du secrétariat pour la date de la clôture d'inscription.

Admissions

Mme Augsburg Christiane, 1963, dipl. français, équ. CRS 74 927; Mlle Bridel Aline, 1977, dipl. Saint-Loup; Mme Duret Annik, 1977, dipl. Bon Secours; Mme Fallet Cosette, 1959, dipl. La Source; Mme Fleischmann Renate, 1966, dipl. allemand, équ. CRS 761 350; Mme Goetelen Claire, 1977, dipl. Bon Secours;

Mme Junod Jeanne-Marie, 1947, dipl. français, équ. CRS 761 612; Mme Leder Margrit, 1959, dipl. tchécoslovaque, équ. CRS 771 872; Mme Liernur Rosemarie, 1951, dipl. Bâle; M. Marguet Daniel, 1977, dipl. Bon Secours; Mlle Roy Lise, 1966, dipl. canadien, équ. CRS 751 248; Mme Sadiwski Eva, 1949, dipl. allemand, équ. CRS 771 894; Mme Duchunstang Marie Angeles, 1971, dipl. espagnol, équ. CRS 771 637; Mlle Duvillaret Danièle, 1966, dipl. Bon Secours; Mlle Pache Marie-Betty, 1973, dipl. Bois-Cerf.

FR

Granges-Paccot
1700 Fribourg
037 26 32 50

Assemblée générale

L'Assemblée générale annuelle de la section aura lieu *Jeudi 2 mars 1978, à 15 heures, à l'Eurotel, 1er étage, à Fribourg.*

Ordre du jour:

1. Nomination des scrutateurs
2. Approbation du procès-verbal du 10 mars 1977
3. Approbation du rapport annuel
4. Approbation des comptes
5. Budget 1978
6. Elections
7. Propositions éventuelles et divers

L'assemblée sera suivie d'une conférence donnée par Mlle M. Duvillard, infirmière-conseil en matière d'éducation permanente de l'ASID et présidente de la Section de Genève de l'ASID. Thème de la conférence: «*L'infirmière face à l'éducation permanente*».

Nous invitons tous les membres à réserver cette journée.

Le comité

Rappel

La conférence, donnée par le Dr Widmer, pharmacien de l'Hôpital cantonal a lieu mardi le 28 février 1978, à 20 h, 15, à l'Hôpital cantonal à Fribourg, étage K.

Thème: «*Observation et surveillance des patients sous médicaments cardiovasculaires*».

LU/NW/OW/UR/SZ/ZG

St. Josef 6
6370 Stans
041 61 28 88

Aufnahmen Aktivmitglieder

Schwesternschule Kantonsspital Luzern: Maria Käppeli, 1938; Anita Meier, 1931; Paula Rölli, 1941; Berta Odermatt, 1916; Marie Louise Studer, 1956.

Schwesternschule «Baldegg» Sursee: Rosa Heim, 1956; Elisabeth Rohrer-Wyss, 1944.

Schwesternschule Bürgerspital Zug: Pia Nussbaumer, 1955.

Schwesternschule St. Anna Luzern: Elisabeth Aschwanden, 1955.

Krankenpflegerschule Kantonsspital Luzern: Reinhold Roten, 1954.

Einladung zur Hauptversammlung

Samstag, 4. März 1978, um 14.00 Uhr in der Krankenpflegeschule Wilen/Sarnen
Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Hauptversammlung
4. Genehmigung des Jahresberichtes 1977
5. Genehmigung der Jahresrechnungen 1977, Revisorenbericht und Dechargeerteilung an die Sektionsorgane
6. Genehmigung des Budgets 1978
7. Wahl von 1 Delegierten und 2 Ersatzdelegierten für die Delegiertenversammlung des SVDK 1978
8. Wahl von 3 Delegierten und 1 Ersatzdelegierten für die Gründungsversammlung des SBK
9. Antrag auf Änderung von Art. 7 des Statuten-Entwurfes III des SBK
10. Beratung eventueller Anträge
11. Verschiedenes

Nach dem geschäftlichen Teil: Vorstellung der Schule für Krankenpflege Sarnen durch Herrn Direktor Dr. iur. A. Hunziker und Besichtigung des Neubaus. Anschliessend ungezwungenes Beisammensein bei einem Imbiss.

Voranzeigen

Mittwoch, 12. April 1978, um 14.00 Uhr: Gründungsversammlung der Interessengruppe «Verheiratete Krankenschwestern» im grossen Saal des Klubhauses Kantonsspital Luzern.

Dienstag, 18. April 1978, um 19.00 Uhr: Besprechung der Unterlagen für die Delegiertenversammlung des SVDK und für die Gründungsversammlung des SBK. Ort: grosser Saal des Klubhauses Kantonsspital Luzern. Dazu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

NE Prévoyance 74
2300 **La Chaux-de-Fonds**
039 23 24 37

Admissions de membres actifs

Arlette Feller-Rey, 1941, dipl. Ecole d'infirmières Sion; M. de los Desamparados Jeanneret-Perez, 1942, dipl. Ecole de la Faculté de médecine Valencia (Espagne), No CRS 771 726.

SG / TG / APP / GR
Dufourstr. 95
9000 **St.Gallen**
071 23 56 46

Aufnahmen Aktivmitglieder

Falk-Huebner Friederike, Diplom 1965, Allg. Krankenhaus der Stadt Linz, SRK Reg. Nr. 761628.

Nogler Johanna, Diplom 1977, Ev. Krankenpflegeschule Chur.

Brander-Dreher Regula, Diplom 1967, Städtische Schwesternschule Triemli, Zürich.

Frick Vreni, Diplom 1974, Theodosianum, Zürich.

Brönnimann Peter, Diplom 1969, Ev. Krankenpflegeschule, Chur.

Gestorben

Rohner Hanni, gest. 1. September 1977.

IG der Gemeindegewestern Region St.Gallen

Herr Dr. Herzer, leitender Arzt am Bezirksspital Herisau, spricht über: «Herzkrankheiten und deren Behandlung»
Mittwoch, 15. März 1978, 14.30 Uhr im Schwesternhaus beim Bezirksspital Herisau

IG der Oberschwestern/Oberpfleger

Am Mittwoch, 1. März 1978, treffen wir uns um 8.45 Uhr im Spital Altstätten. Wir befassen uns zuerst mit Fragen der Spitalhygiene. Anschliessend haben wir nochmals die Möglichkeit, mit einem Vertreter des Personalamtes und neu noch mit einem Vertreter des Sanitätsdepartements zu diskutieren. Das Mittagessen kann im Spital eingenommen werden. Der Unkostenbeitrag beträgt Fr. 10.-.

Anmeldungen an W. Engler, Städtisches Krankenhaus, 9400 *Rorschach*.

Chur

Kurs «Helfen im Gespräch – aber wie?»
3. Teil, Donnerstag, 6. April 1978
Reservieren Sie sich diesen Tag.

Einladung zur Hauptversammlung

Donnerstag, 23. Februar 1978, 14.00 Uhr, in der Sanktgallischen Krankenschwesternschule, Brauerstrasse 97, St.Gallen (Bus Hauptbahnhof–Stephanshorn Endstation)

Traktanden

1. Wahl der Stimmentzähler/innen
2. Protokoll der Hauptversammlung vom 3. März 1977
3. Jahresbericht
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht, Budget 1978
5. Wahl eines Rechnungsrevisors
6. Wahl der Delegierten für die DV 1978
Genehmigung der vorgeschlagenen Mitglieder für die Gründungsversammlung des SBK
7. Diverses

Anschliessend Imbiss und danach *Lichtbildervortrag* des bekannten Fotografen Herber Maeder über «Gewässer der Schweiz».

VD/VS 36, rue Marterey
1005 **Lausanne**
021 23 73 34

Groupe de travail Valais

Les prochains cours de perfectionnement auront lieu:

a) *lundi 13 février 1978, à 14 heures*, à

l'Hôpital de Sierre; thème: «Soigner le malade âgé». Cet exposé sera donné par Mlle Beck, infirmière-chef de l'Hôpital de gériatrie de Genève.

b) *jeudi 9 mars 1978, à 14 heures*, à l'Hôpital de Sierre; thème: «L'alcoolisme (prise en charge de la personne alcoolique)». Le Dr B. Desenarclens et ses collaborateurs de Lausanne nous parleront de leur travail.

Ces deux cours sont donnés à l'Hôpital de Sierre, car ils font partie du programme du cours de recyclage 1978.

Admissions de membres actifs

Mme Florence Fouvy, dipl. 1962, et M. Jean-Claude Gonthier, dipl. 1962, tous deux de l'Ecole de soins infirmiers du CHUV, à Lausanne.

Admissions de membres juniors

Mlles Mireille Bezençon, Claudine Deriaz, Claire Fankhauser, Monique Roth et Florence Tanner, ainsi que MM. Jacques Henriod, Roland Jaquier et Daniel Wick, tous élèves de l'Ecole de soins infirmiers du CHUV, à Lausanne.

Assemblée générale 1978

L'Assemblée générale de notre section aura lieu *samedi 25 février 1978 à 14 h 30*, à l'Hôtel Gare et Terminus, à Martigny. Nous souhaitons d'ores et déjà la bienvenue à nos membres que nous espérons rencontrer nombreux à cette occasion.

ZH/GL/SH Asylstr. 90
8032 **Zürich**
01 32 50 18

Aufnahme Aktivmitglieder

Krankenpflegeschule des Diakonissenhauses Bethanien: Buser-Maag Anny, 1923.

Freie Evangelische Krankenpflegeschule Neumünster, Zollikerberg: Guler-Sutter Christine, 1947.

Schwesternschule vom Roten Kreuz, Zürich-Fluntern: Vettiger Edith, 1955.

Krankenpflegeschule Zürich (Triemli): Widmer Margret, 1938.

Aufnahme Juniorenmitglieder

Krankenpflegeschule des Diakonissenhauses Bethanien: Danner Agathe, 1949; Hafner Doris, 1958; Hörni Nora, 1958; Gehrman Renate, 1959; Weder Marianne, 1958; Wegmann Käthi, 1958; Wüthrich Andrea, 1958; Zurbuchen Barbara, 1957.

Übertritte Junioren-Aktivmitglieder

Krankenpflegeschule Zürich (Triemli): Brändli Susanne, 1956; Gräub Katharina, 1955; Hunziker Marianne, 1954; Müller Elisabeth, 1954; Straub Ursula, 1956.

Schwesternschule Theodosianum, Schlieren: Meier Heidi, 1956.

**Weiterbildungstagung
Spitalaustritt des Patienten –
Zusammenarbeit mit spitalexterner
Krankenpflege**

Donnerstag, 2. März 1978, im Festsaal
des Stadtspitals Triemli, Birmensdorfer-
strasse 97, 8063 Zürich
Zielgruppen:

Krankenschwestern/pfleger (AKP, KWS,
PsychKP)

Krankenpfleger/innen FA SRK
Gemeindekrankenschwestern/Gesund-
heitsschwestern/Säuglingsfürsorgerin-
nen, Sozialarbeiter aus Spitälern

Ziele:

- Überblick bekommen, welche Perso-
nen an der Vorbereitung der Spital-
entlassung beteiligt sind.
- Wie der Patient bestmöglich auf die
Entlassung vorbereitet werden kann.
- Zusammenarbeit zwischen spitalinter-
ner und spitalexterner Krankenpflege.

Programm

09.00 *Bedeutung der Spitalentlassung
für den Patienten und für Eltern
eines Kindes*

– Fallbeispiele und Interviews

10.00 *Information über spitalexterne
Dienste*

– verschiedene Referenten

11.40 dazwischen Pause (30 Minuten)

13.30 *Planung der Spitalentlassung*

– Gruppenarbeiten und Rollen-
spiel

15.15 Pause

15.45 *Zusammenarbeit zwischen spital-
internen und spitalexternen Dien-
sten*

Podiumsgespräch

16.15 *Erkennen der Situation des
Patienten, um nicht für ihn, son-
dern mit ihm den Spitalaustritt zu
organisieren*

– Referat von Frau Verena Bun-
jes, Sozialarbeiterin

16.50 *Auswertung des Tages und
Schluss der Tagung*

Kurskarten:

Fr. 10.– für Verbandsmitglieder (SVDK,
WSK, SVDP, SVK)

Fr. 20.– für Nichtmitglieder

Fr. 5.– für Schüler

Anmeldungen bitte bis zum 23. Februar
1978 an das Sekretariat SVDK, Sektion
ZH/GL/SH, Asylstrasse 90, 8032 Zürich
(Tel. 32 50 18).

Interessengruppen

*Gemeindekranken- und Gesundheits-
schwestern*

Unsere Frühjahrstagung findet am
4. April 1978 in der Paulus-Akademie,
Zürich-Witikon, statt. Thema: «Fuss-
pflege zu Hause».

Das Detailprogramm erscheint in der
Märzausgabe der «Zeitschrift für Kran-
kenpflege».

*Verheiratete Krankenschwestern
Region Winterthur*

Dienstag, 14. März 1978, um 20.00 Uhr in
der Chässtube, 1. Stock: Frau Marie-
Theres Meili aus unserer Gruppe ori-
entiert über die sich so sehr schnell ver-
breitende Philosophie «Scientologie».
(Kontaktadresse: E. Wüst, Gladiolen-
strasse 29, 8472 Seuzach)

Intensivpflege

29. März 1978 von 14.00 bis 16.00 Uhr
Thema: Physikalische Therapie auf der
Intensivpflegestation (Demonstration
des Birds)

Referentin: Frau Susanne Wool, physi-
kalische Therapeutin

Ort: Spital Limmattal, Schwesternhaus
(Block 4)

Spitalstrasse 15, 8902 Urdorf
(günstige Verbindungen Zürich-HB-Ur-
dorf)

Kosten: Mitglieder Fr. 2.–, Nichtmitglie-
der Fr. 5.–

Anmeldung bis 20. März 1978 an das
Sekretariat SVDK, Asylstrasse 90, 8032
Zürich (Tel. 32 50 18)

Um die Veranstaltung auf Ihre Bedürf-
nisse ausrichten zu können, bitten wir
Sie, uns Ihre Fragen und besonderen In-
teressen zu diesem Thema der Anmel-
dung beizufügen.

Seniorengruppe

Donnerstag, 16. Februar 1978, um 14.30
Uhr an der Hotzestrasse 56:

Reisebericht von Israel mit Film (Frau
E. Schöni)

Tee und Kuchen (Unkostenbeitrag
Fr. 2.–)

Donnerstag, 16. März 1978, um 14.30
Uhr an der Hotzestrasse 56:

Bericht von der Hauptversammlung und
Orientierung über den Zusammen-
schluss des SVDK mit dem WSK- und
dem Psychrieverband (SVDP). Zvieri
gratis.



**Unions chrétiennes
féminines vaudoises**

*Repos – détente – sport –
entretiens – contacts – amitiés*

tels sont les objectifs que poursuivent les
Unions chrétiennes féminines vaudoises
en organisant des camps et vacances
très largement ouverts à toute femme –
jeune ou moins jeune, sportive ou non –
désireuse de changer d'horizon ou de se
renouveler.

Ces séjours s'étalent sur deux périodes:

1. du 30 janvier au 4 mars 1978, trois
camps de neige d'une semaine auront
lieu au Chalet Rosaly, *Les Paccots-
sur-Châtel-Saint-Denis*. Renseigne-
ments auprès de Mme Françoise
Joerin, 1163 **Etoy**.

2. du 27 février au 8 avril 1978, cinq
semaines de vacances se dérouleront
à l'Hôtel Masson, *Veytaux* (Riviera

Fondation VESKA

*Œuvre d'entraide aux infirmières et
infirmiers*

5000 Aarau, Herzogstrasse 55,
téléphone 064 22 12 55

Bureau pour la Suisse française:
chemin Eugène-Grasset 10,
1006 Lausanne,
téléphone 021 26 15 11

**En faveur de qui la Fondation
VESKA intervient-elle?**

En faveur d'infirmières et d'infir-
miers, invalides et âgés, dans l'inca-
pacité partielle ou totale de travailler
quelle que soit leur formation, sans
distinction de confession, dans toute
la Suisse.



**Quel genre d'aide la Fondation
VESKA apporte-t-elle?**

des consultations et des visites à
domicile, des placements, des
réadaptations professionnelles, des
aides financières, des séjours de
convalescence, des interventions
auprès d'autres organisations d'en-
traide.

vaudoise). Renseignements auprès de
Mme Ed. Richter, chemin du Fénix 27,
1095 **Lutry**.

**Conférence internationale
chrétienne**

pour personnel soignant, à Wales, GB
du 4 au 14 août 1978

**Internationale
christliche Konferenz**

für Pflegepersonal, in Wales, GB
vom 4. bis 14. August 1978

Pour tout renseignement et inscription:

Auskunft und Anmeldung:
Hospital Christian Fellowship
Mlle G. Riggenschach

16D route d'Oron 1010 **Lausanne**
Téléphone 021 32 60 37

Studientagung für Leiterinnen und Leiter von Pflegediensten oder Krankenpflegeschulen

Thema:

Kostenbewusste Betriebsführung

Datum:

Montag, 24. April, 9.00 bis Dienstag,
25. April 1978, 17.00 Uhr.

Dozent:

Dr. oec. publ. Hans Wälchli, dipl. Ing.

Es handelt sich um einen Einführungskurs in das betriebliche Rechnungswesen unter besonderer Berücksichtigung des kosten- und leistungsbewussten Verhaltens.

Ein entsprechender Aufbaukurs wird zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

Kursform:

Der Stoff wird in Seminarform erarbeitet. Vertiefung durch Diskussion, Übungen und Fallstudien. Dabei wird konkretes Zahlenmaterial aus den Bereichen Spital und Schule verwendet.

Inhalt:

1. Elemente des betrieblichen Rechnungswesens
 - wichtige Begriffe: Kosten/Ertrag und Ausgaben/Einnahmen
 - öffentliche und private Finanzbuchhaltung
 - Aufbau und Zweck der Betriebs-

- buchhaltung (Kostenarten, Kostenstellen und Kostenträgerrechnung)
- Analyse und Interpretation der Betriebsabrechnung
- 2. Auswertung der Kostenrechnung
 - Kosten je Leistungseinheit
 - fixe und variable Kosten; Konsequenzen beim kostenbewussten Verhalten
 - Kostensenkende Massnahmen
 - Analyse der für die einzelnen Kostenelemente verantwortlichen Entscheidungsträger

Die Veranstaltung wendet sich an alle diplomierten Krankenschwestern/-pfleger in leitender Stellung im Pflegedienst oder in einer Krankenpflegeschule.

Kursgeld:

Fr. 200.– inklusive Skripten

Anmeldungen:

bis 20. März 1978 / Adresse unten
(Berücksichtigung in der Reihenfolge des Eingangs)

Weiterbildungstagung für diplomierte Krankenschwestern und Krankenpfleger

Thema:

Patientenzentrierte Gesprächsführung

Grundkurs

Leitung:

HP. Bertschi, dipl. Psychologe, Spitalseelsorger

Dauer:

5 Tage, Montag, 3. Juli, 14 Uhr bis Samstag, 8. Juli 1978, ca. 12 Uhr

Ziele:

- Tieferes Verstehen des Mitmenschen
- Mehr Sicherheit im Gespräch mit dem Patienten

Inhalte:

- Grundkenntnisse in Gesprächsführung
- Übungen in patientenzentrierter Gesprächsführung
- Analyse des Gesprächsverlaufs

Die Veranstaltung wendet sich an alle diplomierten Krankenschwestern und Krankenpfleger, die in der Pflege oder Führung tätig sind.

Teilnehmerzahl:

8 bis maximal 10 Personen

Kursgeld:

Fr. 350.–

Anmeldungen:

bis 10. Mai 1978 / Adresse unten
(Berücksichtigung in der Reihenfolge des Eingangs)

Weiterbildungstagung für Stationschwestern und Stationspfleger sowie Oberschwestern und Oberpfleger

Thema:

Gesprächsführung

Aufbaukurs

Leitung:

HP. Bertschi, dipl. Psychologe, Spitalseelsorger

Dauer:

5 Tage, Montag, 10. Juli, 14 Uhr bis Samstag, 15. Juli 1978, ca. 12 Uhr

Ziel:

Förderung der Kommunikationsfähigkeit und der Sicherheit im Gespräch in der Gruppe sowie mit dem Patienten

Inhalte:

- Zwischenmenschliche Beziehung erleben und üben innerhalb der Gruppe sowie mit dem Patienten
- Kritische Betrachtung der verbalen und averbalen Ausdrucksweise während des Gesprächs
- Analyse des Gesprächsverlaufs
- Versuche, die individuelle Situation des Patienten zu erkennen

Voraussetzung:

Vorausgangener Besuch eines Einführungskurses in patientenzentrierter Gesprächsführung

Teilnehmerzahl:

8 bis maximal 10 Personen

Kursgeld:

Fr. 350.–

Anmeldungen:

bis 10. Mai 1978

(Berücksichtigung in der Reihenfolge des Eingangs)

Auskunft und Anmeldeunterlagen für alle drei Kurse:

Sekretariat Neugasse 136

8005 Zürich, Telefon 01 44 79 77

Umbenennung der

- Kommission für Krankenpflege
- Abteilung Krankenpflege

Das Zentralkomitee des Schweizerischen Roten Kreuzes hat an seiner Sitzung vom 14. Dezember 1977 der Umbenennung der Kommission für Krankenpflege in

Kommission für Berufsbildung SRK

und damit der Abteilung Krankenpflege in

Abteilung für Berufsbildung SRK

zugestimmt.

Diese Änderung widerspiegelt eine Entwicklung, in der neben den traditionellen Krankenpflegeberufen auch Berufe medizinisch-technischer und medizinisch-therapeutischer Richtung ihre Ausbildung durch das Schweizerische Rote Kreuz regeln, überwachen und fördern lassen. Diese Aufgabe nimmt das Schweizerische Rote Kreuz aufgrund einer mit den Kantonen 1976 getroffenen Vereinbarung wahr. Die Kantone und der Bund bestimmen diejenigen Berufe, deren Ausbildung vom Schweizerischen Roten Kreuz geregelt und überwacht wird.

Bern, 6. Januar 1978

Changement de nom de la

- Commission des soins infirmiers
- du Service des soins infirmiers

Lors de sa séance du 14 décembre 1977, le Comité central de la Croix-Rouge suisse a approuvé le changement de nom de la Commission des soins infirmiers, en

Commission de la formation professionnelle CRS

et du Service des soins infirmiers, en **Service de la formation professionnelle CRS**

Cette modification reflète une évolution dans laquelle, à côté des professions soignantes traditionnelles, il y a aussi des professions à orientation médico-technique et médico-thérapeutique qui font régler, surveiller et encourager leur formation par la Croix-Rouge suisse.

La Croix-Rouge suisse s'acquitte de cette tâche sur la base d'une convention signée avec les cantons en 1976. Les cantons et la Confédération déterminent les professions dont la formation est réglée et surveillée par la Croix-Rouge suisse.

Berne, le 6 janvier 1978



VESKA-Stiftung

zur Hilfe an Schwestern und Pfleger
5000 Aarau, Herzogstrasse 55,
Telefon 064 22 12 55

Wem hilft die VESKA-Stiftung?

Teilarbeitsfähigen und arbeitsunfähigen invaliden und betagten Schwestern und Pflegern jeder Ausbildung, jeder Konfession, in der ganzen Schweiz.

Wie hilft die VESKA-Stiftung?

Durch: Beratungen und Hausbesuche, Stellenvermittlungen, Umschulungen, finanzielle Unterstützungen, Erholungsaufenthalte, Anträge an andere Hilfsorganisationen.

Neukirch Haus für Tagungen, Kurse, Ferienwochen 8578 Neukirch an der Thur

Schön, dass Sie kommen . . .

28./29. Januar 1978

Zwei Wochenende zur Schulung in persönlicher Gesprächsführung und im Besuchsdienst

Veranstalter und Anmeldung: Evangelische Erwachsenenbildung im Thurgau, Bankplatz 5, 8500 Frauenfeld

29./30. April 1978

2. Wochenende zur Schulung in persönlicher Gesprächsführung und im Besuchsdienst

Ostertage in Neukirch

24.–27. März 1978

Ereignisvolle Tage für Erwachsene und Kinder

Leitung: Ursula und Ueli Stuker, Neukirch an der Thur

Regula und Thomas Rüst, Neukirch an der Thur

Farbe – Form – Bewegung

10.–14. April 1978

Kurswoche mit Maya Zürcher, freischaffende Künstlerin, Paris und Zürich
Erika Ackermann, Tanzpantomime, St. Gallen

Regula Rüst, Neukirch an der Thur

Meditation

4.–7. Mai 1978

Kurs für Leute, die bereits Erfahrung und Übung in ZEN-Meditation haben
Stille, Versenkung, Begegnung, Bewegung

Leitung: Ueli Stuker, Neukirch an der Thur



Fondazione VESKA

per l'aiuto a infermiere ed infermieri
5000 Aarau, Herzogstrasse 55,
telefono 064 22 12 55

A favore di chi opera la Fondazione VESKA?

A favore di infermiere ed infermieri impossibilitati a svolgere la loro attività, parzialmente o totalmente sia per ragioni di salute che per età avanzata, qualunque sia la loro formazione professionale e il loro credo religioso, in tutta la Svizzera.

Comme aiuta la Fondazione VESKA?

Con: consultazioni e visite a domicilio, collocamenti, corsi di radattamento professionale, aiuti finanziari, soggiorni di convalescenza, interventi presso altre organizzazioni caritative.

3. Nationaler Kongress für Krankenpflege vom 20. bis 22. April 1978 in Frankfurt am Main

Jahrhunderthalle Frankfurt-Höchst

Hauptthema: Notfallmedizin

Grosse Abendunterhaltungsprogramme

Kongressleitung und Auskunft:

Der Vorstand, Geschäftsstelle des Fachverbandes der Krankenpflege e.V., Flanbrechtstrasse 15, 6230 Frankfurt am Main 80, Telefon 06 11/36 38 00

Anmeldeschluss:

für Teilnehmer aller Kongresstage: 15. März 1978. Für Teilnehmer einzelner Kongresstage ist keine Anmeldung erforderlich, sofern keine Übernachtung gewünscht wird. Für die angebotenen Abendveranstaltungen erbitten wir Kartenvorbestellungen.

Die Eintrittskarten berechtigen zum Anhören der Vorträge und zum Besuch der Ausstellung.

AT Arbeitsgemeinschaft Tabakmissbrauch Association tabagisme

Postfach, 3000 Bern 6

Telefon 031 43 43 60

Postcheckkonto 30-12822

Die Delegiertenversammlung 1978 der AT findet statt am Donnerstag, 20. April 1978, 15.00 Uhr im Bahnhofbuffet Bern. Wir bitten Sie, sich dieses Datum zu reservieren.

Schnupperlehrlager für Pflegeberufe 1978

Das Schweizerische Rote Kreuz sucht für die Mitarbeit in der Lagerleitung der drei Schnupperlehrlager für Pflegeberufe, die in Lenk und St. Stephan im Simmental

vom 20. bis 29. Juli 1978

durchgeführt werden, diplomierte Krankenschwestern und -pfleger aus allen Pflegezweigen, die Freude haben, jugendliche Interessenten über ihren Beruf zu informieren. Es handelt sich dabei um 15- bis 16jährige Mädchen und Burschen, die einen Pflegeberuf erlernen möchten und von den Berufsberatungsstellen beim Schweizerischen Roten Kreuz für die Teilnahme an einem Lager empfohlen wurden.

Nähere Auskunft erteilt: Schweizerisches Rotes Kreuz, Abteilung für Berufsbildung, Information über Berufe des Gesundheitswesens, Postfach 2699, 3001 Bern, Telefon 031 45 93 26.

Schweizerische Krebsliga Ligue suisse contre le cancer Lega svizzera contro il cancro

3013 Bern, Wytttenbachstrasse 24

Telefon 031 42 57 22 / 42 57 23

Postcheck 30-4843

Wie letztes Jahr vereinbart, findet unsere diesjährige Weiterbildungstagung für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei den kantonalen Krebsligen (soziale und pflegerische Beratung und Betreuung) am

3./4./5. April 1978 im Franziskushaus in Dulliken bei Olten statt.

Auf vielseitigen Wunsch wird der Kurs interdisziplinär durchgeführt, das heisst dass Sozialarbeiter, Krankenpflegepersonal und Ärzte dazu eingeladen werden. Als Thema ist vorgesehen, die Bedrohungen, die sich durch die Krebskrankheit sowohl dem Tumorkranken wie auch dem Betreuer-Team stellen, zu behandeln.

Die Tagung wird recht anspruchsvoll sein, verspricht aber durch die Teilnahme von namhaften Persönlichkeiten höchst interessant zu werden. Bereits haben sich zur Mitarbeit zur Verfügung gestellt die Herren Prof. Dr. med. D. Beck, Leiter der Psychosomatischen Station des Kantonsspitals Basel, Dr. D. Bürgin, leitender Arzt der Psychiatrischen Poliklinik für Kinder und Jugendliche, Basel, A. Burr, Spitalpfarrer am Kantonsspital Basel, Dr. K. Giger, leitender Arzt der Onkologie, Kantonsspital Aarau. Weitere Persönlichkeiten wurden angefragt, haben aber noch nicht definitiv zugesagt.

Wir möchten Ihnen diese Tagung empfehlen und Sie bitten, sich die Daten bereits vorzumerken. Das definitive Programm mit Anmeldekarte werden wir Ihnen zu Beginn März zustellen können. Wir hoffen, auch dieses Jahr mit Ihrer Teilnahme rechnen zu können.

La recherche en soins infirmiers

Nicole Exchaquet ou la passion de défaire les nœuds

Une récente publicité de voiture titrait ainsi: **Pour bien situer la XY, dès le départ, il faut commencer par la fin: par l'arrière.**

Je serais tentée, sauf votre respect, de présenter Nicole Exchaquet de la même manière. Par la fin de mon interview. Parce que vous pouvez toujours la faire parler, et l'écouter, elle vous emmène dans ce qu'elle fait: *la recherche en soins infirmiers*. Et ce n'est qu'après deux bonnes heures d'entretien, un café et un croissant, qu'elle consent à parler d'elle. Après tout ce qu'elle m'avait dit sur l'organisation dans les unités des soins, j'ai risqué une question personnelle:

– La manière dont les choses sont agencées, ça vous intéresse?

– Ça me fascine toujours. J'aime défaire les nœuds de l'écheveau.

Dans mon enfance, quand une fillette faisait son premier tricotage, elle recevait un peloton-surprise et, à mesure qu'elle tricotait, il en sortait un petit ours, un bonbon, une minuscule poupée. C'est un peu ça. C'est moins l'organisation que les interactions entre individus qui m'intéressent. Mon motif profond, c'est que les problèmes me gênent, il faut que je les débrouille pour avoir la paix. C'est cela peut-être qui me mène à chercher des solutions et donc à organiser les choses autrement.»

Cette constante ressort de manière frappante à la lecture de son curriculum vitae. A l'Université de Yale (1951-1952) elle étudie la santé publique et son premier travail fut de **poser les bases d'une recherche**. A Genève, elle l'applique: on lui demande d'analyser et de voir les possibilités de développement de l'ancien Centre d'hygiène sociale de la Croix-Rouge (1953). Sur la base de son rapport, le Centre est réorganisé, étendu; il s'adjoint un Service d'enseignement qui offre aux infirmières du Bon Secours une possibilité de formation en santé publique; il collabore au lancement des Cours de soins au foyer de la Croix-Rouge genevoise.

Durant six ans, Nicole Exchaquet y sera monitrice et assistante-directrice.

En 1960, on trouve Nicole Exchaquet au Service de la santé publique du canton de Vaud. Infirmière-conseil, elle avoue avoir aussi débrouillé bien des écheveaux et développé ses connaissances des différents services de soins. Avec une équipe, elle a posé les bases du nouvel organe médico-social vaudois (OMSV) de lutte contre la tuberculose et pour la santé publique.

Active dans l'ASID depuis 1955 comme membre du Comité central, elle devient présidente de l'Association de 1962 à 1970.

Et ensuite?

L'infirmière est-elle vraiment surchargée?

Cette question intéresse bien des gens: les infirmières-chefs, les médecins, les administrateurs d'hôpitaux, les départements de la santé, les caisses-maladies, les contribuables; elle intéresse par contrecoup les infirmières soignantes (ou des unités de soins), les infirmières-assistantes, les aides hospitalières; sans oublier les principaux intéressés: le malade et sa famille!

Comment savoir si l'infirmière est surchargée? Parce qu'elle s'en plaint? C'est une donnée subjective. Nicole Exchaquet est une scientifique et c'est une chance qu'un tel esprit s'attache à tester et prouver la réalité ou la non-réalité d'une question si importante.

Quand une infirmière dit qu'elle a trop à faire, Nicole Exchaquet demande: combien de malades avez-vous, et de quel type de dépendance?

Jargon de technocrate? Que non. *Le Guide pour le calcul de la dotation en personnel soignant des services de malades des hôpitaux généraux* (novembre 1975) est, malgré son titre rébarbatif, un document capital, un cadeau fait au personnel infirmier: il lui offre la possibilité d'évaluer le besoin en per-

sonnel selon la charge réelle du travail, et cette évaluation n'est pas faite par quelqu'un d'extérieur (sociologue, économiste, médecin, ingénieur, administrateur, que sais-je?) mais par une femme qui a exercé elle-même cette profession et qui connaît la charge réelle des soins.

Les auteurs du *Guide*: Nicole Exchaquet, Lina Züblin et la Commission responsable de l'Etude des soins infirmiers, l'ont envoyé à l'Institut suisse des hôpitaux (ISH) avec des recommandations pour son utilisation: que le *Guide* puisse être expérimenté et révisé périodiquement. C'est également une infirmière, Marianne Hofer, licenciée en organisation de l'entreprise (Betriebswissenschaft, Technische Hochschule, Saint-Gall) qui est chargée de cette tâche à l'ISH.

Pour la Suisse romande, cette mission incombe à une commission formée d'administrateurs et d'infirmières. A La Chaux-de-Fonds, par exemple, la répartition et le nombre du personnel concorde avec le *Guide* à une unité près! Il s'agit maintenant d'une action concertée au niveau des cantons. Ce sont très souvent des infirmières qui ont demandé de voir le *Guide* afin d'analyser la situation dans leur service, au risque parfois de voir réduire le personnel.

Les demandes affluent: Nicole Exchaquet est allée à Genève, à Bâle, à Berne, à Lausanne, donner des explications sur le *Guide* et son emploi. Des sections de l'ASID veulent un exposé, des infirmières demandent: «Nous utilisons le *Guide*, aidez-nous à avancer.»

A l'hôpital d'Olten, sur l'initiative du groupe des infirmières-chefs de l'hôpital et avec l'appui de la direction, elle a travaillé comme consultant pour analyser la situation dans les services de médecine et de chirurgie. Ce travail s'est étendu sur une année. Durant ce même temps, les autorités sanitaires du canton de Soleure décidaient de faire une expertise, et le rapport préparé avec

la collaboration de N. Exchaquet a été un précieux apport.

Que découvre-t-on?

Concrètement la première étape de la recherche est, dans un service donné, d'analyser le genre de malade qui y est soigné: le Guide contient une grille qui permet de classer les patients dans trois catégories de dépendance. Entrent en ligne de compte: l'âge, l'alimentation avec ou sans aide ou totalement dépendante, déplacement avec ou sans aide, fauteuil avec aide, alité, toilette avec ou sans aide, élimination avec ou sans aide, incontinence, etc. Le principe est toujours d'établir une base objective qui devient alors un argument vérifiable pour toute discussion ou négociation, que ce soit par rapport à d'autres services ou par rapport à l'employeur.

L'autre possibilité qu'offre le Guide, c'est l'analyse des facteurs qui, à côté des soins, causent une charge de travail supplémentaire. Dans certains vieux hôpitaux, les WC et vidoirs se trouvent au bout du couloir, ce qui exige de longs déplacements. «Mesurez la longueur des couloirs. Apportez des chiffres. Sortez des jugements de valeur et de la subjectivité», dit N. E.

Une fois le fait constaté, on cherche à y remédier: on utilisera telle pièce au milieu du couloir pour en faire un vidoir, par exemple.

Des soignantes se plaignent souvent du service d'ascenseur: «On attend des heures», disent-elles. La réponse est la même: «Mesurez donc la perte de temps, chronométrez le temps réel d'attente. Ensuite, s'il le faut, on pourra agir.»

Il y a d'autres faits, plus délicats mais non moins gênants: dans les hôpitaux universitaires, l'enseignement en groupe autour du lit d'un malade peut perturber l'horaire de travail des infirmières. Il est évident que l'on ne saurait éliminer cet aspect de la formation des étudiants en médecine; mais que dire du chef de clinique qui fait ouvrir un pansement que l'infirmière vient de terminer, qu'elle doit refaire et... rouvrir une demi-heure après parce qu'un spécialiste à son tour veut voir la plaie... L'infirmière, comme le malade, n'ont-ils pas le droit de protester?

Ou bien: un «patron», sans avoir averti, part pour un congrès médical et laisse le service sans possibilité de décision, sous-employé. C'est une situation terrible pour le

malade, pénible pour le personnel; c'est aussi une dépense énorme et inutile.

Encore un exemple: dans certains hôpitaux qui n'ont pas l'autorisation de créer des services ambulatoires, il arrive que des patients rentrés chez eux reviennent pour de petits contrôles, des pansements ou un traitement, au lieu d'être renvoyés à leur médecin en ville ou à la polyclinique. Ce qui représente une charge supplémentaire pour le personnel soignant, qui ne figure pas dans les statistiques.

On peut découvrir des choses incroyables: dans un hôpital, il y avait onze lieux différents où devait se rendre le personnel soignant en quête de matériel. En voici la liste, pour la «petite» histoire:

Commande de matériel

Pantoufles, crème épilatoire
cannes américaines
matériel de pansement non stérile
Moltex
vases à fleurs, thermos
coussins de balle d'avoine
crachoirs
portefeuilles transparents
tisane de cynorrhodon
tilleul
gobelets à un usage, sondes diverses
gobelets à médicaments à un usage

auprès de

infirmière-chef
bureau des admissions

gouvernante
chef de l'équipe de nettoyage
atelier de couture
unité de soins I
comptable
pharmacie
cuisine
stérilisation centrale
pharmacie

Comme Monsieur Jourdain faisait de la prose...

«Toute personne qui a les yeux ouverts peut – comment dire? – participer d'une manière ou l'autre à la recherche.» C'est ce que Nicole Exchaquet s'efforce d'expliquer aux infirmières tout en leur montrant à quoi sert la recherche. Jusqu'à maintenant elle a donné des séances d'information surtout en Suisse romande, où l'accueil a été très vivant et favorable; elle serait très contente d'en parler aussi en Suisse alémanique.

Où la recherche réserve des surprises

On parle beaucoup de l'anxiété du malade à l'hôpital. Une recherche

en Angleterre a démontré que l'information donnée au malade avant et après l'intervention diminue son anxiété.

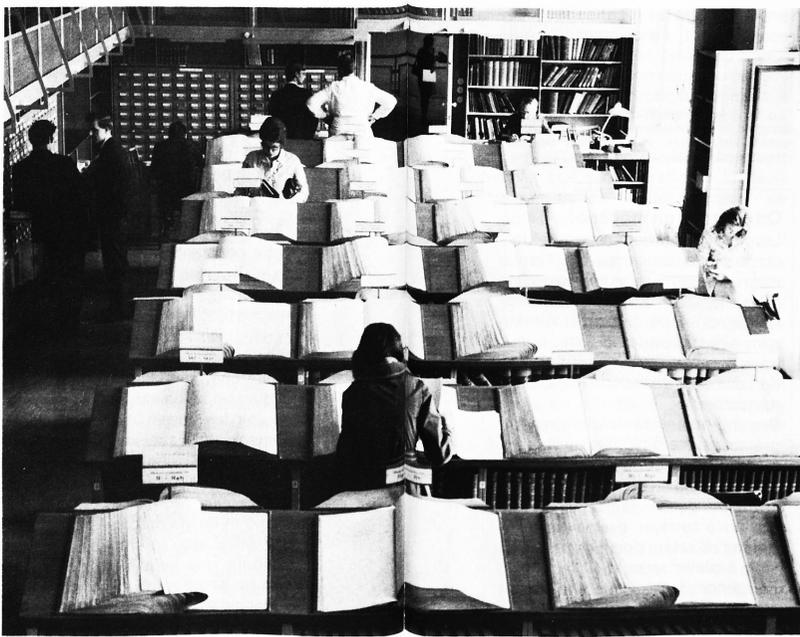
Tout ce qui paraît évident doit être démontré. On dit: «Cela relève du bon sens.» Parfois oui, parfois non. Tout notre travail est basé sur le «ça va de soi». Attention! Il arrive que les hypothèses soient infirmées! Ainsi, l'étude de Felicity Stockwell¹ cherchait à démontrer:

1. qu'il y a des malades impopulaires;
 2. que cette impopularité avait un effet sur les soins donnés.
- Or la seconde hypothèse n'a pu être confirmée, mais l'étude a révélé autre chose: à savoir qu'entre le malade très populaire et le malade impopulaire, il y a un groupe de malades qui restent plus indifférents au personnel soignant et qui, de ce fait, reçoit moins d'attention de la part des soignants!

Coup d'œil dans la bibliothèque de la Faculté de médecine à Vienne.

Sans revêtir des formes aussi impressionnantes, la recherche infirmière se fait jour et trouve application et utilité partout où se donnent des soins.

(Photo OMS-Eric Schwab)



Exemples de recherche infirmière

Il existe des recherches dans les différents domaines infirmiers, et il est utile de le savoir: recherches sur les soins; sur la gestion des services; sur l'enseignement; sur la condition professionnelle; sur l'historique de la profession. N. E. nous en signale quelques-unes que nous mentionnons en fin d'article.

Emportée par son sujet, elle raconte: le hasard réserve de ces surprises! Le 12 mai dernier, je partais à Fribourg pour parler aux infirmières de la recherche en soins infirmiers. C'était le jour anniversaire de Florence Nightingale qui est devenu la Journée mondiale de l'infirmière. Je me reprochais de n'avoir rien apporté sur Florence Nightingale: je savais qu'elle avait fait des recherches statistiques. Dans le train, j'ai ouvert le *Nursing Research...* et je suis tombée sur un article qui la présentait comme le premier chercheur dans le domaine des soins infirmiers, le prototype de la théorie des soins!

Et Nicole conclut: il y a des gens qui sourient à l'idée que les soins puissent reposer sur des théories. A côté des prestations d'ordre médical (diagnostic et thérapeutique médicaux) il y a des actes infirmiers qui nous sont spécifiques. Ces actes, il faut les baser sur des données précises, fournies par la recherche. Ainsi sortirions-nous du faux rôle d'exécutantes où d'aucuns voudraient nous confiner.

E. P.

¹ The Impopular Patient, RCN Research Project, Series 1 Number 2, 1972.

Quelques suggestions de lecture pour les infirmières qui s'intéressent à la recherche:

a) Soins

Voici quelques exemples d'une série de recherches faites au cours de ces dernières années en Grande-Bretagne, en vue d'étudier la qualité des soins, collection intitulée «The Study of Nursing Care» et publiée par le Royal College of Nursing (RCN):
Hamilton Smith, St., Nil By Mouth?
RCN Research Project, Series 1, Number 1, 1972.

Qui est responsable de la prescription préopératoire «à jeun»? Pour quelles raisons l'ordonne-t-on? Comment l'applique-t-on? Quels en sont les effets sur les malades, particulièrement sur ceux dont l'opération est retardée ou remise de 24 heures. Cette recherche a été faite dans quatre hôpitaux anglais. (Cf. RSI 8/9/75, p. 246-248.)
Hayward, Jack, Information – A Prescription against Pain. RCN Research Project Series 2, Number 5, 1975.

Etude montrant qu'une information spécifique donnée au malade avant et après son opéra-

tion diminue son anxiété et réduit, dans l'un des deux hôpitaux où l'expérience eut lieu, l'emploi d'analgésiques.

Le Groupe de recherche en soins infirmiers (GICR) de la section ASID Vaud-Vallais, composé d'infirmières et infirmiers du CHUV et de l'hôpital de Saint-Loup fait, depuis 1976, une étude sur l'emploi du thermomètre dans ces deux hôpitaux. Mise en question de l'efficacité et de la fiabilité de la prise de température dans les services hospitaliers en cause et dans les conditions actuelles, en tant qu'acte de routine. (Voir le rapport du GICR en p. 77 du présent numéro.)

b) Administration, gestion des services

«Etude de l'utilisation du personnel soignant dans les services de malades.» Etude des soins infirmiers en Suisse, rapport de la commission consultative, 1969.

Le Guide pour le calcul de la dotation en personnel soignant des services de malades des hôpitaux généraux, de N. Exchaquet et L. Zublin (1975) n'est pas une recherche en soi mais un travail basé sur les recherches faites en Suisse dans le cadre de l'Etude des soins infirmiers et des recherches analogues faites à l'étranger.

Macquart, G., Aspects économiques de l'unité de soins hospitaliers (en France). Ed. médicales et universitaires, collection Economie et santé, Paris 1976.

c) Enseignement

Guenzer, Ruth (monitrice à l'École supérieure d'enseignement infirmier Zurich) «The personal Touch», Hoffmann-La Roche 1976.

Recherche faite en vue de développer dans un groupe d'infirmières une attitude centrée davantage sur les besoins du malade que sur les exigences du service. Ce travail a été fait pour l'obtention d'une maîtrise en éducation des adultes, à l'Université de Manchester.

Duvillard, M., Etude sur l'éducation permanente du personnel infirmier à Genève, ASID 1976.

Bendal, Eve, «So you passed, Nurse», RCN 1975.

Etude montrant la différence qu'il y a entre les soins donnés à un malade tels qu'ils sont consignés dans un examen écrit de diplôme par l'élève infirmière et tels qu'ils sont réellement donnés par cette même infirmière au lit du malade.

Bachmann, Bettina, et Abraham, Edgar, «Rollenwartungen an die diplomierte Krankenschwester», ein empirischer Beitrag zur Analyse der beruflichen Anforderungen in der Krankenpflege. Institut de psychologie de l'Université de Berne 1975. Thème d'une thèse-recherche pour l'obtention d'une licence en psychologie.

d) La profession

Parrot, Anny, L'image de l'infirmière dans la société. Ed. du Centurion, Paris 1973.

ASID-Genève, Infirmière, une profession dévalorisée. Pourquoi? 1974.

Gilliand, Pierre, et Périer, Jacques, Le personnel soignant. Office de statistique du canton de Vaud, 1971. Etude socio-démographique et prévisionnelle fondée sur les données de la Suisse et du canton de Vaud.

Volta, M., Approche des ressources en personnel infirmier. Ecole internationale d'enseignement infirmier supérieur, Lyon 1975.

e) Histoire de la profession

Sabelberg-Palmer, Irene, Florence Nightingale: Reformer, Reactionary, Researcher. Nursing Research, Volume 26, Number 2, mars-avril 1977, p. 84-89.

Bridges, Daisy Carolin, A History of the International Council of Nurses 1899-1964, the first 65 years. Pitman Medical, Londres 1967.

L'infirmière et l'université

Une longue marche

A l'Université de Genève se produisent d'étranges migrations. Une centaine d'étudiants et d'étudiantes se déplacent chaque semaine pour participer à un cours donné par une femme qui n'est pas nommée professeur et qui n'est que partiellement payée par l'université. Et pourtant ils viennent et leur nombre augmente. Si l'histoire de l'admission des femmes aux universités fut mouvementée et commence à être connue comme telle, l'histoire de l'entrée des infirmières nous promet aussi quelques surprises...

Déjà admise dans les pays anglo-saxons, l'idée d'une chaire de soins infirmiers rencontre chez nous de fortes oppositions. Rosette Poletti, car c'est d'elle qu'il s'agit, a pris de nombreux contacts pour expliquer le pourquoi d'une formation universitaire dans la profession infirmière, elle a rencontré le recteur, diverses personnalités universitaires, des médecins et leurs épouses, jusqu'aux infirmières qui sont parfois réticentes...

— Pour les infirmières qui ont des postes de responsabilité à des niveaux importants, il est absolument nécessaire qu'elles aient une formation universitaire. Elles ont à dialoguer avec des médecins, des administrateurs, d'autres gradués, elles doivent être de plain-pied avec leurs interlocuteurs.»

— C'est exactement ce qu'on attend en Suisse, ce qu'il nous faudrait. C'est le moment aussi en Suisse alémanique!»

Ces deux remarques émanent de Monique Fankhauser et de Martha Meyer, toutes deux infirmières et membres du Comité central de l'ASID, comité devant lequel Rosette Poletti est venue exposer ses réalisations et ses projets.

L'idée n'est pas d'aujourd'hui. En 1969 déjà, un groupe de travail (Bon Secours, ASID, Université) élaborait un document sur la nécessité ou non de créer un programme universitaire de soins infirmiers avec, pour consultante, Mlle Mordacq. Vers 1972, le Bon Secours trouve les fonds nécessaires pour envoyer Rosette Poletti aux Etats-Unis où elle obtient deux maîtrises et un doctorat en sciences de l'éducation (option enseignement infirmier) de l'Université de Columbia à New York.

En 1975, le Département de l'ins-

truction publique la nomme chargée de recherche afin d'élaborer un programme pour infirmières(ers) déjà formé(e)s et en place. Elle est nommée par l'université à la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, et payée par le Bon Secours.

En 1976, programmes et cours sont prêts à être intégrés à la Faculté des sciences de l'éducation. Un système de «crédits» — l'Ecole de cadres, les cours de santé publique, par exemple, constituent des équivalences de «crédits» — permet d'étaler les études de deux ans à six ans au besoin, ce qui les rend accessibles à des infirmières(ers) qui travaillent. (Il est bon, en effet, que ce soient d'abord des personnes en poste qui reçoivent cette formation, plutôt que des jeunes sans expérience professionnelle.) Les études se terminent normalement par l'obtention d'une licence en sciences de l'éducation avec un contenu infirmier. Le mémoire de licence est généralement consacré à un sujet en soins infirmiers.

Le grand obstacle était que les infirmières(ers) en poste avec des responsabilités n'ont généralement pas le certificat de maturité. Or, à partir de 1975, pour des raisons historiques — revendications internes — l'Université de Genève admettait des étudiants sans maturité¹, et notamment cinq infirmières diplômées sans maturité qui suivirent les premiers cours de Poletti:

— La théorie des soins infirmiers 40 à 50 personnes)

— L'analyse des processus de formation dans les professions de santé (15 à 20 personnes)

En 1977, treize infirmières et deux sages-femmes sont immatriculées sans maturité, plus deux infirmières avec maturité. Rosette Poletti adjoint deux nouveaux cours à son programme:

— L'enseignement du savoir-être infirmier (90 à 100 personnes)

— Recherche sur la grounded theory (15 personnes), une recherche de type anthropologique qui permettra peut-être de trouver des théories en soins infirmiers

L'Université de Genève accepte de payer deux heures de chargé de cours. Or Rosette Poletti en donne six, donc quatre heures bénévolement, parce qu'elle croit à la cause. Elle aurait besoin en plus d'un(e) ou deux assistant(e)s qui prendraient

en charge l'application de l'enseignement. L'ASID, dans la dernière séance de son comité central, a décidé d'allouer une somme de 3600 francs pour la rétribution d'un assistant pour l'année 1978, et tient à disposition la même somme pour un éventuel second assistant. Pour 1979, un montant de 8000 francs est prévu à cet effet.

— «C'est un pas historique», s'est exclamée Mlle Hentsch. L'Université de Genève et l'ASID font œuvre de pionnier en Suisse. Tôt ou tard l'évolution qui a lieu dans la plupart des pays européens touchera aussi la Suisse.

Les étudiant(e)s sont très motivés. Ils viennent de Genève, Vaud, Neuchâtel, même Berne, souvent après une journée de travail. Plusieurs sont mariées et ont des enfants. Cinq ont déjà fait une école de cadres suisse. Une est sage-femme, d'origine alémanique, de niveau primaire. Durant les vingt ans qu'elle a enseigné, elle a pris tous les cours qu'elle a pu. Elle a été admise: même les autres professeurs de la faculté apprécient ses remarques qui ramènent le débat à l'essentiel et chassent le jargon intellectualiste!

Les cours infirmiers sont aussi ouverts aux professionnels qui désirent les suivre en tant qu'auditeurs.

Et Rosette Poletti de conclure:

— Les étudiants qui viennent, on les voit, il faudra bien qu'un jour l'université et l'Etat les reconnaissent et reconnaissent l'enseignement qui leur est donné!

E. P.

¹ En 1977, le fait est officiel, malgré les pressions, et le mécontentement des autres universités helvétiques: des étudiants peuvent être admis sur dossier.

On cherche un mécène!

Le plus gros problème est celui du manque de temps de l'enseignante qui a un autre poste à plein temps: la direction de l'école du Bon Secours. Ainsi son activité ne peut être que transitoire, malgré l'importance du nombre des demandes de formation.

Des infirmières et des infirmiers préparant des diplômes universitaires à l'étranger s'intéressent à ce programme, il y a toute une correspondance à tenir, des travaux à corriger, des conseils à donner. C'est un poste de professeur à plein temps qu'il faudrait d'urgence. On cherche un mécène!

L'utilisation des thermomètres dans deux hôpitaux

Groupe d'intérêt commun pour la recherche en soins infirmiers (GICR), ASID, section Vaud-Valais.

Préambule

Le groupe de travail qui a réalisé ce rapport n'a d'autres intentions que de mettre en évidence l'utilité d'observer et d'analyser de manière plus rigoureuse les problèmes liés à la pratique des soins infirmiers; il espère par là contribuer à apporter des explications et des solutions à ces problèmes.

Ce groupe n'est cependant constitué que d'infirmières et d'infirmiers n'ayant aucune formation ou expérience dans ce domaine. Il travaille sous sa propre responsabilité, dans un but formateur, et avec la collaboration d'un conseiller en méthodologie.

Bien que le présent rapport puisse et doive susciter une critique, il a paru utile au groupe de transmettre les résultats globaux des observations faites jusqu'ici à la direction des hôpitaux de Saint-Loup et du CHUV, puisque ces observations ont été faites avec leur accord et leur appui.

Historique

En 1975, la section de l'ASID Vaud-Valais organise son cours de perfectionnement et inscrit notamment à l'ordre du jour: «La recherche en soins infirmiers».

Les exposés présentés suscitent chez quelques personnes le désir d'approfondir elles-mêmes ce domaine.

Ce désir prend forme peu à peu: il est difficile de constituer un noyau de personnes pouvant consacrer du temps à un travail annexe. L'éloignement géographique (Lausanne-Saint-Loup), la volonté d'inclure des non-cadres: personnel diplômé et élèves, retarde encore la mise en route du groupe. Il est regrettable que, même à l'heure actuelle, le personnel diplômé participant au groupe ait autant de peine à se libérer des services pour assister aux séances qui ont lieu pendant les heures de travail.

Le groupe «flotte» pendant environ dix mois, à la recherche d'une manière de procéder: fallait-il s'initier à la recherche en étudiant de la documentation, en mettant sur pied

une sorte de séminaire ou en se lançant directement dans une recherche?

Enfin, en juin 1976, le groupe opte pour une recherche.

Choix du sujet

Il fallait que le sujet ne soit pas trop complexe pour pouvoir être maîtrisé, que son étude n'entraîne pas de dépenses exagérées, ne nécessite pas de gros moyens matériels, ne perturbe pas le déroulement du travail à l'hôpital, ne mobilise pas trop de monde, ni ne se déroule sur un trop long temps. Il fallait que malgré toutes ces restrictions, il présente de l'intérêt, qu'il puisse déboucher sur des propositions concrètes si possible et ait une utilité évidente pour les soins infirmiers. Enfin, il devait permettre l'apprentissage d'une démarche scientifique.

Pour tenter de répondre à toutes ces conditions, les participants ont rapidement fait un inventaire des problèmes concrets et courants rencontrés dans la pratique quoti-

dienne des soins infirmiers. Cette méthode est généralisable et utile pour identifier des sujets de recherche correspondant à des problèmes réels.

C'est ainsi que le choix du groupe s'est porté finalement sur l'étude du contrôle de la température dans deux hôpitaux:

- un hôpital universitaire (CHUV)
- un hôpital de zone (Saint-Loup)

Documentation préalable

La littérature existant déjà à ce sujet est recherchée et analysée (voir bibliographie). D'autre part, les diverses expériences des membres du groupe sont mises en commun (routine, gaspillage, problèmes organisationnels).

Le groupe se divise en sous-groupes, qui se mettent au travail:

- élaboration du texte «rappel physiologique»
 - création de la grille d'observation (voir annexe)
 - formulation des statuts du groupe
 - formation des groupes d'observation
 - formation d'un sous-groupe s'occupant de l'aspect informatique
- Simultanément, nous demandons à deux hôpitaux (Saint-Loup et CHUV-Lausanne) l'autorisation de réaliser l'enquête dans leurs établissements.

Hypothèses

Sur la base de l'étape précédente, un certain nombre d'hypothèses sont émises; ces hypothèses provisoires sont encore clarifiées par la suite:

1. l'heure de la prise de température est une routine des services hospitaliers; elle est déterminée par l'organisation du travail et non par le cycle circadien, ni même par les besoins du patient;
2. la prise de température est exécutée par des personnes différentes, ce qui compromet l'efficacité du contrôle;
3. la prise de température en milieu hospitalier est routinière et généralisée, ce qui signifie qu'elle est inutile dans un certain nombre de cas;
4. la prise de température se fait à des heures inadéquates, ce qui rend ce contrôle peu fiable;
5. la routine du contrôle systématique de la température est un rituel qui sécurise le personnel médical et infirmier, ainsi que les malades;
6. la prise de température, telle qu'elle est actuellement exécutée (contrôle routinier avec un thermomètre à mercure placé dans le creux axillaire), implique des erreurs dans l'interprétation de ce contrôle, une perte de temps pour les soignants, un inconfort inutile pour les malades.

Choix de la méthode pour vérifier ces hypothèses

La manière la plus adéquate paraît être une observation du déroulement du contrôle de la température dans les services hospitaliers; cette observation est à considérer comme une première phase de la recherche, et nécessitera des compléments et des corrections ultérieurs.

Construction de l'instrument d'observation

Cet instrument a été basé sur la décomposition de l'acte du contrôle de la température en diverses phases directement observables; il a été testé, afin d'en assurer la pertinence, la fidélité et la validité. Diverses corrections ont ainsi pu être apportées avant son utilisation.

Déroulement de l'observation

Près de 350 observations ont été effectuées, à raison de 10 observations par jour, pendant 3 jours consécutifs, cela dans des services différents. L'échantillon a été déterminé par un choix raisonné, afin de lui assurer une bonne représentativité.

Dans un certain nombre de cas, on peut relever que la personne réali-

sant le contrôle de la température a également effectué l'observation. Ce vice de forme dû au manque d'observateurs à disposition a pu légèrement modifier les résultats globaux en diminuant le nombre d'erreurs constatées: en effet, l'observateur peut avoir tendance à éviter les négligences et les erreurs lorsqu'il doit lui-même transcrire ce qu'il a fait. De plus, lorsqu'ils sont observés, les individus ont tendance à être plus attentifs que dans les circonstances habituelles. Etant donné ces deux constatations, le nombre d'erreurs dans la pratique quotidienne doit être plus grand que celui relevé par l'observation; les résultats obtenus dans ce travail n'en prennent que plus de poids.

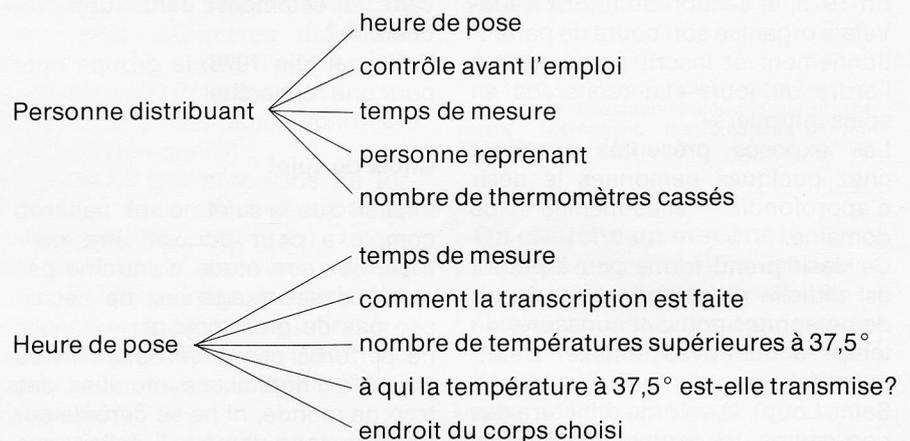
Traitement des observations recueillies

La quantité des données recueillies nous place en face d'un point d'interrogation quant à la suite à donner à notre travail: comment les traiter pour pouvoir les analyser et les exploiter?

Nous avons décidé d'utiliser l'ordinateur et de demander aux informaticiens de traiter les données de manière à sortir 18 tableaux à deux entrées ou variables.

Exemple de 2 variables: «Qui donne le thermomètre?» – «Qui reprend le thermomètre?»

Exemple:



(Consultez aussi les tableaux p. 79.)

Ainsi les observations ont été mises en relation pour vérifier (infirmer ou confirmer) les hypothèses.

Les 6 derniers tableaux n'apportent pas de données pertinentes ou recouvrent des données recueillies dans les 12 premiers tableaux. Il n'apparaît pas possible ou utile de construire d'autres tableaux sur la base des observations réalisées jusque-là.

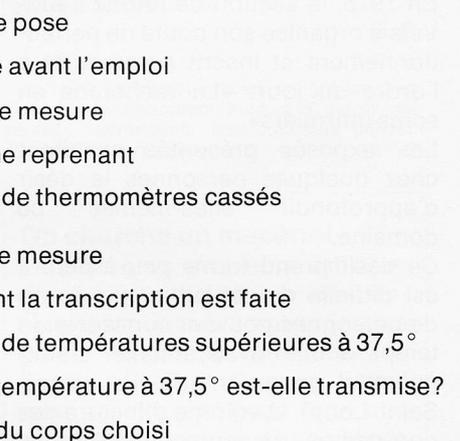
Analyse des résultats

Les résultats des observations sont présentés ici globalement¹. 94,6 % des températures observées sont égales ou inférieures à 37,5°.

Il est probable que le nombre si important de contrôles «inutiles» contribue fortement à rendre cet acte tellement routinier qu'il en perd sa fiabilité et peut, à la limite, ne plus être pris au sérieux par ceux qui l'exécutent. C'est ce que montre P. E. Poole: «Si le personnel considère que des vérifications coutumières sont importantes, il serait logique de supposer qu'il les fasse avec soin. Au contraire, s'il les considère sans importance, sa façon de prendre et d'inscrire les signes fonctionnels pourrait être moins que précise.» Et l'observation faite selon cette hypothèse démontre en effet que les soignants biaisent inconsciemment les résultats des températures par une tendance générale à «normaliser» ces résultats en «relevant» les températures trop basses et en «diminuant» les températures trop élevées, lors de leur transcription².

Les travaux mentionnés en note sont par ailleurs une illustration intéressante de la théorie de L. Festinger sur la dissonance. (Voir *L. Festinger, Theory of cognitive dissonance*, Evanson: Row, Peterson, 1957.)

Nous n'avons pas repris, faute de



moyens, cette recherche dans le cadre de ce travail. Par contre, nous avons relevé cinq autres sources d'erreurs lors de ce contrôle.

¹ Tous les documents peuvent être consultés sur place chez M. D. Moro, moniteur d'unité de soins, département de médecine CHUV, Lausanne.

² P. E. Poole, Etude des vérifications coutumières de la température, du pouls et de la respiration des malades hospitalisés. V. H. Walker, Nursing and Ritualistic Practice.

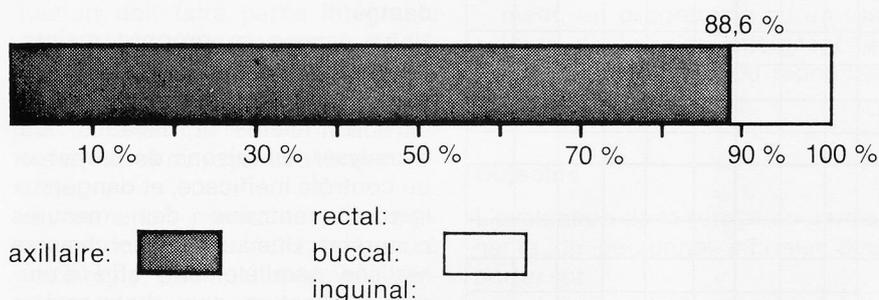
Exemple d'un tableau à 2 entrées:

Endroit du corps choisi

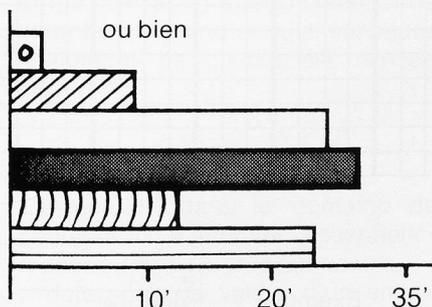
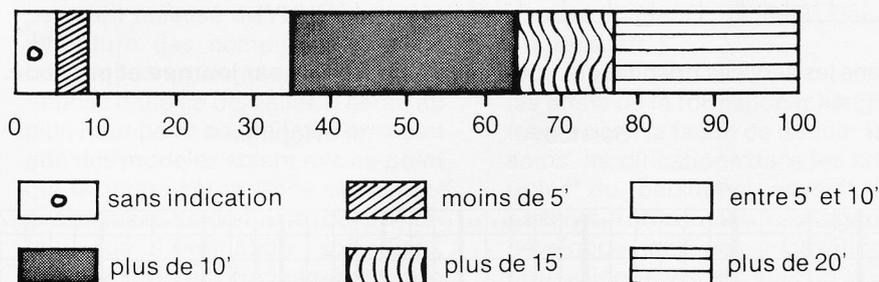
Temps de mesure	sans indication	axillaire	rectal	buccal	inguinal	autre	total	%
0 sans indications		1					1	0,3
1 moins de 3'			2	11			13	4,4
2 moins de 5'		1	10				11	3,7
3 entre 5'-10'		72	3		1		76	25,5
4 plus de 10'		85			3		88	29,5
5 plus de 15'		36			2		38	12,7
6 plus de 20'		69			2		71	23,8
total	0	264	15	11	8	0	298	
en %		88,6 %	5 %	3,7 %	2,7 %		100 %	

Graphiquement

Endroit du corps choisi pour placer l'instrument



Temps de mesure de la température



Nous avons ainsi observé que:

- 0,7 % des thermomètres n'étaient pas contrôlés avant leur usage
- dans 26 % des cas seulement, la même catégorie de personnel distribuait et reprenait le thermomètre

- 32,2 % des températures étaient contrôlées entre 6 et 7 heures, soit au moment où la température du cycle nictéméral est la plus basse. Une observation complémentaire nous a montré que 15 % des températures étaient supérieures à 37,5° le soir (18 sur 120) alors que les contrôles du matin et de l'après-midi traduisaient un état afebrile.
- 88 % des thermomètres à mercure étaient placés dans le creux axillaire pendant un temps trop long: 66 % des thermomètres sont laissés en place plus de 10 minutes. Cette pratique n'offre aucune garantie que l'instrument reste correctement en place afin

que le résultat puisse être considéré comme fiable (sommeil, agitation, cachexie, inconscience, distraction, hospitalisme, etc.).

- 25 % des thermomètres sont retrouvés soit dans le lit (5 %), soit sur la table de nuit (20 %), ce qui met en doute le résultat.

Il est certain que chacune des sources d'erreurs liées à la pratique de ce contrôle n'est pas en elle-même significative: nous avons été frappés par le nombre élevé d'erreurs discrètes qui se glissent tout au long du contrôle de la température. Seule donc l'accumulation de ces biais, parfois insignifiants, nous paraît compromettre le résultat final du contrôle, son interprétation médicale et infirmière. Les conséquences thérapeutiques qui s'ensuivent, les soins envisagés et les mesures de protection mises en place ne sont pas fondées dans un certain nombre de cas.

Relevons enfin que le nombre de thermomètres cassés ne paraît pas considérable en comparaison du nombre de manipulations effectuées par ce contrôle et des conditions dans lesquelles il est effectué. En effet, 3 % des thermomètres sont cassés pendant l'observation. Ce chiffre est globalement confirmé au CHUV par le rapport «thermomètres cassés journées d'hospitalisation», en prenant comme moyenne 1,5 contrôle de la température par malade et par jour.

Conclusions

L'ensemble des sources d'erreurs relevées lors du contrôle de la température, ainsi que la tendance générale à «normaliser» les résultats

Le rapport final permettra au groupe de proposer alors des recommandations plus concrètes.

Bibliographie

G. A. Nichols, Taking Oral Temperatures of Febrile Patients, Nursing Research, sept.-oct. 1969, vol. 18, No 5, p. 448-450.
Ph. J. Veronich, La prise de température, tradi-

tion ou science, L'infirmière canadienne, juillet 1968, p. 34-36.

D. Mäder, Tägliche Temperaturmessung, Revue Suisse des infirmières, No 12, 1975.

A. J. Sims-Williams, Temperature Taking with glass Thermometers: on review, Journal of Advanced Nursing 1976, 1, p. 481-493.

P. E. Poole, Etude des vérifications coutumières de la température, du pouls et de la respiration des malades hospitalisés, Minis-

tère de la santé nationale et du bien-être social Canada, décembre 1968.

V. H. Walker, Nursing and Ritualistic Practice, The MacMillan Company, New York 1967.

D. S. Moorat, The Cost of Taking Temperatures, Nursing Times May 1976.

Formation permanente du personnel infirmier

Des critères d'évaluation

par Marjorie Duvillard

Le présent article fait suite à «L'organisation de la formation permanente: Quelles résistances?» paru dans le dernier numéro. Les termes «éducation» et «formation» sont ici interchangeables.

Il est généralement admis que l'évaluation doit faire partie intégrante des systèmes et programmes d'éducation et que le processus d'évaluation ne peut avoir lieu que si les buts et objectifs de la formation ont été précisés de façon claire et complète.

La formation permanente du personnel infirmier n'échappe pas à cette règle. L'évaluation devrait permettre de savoir en quoi et dans quelle mesure cette formation favorise l'amélioration des soins. Il est pourtant malaisé de repérer dans la littérature des comptes rendus de recherches portant sur des expériences dans ce domaine. Il serait au plus haut point souhaitable pourtant que des modèles soient mis au point qui faciliteraient la tâche des enseignants dans ce domaine. Cela éviterait que l'évaluation soit faite, comme elle l'est fréquemment, pro forma, de façon superficielle, sans garantie quelconque qu'elle mesure réellement ce qu'elle est censée mesurer.

Motifs

L'évaluation dans le domaine de l'éducation s'effectue essentiellement pour trois motifs connexes:

- déterminer la valeur d'un enseignement, des méthodes ou du matériel pédagogique utilisés;
- obtenir des renseignements qui permettront de prendre des décisions ou de rectifier les décisions prises sur le temps ou les ressources alloués à l'enseignement, par exemple;
- mesurer si, et dans quelle mesure,

un élève, un groupe, un enseignant, un programme ou un système d'éducation atteignent les objectifs proposés ou répondent aux prévisions.

Objectifs

L'évaluation de la formation permanente du personnel infirmier peut porter sur:

- le système et les processus éducatifs eux-mêmes (organisation, objectifs, contenus, méthodes d'enseignement, matériel pédagogique, etc.)

ou sur:

- les effets de la formation (changements dans la façon de donner les soins, modifications dans les attitudes du personnel envers les patients et/ou les collègues, développement des motivations professionnelles, etc.).

Moment

Il y a une complémentarité constante dans les démarches d'évaluation. Ces démarches peuvent avoir lieu à divers moments.

Si l'évaluation a lieu pendant la formation, elle peut avoir pour but, par exemple, de recueillir systématiquement les données relatives aux progrès des participants à la formation permanente ou aux difficultés d'exécution du programme. Par rapport aux participants, cette évaluation, dite formative, peut être nécessaire pour guider l'activité de formation et pour corriger les erreurs de parcours. Pour atteindre sa finalité, cette évaluation ne doit

pas servir à l'obtention d'une sanction d'étude.

Si l'évaluation a lieu après la formation ou à la fin d'une étape de formation, elle peut avoir pour but d'apprécier les changements d'attitude, l'accroissement de l'efficacité et l'amélioration des soins. Elle peut alors servir à sanctionner des études accomplies.

Dans certains cas, la formation pourra être précédée d'une analyse évaluatrice qui permettra de poser un diagnostic, de faire une sorte de constat pour savoir où en est le futur participant, quelles sont les caractéristiques d'un programme existant ou quels sont les problèmes d'un milieu de travail. Cette analyse préalable permettra éventuellement de mieux mettre en évidence les effets de la formation.

Qui procède à l'évaluation?

Qu'il s'agisse d'évaluer un système, un programme, une session ou les participants eux-mêmes, pour être valable et servir son but, l'évaluation devra nécessairement se faire en collaboration avec tous les intéressés: formateurs, bailleurs de fonds, patients et autres usagers des services de santé, les participants, ainsi que leurs employeurs.

Critères

Certains critères pourront être utilisés pour évaluer les effets de la formation permanente sur des individus ou des groupes d'individus, d'autres pourront servir à évaluer un système ou un programme de

formation permanente, national ou local.

Les critères suggérés ci-après ne sont que des exemples. Bien entendu, dans chaque cas les critères seront choisis en tenant compte des objectifs de l'enseignement et des particularités du contexte dans lequel l'enseignement a lieu. Enfin, il s'agira de s'assurer que des instruments de mesure existent ou qu'ils peuvent être construits pour utiliser à bon escient les critères choisis (échelles, questionnaires, statistiques, etc.). Les critères pouvant servir à mesurer l'effet de l'éducation permanente sur des infirmières ou groupes d'infirmières ayant suivi une ou plusieurs sessions pourraient être liés, par exemple:

● **au poste occupé:**

- satisfaction dans le poste
- durée de permanence dans le poste
- promotion à un poste supérieur
- augmentation du salaire
- offres d'emploi reçues

● **aux relations interpersonnelles:**

- analyse des conflits avec les collègues, les médecins, l'administration, etc.
- fréquence et durée du temps consacré à une relation de type thérapeutique avec les patients
- temps accordé au dialogue avec la famille des patients
- aptitudes à animer une équipe

● **à diverses aptitudes professionnelles:**

- capacité d'utiliser les connaissances acquises
- supervision éducative des subordonnés
- enseignement aux élèves infirmières, aux patients, etc.
- capacité de prendre de façon autonome des décisions judicieuses

● **à l'intérêt pour la profession infirmière:**

- appartenance à l'association professionnelle
- temps consacré aux affaires de l'association
- disponibilité pour accepter des responsabilités dans les organes de l'association

● **à l'intérêt pour les questions civiques:**

- connaissance des lois pouvant concerner les infirmières, les femmes, etc.
- appartenance à des groupes politiques et/ou culturels

● **à la motivation pour l'étude et la recherche:**

- lectures (fréquence, type de lecture, temps consacré)
- travaux de recherche effectués et publications
- rédaction d'articles professionnels
- prise en charge personnelle des frais de formation ou obtention de bourses d'étude
- demandes d'information et autres démarches pour entreprendre ou poursuivre des études
- diversité des intérêts extra-professionnels (hobbies, activités sportives, etc.).

D'autres critères pourraient entrer en ligne de compte pour évaluer un système local ou national d'éducation permanente du personnel infirmier. Ceux-ci pourraient concerner:

● **la législation sur l'enseignement infirmier:**

- inclusion de l'éducation permanente dans les textes
- attribution de fonds destinés à l'éducation permanente dans les budgets gouvernementaux et institutionnels
- inclusion de l'éducation permanente dans les conditions d'emploi

● **l'extension du système de formation:**

- nombre et type d'établissements qui offrent de l'éducation permanente au personnel infirmier qu'ils emploient
- nombre de personnes touchées
- création de postes d'animateurs de la formation permanente, etc.

● **la qualité de l'enseignement offert:**

- formation des animateurs
- méthodes d'enseignement utilisées
- matériel d'enseignement disponible (bibliothèque, matériel audio-visuel, etc.)

● **la qualité et la quantité de soins offerts à la population:**

- élaboration par les infirmières de moyens pour évaluer la qua-

lité des soins donnés à la population

- participation des infirmières à l'élaboration de dispositions visant à maintenir un certain niveau quant à la qualité et à la quantité des soins offerts
- études et recherches faites par des infirmières sur les carences dans le système de prestation de soins infirmiers, etc.

L'énumération de critères possibles pourrait s'allonger, car envisager une diversité d'approches permet de trouver celles qui conviennent le mieux au but recherché et à la situation donnée. Il faut encore que les critères choisis se prêtent à être utilisés dans cette situation. Nous laisserons ouverte la question des techniques et instruments d'évaluation. Ceux-ci doivent être adaptés à chaque situation particulière. En effet, les instruments les plus efficaces sont ceux qui, dans chaque cas, seront faits «sur mesure» et il est souvent utile, voire indispensable, d'avoir recours aux conseils de personnes expérimentées en la matière pour en forger de valables.

Conclusion

L'éducation permanente préoccupe de nombreux milieux professionnels. Elle est souhaitée ou crainte, mais il est rare que l'on soit indifférent à son égard, car il est plus ou moins obscurément reconnu qu'elle a le pouvoir de changer des situations.

Les principes et les mécanismes de l'évaluation sont connus. Toutefois, son application à l'éducation permanente du personnel infirmier, dont le but est – nous le rappelons – l'amélioration des performances professionnelles, n'est pas chose aisée.

Il manque un échange d'information sur des expériences réalisées en Europe. Où ont-elles eu lieu? Comment a-t-on pu mesurer leur succès, quels ont été les échecs? A-t-on pu étendre l'éducation permanente à l'ensemble des personnels de santé? Des expériences d'éducation permanente pluridisciplinaire (pour plusieurs professions de la santé) ont-elles eu lieu? Comment ont-elles pu être développées, quel en a été le résultat? Quels critères a-t-on utilisés pour évaluer ces résultats, quels instruments d'évaluation a-t-on construits et comment les a-t-on appliqués?

La publication, la diffusion et au

besoin la traduction de tels travaux mettraient en évidence la diversité des situations et des approches, elle devrait aussi suggérer des moyens et encourager les milieux infirmiers en Suisse à tenter à leur tour des expériences d'éducation permanente et d'évaluation. Notre association professionnelle, qui cherche en ce moment à définir le type de participation qu'elle peut apporter au développement de l'éducation permanente du personnel infirmier, accueillerait sans doute avec reconnaissance toute information qui lui parviendrait à ce sujet.

M. D.

Bibliographie

- Amélioration de l'enseignement des personnels de santé, rapport OMS, Genève, Cahiers de santé publique, No 52 (1974).
 Conseil de l'Europe. Fondements d'une politique éducative intégrée, Vevey, Suisse, Editions Delta SA (1971).
 Huberman, A. M., Cycle de vie et formation, Vevey, Suisse, Editions Delta SA (1975).
 Huberman, A. M., et Stroumza, J., Critères et mécanismes d'évaluation dans l'enseignement secondaire: résumé d'une étude internationale, Paris, Organisation des Nations Unies pour l'Education, la science et la culture (ED/BIE/Confinted 34/Ref. 5) (1973).
 Meigniez, R., et Valatx, M. C., L'évaluation en formation d'adultes, Série: Les dossiers pédagogiques du formateur, Revue Pour, No 27 (Spécial) mai-juin (1972).
 Rapport d'un comité d'experts de l'OMS, La formation permanente des médecins,

Genève, Série de rapports techniques No 534 (1973).

- Rapport d'un comité d'experts de l'OMS, Les services infirmiers des collectivités, Genève, Série de rapports techniques No 558 (1974).
 Rapport d'un groupe d'étude de l'OMS, Formation pédagogique du personnel enseignant des facultés de médecine et autres écoles des sciences de la santé, Genève, Série de rapports techniques No 521 (1973).
 Réunion de doyens, de professeurs de facultés de médecine et de cadres supérieurs de l'administration, Bureau régional de l'Europe, OMS, Copenhague (1976).
 Wahlstorm, M., et Traub, R. E., Evaluation of achievement - Introduction to the selected bibliography, Educational documentation and information - Bulletin of the international Bureau of education, 46, No 184, 25-31 (1972).

Vos lettres Vos lettres Vos lettres Vos lettres

Je crie bien haut qu'on ne nous oublie pas!

Formation continue... par correspondance

C'est avec intérêt que je lis toujours la revue de l'ASID. Depuis longtemps, je suis persuadée de la nécessité d'une formation continue: certains articles ainsi que l'annonce des nombreux cours de la section de Genève, par exemple, me réjouissent.

C'est la raison pour laquelle je me permets de vous écrire. Mes coordonnées: diplôme il y a onze ans; mariée, deux petits enfants (pas encore indépendants pour se «débrouiller» seuls une journée); j'ai quitté le travail infirmier proprement dit il y a six ans, c'est-à-dire quitté le circuit pour une sorte de marginalisation: enseignement d'anatomie pendant six ans à temps très partiel. Et surtout, depuis quelques mois, j'habite loin des grands centres (Vallorbe), ce qui constitue une difficulté réelle de me déplacer à Lausanne ou à Genève.

Comme je suis loin d'être seule de mon espèce, je crie bien haut qu'on ne nous oublie pas: **pourquoi ne pas instaurer un certain nombre de ces cours par correspondance?** Notre temps libre se situant surtout pendant les heures d'école, 9-11 et 14-16 heures, il nous serait possible et bénéfique de consacrer un peu de ce temps à notre épanouissement intellectuel et à notre perfectionnement professionnel.

Cela nous permettrait plusieurs choses:

1. de ne pas devenir «mémère» et laisser notre horizon se restreindre aux langes - vaisselle - raccommodages;
2. de pouvoir reprendre du travail efficacement sans se sentir complètement «paumée» en hôpital ou en santé publique, dès que les possibilités familiales et personnelles le permettent;
3. de reprendre ce travail sans être, entre-temps, devenue une «manœuvre» de la profession, disqualifiée en quelque sorte.

Pour la société, cela permettrait aussi de

n'avoir pas formé un pourcentage élevé d'infirmières qui «abandonnent».

Je sais qu'il existe un groupe d'intérêt commun: femmes mariées; ce n'est pas suffisant. Il faut tenir compte des mères et de celles dont les maris ne voient pas d'un très bon œil les incessants déplacements (ce n'est pas trop mon cas, merci!).

Pourquoi les écoles d'infirmières qui mettent sans cesse sur pied de nouveaux programmes, ou de nouvelles disciplines, ne participeraient-elles pas à cet effort? Le travail étant déjà fait, seule se poserait la question de la transcription.

Pourquoi ne pas, éventuellement, sanctionner cet effort par un examen, ou des travaux écrits? Cela se fait depuis longtemps en Grande-Bretagne où les distances sont bien supérieures aux nôtres et nul n'y voit d'esprit scolaire intenable.

Pourquoi ne pas prévoir, ce qu'on a dans d'autres professions, un carnet où seraient inscrites des attestations à chacun de ces cours; utile et pour l'employeur futur et pour l'employé (cf. Ofiamt)?

Voici quelques préoccupations qui sont les miennes depuis longtemps. J'aurais dû écrire plus tôt, bien sûr, et je vous dirai que l'article paru cet automne, auteur Marjorie Duvillard, a été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase.

Qu'on cherche moins, maintenant, à nous convaincre de l'utilité de se perfectionner, qu'on nous en donne les moyens! Que ce privilège ne reste pas celui des infirmières hospitalières d'abord ou de celles qui habitent les grands centres!

Malgré le ton un peu polémique de cette lettre, croyez que je l'écris sans animosité... J'ai aimé, passionnément, mon travail, j'aime encore ma profession; je rêve de la pratiquer à nouveau d'ici cinq, six ans, peut-être... J'ai besoin de ma revue professionnelle pour ne pas trop perdre de connaissances, pour en acquérir de nouvelles (choix éclectique), je ne veux pas être «à la traîne» et commencer à radoter «de mon temps», car mon temps c'est aujourd'hui.

Merci de m'avoir lue jusqu'ici; si ma proposition rencontre quelque écho, je suis à disposition pour une éventuelle entrevue.

Cécile Danthe-Goy
Tercasset 26, 1337 Vallorbe

Livret d'attestations

L'ASID vend, au prix de fr. 2.-, de petits livrets d'attestations tels qu'ils sont suggérés par notre lectrice. Sur la couverture verte figure le titre «Perfectionnement professionnel», et les pages intérieures laissent place à l'énumération des diplômes obtenus/centres d'études/dates, ceci sous la rubrique *Formation professionnelle*; puis aux fonctions et lieux de travail/dates, sous la rubrique *Activité professionnelle*. Enfin de nombreuses pages laissent place aux *Cours et sessions d'études*, avec dates, lieux, organisateur et signature ou tampon de l'organisateur. Ce livret vert ne saurait être trop recommandé à toutes les infirmières qui se préoccupent de leur perfectionnement, qu'elles aient ou non provisoirement quitté la profession.

(Réed.)

Corrigendum

La mise en pages de l'article: «Quelques aspects de la sélection des candidates en soins infirmiers: réalisme ou stéréotypes?» paru dans RSI 1/78, p. 3, prête à confusion. Pour rétablir la clarté, nos lectrices et lecteurs voudront bien ajouter deux sous-titres:

Hypothèse et contre-hypothèse II, p. 5, § 4

Hypothèse et contre-hypothèse III, p. 6, 3e colonne, avant: «En observant ces courbes».

Nous nous en excusons tant auprès de nos lecteurs que des auteurs de l'article.
Rédaction

Une visite à la Maison de retraite du Jura

Suite à la publication de la lettre d'une de nos membres (RSI 7/77) qui avait été licenciée en août 1976 et qui critiquait les conditions de travail à la Maison de retraite du Jura, à Ballaigues, nous sommes allés sur place. Nous avons eu le plaisir de constater qu'aujourd'hui, après d'importants travaux de rénovation (1973-1975), cet établissement se présente comme une grande maison moderne avec une équipe infirmière maintenant renforcée, qui comprend un infirmier-chef, deux infirmières diplômées, trois infirmières-assistantes, quatorze personnes «para-médicales» dont trois veilleuses; en outre, douze personnes travaillent au service hôtelier, quatre personnes à l'administration.

Les locaux sont clairs, aérés, l'ensemble offre l'aspect d'une belle maison solidement implantée dans une vallée jurassienne, ce Jura souvent sauvage d'où proviennent la majorité des 70 pensionnaires. Ils ne s'y trouvent pas dépayés. La moyenne d'âge est de 83/84 ans:

28 personnes de type D, 43 personnes de type C. Cela représente un univers bien particulier que connaissent les infirmières travaillant auprès de vieillards. Et c'est avec conviction et dévouement que, selon ses propres termes, M. Nicole, le directeur, et ses collaborateurs s'efforcent de «donner aux personnes âgées les années les plus paisibles et les plus sécurisantes possibles».

E. P.

(Photos Pierre Pittet, Genève)



1. De nombreux pensionnaires du type C doivent être nourris par le personnel soignant.

2. La pharmacie est bien garnie. Le médecin vient en consultation une fois par semaine (ou sur demande) et le personnel infirmier assure les traitements.

3. M. Chenuz, infirmier-chef, encourage les personnes âgées à faire elles-mêmes leurs exercices de marche.

4. Une pensionnaire de Ballaigues à l'esprit vif et aux réparties pleines d'humour.

5. La séance de gymnastique est facultative; elle est animée par des personnes bénévoles des environs.



2



4



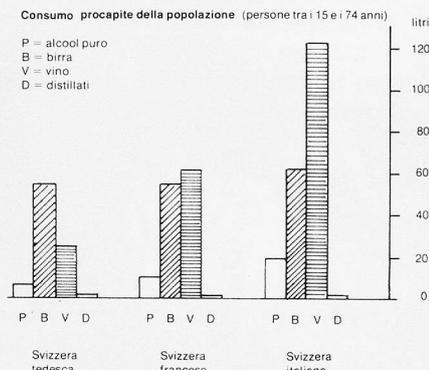
5

L'alcool nella Svizzera italiana

Il presente studio sulle abitudini al bere è nato dalla necessità di poter presentare del materiale rappresentativo relativo al consumo di alcool. Per facilitare un confronto culturale tra le tre regioni linguistiche si è adoperato lo stesso questionario utilizzato da P. Wüthrich nella Svizzera tedesca e romanda.

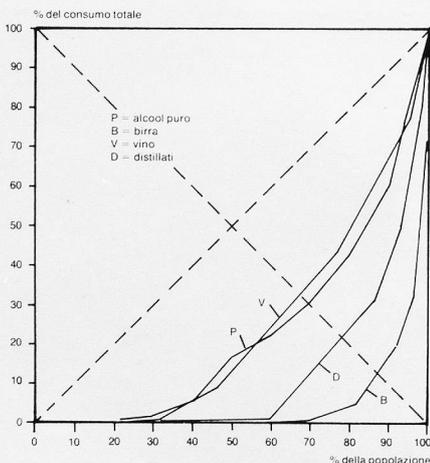
Per la raccolta dei dati ci si è serviti dello schema di inchiesta a più piani Random (scelta a caso). Vennero scelti 441 indirizzi: 401 per il Ticino e 40 per il Grigioni italiano (Mesolcina, Calanca, Bergell, Poschiavo). Risulta una campionatura effettiva di 379 interviste. Un controllo sul reale grado di rappresentatività del campione dimostra una rappresentazione molto buona rispetto al sesso e all'età.

Risultati importanti:



Nella Svizzera italiana il consumo in alcool puro è il doppio delle altre regioni svizzere. Lo schema mostra chiaramente la distribuzione dei vari tipi di bevanda; il sidro è escluso da questo esame perché meno del 10 % degli intervistati ne fa uso. Il vino rappresenta la bevanda principale della Svizzera italiana: il 68 % degli intervistati ne beve.

Il grafico seguente indica la distribuzione del consumo di alcool nella popolazione secondo il tipo di bevanda.

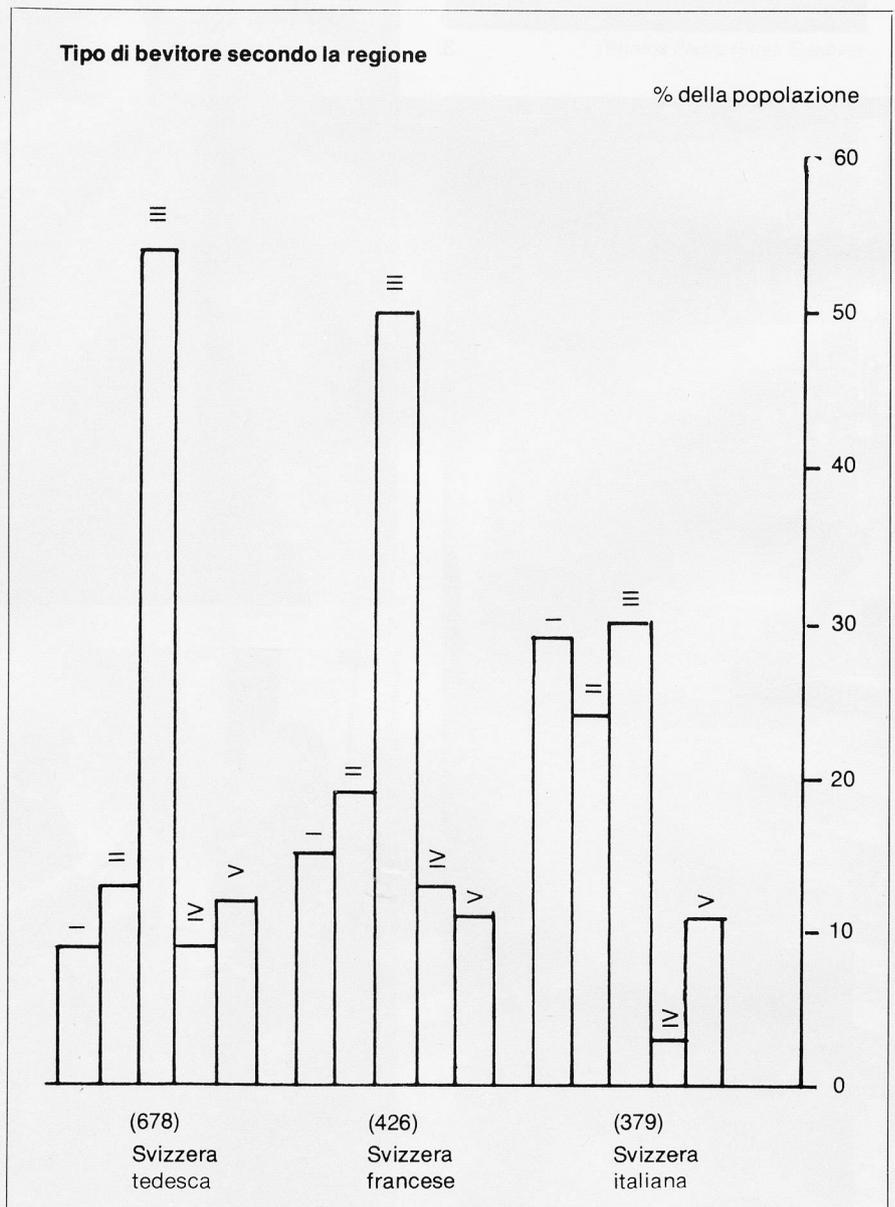


La forte accentuazione delle curve sta a dimostrare che una parte relativamente piccola di popolazione è responsabile della maggior parte del consumo. Tale

Tipo di bevitore secondo la regione linguistica

	Svizzera tedesca	Svizzera francese	Svizzera italiana
I Consumatore forte	11,5	13,6	36,8
II Consumatore medio	12,7	20,5	7,9
III Consumatore moderato	54,8	54,1	42,1
IV Consumatore debole	9,0	3,2	5,3
V Astemio	12,0	8,6	7,9
Totale	100 % (668)	100 % (220)	100 % (38)

Chi-quadrato = 36,56639 Gradi di libertà = 8 Significanza = .0000



Tipo di bevitore secondo il sesso
(Svizzera italiana)

	Maschi	Femmine
I Consumatore forte	47,2	13,3
II Consumatore medio	25,8	24,5
III Consumatore moderato	21,3	39,4
IV Consumatore debole	1,7	5,3
V Astemio	3,9	17,6
Totale	100 % (178)	100 % (188)

Chi-quadrato = 63,95088
Gradi di libertà = 4
Significanza = .0000

sproporzione è riscontrabile per tutte le tre regioni linguistiche della Svizzera e per tutti i tipi di bevanda alcolica. Bisogna dire che nella Svizzera italiana una distribuzione più proporzionata del consumo di alcool verifica il suo profondo ancoramento nella vita sociale. I consumatori forti (il 30 % delle persone intervistate) realizzano un consumo annuo, in alcool puro, di 42,3 litri (il 64 % del consumo totale) corrispondenti a 92 grammi giornalieri. Secondo calcoli prudenti la soglia critica per potenziali malattie epatiche dovute a consumo alcolico è fissata in 80 grammi giornalieri di alcool puro (Péquignot, 1961). Sarebbe perciò estremamente importante confrontare questi dati con statistiche mediche relative alle conseguenze psicofisiche del forte consumo di alcool nella Svizzera italiana.

H. Hausheer (ISPA)

Provenienza

	sopra i 10 000 abitanti	5000- 9999 abitanti	1000- 4999 abitanti	sotto i 1000 abitanti
I Consumatore forte	10,3	18,5	37,4	42,6
II Consumatore medio	25,6	33,8	20,9	24,1
III Consumatore moderato	47,4	35,4	24,3	22,2
IV Consumatore debole	0,0	1,5	5,2	5,6
V Astemio	16,7	10,8	12,2	5,6
Totale	100 % (78)	100 % (65)	100 % (115)	100 % (108)

Chi-quadrato = 46,47610 Significanza = .0000 (Svizzera italiana)
Gradi di libertà = 12 Gamma = .28

L'alcool come genere voluttuario e allentatore di tensioni

Lo schema seguente è indicativo dell'uso in generale di alcool nella Svizzera italiana.

Consumo di alcool	% lo accetta	% rifiuta
ai pasti	99	1
per puro piacere	58	42
per distensione	22	78
in situazioni problematiche	9	91
n = 379 = 100 %		

Giudizio sugli effetti dell'alcool

Effetto	% accetta	% rifiuta
nessuno visibile	54	46
allegria	40	60
distensione	6	94
perdita di padronanza	2	98
perdita di controllo	.2	99,8
n = 379 = 100 %		

Tipo di bevitore secondo la posizione professionale
(Svizzera italiana)

	Posizione professionale						
	Profess. superiori	Impiegati	Servizi	Agricoltori	Capi-operai	Operai	Casalinghe scolari studenti pensionati
I Consumatore forte	28	29	52	100	42	49	17
II Consumatore medio	25	27	16	0	22	24	27
III Consumatore moderato	44	37	16	0	33	18	30
IV Consumatore debole	0	3	0	0	3	2	6
V Astemio	3	4	16	0	0	7	19
Totale	100 % (36)	100 % (70)	100 % (25)	100 % (3)	100 % (36)	100 % (45)	100 % (151)

Chi-quadrato = 69,74571 Gradi di libertà = 36 Significanza = .0006

Erinnerung – Souvenir – Ricordo

150. Geburtstag Henry Dunants

Am 8. Mai 1978 jährt sich zum 150. Male der Geburtstag des Rotkreuzgründers Henry Dunant. Das Jahr 1978 wird deshalb von den 125 Rotkreuzgesellschaften in aller Welt als Dunantjahr begangen. Auch in der Schweiz sind zahlreiche Manifestationen vorgesehen, deren Ziel es ist, der Bevölkerung unseres Landes den Rotkreuzgedanken näherzubringen und möglichst viele Menschen zur praktischen Mitarbeit im Sinne Dunants zu führen. Das internationale Motto lautet: Wer Herz hat, hilft mit.

Für die Organisation des Dunant-Jubiläums sind ein internationales und ein nationales Komitee sowie mehrere regionale Komitees zuständig. Auf nationaler Ebene ist für die Koordination das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) verantwortlich, das mit seinen sieben Hilfsorganisationen, vor allem dem Schweizerischen Samariterbund, mit dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz (IKRK) und andern Rotkreuzinstitutionen zusammenarbeitet.

Vorgesehen sind verschiedene humanitäre Aktionen, Eröffnungen von Rotkreuzzentren, Jugendaktionen sowie Vorträge, Konzerte, Theateraufführungen, Demonstrationen, Ausstellungen und «Happenings». Der nationale Festakt findet am 8. Mai 1978 in Bern mit Ansprache von Bundespräsident Willi Ritschard statt. Weitere Festakte werden am 6. Mai in Zürich, am 7. Mai in Heiden und am 8. Mai in Genf durchgeführt.

Geplant sind ferner eine Dunant-Medaille des Schweizerischen Roten Kreuzes in Gold, Silber und Bronze, eine Münze und eine Marke der Eidgenossenschaft, eine Festbroschüre über Dunant von Pierre Boissier und eine Biographie von Willy Heudtlass.

Le 150e anniversaire de la naissance d'Henry Dunant

Le 150e anniversaire de la naissance d'Henry Dunant, le fondateur de la Croix-Rouge, sera célébré le 8 mai 1978, et les 125 Sociétés nationales de Croix-Rouge existant à ce jour dans le monde considéreront l'année 1978 comme «l'année Dunant». En Suisse, de nombreuses manifestations seront mises sur pied sous le slogan «Joignez-vous à nous» dans le but de rappeler à la population les idéaux de la Croix-Rouge et de susciter de nouvelles adhésions de collaborateurs volontaires.

L'organisation de ces manifestations est coordonnée par un comité international et un comité national, ainsi que par plusieurs comités régionaux. Sur le plan suisse, la coordination est assurée par la Croix-Rouge suisse qui collabore avec ses sept institutions auxiliaires, l'Alliance suisse des Samaritains en particulier, avec le Comité international de la



Henry Dunant

Foto: SRK

Croix-Rouge et avec d'autres organisations Croix-Rouge.

En Suisse, l'année Dunant sera entre autres marquée par diverses opérations humanitaires, des rencontres de jeunes, des conférences, des concerts, des spectacles, des démonstrations, des expositions. Une cérémonie nationale qui se déroulera le 8 mai 1978, à Berne, sera ouverte par le président de la Confédération Willi Ritschard. D'autres manifestations auront lieu le 6 mai à Zurich, le 7 mai à Heiden et le 8 mai à Genève.

La Croix-Rouge suisse a réalisé une médaille commémorative officielle qui sera frappée en or, en argent et en bronze. De son côté, la Confédération émettra un écu et un timbre spécial.

150.o anniversario della nascita di Henry Dunant

L'8 maggio sarà celebrato in tutto il mondo e in particolare nel nostro Paese il 150.o anniversario della nascita di Henry Dunant, il fondatore della Croce Rossa. In 125 paesi il 1978 sarà conside-

rato «l'anno Dunant». In Svizzera verranno organizzate numerose manifestazioni, allo scopo di ricordare alla popolazione gli ideali della Croce Rossa e di suscitare nuove adesioni di collaboratori volontari. L'organizzazione di queste manifestazioni sarà coordinata da un comitato internazionale, da un comitato nazionale e da parecchi comitati regionali. Sul piano svizzero, la coordinazione è assicurata dalla Croce Rossa nazionale in collaborazione con le sette organizzazioni ausiliarie, in particolare l'Alleanza svizzera dei Samaritani, con il Comitato internazionale della Croce Rossa e con altre organizzazioni della Croce Rossa. In Svizzera, l'anno Dunant sarà tra l'altro contraddistinto da diverse operazioni umanitarie, incontri di giovani, conferenze, concerti, spettacoli, dimostrazioni, esposizioni. Cerimonie nazionali si svolgeranno il 6 maggio 1978 a Zurigo, il 7 maggio a Heiden e l'8 maggio a Ginevra. La Croce Rossa svizzera ha realizzato una medaglia commemorativa che sarà coniata in oro, in argento e in bronzo. Da parte sua, la Confederazione emetterà uno scudo e un francobollo speciale.

Mutationsmeldung SVDK

Haben Sie Ihren Wohnort, Ihren Arbeitsort oder Zivilstand verändert? – Üben Sie eine neue Tätigkeit aus oder haben Sie eine Zusatzausbildung erworben? – Dann schicken Sie bitte das untenstehende Formular an Ihre bisherige SVDK-Sektion. (Nichtmitglieder des SVDK: an Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, 4500 Solothurn.) Wir sind Ihnen dafür dankbar, denn die Meldungen ermöglichen einige statistische Aufschlüsse über die beruflichen Veränderungen innerhalb des Pflegepersonals.

(Angaben bitte gut leserlich schreiben. Formular ausschneiden und einsenden.)

Avis de mutation ASID

Avez-vous changé de domicile, de lieu de travail ou d'état civil? Exercez-vous une nouvelle activité ou avez-vous acquis une formation complémentaire? Veuillez alors envoyer la formule ci-dessous à la section de l'ASID à laquelle vous êtes rattachée (ou étiez rattachée jusqu'ici). Non-membres de l'ASID: à Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, 4500 Soleure. Merci d'avance: vos informations, transformées en données statistiques, permettront de connaître un peu mieux l'évolution professionnelle des infirmières(ers).

(Prière d'écrire lisiblement. Détacher la formule et l'expédier sous enveloppe.)

Name/Nom

Vorname/Prénom

Bisherige Adresse/Ancienne adresse

Neue Adresse/ Nouvelle adresse

Zivilstand/Etat civil ledig, verheiratet, verwitwet, geschieden/ célibataire, marié(e), veuve, divorcé(e)
(Zutreffendes unterstreichen)
(Souligner ce qui convient)

Neuer Arbeitsort/ Nouveau lieu de travail

Tätigkeit/Fonction

Bisherige Tätigkeiten/ Ancienne fonction

Arbeitsverhältnis/Conditions de travail vollamtlich, Teilzeit, Aushilfe/ plein temps, temps partiel, replacements
(Zutreffendes unterstreichen)
(Souligner ce qui convient) nicht mehr berufstätig, pensioniert/ ne travaille plus, retraité(e)

Ausbildung/Formation (Schule, Dauer der Ausbildung, Diplom)/(Ecole, durée de la formation, diplôme)

Spezial- oder Zusatzausbildung/Formation spécialisée ou complémentaire

Jahresbeitrag SVDK/Cotisation annuelle ASID Fr.

Begründete Gesuche um Änderung der Beitragsklasse für das folgende Jahr sind schriftlich bis 1. Oktober an die Sektion zu senden. (Diese Mutationsmeldung gilt nicht als Gesuch.)

Pour changer de classe de cotisation, adresser à sa section, avant le 1er octobre, une demande écrite et motivée. (Le présent avis de mutation ne suffit pas.)

Schweizerisches Rotes Kreuz

Kaderschule für die Krankenpflege

Moussonstrasse 15, 8044 Zürich, Tel. 01 34 32 70
und Neugasse 136, 8005 Zürich, Tel. 01 44 79 77
Noëmi Bourcart, Rektorin

Croix-Rouge suisse

Ecole supérieure d'enseignement infirmier

1010 Lausanne: 9, chemin de Verdonnet, tél. 021 33 17 17/18
Directrice: Liliane Bergier

Vom Schweizerischen Roten Kreuz anerkannte Ausbildungsstätten für allgemeine Krankenpflege / Centres de formation d'infirmières et d'infirmiers en soins généraux reconnus par la Croix-Rouge suisse

Kanton Canton	Ausbildungsstätte Centre de formation	Leitung Direction	Kanton Canton	Ausbildungsstätte Centre de formation	Leitung Direction
AG	– Krankenschwesternschule Kantonsspital Aarau, 5001 Aarau , Telefon 064 21 41 41	Lilly Nünlist	SO	– Schwesternschule des Bürgerspitals Solothurn, 4500 Solothurn , 065 21 31 21	Petra E. Als
BL	– Schule für allgemeine Krankenpflege Baselland, 4410 Liestal , Tel. 061 91 91 11	Hedy Tschudin	TG	– Thurgauisch-Schaffhauserische Schule für Allgemeine Krankenpflege, Kantonsspital, Pfaffenholzstrasse 4, 8500 Frauenfeld , Telefon 054 3 33 02	Ursula Benz
BS	Krankenpflegeschule Bethesda, Postfach, 4000 Basel 20, Telefon 061 42 42 42	Marti Wyss	TI	– Scuola cantonale infermieri, 6500 Bellinzona , telefono 092 25 19 88	Dolores Bertolazzi-De Giacomi
	– Schule für allgemeine Krankenpflege des Institutes Ingenbohl, St.-Clara-Spital, Lukas-Légrand-Strasse 4, 4058 Basel , Telefon 061 33 15 25	Liliane Juchli	VD	– Ecole d'infirmières de Bois-Cerf, 31, avenue d'Ouchy, 1006 Lausanne , téléphone 021 26 97 26	Françoise Couchepin
	– Schule für diplomierte Krankenschwestern und Krankenpfleger, Kantonsspital Basel, Klingelbergstrasse 23, 4000 Basel , Telefon 061 25 25 25	Annelies Nabholz		– Ecole de soins infirmiers du Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) 21, avenue de Beaumont, 1011 Lausanne , téléphone 021 20 51 71	Françoise Wavre
BE	Schwesternschule Diakonissenhaus Bern, Altenbergstrasse 29, 3013 Bern , Telefon 031 42 47 48	Magdalene Fritz		La Source, Ecole romande d'infirmières de la Croix-Rouge suisse, 30, avenue Vinet, 1004 Lausanne , tél. 021 37 74 11	Micheline Boyer
	– Städtische Krankenpflegeschulen Engeried-Bern, Reichenbachstr. 118, 3004 Bern , Telefon 031 24 15 44	Marina Köhl		Ecole d'infirmières de l'Institution des Diaconesses de Saint-Loup, 1349 Pompaples , tél. 021 87 76 21	Marianne Lecoultré
	– Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof, Bremgartenstrasse 119, 3012 Bern , Telefon 031 23 33 31	Marty Hotz	VS	– Ecole d'infirmières et d'infirmiers, Agasse 5, 1950 Sion , tél. 027 23 23 12	Irène Seppey
	– Krankenpflegeschule am Bezirksspital Biel, 2502 Biel , Telefon 032 22 55 22	Rita Räss-Stucki ad interim		– Schwesternschule der Briger Ursulinen, Regionalspital Santa Maria, 3930 Visp , Telefon 028 6 81 11	Priscilla Stutz
	– Krankenpflegeschule Bezirksspital Interlaken, 3800 Interlaken , Tel. 036 21 21 21	Annemarie Wyder	ZG	– Schwesternschule am Bürgerspital, 6300 Zug , Telefon 042 21 31 01	Gerolda Burger
	– Schwesternschule der bernischen Landeskirche, Bezirksspital Langenthal, 4900 Langenthal , Telefon 063 2 20 24	Gertrud Amann	ZH	Krankenpflegeschule Diakonissenhaus Bethanien, Toblerstrasse 51, 8044 Zürich , Telefon 01 47 34 30	Margrit Fritschi
	– Krankenpflegeschule Bezirksspital Thun, 3600 Thun , Telefon 033 23 47 94	Verena Schori		Schwesternschule vom Roten Kreuz Zürich-Fluntern, Gloriatrasse 18, 8006 Zürich , Telefon 01 34 14 10	Christa Stettler
FR	– Ecole d'infirmières de Fribourg, 15, chemin des Cliniques, 1700 Fribourg , téléphone 037 22 35 84	Jean-Claude Jacquet		– Freie Evangelische Krankenpflegeschule Neumünster, 8125 Zollikerberg , Telefon 01 63 97 77	Margrit Scheu
GE	**– Ecole genevoise d'infirmières Le Bon Secours, 6, chemin Thury, 1206 Genève , téléphone 022 46 54 11	Rosette Poletti		** Krankenpflegeschule Zürich vormals Schweizerische Pflegerinnen-schule/Städtische Schwestern- und Krankenpflegeschule Triemli Paul-Clairmont-Strasse 30, 8063 Zürich, Telefon 01 35 42 26 Carmenstrasse 40, 8032 Zürich 01/32 96 61	Elisabeth Waser
GR	– Evangelische Krankenpflegeschule Chur, Loestr. 117, 7000 Chur , Tel. 081 27 37 77	Christian Meuli			
	Bündner Schwesternschule Ilanz, 7130 Ilanz , Telefon 086 2 28 78	Amalia Caplazi			
LU	Schwesternschule St. Anna, 6006 Luzern , Telefon 041 30 11 33	Rösli Scherer		– Schwesternschule Theodosianum, Spital Limmattal, Urdorferstrasse, 8952 Schlieren , Telefon 01 98 21 22	Fabiola Jung
	Krankenschwesternschule «Baldegg», 6210 Sursee , Telefon 045 21 19 53	Mathilde Helfenstein		Krankenpflegeschule des Diakonissenmutterhauses «Ländli», 8708 Männedorf , Telefon 01 922 11 11	Martha Keller
	Schwesternschule Kantonsspital Luzern, 6004 Luzern , Telefon 041 25 37 65	Agnes Schacher		– Krankenpflegeschule Kantonsspital Winterthur, 8400 Winterthur , Telefon 052 86 41 41	Hans Schmid
	Krankenpflegeschule Kantonsspital Luzern, 6004 Luzern , Tel. 041 25 37 50 (KSP 041 25 11 25, int. Sucher 14 21 05)	Josef Würsch			
SG	– St.-Gallische Krankenschwesternschule, Brauerstrasse 97, 9016 St. Gallen , Telefon 071 25 34 34	Camilla Meier			

**Schulen für Krankenpflegeausbildung mit gemeinsamer Grundschulung
– Schulen, die Schülerinnen und Schüler aufnehmen
**Ecoles de formation en soins infirmiers avec tronc commun de base
– Ecoles admettant des élèves des deux sexes

Montag, 6. März 1978

beziehen wir mit der Gynäkologie den ersten Teil des Erweiterungsbaus Nord. Eine Woche später folgt die geburtshilfliche Abteilung und dann die Neonatologie. Am 1. Oktober wird die urologische Klinik in ihre Räume im Neubau einziehen.

Wer macht mit und «erobert» mit uns das neue Bettenhaus?

Für die gynäkologische Abteilung suchen wir zur Ergänzung des Teams noch diplomierte

Krankenschwestern

und für den Operationssaal der Frauenklinik

Operationsschwestern

Ein Stellenantritt kann noch vor dem Umzug oder auch nachher erfolgen. Sie treffen helle, freundliche Räume mit zweckmässigen Einrichtungen an. Damit Sie ihre fachliche Fähigkeiten vermehrt für die Patienten einsetzen können, stehen moderne technische Hilfsmittel zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und erteilen gerne weitere Auskunft, sei es telefonisch, schriftlich oder anlässlich eines Besuches.

Universitätsspital Zürich, Personalabteilung (Pflegedienst), Rämistrasse 100, 8091 Zürich,
Telefon 01 32 98 11, intern 3449. ○



Mit dem Bezug der neuen **Kinderklinik** ergibt sich für unsere zukünftige

stellvertretende Oberschwester der Chirurgie

ein selbständiger, interessanter und vielseitiger Aufgabenbereich. Geeignet für diesen Posten ist eine

integre Krankenschwester der Kinderkrankenpflege oder allgemeinen Krankenpflege

welche über pflegerische Erfahrung verfügt, aber mit vorwiegend organisatorischen und administrativen Aufgaben einen Beitrag an den reibungslosen Tagesablauf zu leisten gewillt ist.

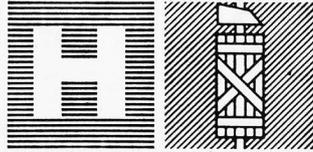
Wir bieten unter anderem:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- soziale Sicherheit
- Verpflegungsmöglichkeit in unseren modernen Personalrestaurants
- auf Wunsch Vermittlung einer Unterkunft

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Oberschwester, Sr. Greti Schnyder, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6052, oder die Leiterin des Pflegedienstes, Sr. Johanna Lais, Telefon 031 64 23 12.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 104/77 an die

Direktion des Inselspitals
Leitung Pflegedienst, 3010 Bern ○



Kantonsspital **St.Gallen**

Das Zentrumsspital der Ostschweiz mit den vielfältigen Arbeitsplätzen und Weiterbildungsmöglichkeiten für

dipl. Krankenschwestern und -pfleger

**An die Personalabteilung des Kantonsspitals,
9007 St.Gallen**

Senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über das Spital, die Lohn- und Anstellungsverhältnisse und über die internen Ausbildungsgänge für Pflegepersonal und orientieren Sie mich über freiwerdende Arbeitsplätze.

Name: _____

Adresse: _____

_____ Diplomjahr: _____

K

Bezirksspital Frutigen

Wir suchen

dipl. Krankenschwestern

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in mittlerem Betrieb. Gute Entlohnung und geregelte Arbeitszeit.

Wenden Sie sich an die Verwaltung des Bezirksspitals Frutigen, Telefon 033 71 25 71.

B

Wir suchen für unsere Frauenstation, Pflegeabteilung mit 26 Betten eine

dipl. Krankenschwester

als Abteilungsschwester.

Für ein Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Offerten sind erbeten an die **Verwaltung Evangelisches Pflegeheim**, Lettenstrasse 24,
9008 St.Gallen, Telefon 071 24 95 44.

E



Kantonales Bezirksspital Sursee

Zur Ergänzung unseres Operationsteams suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Operationsschwester

Sie finden bei uns einen vielseitigen Operationsbetrieb mit angenehmem Arbeitsklima (Chefarzt Dr. L. Nietlispach).

Wir bieten zeitgemässe Besoldung, moderne Personenhäuser (Swimmingpool) und Verpflegung im Bonsystem.

Informieren Sie sich bei unserer leitenden Operationsschwester, Sr. Vreni Gasser.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee,
Telefon 045 21 39 33. SA



Spital Limmattal, Schlieren

Für unsere **Intensivpflegestation** (Medizin und Chirurgie) werden Stellen frei für



dipl. Krankenschwestern und -pfleger



Wir erwarten:

- 1 Jahr Berufserfahrung nach dem Diplom
- gute Zusammenarbeit



Wir bieten:

- Ausbildung in Intensivpflege
- geregelte Arbeits- und Freizeit
- freundliches Arbeitsklima



Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen, Telefon 01 730 51 71. Unsere Spitaloberschwestern erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.



Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an: Spital Limmattal, Personalbüro, 8952 Schlieren. P

Infolge Verheiratung sind bei uns 2 Stellen neu zu besetzen.

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft ein oder zwei

diplomierte Krankenschwestern

Wir erwarten:

- selbständiges Arbeiten
- Anpassungsfähigkeit
- Bereitschaft und Freude, mit Schülerinnen zu arbeiten

Wir bieten:

- ein angenehmes Arbeitsklima
- geregelte Arbeitszeit
- Gehalt nach städtischen Ansätzen

Nähere Auskunft erteilt gerne die Oberschwester des Engeriedspitals Bern, Riedweg 15, Telefon 031 23 37 21. P



Bezirksspital Herisau
9100 Herisau Telefon 071 53 11 55

(10 Min. mit der Bahn von St.Gallen entfernt)

Wir suchen in unser schönes, modernes Spital im Appenzellerland, mit 160 Betten, zum baldigen Eintritt oder nach Vereinbarung:

erfahrene Stationschwester
mit Organisationstalent

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

die Freude an der Gruppenarbeit und an der Ausbildung von Schülern haben;

dipl. Krankenschwester/-pfleger
für Intensivpflegestation
dipl. Kinderkrankenschwester

Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- schönes Personalhaus mit Swimmingpool und Sauna
- Sportzentrum in der Nähe

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Auskunft durch Sr. Maya Schröter, Leitung Pflegedienst, oder K. M. Wahl, Verwalter B



Bezirksspital Herisau

Bezirksspital Uster

Wir suchen für unsere gemischte **Intensiv-Pflegestation** (Medizin/Chirurgie/Gynäkologie, 10 Betten)

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, geregelte Arbeits- und Freizeit. Anstellungsbedingungen nach Richtlinien des Kantons Zürich.

Interessentinnen und Interessenten sind gebeten, sich telefonisch mit der Oberschwester der Chirurgie, Margrit Baer, in Verbindung zu setzen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte einreichen an das Bezirksspital Uster, Verwaltung, 8610 Uster, Telefon 01 87 51 51. B

Bezirksspital Niederbipp

Wir suchen zum baldigen Eintritt oder nach Vereinbarung initiative

Oberschwester

Das Spital verfügt über 116 Akut- und 50 Chronischkrankenbetten (Chirurgie, innere Medizin, Geburtshilfe/Gynäkologie) und ist Schulstation (AKP/FA SRK).

Aufgaben:

- Organisation und Leitung des Pflegedienstes
- Führung des Pflegepersonals
- Mitarbeit in der Betriebsleitung

Einer fachlich ausgewiesenen Persönlichkeit mit Führungseigenschaften und Organisationstalent bieten wir eine selbständige Tätigkeit mit grosser Verantwortung und entsprechenden Kompetenzen. Falls Sie über eine Kaderausbildung verfügen, schätzen wir dies besonders. Erfahrung in leitender Position ist unerlässlich.

Besoldung im Rahmen der Kantonalen Besoldungsordnung, vorzügliche Anstellungsbedingungen.

Wenn Sie über das notwendige Fachwissen verfügen und Sinn für Zusammenarbeit haben, wollen Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Beilagen an den Präsidenten der Spitalkommission, Herrn F. Kellerhals-Simon, Dornackerweg, 4704 Niederbipp, richten. Nähere Auskunft erhalten Sie unter Telefon 065 73 11 22, intern 102.

Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt. P



Für das neue Städtische Pflege- und Altersheim am Redernweg in Biel (130 Betten) suchen wir:

dipl. Krankenschwestern/ Krankenpfleger

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Für Auskünfte wende man sich bitte an die Leiterin, Frau Minna Spring, Telefon 032 42 48 71.

Stellenbewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Personalamt der Stadt Biel, Mühlebrücke 5a, 2501 Biel. F



Kantonales Kreisspital Wolhusen

Wir suchen auf Frühling 1978 eine

Klinische Schulschwester

für unsere Schülerinnen der Krankenschwesternschule Sursee und der Pflegerinnenschule Sarnen.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und freuen uns auf Ihre wertvolle Mitarbeit.

Für weitere Auskünfte oder Besichtigung stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien und Lebenslauf.

Verwaltung Kreisspital Wolhusen, 6110 Wolhusen, Telefon 041 71 23 23 K

Bezirksspital Münsingen

Zur Ergänzung unseres Pflorgeteams suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwester

Wir bieten nebst zeitgemässen Anstellungsbedingungen selbständige Arbeit und auf Wunsch Unterkunft in wohnlichem Personalhaus.

Interessentinnen melden sich bitte bei der Oberschwester. Telefon 031 92 42 11.

B

Kreisspital Rüti ZH

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt eine

Operationsschwester, eventuell TOA, und eine(n) Anästhesie- schwester/-pfleger

für unsere chirurgisch-gynäkologisch-geburtshilfliche Abteilung.

Vielseitiger operativer Betrieb eines regionalen Akutspitals. Zusammenarbeit mit dem regionalen Anästhesiedienst des Kantonsspitals Winterthur.

Anstellungsbedingungen entsprechend den kantonalen Vorschriften.

Bewerberinnen oder Bewerber sind gebeten, sich unter Beilage von Berufsausweisen und Zeugnissen zu melden bei Chefarzt Dr. R. A. Leemann, Kreisspital Rüti, Telefon 055 31 36 02.

K

Bezirksspital Aarberg

Für den Einsatz auf verschiedenen Abteilungen unseres Neubaus, der demnächst eröffnet wird, und auf den bestehenden Abteilungen suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

Stationsschwestern Operationsschwestern dipl. Krankenschwestern oder -pfleger (AKP) Krankenpflegerinnen oder -pfleger FA SRK dipl. Krankenschwestern

mit Ausbildung in Intensivpflege

1 Hebamme

Wir erwarten von Ihnen selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten und die Bereitschaft, Schülerinnen anzuleiten.

Wir bieten Ihnen neuzeitliche Anstellungsbedingungen und Besoldung nach kantonalem Reglement.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Oberschwester, Bezirksspital, 3270 Aarberg, Telefon 032 82 44 11.

B

Bezirksspital Thierstein, Breitenbach

Wir sind ein Allgemeinspital mit angegliedertem Alters- und Pflegeheim

- im Jura, 20 km von Basel entfernt
- mit regem chirurgischem, geburtshilflichem und medizinischem Betrieb
- 80 Betten im Akutspital, erbaut 1970
- 60 Betten im Alters- und Pflegeheim

Wir suchen zur Ergänzung des Personalbestandes

diplomierte Krankenschwestern Operationsschwester Abteilungsschwestern für Chirurgie und Medizin diplomierte Kinderkrankenschwester zur Leitung der geburtshilflichen Abteilung

Wir bieten:

- angenehmes Arbeiten in kleinem Team
- Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement
- Essen im Bonsystem
- Mithilfe bei der Wohnungssuche bei externer Unterkunft

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den notwendigen Unterlagen

Verwaltung Bezirksspital Thierstein, 4226 Breitenbach, Telefon 061 80 20 81

B

Bezirksspital Uster

Wir suchen für unsere gemischte **Intensivpflegestation** (Medizin/Chirurgie/Gynäkologie, 10 Betten)

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, geregelte Arbeits- und Freizeit. Anstellungsbedingungen nach Richtlinien des Kantons Zürich.

Interessentinnen und Interessenten sind gebeten, sich telefonisch mit der Oberschwester der Chirurgie, Margrit Baer, in Verbindung zu setzen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte einreichen an das Bezirksspital Uster, Verwaltung, 8610 Uster, Telefon 01 87 51 51. B

Bezirksspital Herzogenbuchsee

Wir suchen eine

dipl. Krankenschwester

Wir bieten geregelte Arbeitszeit sowie der Erfahrung entsprechende Besoldung gemäss kantonalem Dekret.

Auf Wunsch steht moderne Unterkunft zur Verfügung.

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Telefonanruf an die Verwaltung Bezirksspital, 3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 11 01. B

Bezirksspital Grosshöchstetten BE

Auf Frühling 1978 oder nach Übereinkunft suchen wir zur Ergänzung unseres Pflorgeteams einsatzfreudige, verantwortungsbewusste

dipl. Krankenschwester

Sorgfältige, umfassende Pflege betrachten wir als Voraussetzung für die besetzende Stelle.

Wir bieten Ihnen:

- selbständige Tätigkeit in einem lebhaften Spitalbetrieb
- geregelte Freizeit
- Wohnmöglichkeit in modernem Personalhaus
- Verpflegung im Bonsystem
- Besoldung nach kantonalem Lohngesetz

Möchten Sie in einem Landspital Ihre Fähigkeiten und Ihre Persönlichkeit voll einsetzen und mithelfen, Verantwortung zu tragen, so sind Sie unsere neue Mitarbeiterin.

Weitere Auskunft erhalten Sie bei unserer Oberschwester Ilse Vögeli. Gerne nimmt sie auch Ihre Anmeldung entgegen.

Bezirksspital Grosshöchstetten
3506 Grosshöchstetten
Telefon 031 91 21 21 B

Diakonissenhausklinik Salem, Bern

Wir suchen in unser Privatspital

dipl. Krankenschwester

Sie finden in unserem Spital mit 200 Betten ein angenehmes Arbeitsklima, geregelte Arbeitszeit und zeitgemässe Entlohnung.

Bitte wenden Sie sich telefonisch (031 42 21 21) oder schriftlich an unsere Oberschwester, Schänzlistrasse 39, 3000 Bern 25. P

Altersheim der Gemeinde Zollikon

Wir suchen auf Frühjahr 1978

Krankenpflegerin FA SRK

zur Pflege und Betreuung unserer Pensionäre.

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Aufgabe, die vor allem Einfühlungsvermögen im Umgang mit betagten Menschen sowie Sinn für eine harmonische Zusammenarbeit erfordert.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gute Besoldung und eine schöne Wohnlage am See in unmittelbarer Stadtnähe.

Ihre Anfrage erwartet gerne die Verwaltung des Altersheims, Seestrasse 109, 8702 Zollikon, Telefon 01 65 50 12. A

Oberländisches Krankenhaus Asyl Gottesgnad Spiez

Wir suchen auf kommendes Frühjahr eine

Oberschwester (evtl. Oberpfleger)

In unserem Krankenhaus werden 185 Chronischkranke jeder Altersstufe gepflegt. Es dient ferner als Ausbildungsstätte für die Schule für praktische Krankenpflege in Spiez und für eine Spitalgehilfenschule.

Die Oberschwester ist verantwortlich für den gesamten Pflegebetrieb und bedarf im Hinblick auf den Charakter des Heims eines besonderen Verständnisses für unsere kranken Kinder und Erwachsenen. Dass sie über die nötige Erfahrung in Pflege, Organisation und Menschenführung verfügt, erachten wir als selbstverständlich. Der hohen Bedeutung der Stelle entsprechen unsere Anstellungsbedingungen.

Erfahrene Schwestern, wenn möglich mit entsprechender Ausbildung, die sich für die Stelle interessieren, können sich darüber schriftlich oder telefonisch beim Heimleiter informieren, Telefon 033 54 45 31.

Schriftliche Offerten sind zu richten an die Leitung des Oberländischen Asyls Gottesgnad, 3700 Spiez. A

Bezirksspital Herzogenbuchsee

Für unser neues und modern eingerichtetes Spital suchen wir eine tüchtige

dipl. Operations- schwester (-pfleger)

Wir erwarten abgeschlossene Berufsausbildung. Bei uns finden Sie eine vielseitige, interessante Arbeit in einem kleinen Team mit angenehmem Arbeitsklima.

Wir bieten gute Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und geregelte Arbeitszeit. Auf Wunsch steht ein Einzimmer im modernen Personalhaus zur Verfügung.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung, Bezirksspital, 3360 Herzogenbuchsee. B

Interessiert Sie das?

Die Arbeit auf unserer Intensivpflegestation ist manchmal strapaziös und etwas hektisch, darüber sollten sich unsere zukünftigen

dipl. Krankenschwestern Intensivpflege

im voraus klar sein.

Sicher ist aber, dass dies durch die vielseitigen und interessanten Aufgaben mehr als kompensiert wird.

Interessiert Sie eine solche nicht alltägliche Aufgabe? Besitzen Sie Erfahrung oder möchten Sie sich bei uns hierfür ausbilden lassen?

Dann verlangen Sie bitte Unterlagen über unser Personal-Sekretariat. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Spitaloberin, Schwester Trudi Baumann (Tel. 061/47 00 10, int. 2130) jederzeit gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Spitalleitung.

Kantonsspital Bruderholz

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010



Kantonales Spital Grabs

Wir suchen dringend:

Krankenschwestern für die
chirurgische Abteilung

Anästhesieschwester
(oder -pfleger)

Operationsschwester

Operationspfleger
(Gipszimmer und Ambulanz)

dipl. Hebamme

zur Ergänzung unseres Teams in mittelgrossem,
modern ausgebautem Spital. Wir bieten Ihnen
alle zeitgemässen Leistungen nach kantonalen
VO.

Grabs liegt im St.Galler-Rheintal und ist idealer
Ausgangspunkt für Winter- und Sommersport
(Gratisabonnement auf Bergbahnen). Nur
5 Minuten bis Fürstentum Liechtenstein.

Anmeldung bitte an die Verwaltung des Spitals,
9472 Grabs. K

Kantonsspital Olten

Für unsere medizinische Intensivstation (5 Bet-
ten) suchen wir

leitende Kranken- schwester

Wir erwarten:

- Ausbildung in der Intensivpflege
- Geschick und Freude am Führen von Mit-
arbeiterinnen
- die Fähigkeit zur Erledigung aller mit der
Stelle verbundenen administrativen Aufgaben
- Berufserfahrung

Wir bieten:

- sehr gutes Arbeitsklima
- Selbständigkeit im Arbeitsbereich
- sorgfältige Einarbeitung
- Besoldung nach kantonalem Reglement

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbin-
dung setzen (Tel. 062 24 22 22). Unsere Klinik-
oberschwester, Sr. Susi Bossert, erteilt Ihnen
gerne weitere Auskünfte.

Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen
an die Verwaltung des Kantonsspitals Olten,
4600 Olten. K



Kinderspital Zürich Universitäts-Kinderklinik

Für unsere moderne Chirurgische Klinik (Prof.
Dr. med. P. P. Rickham) suchen wir eine aufge-
schlossene, einsatzfreudige

Operationsschwester

Anstellungsbedingungen nach kantonalzürche-
rischen Normen.

Nähere Auskunft erteilt gerne die Spitalober-
schwester Susi Pfister, Kinderspital Zürich,
Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich, Telefon 01
47 90 90. K

Kreisspital Wetzikon ZH

Für unseren im Frühjahr 1977 eröffneten **Neu-
bau** suchen wir für sofort oder nach Vereinba-
rung

dipl. Krankenschwestern oder -pfleger

mit 3jähriger Ausbildung

Einsatzmöglichkeiten nach Wunsch auf der
chirurgischen, geburtshilflich-gynäkologischen
oder medizinischen Abteilung bzw. auf der ge-
meinsamen **Überwachungsstation**.

Wir erwarten von Ihnen die Bereitschaft, Schü-
lerinnen anzuleiten, und bieten Ihnen Anstel-
lungsbedingungen im Rahmen des kantonalen
Reglements. Es besteht die Möglichkeit, intern
zu wohnen. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche
Bewerbung, die Sie bitte, unter Beilage von
Zeugniskopien, an die Verwaltung des Kreis-
spitals, 8620 Wetzikon ZH, Telefon 01 77 11 22,
richten wollen. K

Bezirksspital Uster

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern

für die Abteilungen Medizin und Chirurgie sowie

Anästhesieschwester oder -pfleger

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement, Verpflegung im Bonsystem. Auf Wunsch Unterkunft im Personalhaus.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung des
Bezirksspitals Uster, 8610 Uster
Telefon 01 87 51 51

B



Kantonsspital
Baden

Wir suchen möglichst bald

Krankenpfleger FA SRK

für die Notfallstation und als Ambulanz-Beifahrer.

Die abwechslungsreiche Tätigkeit verlangt Flexibilität und die Bereitschaft, Pikett- und Bereitschaftsdienst zu leisten.

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt und gut ausgebaute Sozialleistungen.

Auskunft erteilt Frau A. Peier, Leiterin Pflegedienst, Kantonsspital Baden, Telefon 056 83 28 66.

Unter dieser Nummer können Sie auch den Personalanmeldebogen verlangen.

P

Fürsorgeverband Münchenbuchsee (5 Gemeinden mit 11 000 Einwohnern)

Für unsere Gemeindekrankenpflege suchen wir auf 1. April 1978 oder nach Vereinbarung eine

dipl. Gemeinde- krankenschwester

Wir wünschen:

- Diplom als Krankenschwester oder gleichwertige Ausbildung
- Berufserfahrung
- Einsatzbereitschaft im Dienste der mehrheitlich älteren Patienten und Fähigkeit zu Teamarbeit
- Fahrausweis Kat. A ist Bedingung.

Wir bieten:

- selbständige und verantwortungsvolle Arbeit
- geregelte Freizeit und Ferien
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Auto oder Autoentschädigung.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an Herrn Hans Baumgartner, Präsident Fürsorgeverband, Oberdorfstrasse 5, 3053 Münchenbuchsee, Telefon 031 86 04 93.

F

L'Ecole d'infirmières de Saint-Loup

cherche une

infirmière enseignante formée

avec date d'entrée en fonctions à convenir.

Les offres de services, ainsi que les documents usuels, sont à adresser à la Direction de l'Ecole d'infirmières de Saint-Loup, 1349 Pompaples VD.

H

Solothurnisches Kantonsspital Olten

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams der Chirurgischen Intensivpflegestation

dipl. IP-Schwestern

Zur Hauptsache sind frischoperierte und Notfallpatienten zu betreuen, vereinzelt auch Kranke mit Respiratortherapie.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen in einem guten Arbeitsklima.

Eintritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Klinik-Oberschwester Martha Degen, Telefon 062 24 22 22. K

Klinik Hirslanden Zürich

sucht

Operationsschwester

für vielseitigen und interessanten Arbeitsbereich.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Klinik Hirslanden, Oberschwester, Witellikerstrasse 40, Postfach, 8029 Zürich, Telefon 01 53 32 00, intern 516. K

Klinik Sonnenhof Bern

In unserer Privatklinik wird auf Frühjahr 1978 die Stelle einer

dipl. Operationschwester

frei. Sie finden bei uns eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit. Unsere Anstellungsbedingungen sind neuzeitlich.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Schwester Pia Niederberger, Leiterin der OP-Abteilung (Tel. 031 44 14 14). Telefonische Anfragen wenn möglich zwischen 13.00 und 16.00 Uhr.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Verwaltungsdirektion der Klinik Sonnenhof, Buchserstrasse 30, 3006 Bern. K

Krankenhaus Appenzell

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams suchen wir für sofort eine

dipl. Hebamme

Unsere modern eingerichtete geburtshilfliche Abteilung steht Ihnen mit arbeitserleichternden Hilfsmitteln zur Verfügung.

Wenn Sie über fundierte Fachkenntnisse verfügen und selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, würden wir uns freuen, wenn Sie uns Ihre Bewerbung einreichen würden.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Besoldung mit 13. Monatslohn. Gute Sozialleistungen. Unterkunft nach freier Wahl, intern oder extern. Verpflegung im Bonsystem.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung des Krankenhauses Appenzell, 9050 Appenzell, Telefon 071 87 16 86. K

Kreisspital Oberengadin Samedan

Wir suchen auf Frühjahr 1978 oder früher

dipl. Krankenpfleger/ -schwester

für die Leitung unserer Intensivpflegestation (Chirurgie und Medizin).

Wir erwarten:

- abgeschlossene Intensivpflegeausbildung
- Mithilfe bei der Einrichtung der Intensivpflegestation im neuen Spital (Eröffnung Frühjahr 1979)
- Freude an Führungsaufgaben

Wir bieten:

- Weiterbildungsmöglichkeit in Führungsaufgaben
- zeitgemässe Besoldung
- geregelte Arbeitszeit
- auf Wunsch modernes 1-Zimmer-Appartement

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an den Verwalter des Kreispitals Oberengadin, 7503 Samedan, Telefon 082 6 52 12.

K

Krankenhaus Schwyz

Wir suchen auf 1. März 1978 oder nach Vereinbarung

2 dipl. Krankenschwestern

1 Anästhesieschwester

1 Operationsschwester

1 Vizeoberschwester

Sie finden bei uns eine interessante Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und auf Wunsch moderne Unterkunft in neuem Personalhaus.

Wir freuen uns, wenn Sie sich für einen ersten Kontakt telefonisch an uns wenden. Wir orientieren Sie gerne.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an die Verwaltung des Krankenhauses Schwyz, 6430 Schwyz, Telefon 043 23 12 12.

K

Zur Ergänzung unseres Pflorgeteams suchen wir für unser modern eingerichtetes Krankenhaus mit 100 Betten

Krankenpflegerin/ -pfleger FA SRK

Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement.

Eintritt nach Übereinkunft.

Auf Wunsch moderne Einzimmerwohnung im Personalhaus.

Interessenten sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich zu melden bei **Krankenhaus der Stadt Uster**, Wagerenstrasse 20, 8610 Uster, Telefon 01 87 81 11.

K

Institut für Anästhesiologie St.Gallen

An der Anästhesieabteilung des Kinderspitals St.Gallen ist die Stelle der

Anästhesieschwester

neu zu besetzen.

Geboten wird eine verantwortungsvolle, interessante Tätigkeit in einem kleinen Team mit geregelter Arbeitszeit. Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Schriftliche oder telefonische Anfragen richten Sie bitte an Dr. E. Waidelich, leitender Arzt, Anästhesieabteilung des Kinderspitals St.Gallen, Claudiusstrasse 6, Telefon 071 26 31 61.

K



Kantonsspital Baden

Im September 1978 wird das Kantonsspital Baden eröffnet.

Wir suchen verantwortliche

Krankenschwester für Pädiatrie

Es handelt sich um eine Vorgesetztenstelle mit ca. 15 unterstellten Mitarbeiterinnen.

Bei Eröffnung werden 18 Kinder – vorwiegend chirurgische Fälle – zu betreuen sein.

Zudem sind der Krankenschwester für Pädiatrie die Säuglingsüberwachungsstation und die Schoppenküche unterstellt.

Wir erwarten von Ihnen:

- Mitarbeit beim Aufbau und der Organisation der Station
- eine positive Einstellung zu Neuerungen
- Flexibilität am Arbeitsplatz

Wir bieten:

- vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit
- fortschrittliche Sozialleistungen und ein den Anforderungen entsprechendes Salär

Eintritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt Frau A. Peier, Leiterin Pflegedienst, Kantonsspital Baden, Telefon 056 83 28 66.

Unter dieser Nummer können Sie auch den Personalanmeldebogen verlangen. P



*Hôpital de zone
Morges*

Les postes d'

infirmière(er) responsable pour le service des urgences

infirmière responsable pour le service de gynécologie

infirmière sage-femme responsable pour le service d'obstétrique

sont mis au concours.

Si vous êtes

infirmière(er) en soins généraux avec une bonne expérience professionnelle, si vous avez le sens des responsabilités et de l'organisation du travail, un esprit de contribution et des aptitudes à encadrer et aider le personnel paramédical,

venez travailler avec nous.

En plus d'un salaire correspondant aux capacités et de tous les avantages sociaux, nous offrons une ambiance de travail agréable, des locaux de détente plaisants (cafétéria, foyer, bibliothèque, piscine couverte, etc).

Entrée en service: date à convenir.

N'hésitez pas, prenez contact avec nous:

Direction de l'Hôpital de zone, Service du personnel, case postale 318, 1110 Morges.

H

L'Hôpital de la Vallée de Joux, Le Sentier VD,
cherche

infirmiers(ères) et une infirmière sage-femme

L'Hôpital de la Vallée de Joux est un établissement de 87 lits, comprenant des services de chirurgie, médecine, pédiatrie, maternité et gériatrie.

Faire offres à la Direction de l'Hôpital de la Vallée de Joux, 1347 Le Sentier, téléphone 021 85 53 44. H



Kantonsspital Aarau

Infolge Pensionierung ist die Stelle der

Oberschwester

an unserer Kinderklinik zu besetzen.

Die Klinik umfasst 120 Betten.

Wir wünschen uns eine aufgeschlossene und initiative Persönlichkeit mit Erfahrung in Personalführung.

In Ihrer Tätigkeit wird Sie die ärztliche Leitung sowie ein gut eingearbeitetes Team von Abteilungsschwestern aktiv unterstützen.

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen (Telefon 064 21 41 41).

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau. P

Davos

Nachdem unser neues Spital den Betrieb aufgenommen hat, suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern

Wir bieten:

- preisgünstige Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten
- Treue- und Erfahrungsprämien
- zeitgemässe Besoldung

Anfragen und Bewerbungen sind erbeten an unsere Oberschwester Claudia Rosch oder an die Verwaltung des Spitals Davos, Telefon 083 2 12 12. K

Der Krankenpflegeverein der Kirchgemeinden Paulus und Matthäus Bern

sucht eine diplomierte Gesundheitsschwester oder Krankenschwester als

Gemeindeschwester

Lohn nach Reglement der Evangelisch-reformierten Gesamtkirchgemeinde der Stadt Bern (der Lohnordnung der Stadt Bern angepasst). Selbständiges Arbeiten, je nach Alter 4 bis 6 Wochen Ferien, Pensionskasse. Eigenes Motorfahrzeug (Auto, Mofa) erwünscht. Es wird eine angemessene Fahrzeugentschädigung ausgerichtet.

Stellenantritt: 1. April 1978 oder nach Übereinkunft.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und mit Angabe des frühestens Eintrittstermins sind an den Präsidenten, Herrn G. Brassel, Mädergutstrasse 91, 3018 Bern, zu richten (Telefon 031 34 39 19). K

Solothurnisches Kantonsspital Olten

Für unsere Chirurgische Klinik suchen wir

dipl. Krankenpfleger

Neben der Pflege der Patienten der allgemeinen Chirurgie liegt die hauptsächliche Tätigkeit in der selbständigen Betreuung der hospitalisierten Urologie-Krankheitsfälle.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen in einem guten Arbeitsklima.

Eintritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Klinik-Oberschwester Martha Degen, Telefon 062 24 22 22. K

Das **Kantonsspital Uri in Altdorf** sucht für sofort oder nach Übereinkunft selbständige

dipl. Krankenschwester dipl. Anästhesieschwester Krankenpflegerin FA SRK

für gut eingerichtetes, modernes Krankenhaus.

Neben harmonischem Arbeitsklima bieten wir zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach Vereinbarung.

Altdorf liegt im schönsten, voralpinen Skigebiet an der Gotthardroute, nur 3 km vom Vierwaldstättersee entfernt und verfügt über rasche Verbindungen nach Luzern und Zürich.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Verwaltung des Kantonsspitals Uri, 6460 Altdorf, Telefon 044 4 61 61. K

Solothurnisches Kantonsspital in Olten

Wir suchen für unsere Augenabteilung (19 Betten)

dipl. Krankenschwester AKP

Mitarbeit in einem kleinen Team, wobei auch die Patienten der Privatabteilung ORL zu betreuen sind.

Wir bieten:

- gründliche Einarbeitung in die Spezialgebiete
- geregelte Arbeitszeit
- Gehalt nach kantonalem Regulativ

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Oberschwester der Chirurgischen Klinik oder ihre Stellvertreterin, Telefon 062 24 22 22.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung des Kantonsspitals 4600 Olten zu richten. K

Employée de bureau

cherchée par

**Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés
Section de Genève**

pour prendre la responsabilité de son
bureau de placement

Qualifications

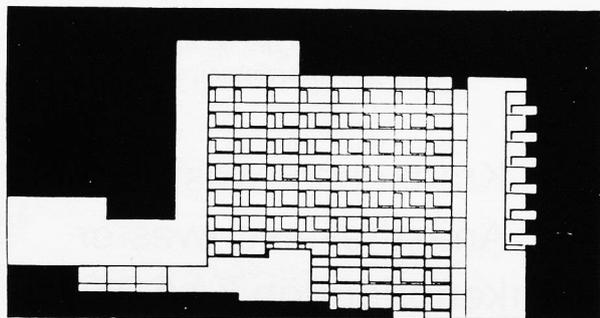
- Bonne formation générale
- Une formation d'infirmière serait appréciée
- Dactylographie, sténographie française
- Aptitude pour le travail en équipe

Conditions

- Salaire à convenir
- Excellente ambiance de travail
- Date d'entrée à convenir
- Horaire de 40 heures

Faire offres manuscrites complètes avec curriculum vitae, références et photo récente à

Association suisse des infirmières, 4, place Claparède, 1205 Genève. A



Kantonales Spital Uznach

Wir suchen zur Ergänzung unseres Personalbestandes für unsere chirurgische und medizinische Abteilung (Akutranke) für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern Krankenpflegerinnen FA SRK

für unsere Operationsabteilung einen

Operationspfleger

(evtl. Krankenpfleger zum Anlernen)

Wir bieten zeitgemässe Lohn- und Anstellungsbedingungen nach kantonaler Besoldungsordnung für das Staatspersonal.

Anfragen sind erbeten an die Verwaltung oder an die Oberschwester.
Telefon 055 71 11 22 K

Oberwalliser Kreisspital Brig

Zur Erweiterung unseres Personalbestandes im Pflegebereich benötigen wir für unsern 1978 fertiggestellten Spitalneubau

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

für Bettenstation Medizin, Chirurgie/ORL, Gynäkologie, Geburtshilfe

dipl. Kinderkrankenschwestern

für Pädiatriestation

dipl. Krankenschwestern mit Spezialausbildung

für Operationssaal
für Intensivpflege und Reanimation

Nähere Auskunft erteilt gerne der Pflegedienst sowie die leitenden Schwestern der einzelnen Abteilungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Leitung des Pflegedienstes des Oberwalliser Kreisspitals 3900 Brig, Telefon 028 3 33 52 oder 3 15 12, zu richten. O

Mittelländisches Pflegeheim Riggisberg

Unser neuzeitlich eingerichtetes Heim liegt in schöner, ländlicher Umgebung im Raume Bern-Thun.

Zur Ergänzung unseres Pflorgeteams suchen wir für sofort für unsere Chronischkranken-Abteilung je eine

Krankenpflegerin FA SRK Hauspflegerin

Wenn Sie bereit sind,

- einem jungen, kleinen Team vorzustehen
- Verantwortung zu tragen
- Ihre guten Ideen in die Tat umzusetzen
- Schülerinnen einer Schule für praktische Krankenpflege anzuleiten

so finden Sie bei uns:

- Interessante Anstellungsbedingungen
- Fünftagewoche
- die Möglichkeit, intern oder extern zu wohnen

Bitte richten Sie Ihre Anfrage oder Ihre Bewerbung an Herrn W. Luder, Mittelländisches Pflegeheim, 3132 Riggisberg, Telefon 031 80 02 74.

P



Die Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof Bern sucht

Lehrerin oder Lehrer für Krankenpflege

zur Ergänzung des Schulteams.

Aufgabenbereich:

- Unterricht als Fachlehrerin/Fachlehrer in einem den Fähigkeiten und Neigungen entsprechenden Gebiet der umfassenden Krankenpflege
- Klinischer Unterricht
- Verantwortung für pädagogische Aufgaben einer Klassenlehrerin/eines Klassenlehrers
- Mithilfe bei der Auswahl von Kandidatinnen und Kandidaten

Anforderungen:

- wenn möglich Kaderausbildung
- Pflegeererfahrung

Interessentinnen oder Interessenten, die einen neuen, verantwortungsvollen und selbständigen Aufgabenkreis suchen oder Einblick in unsere Schule erhalten möchten, erteilen wir gerne nähere Auskunft.

Im Namen der Schulleitung: **R. Spreyermann, Oberin, Bremgartenstrasse 119, 3012 Bern, Telefon 031 23 33 31**

P



An der Klinik für **Orthopädie/Traumatologie** wird die Stelle einer

Stellvertretenden Oberschwester

frei. Wir suchen für diesen Posten eine integre Krankenschwester mit Berufserfahrung, um die Oberschwester in ihren vielfältigen Aufgaben zu unterstützen. Die Klinik verfügt über 71 Betten mit vielen Notfallaufnahmen.

Einer geeigneten Bewerberin bieten wir unter anderem:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- soziale Sicherheit
- Verpflegungsmöglichkeit in unseren modernen Personalrestaurants
- auf Wunsch Vermittlung einer Unterkunft

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Leiterin des Pflegedienstes, Sr. Johanna Lais, Telefon 031 64 28 39. Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die

Direktion des Inselspitals, Leitung Pflegedienst, 3010 Bern, Kennziffer 05/78.

Wir freuen uns auf Ihre Offerte

O



Klinik Hard Embrach

Pflegedienst

Diplomierte Psychiatrie- und Krankenschwestern/-pfleger, Krankenpflegerinnen FA SRK

sind auch von uns gesucht!

In erster Linie für unsere neuen **Geriatric-Stationen.**

- SIE
- haben Freude an der vielseitigen Arbeit mit unseren älteren Mitmenschen
 - schätzen einen geregelten, gut organisierten und jungen Betrieb
 - lieben das Zürcher Unterland mit seiner erholsamen Umgebung . . . , und vieles mehr!
- WIR
- erwarten einsatzfreudige Mitarbeiter(innen)
 - legen Wert auf angenehme Zusammenarbeit
 - bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen
 - verfügen über neue Personalunterkünfte und . . . vieles mehr!

Telefonieren oder schreiben Sie uns!

Unser H. P. Bürgelin, Leiter Pflegedienst, oder B. Kurth, Leiter Personalwesen, orientieren Sie gerne näher.

Klinik Hard, Kantonale psychiatrische Klinik und Poliklinik, 8424 Embrach, Telefon 01 80 04 11.

O



Stadtspital Waid Zürich

effizient – freundlich – gepflegt

Wo möchten Sie arbeiten?

- Chirurgie
- Medizin akut oder Geriatrie
- Rheumatologie
- Spezialabteilungen (IPS anerkannt, OP, Hämodialyse)

Als gut ausgewiesene/r

dipl. Krankenschwester/ -pfleger

sind Sie in unserem Spital (400 Betten) herzlich willkommen. Wir beraten Sie gerne unverbindlich über Ihre Möglichkeiten bei uns.

Rufen Sie uns einfach an, wir haben bestimmt auch für Sie eine passende Stelle.

Stadtspital Waid, Tièchestrasse 99, 8037 Zürich,
Telefon 01 44 22 21, intern 244/363. M

Rotkreuzspital



Krankenhaus vom Roten Kreuz
Zürich-Fluntern

Wir suchen für möglichst bald oder nach Über-
einkunft für unsere Privatklinik mit freier Ärzte-
wahl, zentral und doch ruhig gelegen

für den Operationssaal eine

Operationsschwester

für die Überwachungsstation mit Schichtbetrieb
eine

dipl. Krankenschwester

Wir bieten zeitgemässe Arbeits- und Lohnbe-
dingungen, Fünftagewoche, angenehmes Ar-
beitsklima.

Anmeldungen sind zu richten an die Leiterin des
Pflegedienstes, Sr. Lilly Renold, Krankenhaus
vom Roten Kreuz Zürich-Fluntern, Gloriestrasse
18, Postfach 8028 Zürich, Telefon 01 34 14 10,
intern 217. K

Kantonsspital Olten

Für unsere Medizinische Klinik (150 Betten) su-
chen wir initiative, qualifizierte

dipl. Krankenschwestern

Ferner für die Intensivpflegestation der Medi-
zinischen Klinik (5 Betten)

IP-Schwestern

Wir bieten Ihnen:

- als Schulspital die Möglichkeit der Mitaus-
bildung von Lernpersonal und eigene beruf-
liche Weiterbildung
- auf unserer Intensivpflegestation einen gut-
organisierten Schichtbetrieb
- gutes Arbeitsklima in einem jungen Team
- Anstellung nach kantonalen Normen

Unsere Klinikoberschwester, Sr. Susi Bossert,
wird sie gerne zu einer unverbindlichen Be-
sprechung empfangen (Tel. 062 24 22 22).

Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung
des Kantonsspitals 4600 Olten. K

Secrétaire

cherchée par

**Association suisse des infirmières et infirmiers
diplômés
Section de Genève**

pour diriger son secrétariat

Qualifications

- Bonne formation générale et de secrétaire
- Langue française, bonnes connaissances
d'allemand, l'anglais serait apprécié
- Aptitude pour le travail en équipe
- Connaissance du droit du travail
- Travail exigeant du jugement, de l'auto-
nomie et un sens de l'initiative

Préférence sera donnée à une infirmière ayant
ces qualifications.

Conditions

- Salaire adapté aux responsabilités.
A convenir
- Excellente ambiance de travail
- Date d'entrée à convenir

Faire offres manuscrites avec curriculum
vitae, photo récente et références à Association
suisse des infirmières, 4, place Claparède,
1205 Genève. A

Auf unserer Neugeborenen-Intensivpflegestation an der Kinderklinik wird im Frühling eine Stelle frei.

Welche

Kinderkrankenschwester

(eventuell mit Diplom in Intensivpflege)

hätte Freude, in unserem Team mitzuarbeiten.

Auskunft erteilen: Herr Dr. Fricker, leitender Arzt, Kinderklinik, oder die Spitaloberin, Schwester Ruth Kuhn, Kantonsspital Aarau.

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau. P

In unserem neuen, modern eingerichteten Spitalbetrieb mit Akut- und Langzeitpatienten-Abteilung sind die folgenden Stellen zu besetzen:

Oberschwester-Stellvertreterin

Es handelt sich um eine vielseitige, interessante Führungsstelle mit Verantwortung für Teilbereiche im Pflegesektor und in der Weiterbildung des Personals.

dipl. Krankenschwester

die eine selbständige Tätigkeit sucht und Sinn für Zusammenarbeit mitbringt, sowie

ausgebildete Operationsschwester

mit Freude an der Mitarbeit in einem jungen Team.

Sie finden bei uns zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen und auf Wunsch komfortable Wohnappartements.

Wenn Sie sich für eine dieser Aufgaben interessieren, stehen wir Ihnen für weitere Auskünfte oder zu einem unverbindlichen Gespräch gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Verwaltung des Krankenhauses Thalwil, Tischelloostrasse 55, 8800 Thalwil, Telefon 01 720 90 11. P

Klinik Wilhelm Schulthess

Orthopädie – Rheumatologie

Chefärzte: Prof. Dr. med. N. Gschwend

Prof. Dr. med. H. Scheier

Neumünsterallee 3, 8008 Zürich

Wir sind eine Orthopädische Klinik mit 95 Betten und haben einen sehr regen, interessanten chirurgischen Betrieb. Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwester dipl. Krankenschwester KWS

Von unseren neuen Mitarbeiterinnen erwarten wir Freude an selbständiger und vielseitiger Tätigkeit sowie Interesse für einen modernen Klinikbetrieb.

Möglichkeit zur Teilnahme an wöchentlichen Weiterbildungskursen.

Unsere Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und entsprechen den kantonalen Verordnungen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und geben Ihnen gerne weitere Auskünfte: Telefon 01 47 66 00, Oberschwester Heidi Weibel. P



Wir suchen

Operationsschwester/ Operationspfleger

für unsern vielseitigen Operationsbetrieb.

Als Privatspital bieten wir Ihnen die Gelegenheit, Einblick in viele Spezialgebiete zu erhalten und mit einer grossen Zahl von Ärzten zusammenzuarbeiten.

Wir erwarten von Ihnen im besondern

- Interesse an vielseitiger Arbeit
- gute Zusammenarbeit innerhalb Ihres Teams

Gehalt nach kantonalen Ansätzen.

Sie erhalten nähere Auskunft durch Oberin R. Spreyermann, Lindenhof, Bremgartenstrasse 119, 3012 Bern, Telefon 031 23 33 31. P

L'Ospedale della Beata Vergine in Mendrisio
(200 letti)

cerca per **entrata immediata o da convenire**

infermieri(e) diplomati(e)

per i vari reparti di cura (servizio diurno e notturno)

fisioterapisti(e) diplomati(e)

per le cure ai degenti e ambulant

laboratoristi(e)

per il laboratorio di analisi.

Condizioni: secondo il Regolamento organico cantonale per il personale occupato presso gli Istituti ospedalieri del canton Ticino.

Le offerte corredate del curriculum vitae, dei diplomi, dei certificati di pratica e delle esperienze acquisite, del certificato di nascita, di fotografia, ecc., sono da inviare alla Direzione dell'Ospedale della Beate Vergine in Mendrisio.

○

L'Ospedale civico di Lugano

cerca per subito o data da convenire

infermiera anestesista infermiere dipl.

per i reparti di cura

(medicina – chirurgia)

ausiliarie d'ospedale

con formazione ultimata

Offerte con curriculum vitae, fotocopie del diploma e dei certificati di lavoro sono da inviare alla Direzione dell'Ospedale civico, 6900 Lugano.

○



Pflegeheim Weinfelden

In unser neues, modern eingerichtetes Pflegeheim mit 87 Betten suchen wir auf Frühjahr 1978 eine

dipl. Krankenschwester als Abteilungsschwester

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und gute Besoldung.

Weinfelden ist verkehrstechnisch günstig gelegen (z. B. Schnellzugsverbindung nach Zürich 45 Min.).

Wir möchten, dass in unserem Heim betagte, kranke Menschen ein freundliches Zuhause und gute Pflege und Betreuung finden und den Kontakt mit der «Aussenwelt» nicht verlieren.

Wenn Sie an dieser Aufgabe Freude haben, erwarten wir gerne Ihre Anfrage an die Verwaltung des Pflegeheims Weinfelden, 8570 Weinfelden, Telefon 072 5 35 11.

P

Engeriedspital Bern

Für unseren Aufwachraum suchen wir

1 dipl. Krankenschwester

wenn möglich mit Erfahrung in der Überwachung frischoperierter Patienten (Montag bis Freitag, kein Wochenenddienst).

Stellenantritt 1. April oder nach Übereinkunft.

Anmeldungen sind an die Oberschwester zu richten, die Ihnen nähere Auskunft erteilt.

Engeriedspital Bern, Riedweg 15,
Telefon 031 23 37 21

P/E



Bezirksspital
Laufen

Für sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine

leitende Operationsschwester

die unser Operationsteam kompetent und selbstständig führen kann; sowie eine

dipl. Operations- schwester

Verlangen Sie den Personalanmeldebogen bei der Direktion des Bezirksspitals Laufen.

B

MERIAN
ISELIN
SPITAL



In unserem neuen Privatspital (mit freier Arztwahl) sind auf verschiedenen chirurgischen Bettenstationen Stellen für gutqualifizierte

dipl. Krankenschwestern

zu besetzen. Interessentinnen, die gerne Neues kennenlernen und sich in einem jüngeren Team voll einsetzen möchten, finden bei uns zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen. Aufgaben und Kompetenzen sind in Stellenbeschreibungen klar festgehalten. Eintritte sind ab sofort möglich.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns: Schwester Annelies Walther gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

Merian-Iselin-Spital, Postfach, 4009 Basel 9,
Telefon 061 44 00 81, intern 2456 oder 2012.

M

Wir führen zusammen mit der Gemeinde Muri ein Alters- und Pflegeheim und suchen zur Ergänzung unseres Pflegedienstes

dipl. Krankenschwestern Krankenpflegerinnen FA SRK Schwesternhilfen

Für alle drei Varianten wäre auch eine Dauernachtwache möglich.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team und gute Sozialleistungen.

Auf Wunsch Zimmer und Verpflegung im Hause.

Interessentinnen wollen sich bitte mit Schwester Marlyse Dettwiler in Verbindung setzen.

Pflegeheim Muri-Gümligen
Verwaltung: Diakonissenhaus Siloah
3073 Gümligen bei Bern
Telefon 031 52 36 52

O

Zu Beginn des Jahres wurde die **neue Universitäts-Kinderklinik** bezogen.



Für die Neugeschaffene

Notfallaufnahme

suchen wir **diplomierte Kinderkranken- oder Krankenschwestern AKP**, die über

- gute pflegerische Erfahrung in Notfallsituationen verfügen. Wünschbar, jedoch nicht Bedingung, wäre Ausbildung zur Anästhesieschwester oder in Intensivpflege.

Wir bieten Ihnen unter anderem:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- Vorzügliche Sozialleistungen
- Verpflegungsmöglichkeiten in unseren modernen Personalrestaurants
- Vermittlung einer geeigneten Unterkunft

Interessentinnen, die gewillt sind, eine verantwortungsvolle Tätigkeit zu übernehmen, erhalten nähere Auskunft bei der Oberschwester, Schwester Greti Schnyder, Kinderklinik Chirurgie, Telefon 031 64 27 41 oder 64 21 11, Sucher 6052.

Bitte richten Sie schriftlich abgefasste Bewerbungen unter Kennziffer 08/78 an die **Direktion des Inselspitals, Pflegedienst, 3010 Bern**
Vielen Dank!

O

Rheumaklinik Leukerbad, 1411 m ü.M.

Möchten Sie gerne in den Bergen arbeiten?

Für unsere modern eingerichtete Klinik (120 Betten) mit physikalisch-balneologischem Institut suchen wir zur Betreuung unserer Patienten, vorwiegend aus dem Gebiet der Rheumatologie, auf den 1. März 1978 oder nach Vereinbarung eine zuverlässige, wenn möglich zweisprachige

dipl. Krankenschwester

Wir bieten:

- Interessante, abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit auf einer unserer Stationen
- angenehmes Arbeitsklima
- neuzeitliche Arbeitsbedingungen
- Besoldung nach stadtzürcherischen Ansätzen
- auf Wunsch Einzelzimmer in einem unserer Personalhäuser
- tägliche Benützung der klinikeigenen Thermalbäder
- Zudem bestehen vielseitige Winter- und Sommersportmöglichkeiten

Unsere Oberschwester gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Medizinische Direktion der Rheumaklinik, 3954 Leukerbad, Telefon 027 61 12 52. R

Regionalspital Interlaken

Wir suchen

1 Psychiatrieschwester

oder

1 dipl. Krankenschwester

für eine Station mit 24 Patienten auf unserer Pflegeabteilung.

Wir erwarten:

- Freude an der selbständigen Führung einer Gruppe von etwa 8-10 Mitarbeiterinnen (FA SRK/Spitalgehilfinnen)
- Initiative, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Verständnis, Geduld und Einfühlungsvermögen für die Patienten der Pflegeabteilung

Wir bieten:

- geregelte Arbeitszeit
- Besoldung im Rahmen der kantonalberni-schen Normen
- soziale Sicherheit
- günstige Verpflegungsmöglichkeit in unserem modernen Personalrestaurant
- ferner . . . die gute Lage von Interlaken

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Spitaloberin, Sr. Friedy Müller, Telefon 036 21 21 21.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltungsdirektion. R

Regionalspital Rheinfelden

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft für unseren vielseitigen Operationsbetrieb eine

dipl. Krankenschwester oder Krankenpflegerin FA SRK

Sie finden bei uns eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima, Besoldung nach kantonalem aargauischen Reglement.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Regionalspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon 061 87 21 21. R

Spital Bauma im Erholungs- und Skigebiet des Kantons Zürich

Zu sofortigem Eintritt oder nach Vereinbarung suchen wir eine

dipl. Krankenschwester

ferner eine

Operationsschwester

für regen Operationsbetrieb mit allgemeiner Chirurgie, Gynäkologie und Orthopädie (evtl. auch vertretungsweise).

In einem kleinen Team mit sehr gutem Arbeitsklima finden Sie

- selbständige Tätigkeit
- Fünftageweche
- Besoldung nach kantonalzürcherischem Reglement
- fortschrittliche Sozialleistungen
- Unterkunft im Personalhaus
- Verpflegung im Bonsystem

Unsere Oberschwester würde sich über Ihre Anmeldung sehr freuen. Sie steht für weitere Auskünfte gern zur Verfügung.

Kreisspital Bauma, 8494 Bauma
Telefon 052 46 14 21

Sp

Bürgerspital Zug

Wir sind ein 250-Betten-Akutspital an schönster Lage am Zugersee.

Für die Pflegebereiche Medizin und Chirurgie suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft einige

dipl. Krankenschwestern

Ebenso benötigen wir für diese Bereiche

Krankenschwestern für die Intensivpflegestationen

(wenn möglich mit IPS-Ausbildung)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unsere Oberschwester, Fränzi Bernhard, gerne zur Verfügung (Tel. 042 23 13 44).

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie bitte einreichen wollen an:

Bürgerspital Zug, Personalwesen, 6300 Zug. B

Bezirks-Spital Dorneck, 4143 Dornach

(an der Peripherie der Stadt Basel mit guten Bahn- und Tramverbindungen in die City)

sucht nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwester und dipl. Krankenpfleger oder dipl. Psychiatriepfleger

zur Ergänzung des Pflorgeteams. Der Einsatz erfolgt auf einer unserer gemischten medizinisch-chirurgischen Abteilungen.

Wir offerieren 5-Tage-Woche, Gehalt und Sozialleistungen nach kantonalem Regulatoriv, auf Wunsch preisgünstige Unterkunft.

Bewerbungen und telefonische Anfragen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirks-Spitals Dorneck, 4143 Dornach, Telefon 061 72 32 32, intern 115 oder 116. B



Spital Limmattal Schlieren

Zur **Vertretung** unserer **Oberhebamme** suchen wir



dipl. Hebamme mit Diplom AKP oder KWS



Wir erwarten:

- Geschick im Führen von Mitarbeitern
- Freude am Organisieren und Verständnis für den Schulbetrieb



Wir bieten:

- interessantes, selbständiges Arbeiten
- geregelte Arbeitszeit
- Besoldung nach kantonalem Reglement



Wir sind gerne für jede Auskunft bereit und freuen uns auf Ihren Anruf (Tel. 01 730 51 71).



Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an: Spital Limmattal, Personalbüro, 8952 Schlieren. P

Schweizerische Anstalt für Epileptische Zürich



Für unsere Jugendgruppe suchen wir zwei diplomierte

Psychiatrie-/AKP-Schwester oder -pfleger

die bereit sind, in einem Team zusammen mit Erziehungspersonal eine Gruppe von etwa 8 jugendlichen Mädchen oder Burschen im Alter von 15 bis 22 Jahren zu betreuen.

Wir wünschen, dass Sie nebst Ihrer abgeschlossenen Ausbildung auch Interesse für die Erziehungsarbeit mitbringen und evtl. schon etwas Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen haben.

Wir arbeiten eng zusammen mit Ärzten, Psychologen, Sozialarbeitern, Werkstatteleitern und dem anderen Pflege- und Erziehungspersonal. Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten, geregelte Arbeits- und Freizeit und auf Wunsch preisgünstige Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten intern.

Anfragen sind zu richten an die Personalabteilung der Schweizerischen Anstalt für Epileptische, Bleuerstrasse 60, 8008 Zürich, Telefon 01 53 60 60. P

Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg
185 Betten

Unser Spital liegt auf der Höhe des Zollikerberges am Stadtrand von Zürich. In nur 15 Minuten ist man dank den regelmässigen Verbindungen der Forchbahn beim Opernhaus, im Zentrum, am See!

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes in der **Intensivpflegestation** suchen wir eine

dipl. Krankenschwester

sowie eine ausgebildete

Intensivpflegeschwester

Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns, wenn Sie gerne bei uns arbeiten möchten. Unsere Oberschwester Aline freut sich, Ihnen mehr über unsere Anstellungsbedingungen und Arbeitsmöglichkeiten sagen zu können.

Eintritt sofort möglich oder nach Übereinkunft.
Telefon 01 63 77 00, intern 90-421 Sch

Planen Sie einen Stellenwechsel, sprechen Sie mit uns!

Zur Ergänzung des Personalbestandes suchen wir

2 dipl. Krankenschwestern 2 Krankenpflegerinnen FA SRK

Sie finden bei uns angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen und Besoldung.

Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung entgegen. Stehen Ihnen aber für weitere Information gerne zur Verfügung.

Bezirksspital 3770 Zweisimmen
Telefon 030 2 20 21

B

Schwerbehinderten-Wohnheim
Schwanden-Glarus

Wir suchen für die **Heimleitung**

dipl. Krankenschwester oder -pfleger

Es handelt sich um ein Heim für jüngere Schwerbehinderte mit 18 Plätzen für Dauer- und teils Ferienaufenthalter.

Das Heim wird baulich und technisch dem Pflegeheim Schwanden angegliedert.

Die **Hauptaufgaben** der Heimleitung sind die **Betreuung der Behinderten** und die **Personalführung**.

Eröffnung Ende 1978. Die Mitarbeit in der Planungsphase ist erwünscht.

Auskunft und Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen bei Herrn W. Vollrath, Spielerhoschet, 8756 Mitlödi, Telefon 058 81 25 54. Sch



KLINIK BARMELWEID

Wir suchen für alle in unserem Operationssaal anfallenden Arbeiten (thoraxchirurgische Eingriffe, Endoskopien usw.) eine an selbständiges Arbeiten gewöhnte

Operationsschwester

Wir bieten Ihnen

- einen interessanten, selbständigen Arbeitsbereich
- Entlohnung und Sozialleistungen gemäss kantonalem Lohndekret
- Samstag/Sonntag frei, kein Nachtdienst
- Unterkunft in unserem neuen Personalhaus und Verpflegung im Bonsystem möglich

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Oberschwester Hedy Gugelmann. Sie gibt Ihnen auch gerne jede weitere Auskunft.

Klinik Barmelweid (ob Aarau), 5017 Barmelweid,
Telefon 064 36 21 11. K



TiefenauSpital der Stadt Bern

Im Frühling 1978 wird auf der medizinischen, der pneumologischen und der chirurgischen Abteilung je eine Stelle für

dipl. Krankenschwestern

frei. Das TiefenauSpital ist zugleich Schulspital und Ausbildungsklinik der Universität Bern.

Nebst neuzeitlichen Anstellungsbedingungen bieten wir Ihnen ein gutes Arbeitsklima.

Anfragen und Anmeldungen sind zu richten an die Oberin des TiefenauSpitals der Stadt Bern, Telefon 031 23 04 73. SA



Kantonales Bezirksspital Sursee

Für das Jahr 1978 stehen noch Ausbildungsplätze offen für die zweijährige

Ausbildung zur Operationsschwester

In unserem lebhaften Operationsbetrieb können wir eine gründliche praktische Ausbildung bieten. Der theoretische Unterricht kann am Kantonsspital Zürich besucht werden.

Weitere Auskunft über Aufgaben und Anstellungsbedingungen gibt Ihnen gerne unsere leitende Operationsschwester, Sr. Vreni Gasser.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee, Telefon 045 21 39 33. SA



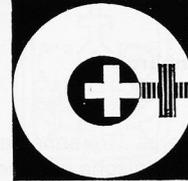
cherche pour tout de suite ou dates à convenir

infirmières en soins généraux

pour ses services de chirurgie, médecine et soins intensifs

- Possibilité de logement
- Restaurant du personnel

Les offres sont à adresser à l'infirmière-chef de l'Hôpital de zone de Saint-Loup, 1349 Pompales VD, téléphone 021 87 76 21 (interne 431). H



Zentrallaboratorium Blutspendedienst SRK

Zur Ergänzung des Teams in unserer Abteilung Spendedienst suchen wir einen

dipl. Krankenpfleger

Ihr Aufgabengebiet umfasst unter anderem

- Einführen von neu eingetretene Personal
- Schulen und Informieren des Personals der mobilen Blutentnahmeequipen
- Unterredungen mit Organisatoren bezüglich der Durchführung von Blutspendeaktionen
- Überwachen der Einhaltung von Arbeitsvorschriften

- SIE
- sind dipl. Krankenpfleger und verfügen über einige Jahre Berufspraxis
 - besitzen Organisationstalent
 - beherrschen Deutsch und Französisch
 - lieben eine lebhaft Tätigkeit und sind kontaktfreudig
- WIR
- bieten eine vielseitige und selbständige Tätigkeit
 - Fünftagewoche, allerdings mit unregelmässiger Arbeitszeit, jedoch Samstag und Sonntag frei
 - Personalrestaurant
 - Pensionskasse der Eidg. Versicherungskasse

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Zentrallaboratorium Blutspendedienst SRK, Personaldienst, Wankdorfstrasse 10, 3000 Bern 22. SA

Das **Spital Flawil** sucht für sofort oder nach
Übereinkunft einen

Hilfspfleger für Notfallstation

Wir bieten interessanten, selbständigen Arbeits-
bereich, gute Entlohnung und geregelte Ar-
beitszeit.

Interessenten wollen sich an die Verwaltung
des Spitals Flawil wenden (Tel. 071 83 22 22).

S

Spital Grenchen

Sie können mit uns vieles neu gestalten und
aufbauen.

Teamgeist und Selbständigkeit

müssen Sie jedoch mitbringen.

Wir reorganisieren unseren Pflegedienst und
benötigen deshalb für unsere Krankenabtei-
lungen

2 dipl. Krankenschwestern AKP

Wenn Sie aufgeschlossen sind und den Schwer-
punkt Ihrer Tätigkeit auf die individuelle Be-
treuung der Patienten legen, passen Sie in unser
Team.

Schreiben oder telefonieren Sie uns. Herr Mül-
ler, Leiter des Pflegedienstes, freut sich, von
Ihnen zu hören.

Spital Grenchen, 2540 Grenchen, Telefon 065
8 25 21. S

Spital Wattwil (Toggenburg)

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes
suchen wir auf die medizinische und die chirur-
gische Abteilung

dipl. Krankenschwestern und eine Hebamme

(mit AKP-Diplom, als Ferienablösung)

Sie finden bei uns neben interessanter Arbeit
und einem familiären Arbeitsklima

- geregelte Arbeitszeit
- zeitgemässe Besoldung (13. Monatslohn)
- Wohnmöglichkeiten intern oder extern
- Pensionskasse, usw.

Anmeldungen oder Anfragen sind zu richten an:
Herrn W. Beuggert oder Sr. Berty Oertle, Spital
Wattwil SG (Tel. 074 7 51 51). SP

Schloss Mammern am Untersee

Klinik und Sanatorium für innere Krankheiten,
speziell Herzkrankheiten, 150 Betten, Spital-
abteilung, sucht zur Ergänzung des Teams

dipl. Krankenschwestern

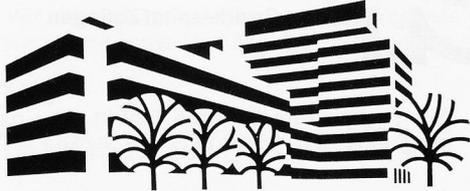
Verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Tä-
tigkeit, angenehmes Arbeitsklima, Fünftage-
woche, jedes 2. Wochenende frei, 13. Monats-
lohn, hohes Gehalt.

Eintritt: Frühjahr 1978 oder nach Vereinbarung.

Offerten mit Lichtbild, Zeugniskopien und
Lebenslauf an

Dr. med. A. Fleisch, CH-8265 Mammern. Sch

M E R I A N
I S E L I N
S P I T A L



Wir suchen zum Eintritt nach Vereinbarung einen (eine) in Krankengymnastik gut ausgewesene(n)

dipl. Physiotherapeuten(in) als Leiter(in)

unseres Instituts für Physiotherapie/Krankengymnastik. – Der/die Bewerber(in) sollte ein Team von 8 bis 10 Mitarbeiterinnen in zielbewusster und ausgeglichener Weise anleiten und führen können.

Zu behandeln sind stationäre und ambulante Patienten mit Behandlungsschwerpunkten in Rheumatologie, Chirurgie/Orthopädie und geriatrischen Rehabilitation.

Sie finden bei uns eine sehr selbständige Aufgabe, interessante Arbeits- und Anstellungsbedingungen, gut ausbaute Sozialleistungen. Sprechen Sie mit uns: es lohnt sich! Ihre Bewerbung richten Sie an

Merian-Iselin-Spital, Verwaltung, Postfach, 4009 Basel 9 (Telefon 061 44 00 81, int. 2011/12).

P



Kantonales Bezirksspital Sursee

Wir suchen für unsere chirurgische Abteilung einen

Krankenpfleger FA SRK

zur Betreuung und Pflege unserer männlichen Patienten. Neben der Durchführung der Grundpflege gehören zu den Aufgaben des Pflegers auch die Operationsvorbereitung der Patienten.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser mit Hallenschwimmbad und günstige Verpflegung im Personalrestaurant.

Telefonieren oder schreiben Sie unserer Spitaloberin, Schwester Christine von Däniken.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee, Telefon 045 21 39 33. SA



Bürgerspital St.Gallen

Im Zuge des Ausbaus unserer geriatrischen Klinik suchen wir zur Ergänzung des Pflgeteams auf 1. April 1978 oder nach Vereinbarung eine

dipl. Krankenschwester

als Gruppenleiterin sowie

Krankenpflegerinnen FA SRK

Wir erwarten:

- Freude an der Pflege älterer Menschen
- Organisationstalent
- Bereitschaft für gute Zusammenarbeit

Wir bieten:

- freundliche und individuelle Spitalatmosphäre
- innerbetriebliche Fortbildung
- Besoldung nach kantonaler DBO
- geregelte Arbeits- und Freizeit

Nähere Auskunft erteilt unsere Pflegedienstleitung über Telefon 071 26 31 21.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die

Verwaltung des Bürgerspitals 9000 St.Gallen, Rorschacherstrasse 92, Telefon 071 26 31 21.

P



Zieglerspital Bern

Wir suchen auf den 1. April 1978 oder nach Übereinkunft eine gut ausgebildete

Anästhesieschwester

und würden uns freuen, Sie als Mitarbeiterin zu gewinnen. Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung.

Nähere Auskunft erteilt gerne die leitende Narkoseschwester, Sr. Vreni Zwahlen, Telefon 031 46 71 11.

Die Bewerbung mit Zeugniskopien richten Sie bitte an die Spitaloberin, Sr. Magdalena Fankhauser, Postfach 2600, 3001 Bern.

P

Das Kantonsspital Obwalden am Sarnersee
sucht auf 1. April 1978 oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

für die chirurgische und die medizinische Abteilung.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit bei guter Besoldung und geregelter Arbeitszeit. Verpflegung im Bonssystem.

Wenn Sie das gute Betriebsklima unseres Kleinspitals zu schätzen wissen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Verwaltung Kantonsspital Obwalden, CH-6060 Sarnen, Telefon 041 66 17 17 (ab 11. 3. 1978 041 66 00 66). O

Verein für das Alter Bern-Land

Wir suchen für ein kleineres Altersheim (32 Pensionäre) einsatzfreudige, fröhliche

leitende Krankenschwester oder -pflegerin FA SRK

Anstellungsbedingungen nach kantonalem Dekret.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Beratungsstelle des Vereins für das Alter, Thunstrasse 111, 3006 Bern, Telefon 031 43 23 98. P

Bezirksspital Niederbipp

Narkose

Nach 4jähriger Tätigkeit als Anästhesiepfleger suche ich einen Ersatz für unser Dreierteam, die/der Erfahrung hat und an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist.

Gerne geben wir Ihnen nähere Auskunft:
D. Künzli, Anästhesiepfleger, oder Dr. Ramser, Chefarzt Chirurgie, Telefon 065 73 11 22. P

Zumikon ZH

Wer hilft mir, meinen 83jährigen pflegebedürftigen Vater (nicht bettlägerig) zu betreuen?

Wir wohnen in einer schönen Attikawohnung in der Nähe der Forchbahnstation. Da ich berufstätig bin, suche ich eine freundliche

Pflegerin

Wir würden uns freuen, eine frohmütige, hilfsbereite Frau in unserem Kreis willkommen heissen zu dürfen. Die Stelle könnte auf Wunsch evtl. auch von 2 oder 3 Pflegerinnen teilzeitweise besetzt werden.

Gerne erwarte ich Ihre Anfrage. Sie erreichen mich während der Geschäftszeit unter Telefon 01 208 22 90 oder abends unter Telefon 01 918 07 28. T



Bezirksspital Zofingen

Wir suchen zum baldigen Eintritt oder nach Über-einkunft

dipl. Krankenpfleger

für unsere Männerabteilung (Chirurgie) und zur Mitarbeit im Krankentransportdienst.

Unsere zeitgemässen Anstellungsbedingungen richten sich nach der kantonalen Verordnung.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung des Bezirksspitals, 4800 Zofingen, Telefon 062 51 31 31. B

Evang. Pflegeheim St.Gallen-Bruggen

In unser Pflegeheim mit 69 Patienten suchen wir eine initiative

dipl. Krankenschwester

die Freude an der Pflege chronischkranker Mitmenschen hat. Die Bewerberin sollte die Leitung (oder Stellvertretung) einer Pflegestation übernehmen.

Wir legen Wert auf kooperative Zusammenarbeit. Eintritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt Ihnen gerne:

M. Vogel, Heimleiter, Evang. Pflegeheim Bruggen, Ullmannstrasse 11, 9014 St.Gallen, Telefon 071 27 56 94. E

Stellengesuche

Junge Krankenschwester

mit 5jähriger Erfahrung als Gemeindeschwester sucht neuen Wirkungskreis.

Eintritt auf den 1. Mai 1978 oder nach Vereinbarung.

Angebote an Susi Benninger-Niederer, Schulhausstrasse 4a, 3800 Unterseen. B

Junge Krankenpflegerin FA SRK sucht neuen Wirkungskreis als

Gemeindeschwester

Gute Zusammenarbeit erwünscht.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 4351 ZK/J an Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4500 Solothurn 2.

Dipl. Krankenschwester übernimmt

Ferienablösung

in der Gemeindepflege (März-Juli 1978) im Raume Nordostschweiz.

Angebote an: Sr. Rita Schaltegger, 7499 Almens. Sch

Junge **dipl. Krankenschwester** such interessanten Arbeitsplatz, evtl. in Rehabilitationszentrum für Kinder oder Heim u. a., wo sie ihre beiden Kinder bei sich haben könnte (3½j. u. Säugling). Anfragen unter Chiffre 4352 ZK/G an Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4500 Solothurn 2.



Kinderspital Wildermeth Biel

Wir suchen für unsere Intensivtherapiestation der Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen eine

Kinder-krankenschwester KWS

als Abteilungsleiterin.

Unsere Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und entsprechen den kantonalen Verordnungen.

Unsere Oberschwester freut sich auf Ihr Kommen und gibt Ihnen gerne weiter Auskünfte: Telefon 032 22 44 11.

Schriftliche Bewerbungen wollen Sie bitte ebenfalls an die Oberschwester, Kinderspital Wildermeth, Kloosweg 24, 2502 Biel, senden. K

Für einmal soll die Arbeit Feriencharakter haben!

Wir planen für die kommenden Sommermonate (Juni bis September) wieder Ferienlager für MS-Kranke und suchen

6 initiative dipl. Krankenschwestern

Aufgabe: Leitung einer Gruppe, die sich aus schwerbehinderten Feriengästen und freiwilligen Helfern zusammensetzt (ärztlich überwacht), während **4 Wochen**.

Für weitere Auskünfte (genaue Daten, Anforderungen, Salär usw.) wenden Sie sich bitte an



Fr. Schmid
Telefon 01 47 40 80
SMSG
Postfach, 8024 Zürich

Sch

Kantonsspital Winterthur

Wir suchen selbständigen, wendigen

dipl. Krankenpfleger

für den Operationssaal Chirurgie und das Gipszimmer (ohne Instrumentieren). Gute Einführung in diese vielseitige Arbeit.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, gute Besoldung und Sozialleistungen, 5-Tage-Woche, Unterkunft intern oder extern, Auswahlessen im Bon-system.

Anmeldungen sind an das Sekretariat Pflegedienst, Kantonsspital Winterthur, 8400 Winterthur, zu richten, das Ihnen gerne auch nähere Auskünfte erteilt. Telefon 052 86 41 41, intern 872. O

Bezirksspital Aarberg

Infolge der Erweiterung unseres Spitals und der Inbetriebnahme des Neubaus suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung eine

vollamtliche Stellvertreterin der Oberschwester

Jede gewünschte Auskunft über den Aufgabenkreis erteilt gerne die Oberschwester, Telefon 032 82 44 11.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Direktion Bezirksspital, 3270 Aarberg. B

Le Centre Lausannois des soins à domicile

cherche

1 ou 2 infirmières diplômées

pour tout de suite ou date à convenir. Possibilité de formation en santé publique. Faire offres écrites à Mlle L. Ramel, directrice, 30, avenue Vinet, 1004 Lausanne, ou téléphoner (de préférence entre 7 h. 30 et 9 h.) au No 021 37 17 22. C

Das Lyceum Alpinum Zuoz

sucht auf Anfang Mai 1978 eine selbständige, arbeitsfreudige und pflichtbewusste

Krankenschwester/Kinderpflegerin

oder eine Person mit entsprechender Ausbildung für die Betreuung der Krankenabteilung im Internat (für Jugendliche von 10 bis 20 Jahren).

Interessentinnen melden sich bitte bei der Verwaltung des Lyceum Alpinum, 7524 Zuoz. L

Kantonsspital Obwalden

Wir suchen auf den 1. Mai 1978 oder nach Vereinbarung

2 Anästhesieschwester/-pfleger

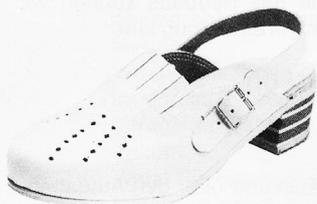
in vielseitigen Kleinbetrieb mit einer gut eingerichteten Anästhesieabteilung.

Wir bieten Ihnen eine interessante und selbständige Tätigkeit bei guter Besoldung und geregelter Arbeitszeit.

Wir erwarten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und stehen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Verwaltung Kantonsspital Obwalden, 6060 Sarnen, Telefon 041 66 17 17 (ab 11. 3. 1978 041 66 00 66). O

Spital- und Laborschuhe



Art. 18 - 11
weiss perf. Box
mit Fersenriemen
Fr. 44.-

Grösste Auswahl an Spitalschuhen mit Holz- oder Korksohlen. Verlangen Sie eine Auswahlendung und den Prospekt. Für **Sammelbestellungen** gewähren wir Ihnen Mengenrabatt.

N. Engel
Spezialgeschäft für Spital- und Laborschuhe
Wettsteinallee 71,
4005 Basel,
Tel. 061 26 81 08/89

Le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV)

engagerait pour tout de suite ou à convenir pour son service d'obstétrique

une infirmière-sage-femme

ou

sage-femme

responsable d'une équipe en salle d'accouchement. Préférence sera donnée à personne ayant pratique hospitalière et goût pédagogique.

Les offres détaillées ou les demandes de renseignements sont à adresser à

Mlle Nelly Monge, chef du service paramédical, 1011 Lausanne.

P



Geräumige, verschliessbare Schubladen. Weiter Anwendungsbereich. Unverbindliche Vorführung und Dokumentation durch den Fachhandel oder den Hersteller.

TRI-CAR

in Praxis und Spital
Preisgünstiger mobiler Arbeitsplatz



Ringele AG, 4103 Bottmingen
Telephon 061 47 44 44

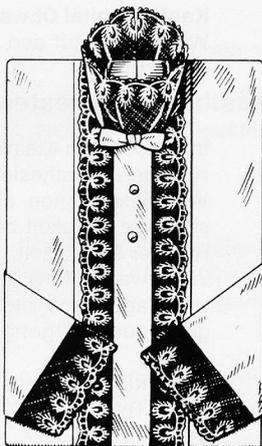
Gediegene und preiswerte

Leichenwäsche

direkt ab Fabrik.

Verlangen Sie bitte unseren Katalog.

Senn & Wieland
8640 Rapperswil SG
Telefon 055 27 11 38



Kantonsspital Winterthur

Wir suchen für unsere modern eingerichtete chirurgische Operationsabteilung eine ausgebildete

Operationsschwester

Ferner besteht für diplomierte Krankenschwestern die Möglichkeit, die 2jährige

Ausbildung zur Operationsschwester

zu absolvieren.

Eintritt nach Übereinkunft.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, Besoldung nach kantonalzürcherischem Reglement, 5-Tage-Woche, Unterkunft intern oder extern, Auswahlessen im Bonsystem.

Anmeldungen sind an das Sekretariat Pflegedienst, Kantonsspital Winterthur, 8400 Winterthur, zu richten, das Ihnen auch gerne nähere Auskünfte erteilt. Telefon 052 86 41 41, intern 872.

O

Hôpital moderne, situé à 10 km de Vevey et Montreux et à proximité immédiate d'une station de ski, cherche à s'adjoindre la collaboration d'une

infirmière-chef

de division

Entrée en fonctions tout de suite ou à convenir.

Conditions de travail agréables.

Logement à disposition.

Faire offres avec documents usuels à la Direction de l'Hôpital Monney de district, 1618 Châtel-Saint-Denis.

H

Alters- und Pflegeheim des Bezirks Aarau in Suhr

Wir suchen für unsere Pflegeabteilung (36 Betten)

1 dipl. Krankenschwester 1 Krankenpflegerin FA SRK

Wenn Sie an zuverlässiges Arbeiten gewöhnt sind und Freude am Umgang mit älteren Menschen haben, finden Sie bei uns eine verantwortungsvolle Aufgabe. Eintritt sofort oder nach Übereinkunft. Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung

**Alters- und Pflegeheim, Buchserstrasse 20,
5034 Suhr**

Telefon 064 31 55 55

A

Terre des hommes Valais

cherche pour sa maison de Massongex

infirmière

si possible avec expérience.

Faire offres écrites à

Terre des hommes, case postale 30, 1870 Monthey.

P



Bezirckspital Zofingen

Wir suchen zu baldigem Eintritt oder nach Übereinkunft

Operationsschwester Anästhesieschwester

für selbständige Tätigkeit in abwechslungsreichem Betrieb (Chirurgie, Gynäkologie, Augen).

Unsere Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und angelehnt an die Kantonale Verordnung.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung des Bezirksspitals, 4800 Zofingen, Telefon 062 51 31 31. B

Bezirckspital Dielsdorf, 8157 Dielsdorf

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine

dipl. Krankenschwester

und eine

Krankenpflegerin FA SRK

Schöne 1½-Zimmer-Wohnungen stehen zur Verfügung.

Ihre Anfrage nimmt gerne entgegen:
Oberschwester Denise Wilhelm,
Telefon 01 853 10 22. B

Oberwalliser Kreisspital Brig

Für unser neues Spital suchen wir auf Anfang 1978 eine

leitende Krankenschwester (-pfleger)

für die Zentralsterilisation

Wir bieten:

- Ausbildungsmöglichkeit, sofern Kenntnisse fehlen
- selbständige Planung, Organisation und Führung
- Zusammenarbeit mit verschiedenen Abteilungen
- Besoldung nach kantonalen Ansätzen
- auf Wunsch Unterkunft im Personalhaus

Für weitere Auskünfte steht der Pflegedienst gerne zur Verfügung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Leitung des Pflegedienstes des Oberwalliser Kreisspitals, 3900 Brig, Telefon 028 3 33 52 oder 3 15 12, zu richten. O

Wer möchte mich ab 1. Juli 1978 für **3 Monate** an meiner Stelle als

Hauskrankenschwester

in einem grossen Wohnhaus für Betagte in der Stadt Bern vertreten und für diese Zeit auch meine schöne, möblierte 1½-Zimmer-Wohnung übernehmen?

Interessentinnen erhalten Auskunft unter Chiffre 4350 ZK/B an Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4500 Solothurn 2.



Basler Höhenklinik
7260 Davos Dorf

Für unsere Spitalabteilung (Lungenleiden und allgemeine Medizin) suchen wir zu baldigem Eintritt eine

dipl. Krankenschwester

Interessante, selbständige Arbeitsmöglichkeit bei gutem Arbeitsklima.

Anfragen an Oberschwester Gertrud Bossert,
Telefon 083 6 11 25. B

Sie sind

dipl. Psychiatrie- oder Krankenschwester oder Krankenpflegerin FA SRK

und planen einen Stellenwechsel; haben Verständnis für betagte Frauen und pflegen mit viel Liebe und Geduld.

Dann sollten Sie zu uns kommen – unser Heim für chronisch- und alterskranke Frauen besichtigen – sich über Details orientieren. Vereinbaren Sie mit uns telefonisch oder schriftlich einen Termin – Ihre Bewerbung würde uns freuen.

Krankenheim Sonnweid AG, Bachtelstrasse 68,
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 01 41. K

Kantonsspital Obwalden
(Chefarzt Dr. H. U. Burri)

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine ausgebildete

Operationsschwester

in vielseitigen und abwechslungsreichen Betrieb (Chirurgie, Urologie, Gynäkologie, Geburtshilfe, Notfallaufnahme).

Wir bieten Ihnen gute Lohn- und Anstellungsbedingungen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch Sr. Susanne, leitende Operationsschwester.

Bewerbungen sind zu richten an Verwaltung Kantonsspital Obwalden, 6060 Sarnen, Telefon 041 66 17 17 (ab 11. 3. 1978 041 66 00 66). O

**Kantonsspital Glarus
Medizinische Abteilung**

Auf unserer Abteilung ist die Stelle der

stellvertretenden Oberschwester

neu zu besetzen.

Für diese Aufgabe suchen wir eine einsatzfreudige und verantwortungsbewusste, diplomierte Krankenschwester (Krankenpfleger).

Zur Ergänzung unseres Teams für Spezialaufgaben (Notfallaufnahme, Apotheke, Elektrokardiographie und weitere Spezialuntersuchungen) suchen wir

eine diplomierte Krankenschwester (Krankenpfleger)

Für unsere Schulstationen (wir sind Aussenstation der Krankenpflegeschule Chur) suchen wir ferner

zwei Stationsschwestern

die Freude an selbständiger Arbeit und Interesse an der Schülerinnenausbildung haben.

Nähere Auskunft erteilen gerne Dr. F. Kesseling, Chefarzt, oder Schwester Marianne Kubli, Oberschwester, Kantonsspital, 8750 Glarus, Telefon 058 63 11 21. K

L'unité de **Soins intensifs de l'Hôpital régional de Porrentruy** cherche

infirmier ou infirmière diplômés

pour entrée immédiate ou à convenir.

Notre service de 8 lits, interdisciplinaire, doté d'un équipement moderne et installé dans des locaux neufs, traite environ 400 malades par an. Il est reconnu pour la formation de deux ans, requise pour l'obtention de la spécialisation en Soins intensifs.

Toutes les demandes de renseignements peuvent être adressées au Dr J.-P. Bernhardt, téléphone 066 65 11 51.

Faire offres à la Direction de l'Hôpital régional
2900 Porrentruy C

**L'Hôpital du Dr Albert Schweitzer,
Lambaréné, Gabon**

cherche

infirmière en pédiatrie

Entrée en fonctions le plus tôt possible.

Renseignements: Dr J. Hoerni, Minervastrasse 68, 8032 Zurich, téléphone 01 47 94 15. H

Gesucht

dipl. Krankenschwestern als Reisebegleiterinnen

Daten: 10. 4. bis 21. 4. 1978. 5. 6. bis 16. 6. 1978. 16. 10. bis 27. 10. 1978. Für diese 3 Reisen italienische Sprache erwünscht, Reisen gehen nach Florenz/Rom/Capri.

Weitere Daten: Ab 17. 6. / ab 24. 6. / ab 14. 8. / ab 4. 9. / ab 21. 9. / ab 2. 10. 1978. Meistens 7- bis 11tägige Reisen an den Gardasee oder nach Wien.

Es handelt sich um Reisegruppen mit mehrheitlich älteren Leuten. Was Sie nebst Gratisreise noch verdienen können, erfahren Sie bei:

Car-Reisen Ernst Weber, Burgunderstrasse 15, 4153 Reinach BL.

Bitte Postkarte, nicht telefonieren.

C/W

L'Hôpital du district de Monthey

met au concours le poste d'

infirmier(ère)-chef

Les candidats(es) possédant les qualités requises sont priés de faire leurs offres, avec curriculum vitae, à la Direction de l'Hôpital de district, 1870 Monthey. Cahier des charges et conditions à débattre. H

La moderna Casa per anziani Fondazione Caccia Rusca in Morcote, di proprietà del Comune di Morcote, mette a pubblico concorso

2 posti per infermiere diplomate

L'alloggio è possibile presso la Casa situata in una incantevole regione sulla riva del lago di Lugano con tutti i più moderni confort.

Le interessate possono scrivere alla Direzione della Casa o telefonare al numero 091 69 19 21. C



agor*

Dieses Kinderlächeln ist der Dank für die Telfa®-Wundversorgung

Un sourire d'enfant reconnaissant pour qui l'a soigné avec du Telfa®

Doch nicht nur Kinder, auch Erwachsene werden es Ihnen danken. Denn *Telfa, der saugfähige Wundverband aus nichtgewobenem Baumwoll-Flausch über dem hauchdünnen, feinperforierten Plastik-Film verklebt nie mit der Wunde. Die Filmseite des Verbandes wird direkt auf die Verletzung appliziert und wirkt als Einweg-Ventil. Die Wunde kann atmen und bleibt trocken. Telfa-Verbände sind schmerzlos von der Wunde zu entfernen, einfach in der Anwendung und wirtschaftlich im Gebrauch. Sie erfüllen voll die Erfordernisse eines hygienischen Wundverbandes.

*Ein Produkt der Kendall Company, Boston, Mass. USA.



Mais pas seulement les enfants, les adultes également apprécient *Telfa. Car Telfa, le pansement absorbant en ouatine de coton revêtu d'une pellicule finement perforée en matière plastique, n'adhère jamais à la blessure. Il est appliqué directement sur la plaie du côté de la pellicule, qui agit comme soupape de drainage. La blessure peut respirer et reste sèche. Les pansements Telfa s'enlèvent sans douleur, leur application est fort simple et ils sont économiques. Telfa satisfait pleinement aux prescriptions d'hygiène sur les pansements.

*Un produit de la Kendall Company, Boston, Mass. USA.

VFZ Verbandstoff-Fabrik Zürich AG

Seefeldstrasse 153, 8034 Zürich

Nous sommes les premiers à pouvoir vous offrir vos solutions perfusables en récipients souples ou en récipients semi-rigides

Vous préférez les récipients souples?

Pas d'hésitation! Vous choisissez vos solutions perfusables en FLEX-FLAC®. Depuis 20 ans, le FLEX-FLAC® est mondialement connu et apprécié en raison de

- son principe de diffusion de la solution en circuit fermé: la solution coule sans prise d'air.
- sa résistance
- sa transparence
- De plus, le FLEX-FLAC® est idéal pour pratiquer la perfusion sous pression.

Vous êtes habitués aux flacons semi-rigides?

Vous choisissez l'INFLAC®, car ce nouveau récipient offre tous les avantages du verre sans ses inconvénients.

L'INFLAC® est en polypropylène spécial qui répond aux exigences les plus strictes, telles que:

- la qualité constante
- la très grande stabilité chimique et thermique due à sa longue chaîne moléculaire
- la stérilisation à 118° pendant 30 minutes
- la compatibilité absolue entre le récipient et la solution
- la transparence comparable à celle du verre
- la résistance aux chocs
- la destruction facile et sans dommage pour l'environnement.

Nous sommes en mesure de répondre à toutes vos exigences

Notre programme de fabrication comprend plus de 30 solutions standards et nous pouvons même vous livrer vos solutions spéciales à partir de 2000 unités.

La solution de votre choix se trouve dans l'INFLAC® ou dans le FLEX-FLAC®.



VIFOR S.A. Genève Tél. 022 / 828181

Les solutions en INFLAC® ou en FLEX-FLAC® se vendent aux mêmes prix et conditions.